華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

四月 16 星期二
辛未年三月初二日
第二三〇〇二號
出紙八大張 零售二元五角
發行及承印 華僑日報有限公司
總社地址：香港荷李活道壹壹零號
電話 總社：五四九一一一八
中區分處：五二三一六三七
北角分處：五六四〇六九三
旺角分處：三八四〇七四九
台灣內銷經理處 電話：三八一八八二四
台北市桂林路一四九號二樓
中華民國內政部登記證局版台誌字第三〇〇〇號 中華郵政台字第五九〇號執照登記為第二類新聞紙類

戈巴切夫訪日改善兩國關係

刊第二頁

台灣行政院港澳處長欲來港出席開幕禮
厲威廉被拒絕入境
斥港府違法律精神
邵玉銘指北京幕後攪鬼對統一缺乏誠意

（特訊）在台北，昨日被本港拒絕入境的港澳處處長厲威廉稱，港府拒絕他入境是違背英國法律精神，而新聞局局長邵玉銘認為，是因為北京的影響而令到港府不准台灣官員入境。

前日被香港政府拒絕入境的台灣行政院大陸委員會港澳處處長厲威廉昨日表示，香港政府今次的動作非常不合理，但這種遭遇並不會影響他的士氣，相反的，只會提醒他，將來推動港澳工作的時候，更加要注意技巧，他又稱，他在香港的時候，曾經當面向人民入境署官員抗議，並曾經遞交一份書面抗議聲明，指責香港政府是次行為已經違背英國法律精神，因為香港政府在沒有充份証據的情況下，是不可以推論他去香港的目的，而台灣政府發言人、新聞局局長邵玉銘表聲明稱，表示對香港政府做法極不滿。他稱，台灣同香港之間關係密切，不論是貿易或觀光均非常頻繁，如果香港政府只准台民衆去花錢而不准其官員入境，這種心態非常有問題，他認為這件事是北京當局在幕後攪鬼，大陸方面心胸狹窄又沒有風度，加上港府不肯拿出道德勇氣才會發生此事。他重申，北京當局在背後攪鬼的做法表示他們對兩岸統一缺之誠意。

此外，台北貿易中心董事總經理黎堅稱，原定來港出席中心開幕禮的台灣行政院港澳處長厲威廉被港府拒絕入境的事件，不會影響到貿易中心在港地位以及港台關係，因為貿易中心在港只是在商言商，從事貿易工作。

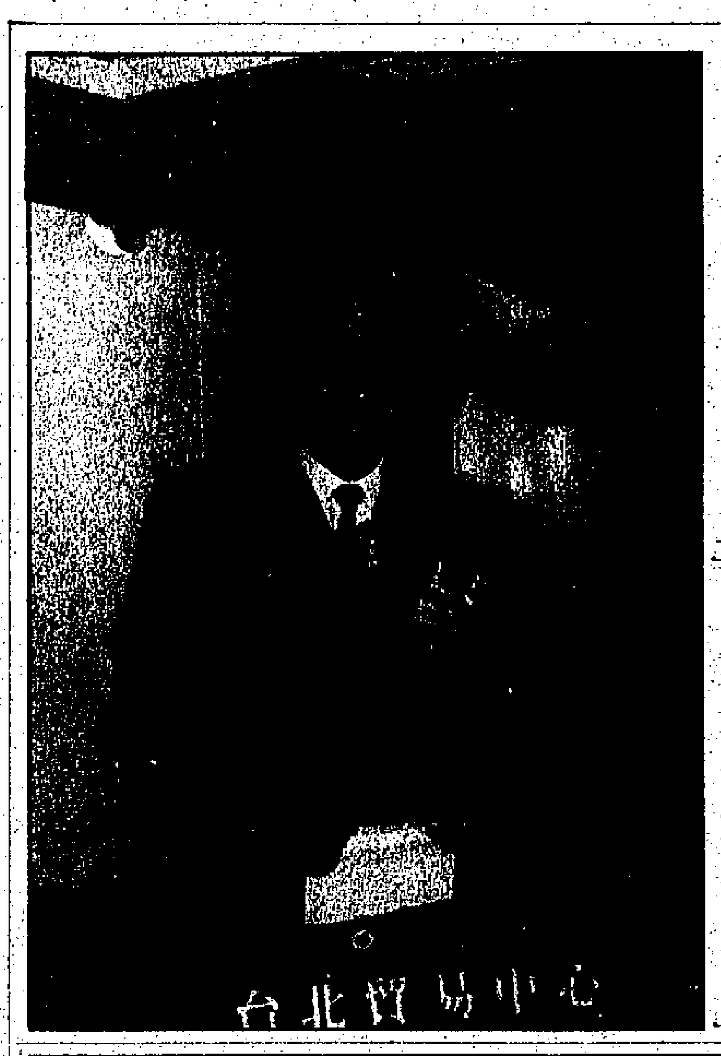
台北貿易中心揭幕 促進與港雙邊發展
王章清強調並非官方組織

（特訊）台北貿易中心董事長王章清昨日在會展廣場該中心開幕酒會致詞時稱，該中心乃非官方組織，以提供協助有興趣拓展香港市場的台北商業團體及欲與台灣做生意的本港商人為己任。

他表示，台灣與香港之間之雙邊貿易現已進入急劇擴展的新紀元，舉例來說，一九九〇年度，兩地雙邊貿易已高達一百億美元，使香港成為台灣的第二大出口貿易伙夥。他在會上又致謝香港貿易署、工業署，香港貿易發展局，香港總商會等協助該中心得以施展抱負。

香港總商會祈士德准將表示，在過去數年，港、台之間經濟、貿易、旅遊各方面均有長足進展，舉例來說，兩地雙邊貿易由一九八五年的二百六十億港元增加了三倍而達到一九九〇年的八百五十億美元之鉅，使台灣成為本港第四大貿易伙伴，尤其重要的是香港已超越日本而成為台灣的第二大出口市場。至於旅遊業及商業旅行方面，在同一時期亦有急劇擴展，主要是拜台灣當局進一步放寬海外旅行的限制，同時港方亦相應地放寬旅遊簽証限制所賜。

他最後稱，昨日台北貿易中心的開幕象徵兩地貿易發展的新紀元。（文）



圖：台北貿易中心董事長王章清在開幕禮上致詞。

李國寶謂興建新機場刻不容緩
大局為重和衷共濟 中英港必可達協議
指銀行界對計劃熱衷盼能早日落實

（特訊）東亞銀行總裁李國寶議員在一個午餐會上表示，香港新機場的興建是急不容緩的，而他有信心在中、英、港當局三方面為大局着想，和衷共濟，共同努力，則新機場計劃便會很快獲得通過和實現。至於近期本港股市炒風甚盛，他強調東亞銀行不會因此而特別收緊按揭的尺度，因東亞對樓宇按揭向來謹慎。

李氏在香港管理學會昨天（四月十五日）的午餐會後被記者問及現在新機場會談暫停會否因而影響在復甦中的香港經濟，例如拖慢經濟步伐，他個人覺得香港是必須有新機場，但對於選址以及興建的辦法方面，他就沒有深入研究，他希望英國政府、北京政府和港府能衷誠合作興建機場，他認為這要視乎拖延多久而定，假若一個月左右則問題不大，倘曠日持久就成本會增加。

被詢問假如港府最終決定興建新機場，而中國政府又不支持，本港銀行界對參與新機場的融資會抱甚麼態度時，他估計中、英、港三方面一定會就新機場問題達成協議，相信不會有意外事情發生，他預料現在討論的只是研究一些深入的問題。此外，他個人覺得銀行界對整個機場計劃甚為熱衷，希望計劃早日順利興建，以最合經濟效益得以完成。他希望除本港銀行界外，世界各國的銀團都有興趣來港支持新機場計劃。

他又解釋，並非不支持花大多錢在這計劃上，他認為如果港府不顧一切去興建新機場，不惜加稅及擴大稅基，自然有爭議，但他不認為這手段值得支持。他認為政府必須考慮到香港市民要負擔多少錢在稅捐方面。故他個人認為最好以最經濟方法建一個最適合香港需要的機場。

他又指出中資銀行的參與和有中資的支持的環境相比較相差甚遠。而中資亦會在新機場計劃中得益，但沒有中資參與得益最大的，相信是香港自己。

談到近期銀行同業拆息處低位，會否減息時稱，他認為本港利息在兩個星期內不會有怎樣調整。因為本港通脹問題繼續，故暫時不會怎樣減息。但假使美國減息本港一定會跟隨，差在早一星期或遲一星期。

在同一場合上，哈佛商學院羅希士教授稱，香港作為一個國際大都會，當然需要一個適合的新機場，但不知中方對這個新機場的價值觀如何？如果他們意識到對香港的將來發展及對中方的實際利益之時，則北京自然會鼎力支持。（文）

中方所提機場方案 李柱銘質疑可行性
不必加稅及舉債更能解決儲備問題
倪少傑與李嘉誠對能建新機場樂觀

（特訊）中國國務院港澳辦公室主任魯平昨日在北京指出，既然興建香港新機場的決定權在英港政府，那麼可請他們自已作出決定。

魯平打破了多日來對中英就香港新機場會談問題一直保持的緘默態度，昨晨首次發表他的看法。

他昨晨八時返回港澳辦公室上班時被記者問及對新機場會談的看法。魯平稱，「現在的決定權在港英當局，由他們決定，他們不是有決定權嗎？那麼請他們決定！」

魯平指出：「我們已提出了一個合情合理的方案，既能興建一個高效率的機場，又不用加稅、舉債，還可為將來的特區政府留有足夠的財政儲備。」

他再次說，「決定權在港英當局，由他們決定吧！」

港澳辦一司副司長陳佐洱表示，這個問題要透過外交途徑商討，也希望英方政府作出合作的態度，更希望將中、英方案各取所長，令機場能早日興建。

此外，立法局議員李柱銘對港澳辦主任魯平對興建新機場而無須加稅及舉債之言論表示懷疑，並謂其可行性不高。

李柱銘表示，魯平指中方對興建新機場另有構思，並可不必加稅及舉債，對於儲備問題更可解決之言論感到懷疑，因為在目前本港的種種情況下，魯平所指之構思，根本無法實行，他更指魯平之建議，把新機場建於「天堂」也許會成行。

他又謂，若中方真有一套妙計，而新機場又能照目前之計劃去興建，確是一件喜訊，相信港府就是不答允，港人亦會迫使港府達成該項建議。

對於他在今個星期三在立法局內，對新機場之動議，他表示雖有報導指他會收回動議，但事實上他卻未曾有過這個意向。因為，動議既已訂下，則不會有任何改動。

談及有關儲備問題，李柱銘提醒港人，儲備乃港人財產，是昔日港人所納之稅項剩下來之金錢，因此，應由港人以民主的態度去運用，不應作限定使用，以作留備予未來政府，不過他強調他並非要在九七前用光儲備，只是認為，要應用之處時，可動用儲備。

立法局議員倪少傑表示，魯平昨晨就新機場問題的談話，反映中英雙方已提出了方案，此即顯示新機場問題已取得了一些進展，對於工作小組的休會，相信是要就具體方案向上級請示，故他對新機場問題的解決抱樂觀態度。

倪少傑認為，國務院港澳辦公室主任魯平就新機場問題表示，中方已向港英政府提出了合情合理的方案，此顯示出新機場問題已取得了一些進展。

對於中英新機場問題會議工作小組現時休會，倪少傑稱此為正常現象，證明他們要就具體方案向高層請示。中方現時過問香港涉及九七的事項，他謂是可理解及合理的，並不存在干預的問題。他為現時有具體方案提出而對新機場問題的解決抱樂觀態度。

倪少傑強調，中英雙方應盡力尋求將來如何合作的方法，應透過多種渠道進行溝通，如中英聯合聯絡小組，假若雙方關係破裂，將會對香港帶來損害。

倪少傑指出，香港是需要預留一筆儲備的，但數額是不能過高而令香港無法負擔。既然香港儲備將來亦是屬於香港市民的，故現最重要是保持香港能繼續有效地運作。倪少傑希望港英政府能夠採取實事求是的態度，誠心誠意為香港市民利益著想。

中英雙方機場小組休會，引來各方對興建新機場，與及新機場的規模的諸多揣測，香港富商李嘉誠則表示信心十足，且相信興建新機場是最終決定。

李嘉誠認為，新機場的建成，對香港非常重要，由於香港確實需要新機場，所以極具信心機場會建成。問及休會是否對港經濟的影響，李氏稱，中英兩方開會是需要時間的，不可能即時有結論，必須詳細研究。對於機場規模會否縮小，甚或不興建，他個人極表信心，中英政府最終會得到結論——興建新機場。

規劃環境地政司班禮士說：機場建設問題仍有待商討，雖然商討過程可能延誤新機場的進展，但由於香港是一塊細小地方，而新機場計劃很龐大，所以遇有問題時，定需要延遲以考慮增減些什麼。他又說：延遲機建當然對香港有影響，但現時有關大部會計劃仍在進行的。

李柱銘等明在立局提動議及修訂
就港口及機場發展策略 公佈任何達成協議內容
要求保証高度自治與尊重財政自主

（特訊）立法局明日舉行會議，恢復九一年撥款條例草案的官方答辯，同時，會加上李柱銘議員的動議及黃宏發議員與薛浩然議員提出的修訂，相信明日會議會再進入冗長時刻。

立法局議員李柱銘會就「港口及機場發展策略」提出動議，預料會有五、六人發言，動議內容為，「本局促請政府公開任何與中華人民共和國政府就有關擬進行的港口及機場發展策略所達成的協議的全部內容，並進一步請求政府：

★保障香港政府現時所享有及一九九七年後香港特別行政區政府應享有的高度自治權，並拒絕准許中華人民共和國政府代表出任本港任何行政或諮詢組織的成員，包括機場管理局的成員。

★尊重香港的財政自主，以及除了中英聯合聲明附件三具體訂明有關「土地基金」方面的安排外，不得答允另行從香港的財政儲備中撥出部分款項，作為其為一九九七年後香港特別行政區政府預留的託管儲備。」

此外，黃宏發議員就總目一〇六項指出，並不表示將香港內部事務的否決權給予中華人民共和國政府。

而薛浩然議員也提出就總目一八四項下有關分目七八九的撥款減少四億九千萬元；而薛浩然議員也提出就總目一八四項下有關分目九八四的款項減少二億八千七百三十八萬二千元。

另方面，立法局議員在星期三（四月十七日）的會議上考慮十二項條例草案。

其中一九九一年撥款條例草案恢復二讀辯論，由官守議員就上次辯論時議員提出的問題發言。

另七項條例草案進行首讀和二讀，並押後辯論。

這些條例草案為一九九一年汽車（首次登記稅）（修訂）條例草案、一九九一年增加收費（一九九一年政府收支預算案）條例草案、一九九一年銀行業（修訂）（第三號）條例草案、一九九一年稅務（修訂）條例草案、一九九一年印花稅（修訂）條例草案、一九九一年證券（修訂）（第二號）條例草案和一九九一年刑事罪行（修訂）條例草案。

除一九九一年撥款條例草案外，四項條例草案恢復二讀辯論，並於稍後進入委員會審議階段及進行三讀。

這些條例草案為一九九一年稅務（修訂）（第二號）條例草案、一九九〇年警察（修訂）條例草案、一九九〇年總督特派廉政專員公署（修訂）條例草案和一九九一年進出口（修訂）條例草案。

此外，財政司將根據放債人條例提出動議，而教育統籌司則根據香港體育學院條例提出動議。

圖：油麻地車禍小童被撞傷送院

為省交通費騎單車 男子撞車重傷危殆
另一小童衝出馬路被車撞傷

（特訊）一名男子為節省交通費，每日以單車代步返放工，詎料昨午在上水馬會道踏單車返家時，被私家車撞倒，人仰車翻，重傷倒地，送院急救後，目前情況危殆。

車禍中受重傷男子鍾×文，卅四歲，與妻子及兩女一子住上水天平邨，鍾某在粉嶺工作，以往乘公共交通返放工，但在最近一片加風，公共交通車費加價後，鍾某為節省交通費開支，買了一部單車，每日以單車代步返放工。

昨日下午四時，鍾某如常踏單車由粉嶺返家，途至上水馬會道法院外，單車突與一部私家車CW××××發生相撞，鍾某連單車被撞拋起，倒於地上，警方及救護車到場將其送院急救，目前情況危殆。

此外，窩打老道昨傍晚發生一宗交通意外，一輛私家車沿彌敦道往旺角方向行駛時，突然有一名小童衝出馬路，小童被私家車撞傷頭部，送院救治，警方現正調查事發原因。

意外發生於昨傍晚六時許，一輛車牌號碼CH八X九二私家車，由姓謝四十二歲司機駕駛，與車上一名乘客沿彌敦道往旺角方向行駛，途經窩打老道時，突有一名小童走出馬路，私家車左邊車頭撞到小童頭部，送往醫院救治。情況普通，傷者翟X傑九歲，居住長康邨康富樓七X五室，意外交由交通意外組調查。（合）

股市跌後回穩 急挫機會不大
不少投資者趁低吸納

（特訊）由於中英就新機場興建商談事宜，並未如意，暫時擱下。香港股市昨日立刻作出反應，恒生指數跌了二七．六三，以三七一四．三七收市。全日成交金額僅十一億四千五百餘萬元。跌幅較大交投倘活。

一位經紀謂，大部份人士希望短期內中英恢復會談，不過今週股價相信只會在目前價位徘徊，一旦股價回落，即有捧場客入場托市，故此大幅下跌機會不大。（強）

初期市況大幅挫落，及至復市沽售壓力放緩，有部份投資人士趁低吸納，市勢漸次回穩。不過交投減縮。長城電子及其認股權證首天上牌買賣，股票屬於地產、綜合企業及酒店。

張浚生籲公衆人士慎言 不要製造輿論影響談判
重申中方有權審議本港重大事務

（特訊）新華社香港分社副社長張浚生呼籲，本港的公衆人士，在中英雙方正在就新機場問題進行談判期間，不要製造輿論，影響談判。

張浚生昨日出席「故鄉情畫展」後表示，言論自由是應該受到尊重；但他認為作為公衆人物，應認眞考慮自己所講的說話，在社會上造成的影響，特別是向市民傳達的訊息究竟是正確或誤導。

他希望這些公衆人士，不要在中英就新機場問題進行談判期間，以製造輿論的方法影響談判。而對於新機場計劃，他認為中英雙方能解決新機場問題感到樂觀。

另外，對於中方要求審議本港一些重大事務，他重申，根據中英聯合聲明，中方有權審議本港一些重大的事務。他認為中英雙方已經清楚表明，什麼事情需要中方審議，他認為只要中英雙方認眞及準確地，按照聯合聲明辦事，審議權的問題是相當容易解決。

韓達德向下議院匯報稱
缺乏中方支持 難獲投資信心

（本報駐英記者倫敦專電）英國外相韓達德於昨日在國會下議院，以書面方式匯報了他訪問大陸之行的情況。韓達德表示，就機場計劃上，英方無法在取得中方支持取得突破。

韓達德在國會中向議員匯報中國之行，表示他就國際多項問題交換意見，當中包括柬埔寨、軍事擴張等，韓達德亦談及商貿關係，而他也就人權問題作出討論。

在香港問題上，韓達德表示為了使香港能順利過渡，英方是會致力解決當中所出現問題。他指出，英國、中國和香港是需要合作，遵循中英聯合聲明，另一方面，又要體現出香港政府有效運作。

韓達德對國會議員表示，英方未能爭取到中方支持興建新機場計劃，他表示沒有中方的支持，投資信心將很難出現的。

徵購發展地段物業等

某大地產公司誠徵香港九龍或新界適合發展地段，以供發展住宅、商業等用途，或換地權證（LETTER B）
有意出讓者請撥電：
3682249 黃君接洽

廠房招租

觀塘偉業街一三五號美時第二工業大廈高層面積四仟伍佰呎有意請電：三三三三七二三 梁先生洽

中國工商出版社

電話：873 3441
傳眞：873 1452

工商行政管理規章匯編
1990 年 10 月 1 日中華人民共和國行政訴訟法頒佈後，廣州市各級工商行政管理機構都依此規章辦理和執行。本書包羅了廣州市改革後的企業登記管理、外資企業登記管理、私營、個體經濟管理、經濟合同管理、商標管理、廣告管理、市場管理、經濟檢查等 384 項資料。本書為廣州市工商行政管理學會和工商局政策法規處合編，16 開本，厚 500 餘頁，本社榮獲本書的香港區代理權，現定價港幣 600 元，數量有限，欲購從速。

香港中貿公司名錄 1991
一本珍貴的商業名錄，內容齊集千多家本港對華貿易公司和國產代理公司的詳細資料，包括公司名稱、地址、電話、電傳、傳眞、負責人、成立日期和業務範圍。本書 16 開本，五百餘頁，文字中英對照，目錄依行業分類，以英文字母順序編排，易於檢閱。現定於 1991 年 3 月底出版，訂價港幣四百元正，徵訂期間憑待券八折優待讀者，即三百二十元正，欲購從速。

深圳外資企業名錄
本書收集 1990 年 11 月以前在深圳註册及開辦的外資企業資料，包括 2903 家三資企業，5647 家三來一補企業，349 家外省駐深圳辦事處，另 219 家深圳市核准持有進出口權的企業，內容收錄了公司名稱、電話、傳眞、負責人，業務範圍等。《深圳外資企業名錄》為大度 16 開，精裝釘製，共計 630 頁，本社榮獲本書的香港區代理權，現定價港幣 700 元，數量有限，欲購從速。

廣東鄉鎮企業名錄
本書介紹廣東省 16 個鄉鎮工業、商業、農村、科技等方面的概況，共搜羅 1500 家鄉鎮企業的名稱、電話、負責人、企業規模、業務範圍等詳細資料。《廣東鄉鎮企業名錄》為 16 開本，厚約 200 頁，精裝釘製，由廣東新華出版社出版，本社榮獲本名錄的香港區代理權，每本定價港幣 400 元，數量有限，欲購從速。

中國對外經濟貿易企業名錄1990
由中國對外貿易管理司編輯，全書 800 多頁，內容包括 40 個省市，2000 餘家之中國進出口公司、貿易中心、工廠等詳細資料，中英文對照，計有地址、電話、電傳、傳眞、註册資金、經理、業務範圍等，實是對中國拓展貿易的最佳媒介，售價港幣陸佰元，HK$ 600。

本公司／本人擬訂購　貴公司出版／代理之
□工商行政管理規章匯編 □香港中貿公司名錄 1991
□廣東鄉鎮企業名錄 □深圳外資企業名錄
□中國對外經濟貿易企業名錄
姓名：
地址：
負責人：
電話：　傳　眞：
地址：香港仔大道 223 號利蕙商業中心 1406 室
電話：873 0793　傳眞：873 1452
填妥上列表格，附以"中國工商出版社"抬頭之劃線支票寄回本社即可。歡迎 FAX 訂書專人送上。

香港怡和街1號
銅鑼灣地王
香港大廈 地庫招租
面積18,000平方呎
即時交吉
查詢接洽電 5253001

廣州暨南大學 福建華僑大學
招生

辦學宗旨：兩校以培養華僑、港、澳、台地區的高級專門人材為主。
報名資格：中六以上學生可報考本科各專業，中五畢業學生可報考專科、預科。
報名日期：四月八日開始至五月卅一日截止。
報名地點：香港中國旅行社總社：
干諾道中78號－83號中旅集團大廈三樓 8533715
灣仔分社：軒尼詩道138號修頓中心地下 8323888
旺角分社：洗衣街62號－72號 7895888
北角分社：渣華道196號－202號 5651319
觀塘分社：牛頭角道300-302號裕民中心地下 3438243
荃灣分社：青山道189號地下 4991433
元朗分社：教育路31號－41號 4755367
香港仔分社：香港仔大道223－227地下四號 8732213
香港教育工作者聯會：
油麻地彌敦道482－484號 7703918
暨大、華大招生諮詢處：香港干諾道中200號信德中心西座10字樓1007B
電話：5404778 8326184
詳情請到中旅社、教聯會查詢。

戈巴切夫抵東京訪問
爭取日本經援 改善日蘇關係
與海部首相會商兩國各項懸案
日本要求蘇歸還四島難獲結論

（美聯社東京十五日電）蘇聯總統戈巴切夫已經搞好了蘇聯同西方國家，中國和南韓的關係，他此次訪問日本，乃旨在力求改善蘇聯同其二次世界大戰和冷戰時代最後一個大敵日本的關係。

戈巴切夫定於明日早上飛抵東京羽田國際機場，到日本進行爲期四日的訪問。廣泛認爲，戈氏此次訪問日本是象徵式的友善行動，但無法實質解決兩國長期以來的領土紛爭。

到明日下午，戈氏將同日本首相海部俊樹舉行第一次高峯會談。他們準備舉行三次高峯會談。

戈氏此行亦希望能設法尋求日本的經濟援助，他曾經說過，日本在迅速發展經濟方面有着豐富的經驗，已經取得成功，因此，蘇聯希望能向日本取經的經一仿效日本，使國家經濟脫離困境。

蘇日兩國實在有很多問題值得磋商，最主要的是蘇聯在第二次世界大戰結束時佔領日本北部四個島嶼，至今尚未歸還，正因爲如此，日本既不肯同蘇聯簽訂和平條約，亦不肯在財經上援助蘇聯。

日本政府很重視戈巴切夫的到訪，爲了使戈氏訪問順利進行，日本政府當局已出動二萬警察和採取特別保安措施。

日本「朝日新聞」在明日發表的一篇社論中指出，戈巴切夫此次訪問日本，爲蘇日兩國的雙邊關係掀開新的一頁，但該篇社論亦提出警告，如果對於戈氏此次訪問期望太大，就可能會使期望破滅。

日本和蘇聯雙方的官員都希望戈氏和海部俊樹舉行的高峯會談能在領土紛爭問題上獲得重大突破。

蘇聯庫頁島市長杜洛夫今日在記者招待會上表示，如果戈巴切夫把該四個島嶼歸還日本，那末，他就會被罷黜。

日本官員們說，戈巴切夫在日本訪問期間，日本準備同他簽訂十四項貿易和經濟合作協議，包括核子電力，文化交流和新航綫。

戈巴切夫向日人解釋
處理日戰俘問題 尋求日本人諒解
日出動二萬三千警員保護老戈

（路透社東京十五日電）蘇聯總統戈巴切夫於周一，爲了在蘇日峯會中打開友好新的一頁，特地親身往西伯利亞的二次大戰日本戰俘墓前拜祭，希望日本諒解戰俘慘劇已成過去，雙方應爲未來的友好關係努力。

戈巴切夫是蘇共第一位總統，親身在日本戰俘墓前獻祭花圈，以表對死者的尊敬。

在戈巴切夫對退伍軍人的演講典禮中，戈氏說：「我對日本身亡戰俘的尊敬，正好代表蘇日關係將重拾舊好。」

在二次大戰期間，大約有六十萬名日本戰俘被囚禁在西伯利亞做苦工，其中有六萬名名在被囚間死去，另外其餘的直至一九五六年才獲釋放回日本。

事件中，由於蘇聯方面沒有對戰俘死亡作出任何解釋及道歉，甚致亦沒有向日本提供有關資料，故此蘇日關係便從此惡化，情況持續了四十六年。

現在戈巴切夫的歷史性訪日，就正好是戈氏欲與日修好的第一步。

據蘇聯官方發言人表示，戈巴切夫在此行中，將會帶備一份完整的日本戰俘名單給日本，而且會在周二和日首相海部俊樹簽訂日本戰俘墓墳協議。

此外，戈氏是找尋一個適合的方式，向日本關於戰俘被因致死亡事件表示歉意。

發言人芝高利欽說：「我們希望日本能就戈氏此舉對戰俘事件平息不滿，如果日本方面不再追究，雙方便可爲未來前途共同努力，解決一切問題。」

其實，早在一九零四年日俄戰爭爆發時，蘇聯亦有大批戰俘於日本陣亡，故戈氏此行訪問日本，在行程中會在周五往日本西部城市長崎，向死難蘇聯戰俘墓前弔祭，記者問及芝高利欽關於蘇聯方面會否向日本同樣要求對戰俘事件道歉時，發言人芝高利欽則說：「我們不打算要他們道歉，因爲他們的錯誤已在二次大戰時付足了代價。」

美國鐵路工人 可能明日罷工
布殊總統緊急委會應付

（路透社華盛頓十五日電）美國總統布殊今日宣稱，美國全國鐵路工人威脅要舉行幾近十年來的第一次罷工，可能會嚴重地瓦解美國的經濟，殊不知美國刻正在設法脫離經濟衰退之境地。

布殊總統在一次美國建築業行政領袖會議上發表演說時作上述表示，並稱，總統府一個緊急委員會已經提出數十項建議，作爲解決全國鐵路工人糾紛的基礎。

目前，全國鐵路工人正在要求提高工資，改善工作規則和增加健康福利。

布殊總統說，由於全國鐵路工人罷工可能造成廣泛而深遠的影響，因此，必須嚴重對待，想辦法千方百計來避免此次罷工，政府準備跟有關的組織合作，盡可能設法阻止鐵路工人罷工。

不過，布殊總統並無提到採取法律行動來阻止全國鐵路工人罷工。

美國運輸部部長史堅納日前曾在洛杉磯表示，如果全國鐵路工人罷工無法避免，那末，政府就會同國會合作，通過法律途徑來解決。

此次罷工可能會在本周三早上開始。

葉選平決心打擊走私 希望與香港加强合作
中共中央正在物色人選接替葉選平

【中新社廣州四月十五日電】廣東省長葉選平說，廣東將把專業性緝私隊伍和地方羣眾組織充分結合起來，並配備最先進的緝私工具，來進一步打擊粵港澳之間的走私活動。

葉選平今天上午參加廣交會的開幕式時，回答記者提問說，走私不是很簡單的活動，它在粵港澳之間是有組織地在進行，因此我們需要建立更強大的組織來打擊它。廣東除繼續完備專業緝私隊伍之外，現在迫切需要加強基層政權、公安、地方羣眾組織對緝私工作的支持和協助，使緝私工作進一步獲得深化。

葉選平說，廣東將配備更先進的緝私工具，包括比走私份子更大馬力的快艇。他說，用現在六百馬力的快艇對付走私份子一千五百馬力的快艇是不行的。

葉選平同時也承認基層隊伍中確有部份人參與走私及對走私持寬容態度。他表示會盡快改變這種現象。

葉選平同時希望能繼續加強與香港方面的合作。他說，廣東公安廳副廳長剛剛訪港歸來，相信兩地在共同配合緝私方面已經有了一個協調方案。（完）

（香港中國通訊廣州四月十五日電）廣東省長葉選平稱，組織上已在物色人選，準備接替他主政廣東。

葉選平今年參加廣交會開幕式時對記者說，他已六十七歲了，按國家規定早該退休了，組織上現正在物色人選及他在何時從省長位置上退下來。

葉選平表示，他雖被選爲了全國政協副主席，但現在還是在廣東，會盡力做好作爲廣東省長的工作。

世界展望
魯平的新計劃

魯平終於透露了中英會談休會的內情了。

魯平提出了興建香港新機場的「新計劃」。這個計劃保證（一）興建一個高效率的國際機場，（二）不必借債，（三）不必加稅，（四）不影響九七後香港財政，……果如是，這個計劃是值得研究的。

問題是：

第一英國是否接納「新計劃」？

第二如果英國不接納「新計劃」又如何？

第三又如果英國不顧中國反對，自主的實行依照現有計劃興建新機場又如何？

在下認爲這都是大問題，如果不獲解決，在今後短短的六年內，中英港關係肯定惡劣。許多事情無法去做，甚至影響「順利過渡」，自然打擊「穩定繁榮」。

這才是香港市民所視爲重大危機的。

做或不做

在下不知道英國及香港當局如何看待魯平的「新計劃」。但在下認爲現在只有兩條路可行：

第一，不惜招致惡劣後果，在六年內行使管治權，依照原定計劃興建新機場。但需要顧慮三大問題。（一）中英港可能站於敵對情勢下鬥爭，中港却缺乏可以鬥爭的條件，對中港不利，（二）沒有銀行願意貸款，（三）私人投資却步，即使英國財團也不敢輕易投資。在這情形下，最後只好放棄興建新機場。第二接受魯平「新計劃」，中英港組織「特別機構」，專責處理興建新機場事務，在中英港衷誠合作，互助互利的大好關係中肯定可以順順利利的在六年內完成興建新機場計劃。但必須說明，這是魯平的「新計劃」，英國能否接受？是大問題。

開話一句：「做或不做」由英國決定。

在下認爲英國不易決定。

審愼發言

際茲中英港關係不和諧，對於中英港的事務，特別是對於興建新機場問題，在下奉勸大家要冷靜，正確的審愼發言。以免招致不良反應。

不瞭解內情，不懂微妙關係，還是少發言爲佳。多言多失，少講話是美德，質諸高明，其爲然耶？不然耶？

李子文

蘇聯可能爆發內戰 老戈岌岌可危

（時事社紐約十五日電）十五日發售的美國《新聞周刊》最近一期，引述消息靈通人士的話。報道說，蘇聯國家安全委員會（KGB）三月底向全世界的KGB有關人員，發出警告說，蘇聯國內可能發生內戰。

關於此事，美國情報當局人士指出，這證明了KGB對戈巴切夫體制的不滿在增高憂慮。

據報道，KGB三月底在致各有關方面的機密電報中說：「即使發生內戰，也不要驚慌。」據說並要求注視同內戰有關的動向。

上：蘇聯總統戈巴切夫（右）偕同夫人賴莎（左二）起程訪問日本時，在莫斯科機場同總理巴夫洛夫交談，臉露笑容。下：美軍在土耳其基地裝運大批救濟物品供應滯留在伊拉克與土耳其邊界附近的庫爾德難民。（美聯社）

（法新社東京十五日電）日本警方對將在星期二抵達此間訪問的蘇聯總統戈巴切夫採取了罕見的保安措施，防止特別是來自右翼極端分子的潛在恐怖襲擊。

這次官式訪問，是一百年來首位蘇聯領導人訪問日本。

今天，日本動員了二萬三千名警員，防止右翼極端分子干擾戈巴切夫的四天訪問。

在過去幾天來，東京成爲保安活動的大本營。路障身份檢查及大型警力的出現，讓人感到首都處於被包圍的狀態下。八百四十個組織、成員十二萬人的極右翼民族主義分子，說他們將在戈巴切夫在星期二抵達時舉行示威，要求歸還自一九四五年被蘇聯佔領的北方四島。

葉利欽在法國表示
俄羅斯重返歐洲
希望獲得歐洲各國人民歡迎
蘇聯不用武力對付罷工工人

（路透社法國斯特拉斯堡十五日電）俄羅斯聯邦主席葉利欽星期日說，他想使俄羅斯重返歐洲，並希望此事會受到歡迎。

他在斯特拉斯堡機場發表簡短的抵步講話時說：「我們的目標是要令俄羅斯重新投入歐洲懷抱，一如幾個世紀那樣子。」

葉利欽應國際政治論壇（一個與基督民主黨有關的智囊機構）邀請，對斯特拉斯堡進行兩天訪問，在這段期間，他會訪問歐洲議會和歐洲委員會。

他沒有說明此行的真正目的，但表示會向歐洲政界人士講述他對歐洲和俄羅斯的遠見，並想了解歐洲議會如何運作。

但將和歐洲議會主席及歐洲委員會秘書長會晤。

到星期二和星期三，他將在巴黎和法國政界人士會晤，並且受到艾伯特維爾周圍的法屬阿爾卑斯山參觀一九九二年冬季奧運設施。

他的四天訪問，旨在加強俄羅斯與西歐間政治、文化和經濟聯繫，沒有安排和政府官員會晤。

報道說，俄羅斯的獨立和民主將是葉利欽星期二在斯特拉斯堡發表演說的主題。

他不會恢復與蘇聯總統戈巴切夫之間的抨擊。

[illegible]的煤礦工人不會受到軍隊鎮壓。

巴夫洛夫說：「部隊不能夠使到人民工作，這事絕不可能，而且，應該知道，我很了解我的同胞，軍方不會採取行動對付人民。」

巴夫洛夫在倫敦參加歐洲洲重建及發展銀行的開幕典禮時接受英國廣播公司的電視訪問。

他亦公開要求俄羅斯總統葉利欽勸告人民放棄罷工。他說：「我不敢說可以完全了解他的動機。」他向葉利欽發表談話：「如果你關心你的人民，如果你感受到國家正在動盪不安，那末，許你與拒絕工作的罷工工人見面，要求他們恢復工作及依憲法解決問題，總比讓經濟崩潰來得高明。」

第六十九屆 廣交會開幕

（中新社廣州四月十五日電）第六十九屆中國出口商品交易會今天在廣州如期舉行。四千八百多名海外來賓參加了開幕式。

據交易會辦公室統計，迄今爲止已有六十七個國家和地區的客商陸續赴會，人數比上屆交易會同期有所增多。香港、日本、台灣、美國等地客商與會踴躍。但蘇聯、東歐和中東地區的客商目前尚未有人到會。

今年是中國實行外貿企業自主經營、自負盈虧的第一年，因此本屆交易會將以提高經濟效益、維護外貿信譽爲中心。本屆交易會上新設了若干個意見箱，供客商對中國出口商品的質量等進行監督和投訴。

本屆交易會仍設大九個交易團，並準備了充裕的貨源及大批名、優、新、高科技產品，供與會客商洽購。本屆交易會展館面積增加了二千平方米，使展談面積擴展到十四萬平方米。

本屆交易會共向一百一十三個國家和地區發出請帖共二萬七千三百多戶，預計應邀赴會客商將與去年春交會持平。

廣交會規模正不斷擴大。據悉，「七五」期間的十屆交易會出口成交總額達四百九十三億多美元，比「六五」期間增長一點一倍。

聞

先夫**尹公舉府君** 於公曆一九九一年四月十二日下午八時十分壽終聖保祿醫院積閏享壽八十有七歲奉移香港殯儀館治喪謹擇四月十八日（星期四）上午八時在該館禮堂大殮九時辭靈隨即出殯奉柩歌連臣角火葬場火化哀此訃

元配 尹吳潤開
繼室 尹崔若炎
庶室 尹吳麗雲

孝男 漢文 媳
翹斌 媳 余德翹
敏賢 媳 邱綺琼
國銳 媳 章新梅
國釗 媳 李月梅

孝女 巧嬋 婿 姜爲章
巧霞 婿 梁潤城
巧雲
楚德 婿 劉松堅
楚明 婿 范漢權

孫男 健艮 孫媳 徐慧芬
元龍 金相元
仕龍
銘傑
銘輝
志恒
孫女 芳儀
依華

外孫男 梁耀生 外孫媳 陳玉筠
劉偉軒
范俊達
范俊健
外孫女 姜藹怡

泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：五六一五弍弍六——八
通訊處：永通打字機有限公司 電話：五二弍七五八二

謝

紳姻戚友世鄉宗

先夫**劉公文海府君** 之喪於昨（十五）日在香港殯儀館出殯辱承
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均
感哀此鳴

妻 劉侯春英

孝男 錫源 媳 張美玲
孝女 秀梅 婿 郭任權
秀凌 婿 游佳然
秀枝 婿 黃伯濤
秀儀 婿 沈錫祥
秀楨 婿 楊大同
秀芬
鈺明 婿 范邦初
渭楨 婿 何厚鏵
美兒 婿 岑明生
泳凌

暨眾親屬

泣叩

聞

先室**謝母黃碧華夫人** 於主曆一九九一年四月八日下午十一時十分在港安醫院蒙主寵召息勞歸主在世寄居八十載遺體奉移香港殯儀館治喪謹定於四月十七日（星期三）上午九時在該館禮堂大殮並舉行安息禮拜隨即出殯奉柩深圳大鵬灣永遠墓園安葬哀此訃

夫 **謝慧塵**

孝男 少丞 媳 沈華
幼丞 媳 余松芝
季丞 媳 承梅珍
塵子 媳 游碧珠
懷志
凌志
鴻志
偉志 媳 蘇美玲

孝女 雲英 婿 彭皓東
玲玲 婿 朱恩餘
瓏瓏

孫男 天恩 孫媳 王潤初
天定 孫媳 艾芙蓉
天發
天民 孫媳 王梨
天表
天倫
國元
堯安
志浩
國輝
昌豪
昌明

孫女 天韻 孫婿 周維中
天寶 孫婿 孔慶龍
天真 孫婿 魏志强
天麗 孫婿 王立
天平 孫婿 李嘉毅
天和
天樂
眞眞
佩珉

外孫男 彭京 外孫媳 劉勝華
彭杰 外孫媳 范穗芬
外孫女 彭美懿 外孫婿 郭志偉
彭碧懿 外孫婿 呂慧鏗
彭敏懿 外孫婿 葉兆波

朱承青
朱承坤
朱承欣

曾孫男 龍
艾
康
旭航

外曾孫男 世偉
世昌
鴻亮
彭正剛
呂上元
多多

外曾孫女 周灝嵐
彭正端
郭靖華
葉詠蘭

親屬繁衍 未能盡錄

泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：五六一五弍弍六——八
通訊處：三豐益出版社有限公司 電話：八九七一〇七七
立德製衣廠有限公司 電話：四二六三〇二四——五

本港新聞

土地發展公司與私營地產商合作
組合營公司執行上環皇后街發展
負責向區內各業主洽商收購舊樓
採用和諧設計美化改善區內環境

（本報專訊）土地發展公司將會與一間經驗豐富的地產發展公司合作，組成合營公司，執行上環皇后街發展計劃。有關公司可直接在計劃區內向業主收購，如有需要亦會要求規劃環境地政司根據條例第十五條的規定而建議收地。規劃署官員指出，皇后街地區（計劃區）重建計劃包括介於皇后大道西、華桂里、高陞街及文咸西街的大部分土地，面積約爲零點九五公頃，計劃區內基本上已相當破舊，須要進行市區重建，區內大部分空地汽車不能直達。

他補充區內建築物包括三、四層高的戰前及六層高的戰後唐樓，大部分屬商業和住宅用途，區內有很多地點屬於政府土地，例如以前預留作遊憩用地及熟食中心的土地。部分土地現時用作臨時休憩處及香馨里臨時熟食市場。該熟食市場雖然受區內居民和工人歡迎，但却引起環境衞生問題。

他表示，皇后街包括上環、西環傳統中國藥材貿易中心的部分範圍，部分樓宇被用作存貨及加工用途，此等活動，特別是貨物裝卸作業，往往引致環境及交通流通問題。

他補充發展公司皇后街重建計劃是想利用和諧的設計及環境美化計劃來保存，增添該區現有的特色，此項計劃包括政府、團體、社區、商業和住宅等不同用途的建設，並闢有與四周環境相配合的公衆遊憩用地。

規劃署官員又說：區內商場適合經營多種生意，用以取代傳統的街舖營業方式，除零售店舖外，此項計劃亦會准許在區內設立辦公室，在此項發展計劃內，住宅樓宇設計的方針是避免樓宇之間可以互相眺望，保障住戶私生活免受干擾，減輕交通噪音影響及盡量保存四周環境寬敞感覺。

他說，區內有一幅公衆遊憩用地，面積約一千二百平方米，交通方便，同時，汽車可以使用皇后街和高陞街。土地發展公司的皇后街計劃擬將行人道的路面擴闊，收回路旁土地及興建一個完整行人道網絡，利用平台間的行人天橋將皇后街兩旁的建築物接連起來，以改善行人流動情況，行人亦可使用計劃區外圍的現有通道，前往發展區樓宇。

發展皇后街‧爭取三項協議
興建熟食中心
又建公廁保留適當遊憩用地
市政總署列爲不提反對條件

（本報專訊）土地發展公司目前已與市政總署洽商，有關土地發展公司擬在上環皇后街的計劃，假如雙方能就三項問題達成協議，市政總署就不會反對皇后街計劃。消息指出，任何人士如對土地發展公司的計劃草圖有反對意見，必須在五月底前的城市規劃委員會提出，然而，土地發展公司計劃與市政總署有關的有三項：

△熟食中心：土地發展公司草擬計劃將會影響現時的香馨里臨時熟食市場，以及擬在皇后街11至17號一個先前劃爲「政府／團體／社區用地」的地點興建的熟食中心（有關的用途分配表在擬備中）。不過，該項土地發展公司計劃現已包括興建一個熟食中心。

△公廁：土地發展公司的草擬計劃已包括闢設一個公廁。

△遊憩用地：現時受土地發展公司草擬計劃影響的遊憩用地，包括松秀街臨時休憩處（約200平方米）和皇后街休憩處（約220平方米）。此外，計劃中在皇后街闢設的約1000平方米遊憩用地（有關的用途分配表在擬備中），亦會受到影響。不過，土地發展公司的草擬計劃，已預留了一幅地面公衆遊憩用地，面積不少於1200平方米，面向文咸西街及皇后大道西，位置明顯易見，交通方便。

消息指出，土地發展公司在八八年就皇后街計劃交市政司局考慮，當時因該公司擬將皇后街定爲「綜合發展區」，基於若干現有市政局設施與規劃中的市政局工程會受綜合發展區計劃影響，市署建議爲了維護局方利益應向城市規劃委員會提出反對，不過，上述三項已納入土地發展公司計劃內，故市署不會提出反對。消息強調：市署認爲實施該項計劃前，土地發展公司應爲受影響的熟食檔和持牌小販，製訂可爲署方接納的暫時遷徙安排（或其他恰當的安排），並付諸實行；土地發展公司草擬計劃內擬建的市政局設施，在設計上應以令署方感滿意爲合。

瞭解大陸運作方式
紀律部隊組團訪問中國
參觀監獄公安部門

（特訊）紀律部隊評議會十七名員方代表昨日上午啓程前往中國大陸訪問，了解中國多個省市紀律部門的工作及運作方式。

紀律部隊評議會（員方）主席鄺其祖指出：他們今次是應中國職工對外交流中心的邀請，前往內地多個省市參觀和交流作形式。

他表示抵達北京後，希望能與國務院港澳辦公室官員會面，但一切仍有待新華社安排，而交流團的整個行程中，亦會由新華社人員陪同。

其中包括北京、南京、上海、蘇州、杭州及廣州，爲期十四日。

他又謂此行目的主要是到訪中國大陸多個紀律部門，其中有海關、消防、監獄、邊防和公安部等。交流中港兩地紀律部隊的工作經驗，同時亦會與當地紀律部門的工會舉行座談，了解其運作。

公務人員在政治角色中
應該保持中立
隨着時勢轉變工作愈趨複雜
銓敘司稱開放權力增強效率

（特訊）銓敘司屈珩昨晨出席一個研討會後表示，隨着時勢轉變，港府仍需靠各部門有效的運作，惟應開放更多權力予管理層，以面對更多及更形複雜的工作。不過在政治的角色中，公務員應保持中立。

屈珩昨晨出席亞太區公務機構國際研討會後表示：本港隨着政治環境的變化，而香港處於兩岸形勢之中，公務員在政治角色中，應該保持中立的態度。

而他對中英雙方公務員互相交流爲何最近才作出的問題，他說這種交流活動其實已於幾年前開始。且於未來幾年，加強本港公務員和東南亞及中國之公務員活動，互相吸取對方的經驗增加工作效益。

屈珩在會議開始致詞，認爲本港公務部門，隨着社會的發展愈趨複雜，公務員的工作也愈趨繁重，所以需要開放更多權力予部門首長，使其有更大的靈活性，以處理有效的運作，增強效率。而過去一年，政府亦就此招聘及提升有關職級人員。

對於未來公務員的工作，爲達致人盡其才的效用，是要在人力範疇上，對管理，培訓及發展等方面，作出合適改善過去工作效率所作的提供。這是政府爲此作長遠目標。

環境污染評估報告
日後將向市民公開

（特訊）政府將會向市民公開日後所有建設工程的環境污染評估報告，環境污染諮詢委員會認爲，這是市民參與環境污染評估的第一步。

環境污染諮詢委員會昨日召開會議，會後，王廣武表示：在過去，政府並無將工程的環境污染評估報告向大衆公開，但這政策已經有所改變，因爲從現在起，政府決定將各項建設工程的環境污染評估報告向市民公開，由委員會收集有關意見，加以討論，並向政府提供解決環境污染的建議，委員會認爲，這是公衆參予環境污染評估的第一步。

王廣武指出，現時有二十五項工程正進行環境污染評估研究，其中十八項是關於新機場建設的。而在今年七月，政府將率先公開化學處理中心及大嶼山發展兩項環境污染評估報告，稍後公開的則有新機場總體環境污染評估、西九龍填海工程的環境污染評估報告等。

辭去香港記者協會主席職務
劉慧卿搶先宣布角逐立法局議席
獨立候選人身份無政黨背景

（特訊）前記者協會主席劉慧卿宣佈以獨立候選人身份參加今年九月立法局選舉，競逐沙田、西貢區議席。劉慧卿及其助選團昨日舉行記者會，她表示：爲了全身投入選舉及避免利益上的衝突，她已辭去香港記者協會主席及「遠東經濟評論」香港區記者的職務，準備以獨立候選人身份參加九月立法局選舉，競逐新界東（沙田、西貢區）之議席。

她指出：今次她參選立法局是因爲作爲一個新聞工作者在過去十多年間，目睹缺乏香港市民主參與的「中英聯合聲明」及香港「基本法」的制訂，均未能真正尊重港人意願，故她作爲市民的一份子，亦希望負起承擔的責任，爭取香港利益。

劉慧卿謂，她選擇新界東選區，主要是因爲得到現任沙田區議員黃復華（助選團成員之一）的支持，並且亦徵詢過區內居民的意見，均表支持。她承認，由於自己不是在該區工作或居住，故對區內認識較少，故在未來四、五個月她會主動接觸區內居民及團體，制訂詳細政綱，反映居民的需要，而如選舉成功的話，她將會全身投入立法局工作。

她又表示：主要是過去因工作關係，不便加入任何政黨，加上時間倉促，故今次以獨立候選人身份參加選舉。

現沙田區議員黃復華指出：香港需要能幹，敢言正直的人才，這正是他支持劉慧卿參選的原因。

劉慧卿在過去十多年均從事新聞工作，並積極參予香港前途及人權自由工作，包括：一九八八年六月往倫敦游說國會議員有關基本法問題；八九年三月往北京向中國政府呈交數萬港人簽名，呼籲釋放魏京生；八七、八九及九〇年分別應瑞典、丹麥及挪威兩會之邀作訪問，就九七問題發表演講，九一年三月，以記協主席身份往紐約旁聽聯合國人權委員會有關香港的聆訊游說委員有關九七及香港人權的問題等。

辭去香港記者協會主席，劉慧卿（中）宣布角逐九月立法局選舉。（本報攝）

修訂條例限制濫用警權
當事人身份鑑證資料訂定時限銷毀或交還

（特稿）立法局議員研究九〇年警察（修訂）條例草案及九〇年（修訂）條例草案專案小組已完成報告。報告認爲當局有需要明訂銷毀、交還身份鑑証資料予當事人時限，而當事人應可選擇要求將資料送交其本人或在他面前銷毀，有關建議也獲政府接納，於明日的委員會審議階段進行修訂。

根據警察（修訂）條例草案擬議的第五九（3）（a）條，警方可保留「以前曾因任何罪行而被定罪」人士的身份鑑証資料，議員對「任何罪行」一詞有保留意見，因此語可包括非法擺賣等輕微罪行。

專案小組建議界定「任何罪行」的定義，政府當局解釋採用「任何罪行」一語的原意，並非旨在包羅各項罪行，而是讓警方具備所需的靈活程度，自行決定所包括或不包括的罪行，非法擺賣等輕微罪行也包括在內的可能性實微乎其微。

擬議條款實際上是以現行第五九（b）條爲藍本，當局無意擴大或限制這方面的警權。根據現時做法，受警誡兒童的身份鑑証資料會在警誡三年後銷毀。

然而，新規定倘受警誡兒童已屆十七歲，而且沒有再犯事而被定罪，則有關的身份鑑証資料會在他滿十七歲時銷毀或交還他本人。

專案小組補充部分議員認爲新規定對年輕罪犯可能較嚴苛，他們將要等候較長期間，然後其紀錄才可銷毀或交還。議員建議兒童的身份鑑証資料應在兒童年屆十七歲或受警誡三年後銷毀或交還其本人，兩個時間以較早者爲準。

政府當局深信如將受警誡兒童的手指紋紀錄保留至他們十七歲，則會有助警方工作。因爲在有需要考慮作第二次警誡時，此舉可使警方完全知悉罪犯過往的紀錄，小組並無異議。

對於銷毀、交還身份鑑証資料的時限及處理方法時，小組認爲有需要明訂銷毀時限，而當事人應可選擇要求將資料送交其本人或在他面前銷毀。同時，爲免有濫用權力錄取身份鑑証資料的情形，議員建議此等工作須由警務人員執行，或在此等人員督導下執行，政府也表示同意。

天主教會呼籲港人
急救濟伊拉克難民

（港訊）香港天主教會深切關注逃離伊拉克數以十萬計之難民的福利及援助需要。

爲回應國際明愛之呼籲，教區四旬期捐獻撥款基金已立刻撥款美金二萬元，以供應難民救援物品。社區人士之捐款無任歡迎。支票請送交香港明愛，香港郵政總局信箱三五二二號。香函請書明「伊拉克難民捐款」。現金可直接轉入華比銀行之香港明愛救災戶口「616-867785-165」。在四月廿八日（主日）各教堂之公開彌撒，將舉行第二次捐獻，呼籲各信友支持。

爲中國的新聞自由而奮鬥
欽本立在上海病逝
記者協會深表哀痛

（港訊）香港記者協會對昨日逝世的前上海《世界經濟導報》總編輯欽本立先生，致以沉痛哀悼。記協驚悉欽氏在昨日凌晨三時許，病逝於上海華東醫院。

欽本立先生終其一生爲中國的新聞自由而奮鬥。他去世前不久，猶睹一幀美國全國記者俱樂部頒贈給他的獎牌之照片（該獎牌現仍由香港記協代爲保存）。他對得獎的感言是：「沒有新聞自由，就沒有經濟改革開放；沒有新聞自由，就沒有民主。」香港記者協會相信，欽本立先生的奮鬥精神，將會對中國新聞事業的長遠發展，產生不可磨滅的作用。

今日各版專欄：「神州遨遊」、「今時今事」、「中學會考試題預留：地理、中國語文」。

提名止截無人競爭
黃大仙陳振發當選區會主席
三區今日止截提名

（特訊）黃大仙及旺角區議會昨日已截止提名區議會主席，黃大仙區陳振發在毫無對手下自動當選，而旺角區則有兩位競爭，他們是上屆主席仇振輝及趙榮響。

今天截止提名主席的有三個選區，包括中西區、南區及九龍城區，至昨日爲止，均只有上屆主席競選連任，若今天仍無人獲提名，他們便會自動當選。他們分別是中西區劉漢全，南區許湧鏐及九龍城區黃錫江。

城門隧道開放新界的士
以大衆利益爲前提
運輸署稱有待諮詢公衆意見
各區議會選主席後再作決定

（港訊）一個新界的士團體代表昨午與運輸署開會，商討開放城門隧道的問題，代表擔心市區的士前日的慢駛行動會影響運輸署的決定，而且他們的署理助理署長呂崇義稱，運輸署認爲部份市區的士的慢駛行動是不負責任的，應該受譴責。因爲在城門隧道是否開放予新界的士一半仍在諮詢期，而有如此激烈反應，似乎是並不適合的。署方認爲任何有關的士經營及政策的問題，是應在會議桌上商談。他表示開放城門隧道一半的研究經已完成，建議是以公衆利益爲大前題，但亦會顧及各社團利益。運輸署會待區議會各區主席選舉完畢後，提出適當文件諮詢區議會，然後再予的士行業給予意見，才會提出文件予交諮會作出決定。

二百多部市區的士慢駛
不負責任應予譴責
應該透過正式途徑表達意見
助理運輸署長建議進行商談

（特訊）二百部市區的士前日慢駛，要求政府不要批准新界的士使用城門隧道，運輸署譴責該批市區的士的行爲是騷擾公衆及不負責任的。

署理助理運輸署長呂崇義稱，據他了解，該批的士的慢駛行動是與城門隧道開放予新界的士使用有關的，此事政府仍未作出決定，目前仍在一個諮詢階段，各方面人士仍有充足時間去表達意見。

他又表示，在這個時間採取這個慢駛決定，署方認爲是不適當的，就算行動是在星期日，仍會對公衆人士造成不便的。署方認爲這種行動是不負責任及值得譴責。假使市區的士及有關人士有意見，是應透過正式途徑去表達，例如書面或約見運輸署職員商談，而不是採取遊行或慢駛的方式。

新任東華三院主席徐展堂稱
東華三院加入醫管局須維持贈醫施藥傳統
如不獲同意參加醫管局會受延阻

（特訊）新任東華三院主席徐展堂形容三院加入醫管局的機會有九成半，只差部份細節仍待商討，不過，他強調，醫管局必須容許三院加入後，仍可維持一貫贈醫施藥的傳統。否則，必會阻延加入醫管局的決定。

本月正式上任三院主席的徐展堂，於昨日首次見記者時表示：三院有一百二十一年歷史，是本港目前提供最廣泛服務的慈善機構，他不希望三院被醫管局接管後，其服務範圍被縮減，故此，三院加入醫管局的先決條件是可繼續維持該院一貫贈醫施藥的傳統。

他謂：三院已在行政協議書附件中申明，要求醫管局批准三院繼續維持免費醫療服務的宗旨，包括免費病床和門診服務等，現待該局的回覆。不過，若醫管局不答允，恐怕會阻延三院加入醫管局，使該院不能成爲首批被醫管局接管的醫院。

他認爲：香港雖算是一個富裕的城市，市民生活質素普遍提高，但當中仍不乏需要幫助的人士，況且，政府竟然可耗用大量公帑照顧越南船民，絕無理由不照顧有合法居留權的港人。故此，他強調其任內一定會堅持三院一貫的贈醫施藥宗旨。

他謂，三院於本年度需籌款一億元，方可爲有需要的病者提供免費醫療服務，但鑑於政府正逐漸削減對三院醫療服務的資助，令該院的財政負擔加重，他是感到憂慮。現正與董事局其他成員商討籌措更多款項的方式。

他希望醫管局能尊重三院維持贈醫施藥傳統的意願，以及繼續資助三院。（燕）

驗樓報告劃一寫法
同時劃一收費標準

（特訊）政府計劃與測量師學會聯手檢驗有潛在危險的樓宇，現階段測量師協會正研究驗樓報告的劃一寫法及收費標準，初步構思，驗樓將以樓宇單位作爲收費的初級，每一般單位的樓宇檢查收費約數百元。

香港測量師學會會長梁守旽昨晚出席新界扶輪社晚餐會後表示，該會正與政府商討由私人檢查有潛在危險樓宇，估計有關計劃可於本年年尾展開。

他指出，該會現正就驗樓報告的劃一性及收費作研究，其中在收費問題上，初步構思會以樓宇單位作初步的樓宇檢查，例如一個普通單位作爲收費劃一爲數百元。

此外，該會就驗樓問題製作了一本「樓宇病態知多少」小冊子，以向業主介紹如何作簡單驗樓。他表示，初稿已定，但仍需找贊助商贊助，希望在有資助情況下可免費派發有關小冊子。（儀）

小評
憂慮言論自由受干預
港人不會輕易遭欺騙

中英談判香港新機場計劃未能達成協議，暫行休會，港人當然十分關注，部分議員及各界領袖亦就會談進展發表意見。

港澳辦公室副司長陳佐洱就香港人的有關言論作出回應。他指出：在會談進行當中，香港有一些先生女士發表對新機場建設及香港前途很不負責任的講話，這是對正在進行的會談是有害無益的。我們希望這些先生女士將眼光放遠一點，從香港同胞的長遠利益來規範自己的言行。

陳佐洱的說話語調頗重，甚或令人憂慮有干預香港人言論自由之意。

我們不必追究陳佐洱的說話針對誰人而發，也不必研究講話內容如何，而維護言論自由則十分重要。

香港是一個民主、自由的社會，言論自由是一項可貴的原素。本港議員及各界領袖有權利和義務就香港的事務發言，只要其言論不觸犯法例，沒人可加以制止。

議員及各界領袖肯公開發表意見，當不會不負責任誤導市民。假設有人發表別具用心的談話，在香港這個言論自由的地方，亦可從辯論中尋出真理。何況香港人的眼睛是雪亮的，不會輕易被人欺騙利用。

我們認爲，香港人多支持維護「言論自由」，希望九七後仍可自由地發表意見。

聞

先夫伍公鳴府君（SAMMY M. M. NG）痛於一九九一年四月六日下午十一時四十分壽終廣華醫院，積閏享壽五十四歲，遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪，謹擇四月十八日（星期四）上午十時大殮，十一時在該館一樓景仰大禮堂辭靈，隨即出殯奉柩哥連臣角火葬場舉行火化禮，哀此訃

妻 伍黎蔚生
孝女 淑儀 慧儀
胞弟 榴榴 弟婦 張氏
標標 弟婦 陳氏
偉斌 捷捷
胞妹 剛剛 適 廖
飄飄 林
鯨鯨 雷
修美 黃
楚芙 SHARPE
馥卿 HERTEL
親屬繁衍 恕未盡錄
泣告

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口）電話：三六二四三叁一（十綫）
通訊處：卜內門化學工業有限公司 ICI (CHINA) LTD 電話：八四三四九〇九

聞

先夫王公承煜府君於主曆一九九一年四月九日下午七時五十分在香港養和醫院息勞歸主在世寄居八十七載遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪謹定於四月十八日（星期四）上午十一時在該館世界大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬香港薄扶林道基督教永遠墳場謹此訃

妻 鮑鳳珍
孝男 企祥
敬義 媳 劉秉松
載寶 媳 LILIAN LEE
載熙
載和 媳 SHIRLEY MAE MASAKI
載勝
載華 媳 蔣鳳琦
孝女 宜靜 婿 趙純
德貞
孫男 人鈞 孫媳 田青青
仁鐸 孫媳 牛島由利
淦
世銘
WESLEY WONG
傲山
大寶
小寶
孫女 人銚 孫婿 蕭聲山
鈺
小芬
小菁
外孫男 趙漢 趙衡
外孫女 趙茗
曾孫男 衍樺
曾孫女 凱楣 思穎
外曾孫男 蕭旭豪
外曾孫女 蕭杜衡
誼女 陳瑞芬
親屬繁衍 恕未盡錄
謹告

治喪處：世界殯儀館 地址：紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口）電話：三六二四三叁一（十綫）

來，相信兩地在共同配合穩私方面已經有了一個協議方案。（完）

（香港中國通訊廣州四月十五日電）廣東省長葉選平稱，組織上已在物色人選，準備接替他主政廣東。

葉選平今年參加廣交會開幕式時對記者說，他已六十七歲了，按國家規定早該退休了，組織上現正在物色人選替他工作。但葉選平不肯透露具體的物色人選及他在何時從省長位置上退下來。

葉選平表示，他雖被選爲了全國政協副主席，但現在還是在廣東，會盡力做好作爲廣東省長的工作。

做或不做

決，在今後短短的六年內，中英港關係肯定惡劣。許多事情無法去做，甚至影響「順利過渡」，自然打擊「穩定繁榮」。這才是香港市民所視爲重大危機的。

在下不知道英國及香港當局如何看待，勸大家要冷靜，正確的審愼發言。以免招致不良反應。

不瞭解內情，不攞微妙關係，還是少發言爲佳。多言多失，少講話是美德，賢諸高明其爲然耶？不然耶？

李文

渭楨 婿何厚鏵
美兒 婿岑明生
泳凌
暨衆親屬

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：五六一五弍弍六一八
通訊處：三豐益出版社有限公司 電話：八九七一〇七七
立德製衣廠有限公司 電話：四二六三〇二四一五

口咬飲管戴鴨咀帽聚集灣仔
黑幫火併一觸即發　警方如臨大敵驅散

（特訊）一百五十名青年分別口咬飲管及頭戴鴨咀帽，於昨晚聚集駱克道馬師道一帶，懷疑展開火併，警方到場調查被圍，經增援後驅散人羣，事發分別在兩輛私家車及街頭將十名青年帶署作進一步調查，警員則在區內作高度之戒備，恐防發生不愉快事件。

昨晚九時許開始有約一百人口咬飲管，五十人戴鴨咀帽，分別聚集灣仔駱克道及馬師道一帶，似待「大佬」一令下展開一場幫會火併。

警方接報立即調派人員前往現場戒備調查，大批藍帽子亦馳至驅散人羣，而最先抵場之警員一度被人羣包圍，援兵到場後協助始能將人羣趕離現場。警員恐有意外發生先後在兩處地點外暫時性封路措施。多輛警車在區內兜截，對可疑車輛進行盤查，結果共拘捕十名青年返署調查，並設立路障在香港仔隧道及海底隧道出入口截查車輛。（合）

圖：大批藍帽子警員手持警棍籐牌在灣仔街頭戒備。（本報攝）

故影星小麒麟寓所　蠟燭肇禍嚴重焚毀

（特訊）已故武打明星小麒麟之住所昨早發生火警，小麒麟之母險被困火場，幸爲鄰居充當消防員撲火救人，將小麒麟之母救出，起火原因疑爲燃點白蠟燭許願遺下火種，住宅單位遭嚴重燒毀。

火警現場爲油蔴地佐敦道白加士街鴻運大廈十二樓X座，女戶主爲已故武打明星小麒麟之菲籍妻子，女戶主與十三歲兒子及家姑同住。小麒麟於數年前在新加坡拍戲時遇車禍不幸身亡。

小麒麟之菲籍遺孀現在銀行任經理，她向記者表示，兒子Francise Jay，今年十三歲半，在一間國際學校就讀中一，於前日周日，原本約同兒子到尖沙咀緬甸台一教堂，但逾時未見兒子，前晚更沒有返家，至今不知去向。

於昨日下午二時，女戶主在家中點下白洋燭許願，希望兒子返家，女戶主以玻璃罩蓋着燃點蠟燭後離家外出，留下家姑在家。

約十五分鐘後，蓋蠟燭之玻璃燈罩疑因過熱發生爆裂，玻璃火燄彈出，燃着傢俬雜物，大廳迅即起火，冒出濃煙。一名姓張鄰居發覺火警，立即衝開火警單位木門，先將被困之小麒麟之母救出，再以滅火筒及拉出滅火喉撲救，另一方面，警方及消防員到場，未幾，消防員將火撲熄，單位嚴重燒毀。

事後，女戶主返家才發覺單位火警，據女戶主稱，今次相信是燃點蠟燭許願希望兒子早日歸家時，留下火種引起火警。她稱，兒子失蹤前穿着藍色長袖T恤、手仔褲、黑色波鞋。女戶主亦自從兒子不知去向後已向警方報警，女戶主亦拜託記者希望透過傳媒呼籲兒子早日返家。（合）

撞破爆竊案　看更遭綑綁　匪徒得手揚長而去

（特訊）尖沙咀諾士佛台昨午遭兩匪連環爆竊兩單位，醒目看更雖撞破爆竊案，仍遭匪以鐵筆指嚇綑綁，兩匪在兩單位搜掠，劫去一批財物逃去。稍後，看更掙脫綑綁致電報警。

案發現場爲尖沙咀諾士佛台二至三號嘉富大廈，昨日下午三時，大廈一名四十歲看更李×東見有兩名身穿西裝男子進入大廈。

看更發覺兩人所携旅行袋有可疑加以留意，發覺兩人乘電梯到達十三樓，看更遂隨即登樓查看，到十三樓時，果然發覺兩人在十三樓A、B單位撬門，看更正擬轉身落樓下報警，但已爲兩匪發覺，匪徒以鐵筆指嚇看更，將其綑綁，兩匪再繼續爆竊，撬門入屋，在屋內大肆搜劫，掠去一批財物逃去，十五分鐘後，看更掙脫綑綁致電報警，由於遭爆竊之兩單位戶主不在家，仍有待戶主返家點算失物。（合）

客貨車輾斃高齡拾荒婦　龍翔道三車連環撞

（特訊）九龍牛頭角及龍翔道昨日先後發生車禍，一名拾荒老婦遭客貨車撞倒重傷，送院証實不治。另外龍翔道上三車連環相撞，三人受傷。

首宗車禍發生於昨日上十一時卅分，現場爲牛頭角道德寶花園，一輛客貨車沿牛頭角道向東行，途至上址，一名老婦突橫過馬路，客貨車收掣不及，將老婦撞倒，老婦重傷，警方及救護車到場將老婦送院，抵院証實不治。死者譚三八十五歲住牛頭角邨十二座，譚婦之夫已逝，現時獨居，靠救濟金過活，老婦平日均外出拾荒賺取零用。次宗車禍發生於黃大仙第八座龍翔道對出，當時一輛巴士正埋站落客，尾隨一輛客貨車DS七四×〇越線，距料中線另一輛巴士駛至，收掣不及，巴士與客貨車碰撞，繼而再撞向在巴士站之巴士，三車碰撞後，有一名巴士司機及兩乘客受輕傷，送院敷葯。交通意外發生後，現場車輛一度擠塞。

（又訊）一部往上水小巴昨晨與一部重型貨車及私家車相撞，意外現場位於沙田禾輋邨對開大埔道，其中小巴司機及三名乘客受傷，四人送院治療，大埔道往新界方向交通一度受阻。

巴士衝下坡　晨運客煞嚇

（特訊）觀塘康寧道一名晨運人士，昨日清晨險被一輛空載雙層巴士撞到，當時巴士撞毀路邊鐵欄，再衝下斜坡，幸晨運客與衝下巴士有一段距離，意外中司機僅受輕傷，警方現正展開調查。

肇事的巴士爲十九號A，行走觀塘月華街至功樂道循環綫。昨晨六時二十分，由四十歲司機黎X光駕駛，當時巴士由功樂道右轉入康寧道，司機擬慢駛之際，豈料煞掣系統突然失靈，全車如脫韁野馬般，沿康寧道斜路衝，巴士衝行近廿米之後，撞向路邊鐵欄，將十五米欄杆掃毀後，再衝下廿多米的斜坡，始告停下。

當時，斜坡下空地正有一羣老人在「耍太極」，與巴士衝下位置相距十餘米，各人見巴士俯衝而下，嚇得驚惶失措，亦不及走避，眼見巴士在身旁不遠處停下，始驚魂稍定。

意外中，司機僅受輕傷，事後被送院治理，稍後肇事巴士被拖走檢驗。

東頭村道查疑人　懷攻擊武器被捕

（特訊）九龍東區衝鋒隊人員昨日凌晨一時五十分，在東頭村道一私家車上，發現三名形跡可疑的男子。警員上前截查，發生糾纏，其後疑匪遭制服及被捕。警方又在一名二十三歲的匪徒身上檢獲一枝汽槍，並在搜查該輛有關的私家車時，起回一柄載於紙皮套內的牛肉刀。

疑匪年齡二十三至三十一歲，涉嫌藏有仿製槍械及攻擊性武器。

柴灣馬鞍山檢獲四百件走私電器

（特訊）警方昨日凌晨在港島柴灣及沙田馬鞍山分別兩個走私黑點，發現大批音響器材，電視機及錄影機，數量共四百件，八名涉嫌有關男子被警方帶返警署調查，其中四名持大陸船員證男子，則已連同貨物交由海關接手調查。昨晨五時十分，水警輪十五號在柴灣貨物起卸區對開海面，截停一艘二十呎長無蓬舢舨，發現艇上載着一部電視機，一百六十六部音響，九個唱盤及二十個喇叭。據悉貨仍均頗爲陳舊。

警方又發現船上四名男子均沒有香港身份證，僅持大陸船員證，警方懷疑廿七歲船主沒有報關便運載貨物，遂連人連船帶返水警基地，稍後則已轉交予海關接手辦理。

另外在馬鞍山，一部巡邏車昨晨四時許，駛經馬鞍山鞍祿街及鞍誠街交界電話公司機樓對開，發現路邊停泊有兩部貨車（DE四×〇及EH四九×三），兩車上共有四名男子，事覺可疑，於是上前調查，發現兩輛貨車上，盛放着大批全新電視機及錄映機，數達二百部。由於該處乃走私黑點，遂將四人帶返警署，作進一步調查。

圖：涉嫌走私之木船被扣查。（本報記者攝）

三匪打劫中環診所　割傷護士搶走手錶

（特訊）皇后大道中一間牙科診所，一名護士準備收工時遭三名持刀匪徒行劫，掠去一隻手錶及少量現金，現場遺下兩把約十四吋長刀，一個橙色刀套及三隻勞工手襪，事件中女事主被匪徒割傷手掌，警方接報後到場調查。

劫案現場位於皇后大道中一百八十九至一百零一號一間牙醫診所，昨傍晚六時十五分，三名戴勞工手襪分別手持兩把約十四吋長刀到上址行劫，當時診所只有一名準備收工女護士，三名匪徒入內亮刀聲稱打劫，掠去女事主一隻值五百元手錶及少量現金，糾纏間女事主遭匪徒用刀割傷手掌，匪徒得手後離去，匆忙時分別在一樓及地下遺留兩把刀，一個橙色刀套及三隻勞工手襪，警方懷疑匪徒向皇后大道西逃去，女事主送院敷藥後出院。

圖：中環診所被劫，匪徒遺下一把刀及勞工手襪。

警司供稱調查資料　與被告口供有出入　令供妓案有所妨礙

（新亞社訊）兩名警務人員包括一名警司及一名警長，涉嫌被控串謀促使一名女子與騎師謝偉豪發生性行爲，意圖換取賽馬貼士一案，昨日續在香港地方法院續訊，仍由主理本案之警司比雅士出庭作證，指稱首、次兩被告人向警方所作之口供詞與證人調查所得之案情資料不脗合，即有兩個不同之說法，使他感到案情紊亂，證人指兩被告之口供詞對他之調查有妨礙。

兩被告：(一)潘炳國，四十五歲，警司，(二)李恒旭，卅六歲，警長，分別被控九項罪名。警司比雅士昨日續供稱，由於他調查之目標是黑社會十四K份子，乃決定深入調查該組織，並利用被捕男子李仲勤做臥底，所以他請示律政署，批准李滲透入十四K組織內。李本身是十四K份子，其後控方呈交一份參與性特赦令文件給證人看，是有關證人李仲勤的，所謂參與性意思是他曾參與之罪案，特赦令內有將曾參與有關罪行列明，得以赦免，以保障該證人。

去年十一月間，李獲特赦令，容許他在滲透時如有犯案，可免被控。而有關之罪行包括管理黑社會，妨礙司法公正，協助他人犯案等，所以在去年三月間，李已獲此特赦令，因我主要調查是一個大黑社會組織，所以我使一些人滲入黑社會十四K，我之用意是使李能返回他之組織。以我之經驗，李是定會犯上一些罪行，所以李先獲特赦令。但該令沒有包括有關控制妓女之罪案，至十一月間，李再獲一份全面性之特赦令，約在去年七月間，我獲律政署之指示，才找李爲妓女案件任證人。

三月十八日我透過首被告找得盧志明，次被告來接受問話時，首被告曾問我，視兩人是證人身份或疑人身份，我當時很奇怪，爲何首被告會有此一問，因我沒有告知我找兩人是爲何事。再者手續上，如我視兩人是疑人，我是要先將事情告知他（首被告）的，因首被告是他們之指揮官，所以我當時告知首被告，我不能答覆他之問題。次被告後來有向警方給予一份口供，但次被告在口供詞內之說話，使我懷疑到，與我當時所調查之結果不符。因次被告之說法，與英女子及李之口供有出入。我當時不能相信任何一方面之供詞，如次被告說他有向英籍女子詢問來港逗留多久，在英國時之職業，及次被告提及是盧志明說他（次被告）與其中一名女子出去飲酒一事，及以後沒有見過該英女子。證人稱，其實盧是清楚知道次被告與該英籍女子外出之目的。翌日，次被告是有再見過該英籍女子，所以次被告當時之口供詞，對證人之調查是會有所影響的。

證人又供稱，他在看過四月二日首被告向我自願提供之一份口供詞，但他之說法，則與我手上其他證人之口供有不同之說法，我是指五名英籍女子及李仲勤之口供詞，由於首被告是一名警司，他所說應該是很可信的。但由於我發覺兩方面有不同之說法後，使我感到紊亂。所以首被告之口供，在一定程度，對我之調查有所影響。

香煙有價　士多有難

（特訊）觀塘一間製麵廠及土瓜灣一間士多，昨晨同遭匪徒爆竊，麵廠損失一批輔幣，蠔油及牛肉乾，而士多則損失一百條香煙及一千元輔幣，觀塘竊案中，一名警員追捕疑犯時受輕傷，疑犯則逃去無踪。

信德中心食店冒火　旅客疏散

（特訊）上環信德中心三樓商場昨午發生一級火警，期間恐防波及往澳門客運碼頭，故將旅客一度疏散，火警約二十分鐘後被救熄，初部懷疑商場內一間食店廚房失火，火警中無人受傷。

火警發生於上環信德中心三樓商場一間食店，昨午十二時十分，食店廚房內突然起火，冒出大量濃煙，消防接報後到場，派出一隊煙帽隊人員冒險入內灌救及搜索火場是否有人被困，期間因往澳門客運碼頭亦在商場三樓，故此消防員曾一度將旅客疏散，而管理員亦將商場封閉及時將通道落閘，免濃煙四散，爲方便消防人員灌救，二樓一間天天餐廳亦需疏散，事件中無人受傷，火警於十二時三十一分被救熄，初部懷疑起火原因是食店內廚房失火。

提供資料拐帶表弟　少女輕判入教導所

（新亞社訊）一名少女因提供資料，致其表弟被拐帶及禁錮七小時後，被警方揭發。此案解最高法院提訊時，女被告否認拐帶罪名，結果被陪審團裁定罪名成立。法官將案押候至昨日，審閱有關報告書後，輕判女被告入教導所，爲期九個月至三年。

被告吳潔芳，十七歲，被控於九〇年三月二十六日與兩名男子，拐帶一名男童，圖獲取贖金。據案情透露，女被告犯案的動機，是由於其男友欠下大耳窿數萬元款項，女被告希望籌錢爲他還債。被告是發起此案的計劃人，當時祇有十六歲零三個月，由另外兩名男子拐帶和禁錮其十一歲表弟後，向男童的家人勒索贖金五十萬元，其後減爲兩萬元，兩名男子在取贖款時被捕。兩名男子較早前已分別被判入獄兩年半和三年半。

大學士論壇

香港工業政策原則探討（二之二）

香港理工學院商業學系首席講師兼副主任　劉佩瓊女士

當歐洲的國家組成經濟共同體之後，在各成員國之間致力開放市場之餘，也陸續就工業政策出了幾份報告書。最初，他們關注的是怎樣幫助「夕陽工業」適應轉變中的科技及經濟發展。在七十年代初期，他們提出要建立「單一的工業基礎」。主要是抗衡「美國的挑戰」。於一九七三年的工業政策備忘錄（Spinelli Report）成爲歐洲共同體工業政策的重要標誌。該報告建議工業及技術政策新方案，其中強調國家科技政策的協調；共同推行共同體利益有關的計劃，使研究發展訊息更有效地流通，並且倡議在共同體內建立有效的組織機制以達成上列目標。

歐洲共同體的工業政策是對歐洲在國際市場失去競爭力的反應。而其敵手就是美國及日本。到了八十年代初，他們的成員國更把政策具體化。其一是消除共同體內的貿易障礙，通過建立統一的市場，充分享用規模經濟的優點。其二是把「保護幼稚工業」的舊酒換上新瓶，提出用五年時間保護幼稚的高科技工業，以趕上美日的水平。然而很多國家不能接受法國提出的「歐洲堡壘」觀念，結果於一九八四年妥協地提出的「歐洲共同體工業策略骨幹計劃」，簡寫爲「ECISPRIP」，其中有六個主要成份：

一、指出歐洲共同體在世界科研發展中落後於他國的技術及工業；

二、就指出的技術及工業發展共同體內的協作；

三、在共同體的預算中用更多歐洲貨幣單位于推行工業策略；

四、提出「骨幹計劃」的多年期計劃，例如八四至八七、八七至九一、九〇至九四；

五、歐洲共同體新科研政策與其他國家加强合作；

六、使「骨幹計劃」成爲有憲法地位的性質。

這些合作科研計劃有三種形式。第一種是共同體成立的聯合科研機構，目前有四間，共有二千研究人員。第二種是用合約形式批與一些研究中心，機構、高等教育院校及公司的科研項目。由共同體負擔費用或一般多于百分之五十的津貼。第三類由共同體負責協調合作計劃，共同體不負擔研究經費，但是支付協調費用。例如空中巴士便由德、法、荷、英、比、西等國協調。

除了以上三項以外，還有個別成員國之間的合作。

於一九八七年「單一歐洲法例」使這些科研計劃有了憲法地位。

但是，在執行這些計劃時也出現一些問題，例如一些業績不佳的企業乘機要求津貼或關稅保護。而事實上，科技發展主要仍在企業、高等教育機構及政府科研單位手上。然而這些機構並未能達致使歐洲共同體趕上美日科技水平的目標，因爲教育及科研制度使他們對社會反應慢，換言之，他們缺乏一個市場機制的推動，從事科研的人與商業拉不上關係。而工業家只關注使用市場保護主意把歐洲市場封鎖起來，他們不用面對外界競爭，從中獲取「地租」。

很多人就指出，歐洲共同體的關鍵是市場競爭是否加强或放鬆了。任何要求優惠、保護的方式取得的優勢結果只造成工業長期處于落後的局面。

香港相對于歐洲共同體是很小的經濟體系。不論從人力資源或資金看，都沒有資格推行大規模的科研計劃。根本說不上規模經濟。較可行的是利用外國的科技發展商業化，而不是攪基礎研究。更值得注意的是推行科研不能忽視市場需求，不能不理商業效益，否則一切只是零碎的，在國際科研中的小零件而已。

至於工業界中仍然停留在尋求地租的意識形態，例如要求優惠價格得到土地資源，稅收優惠，對香港工業的長遠發展毫無好處。長遠來說，更造成香港工業取得科技等新發展的障礙，政府不能輕易給予承諾，以免把香港經濟導向不時之路。

劉佩瓊

澳門消息

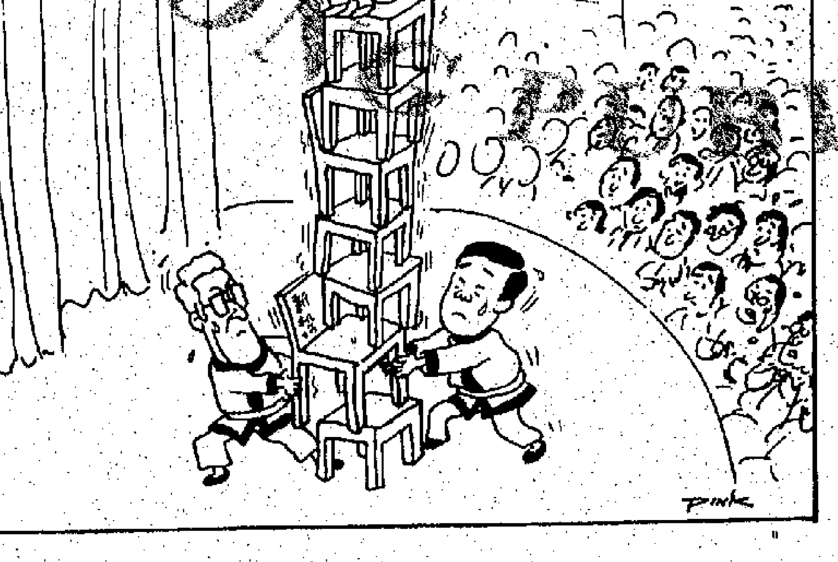
新口岸地爭議年內解決　免費法律諮詢服務試辦

（澳門消息）工務運輸政務司韋高信表示，政府公開競投新口岸七幅填海地段的土地，純粹是使政府增加收益。他稱政府此舉經過長時間的考慮，並得到土地小組葡方的認同，韋高信强調無意利用這七幅土地的爭議，達到政治目的。他有信心在年內解決這方面的爭議。中葡雙方至今仍不承認這七幅土地的競投程序。

△衛生司爲了加强對市民日常衛生的關注，將全澳分爲八個區，加派人手管理，檢查市民的食物衛生，家居清潔和環境狀況，以保障市民的健康。此外，衛生司目前正在草擬管制中醫中藥的法例，爭取半年內完成。衛生司屬下的衛生中心，有兩間設有中醫服務，現有一位中醫負責人。稱，如果中醫服務受市民接受，衛生司會考慮在更多的衛生中心內增加這一服務。

△政府的免費法律諮詢服務由昨日開始。這一部門目前的服務仍屬試驗性，只限於爲市民免費提供口頭的法律諮詢。目前有六位律師參加這項服務，對象以經濟能力較差的家庭與年輕人爲主。市民如要諮詢法律問題，先要給公衆服務暨諮詢中心預約時間。

有關法律諮詢現由政府負責，將來並不排除與律師公會合作的可能性。如果這一服務的反映良好，這一服務到六月份可由新澳督批准正式轉爲政府的架構之一。



想前往海外昇學？
想更快更有效地進修英文？
想提高自己的學術資格？
想增廣見聞，開拓視野？

ECS
Education Counselling Service/The British Council

留學英國

英語及秘書課程講座
（1991/92年入學）

內容包括：
• 英文，秘書，商務課程
• 學費／生活費
• 住宿安排
• 英國學生生活情形等……

歡迎16歲以上朋友及家長參加

講員：桂彼德先生
英國文化協會教育專員

地點：英國文化協會禮堂
灣仔軒尼詩道255號4/F

日期：九一年四月十七日（星期三）

時間：6:15pm

無需預約，請屆時前往出席

英國文化協會・留英升學輔導組・電話：8315151・FAX 8346759

許氏兄弟
喜劇電影精選

許冠文
許冠傑
許冠英
主演

四月二十五日（星期四）鬼馬雙星
四月二十六日（星期五）天才與白痴
四月二十七日（星期六）摩登保鑣
四月二十八日（星期日）神探朱古力

紅磡高山劇場
晚上七時卅分
票價：二十元（設有學生及高齡人士優惠票）
門票在各城市電腦售票處及高山劇場發售
留座電話：734 9009
查詢節目：334 2331
市政局主辦

招收91/92年學生

GRIFFITH UNIVERSITY
BRISBANE
KESSELS ROAD NATHAN 4111
QUEENSLAND AUSTRALIA

基里夫大學是澳洲昆士蘭布里斯本之公立大學，離市中心15分鐘車程，交通便利，環境優美。

大學設有七個院系，有50多類學科以供選擇，頒發學士學位、畢業生文憑、碩士及博士學位。

課程包括：

護士	電腦	電子工程
經濟	商管	國際貿易
會計	統計	行爲科學
教育	理科	環境研究
攝影	文科	人文科學
美術	傳媒	特別教育
繪圖設計		亞洲研究

附設學生宿舍及海外學生學習指導組。

有關各科詳情及報名手續，請聯絡：
澳洲留學輔導中心（ACAC）
香港灣仔軒尼詩道300號中邦商業大廈2樓2A室
電話：891 0383 傳真：891 0286（本中心不收任何手續費）

中
背
印
部
對
圖：阮德添手持的二隻瓷碟，爲今次會試，測試中合格的樣本。（本報攝）

逾萬人簽名遞兩局

（特訊）多位屯門區議員及居民代表昨日到兩局請願、反對輕鐵加價。他們同時遞交一萬二千多

消委會最新測試顯示 印花瓷碟含鉛量過高

部份超出安全標準六十四倍 對兒童發育可能有不良影響

（特訊）中國傳統家庭習用瓷碟盛載食物，但根據消費者委員會最近的測試報告顯示，這類中國式的瓷碟含鉛量過高，對發育中的兒童有不良的影響。消委會已經將試驗報告送交工商科，希望目前正在草擬的產品安全條例中，加入管制食物盛器有毒成分的條文，保障市民安全。

刊物及策劃小組主席阮德添昨日在記者會上表示：該會在八六年曾試驗同類產品，已發現同樣問題，並且將報告交與有關的入口商，但今次的測試結果顯示，產品並未有很大改善。

消委會測試十五種本港可以購買到有花飾的瓷碟，其中只有二種合符英國標準，其餘十三種瓷碟的含鉛量，比標準高出多倍，其中有個別樣本高出標準六十四倍，表示潛在的危險相當高。

消費者應盡量避免使用這些不安全的瓷碟盛載食物。若必要使用時，亦不宜盛載高溫食物或用來蒸餸，因為在高溫情況下，鉛的釋出量會加快。也不應用以盛載酸性高的食品，即如醋、茄汁、橙汁或其他果汁，酒類等。兩種合符標準的瓷碟，共通點在於所印製在碟內的花飾較淡素，顏色方面只有青色；試驗亦顯示，碟內花式越艷麗，所含的鉛量亦相應提高，因此呼籲消費者在使用瓷碟時，選擇一些白色或淺色的會比較安全。另外，今期四月號的「選擇」月刊又根據過去試驗慳電膽和環型光管的效能及壽命，把這些產品的壽命和操作費用比對傳統燈膽而作出分析。據資料顯示，這兩類燈膽的壽命和光效都較傳統燈膽優勝，而操作費用低出頗多，約等於傳統燈膽的三成至五成之間。壽命逾八千五百小時的樣本，費用可能更低。

圖：阮德添手持的二隻瓷碟，為今次測試中合格的樣本。（本報攝）

慳電膽與圓光管 配光暗掣易危險

不能折除光管的圓型光管，壽命都超逾八千小時，但可挽光管的圓型光管壽命較短，平均只有三千四百小時。

消費者委員會叮囑市民，各類型的螢光燈，包括圓光管、慳電膽及光管，都不能配合普通光暗掣使用。

「選擇」月刊指出，該會曾接獲兩宗投訴稱圓光管過熱熔毀並發出黑煙，事後經過研究，發覺出事原因是配用光暗掣後令電流極有可能增加至正常的二至三倍，溫度激增，膠製的燈殼及結構被鎮流器的高溫軟化，鎮流器及其他零件於是往下垂及露出燈殼之外，冒出黑煙及異味。若繼續下去電線極有可能互相靠近接觸而弄出火化，引致嚴重後果。

鐳射唱片售價 各區差異極大

每張高低價相差達卅元 中西區最貴旺角最廉宜

（特訊）消委員最近就鐳射唱片價格普查結果所得，購買的地區不同，售價亦有頗大差異。

普查顯示，十六區的價錢有明顯的差距。每張鐳射唱片的平均售價，最高和最低相差竟達三十元之數。根據資料，中文鐳射唱片在旺角區的售價最低，而油麻地，尖沙咀，中環和西區最高。

同一張鐳射唱片，在旺角區售價平均為八十四點三元，而在油尖區和中西區的平均售價分別為九十七點三及一百元。除旺角區外，在觀塘，黃大仙和大埔區也可以購得較為廉宜的鐳射唱片，毗鄰區域比較，價格亦有差異——中環的貨品比金鐘約高了九元，尖沙咀較廟街高了八元。

圖：鉅富李嘉誠昨為以他命名的物理治療樓揭幕，左為霍德爵士夫人。（本報攝）

預算啟播首三年需虧本 對衛星電視發展 李嘉誠表示樂觀

昨主持物理治療樓揭幕

（特訊）繼前日文康廣播司徐淦表示希望衛星電視可以在今年底啟播後，昨日本港鉅富李嘉誠亦對該項大型投資表示樂觀，而鑑於現時東南亞暫無例管制衛星電視，相信香港是有市場潛力的，唯首三年預算需要虧本。

李嘉誠昨出席大口環根德公爵夫人醫院內的李嘉誠物理治療樓揭幕禮時稱，及至現時為止，他的業務中，幾乎全屬龐大資金的投資，均有九成以上的成功率，而和黃投得衛星電視的專利權，他亦具信心會成功，可以賺錢，加上顧問公司對研究結果表樂觀。他又謂，現時東南亞部份國家考慮是否付參予轉發網絡的費用，但需待時機成熟，方肯透露。李氏又認為嘉宏不會發行回扣認股証，理由是不相信有買家。但他亦明確指出，不會作出强制性收購的行動。

用作醫院及其他慈善用途的李嘉誠基金，已經有龐大的撥款，而李氏謂，將會不斷捐款該基金，以幫助有需要的慈善機構。

議位在大口環根德公爵夫人醫院內的李嘉誠物理治療樓的建築費用達二千八百萬，用作各種類型的物理治療，包括有泳池，也有充裕的空間，供病人休憩。（欣）

地鐵增收附加費 周梁淑怡指無理

將向運輸科反映

（特訊）立法局議員周梁淑怡說，地鐵增加繁忙附加費是不合理的，但市民亦應尊重鐵路公司管理階層之決策權，只能希望鐵路公司盡量接納議員及市民的意見，盡量減少加幅。

周梁淑怡昨日接見一批反對三鐵加價的請願團體時說：地鐵曾經承諾，如可以將繁忙時間八萬人次減至七萬五千時，會考慮取消繁忙附加費；現時人數已減少至符合安全標準。但地鐵未有取消繁忙附加費反而要增加，這極不合理。

她表示會向運輸科反映，希望鐵路公司盡量加少一些甚至不加價。

本港氡氣含量超出美國限制水平

加强空氣流通可減低

（特訊）環保署近年就氡氣在香港的含量作調查在本港百多處地點進行測試，樣本多取自空氣流通較慢的地方，結果顯示近六成測量地點的氡氣含量在美國水平限制的準標為高。人體吸入過高含量的氡氣，患肺病的比率會增加。

消委會今期出版的「選擇」月刊，詳細介紹這種氡氣，要減低氡氣的含量，最簡單的方法是加强室外空氣流通，或是利用正離子機，以減低含量。

氡氣的來源包括，本港大部分地區屬花崗岩地帶，例如九龍半島、港島東部、南丫島等，這些地方的土壤會放出較多氡氣，部分建築材料會釋放出氡氣，對一般家庭造成較大影響；而本港不少採用密封式設計，以中央冷氣系統調節的大廈，由於室內、外空氣對換率低，亦會增加室內氡氣的含量。

與去歲同期統計比較 超市物價升幅驚人

今年首季增一成七

（特訊）本年首季的超級市場物價與去年同期比較升幅驚人，達百分之十七之多。

消費者委員會在進行上項普查工作時，適逢今年的財政預算案發表。普查的物品項目多達一百一十六項分別在八間超級市場進行。

增幅之高企主要是由於香煙售價增加百分之六十七。不過縱使不將煙酒類的售價列入計算，今年的升幅與去年同期比較也高出了百分之九點二。

逾萬人簽名遞兩局 反對輕鐵大幅加價

區議員質疑輕鐵盈虧計算法

（特訊）多位屯門區議員及居民代表昨日到兩局請願，反對輕鐵加價。他們同時遞交一萬二千多個市民簽名要求輕鐵在五月加價最好低過百分之十。他們又要求輕鐵重新考慮輕鐵由屯門接駁至荃灣的可能性。

區議員曾紹偉指出，輕鐵壟斷了屯門元朗區的交通服務，但又未有改善服務質素。現時又作出不合理的大幅度加價。他又質疑輕鐵盈虧的計算方法，例如折舊成本虧損上，更惹人懷疑，他指出，輕鐵在八八年投入服務時的頭四個月，折舊虧損已是三千五多萬元，但「折舊虧損」的計算方法與詳細情況卻沒有公佈，教人質疑「折舊虧損」是否製造大幅加價的藉口。

此外，輕鐵在車站上蓋物業收益上的盈餘及處理方法，亦缺乏清晰的資料，而輕鐵指這等收益只用作減低貸款的利息及用以投資，他指這些藉口不合理，無理由將售價及租金收入與鐵路客務的虧損混為一談。

他們亦重申輕鐵應考慮由屯門接駁至荃灣的可能性，因這安排對整個新界西北區的發展有很大的幫助。

接見他們的議員及居民代表的立法局議員鄭漢鈞表示，兩局會向輕鐵反映居民對加價的不滿，要求輕鐵考慮居民意願及實際情況，至於接駁輕鐵至荃灣的問題。鄭漢鈞表示會向政府提出這個問題，作進一步的檢討。

遭當局拒絕換牌 兩藥房上訴失敗

未依規定將藥物鎖好

（港訊）藥劑及毒藥上訴審裁處發言人昨日宣布，兩間藥房就藥劑及毒藥管理局拒絕更換「認可毒藥售賣商」牌照（或稱註冊證）而提出之上訴，已遭駁回。

該兩間藥房分別是位於觀塘的潮洲藥房及牛頭角的達安藥房。

發言人續稱，衛生署藥劑督察在八九年十月及十一月期間執行例行巡查時，發現上述兩間藥房未有依照藥劑規例把規定的藥物鎖好。同時，藥劑督察亦發現大批精神藥物均未依法紀錄或鎖好。這是有關規例於八八年[illegible]以來首次有藥房[illegible]更換牌照。

發言人續說：「衛生署及藥劑及毒藥管理局對規例附表上的毒藥可能被濫用的情況表示關注，並將繼續留意有關違例的情形。」

圖示：市政總署防治蟲鼠組職員在昨（星期一）日南區展開的滅蚊運動中，在一個建築地盆檢查可能成為蚊患的地點。

本月底前應繳差餉 逾期將另徵附加費

（港訊）各差餉繳納人現時應已收到當局根據差餉條例（香港法例第一一六章）徵收上述差餉的通知書。任何差餉繳納人如仍未收到通知書，可攜同以往任何一季的差餉通知書到下述任何一間庫務署辦事處繳款：

（A）香港告士打道七號灣仔政府綜合大樓第二座一樓庫務署總部收支辦事處；

（B）香港雪廠街十一號中區政府合署西座庫務署中區分署（由雪廠街橫門入）；

（C）香港北角書局街二十八號國貿大廈一樓庫務署北角分署；

（D）香港西灣河太安街二十九號東區法院大樓地下庫務署西灣河分署；

（E）九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署五樓庫務署油麻地分署（由街市街橫門入）；

（F）九龍太子道三四八至三五二號民生商業大廈二樓庫務署九龍城分署（太子道與聯合道交界處）。

任何差餉繳納人如仍未收到通知書，亦未能提供以往任何一季的差餉通知書，應即向香港告士打道七號灣仔政府綜合大樓第二座三十樓庫務署差餉組查詢。

任何差餉繳納人如無收到通知書，仍須依照規定，於一九九一年四月三十日下午四時前繳交差餉，否則政府可根據差餉條例第二十二條的規定，按照所欠數目加徵百分之五附加費。如在繳款限期過後六個月仍未清繳，政府可按照所欠數目（包括百分之五附加費在內）再加徵百分之十附加費。

已遞交有效直接付款授權書的人士請注意：差餉應依照通知書指定的辦法，以郵寄方式或在本署任何辦事處繳交，除非通知書載有「將由自動轉帳系統付款」等字樣，則差餉會於一九九一年四月三十日由其銀行戶口直接支付。如由銀行戶口直接支付，差餉繳納人須確保銀行戶口於該日有足夠存款。

空置物業亦須繳納差餉，但已繳數額可在差餉條例第三十（一A）及（二A）條的規定，物業在空置前，如全部或主要供作住宅或停泊車輛用途，或擬供作這些用途，則已繳納的差餉，概不發還（因政府須令空置的則不在此限）。

為省去排隊的麻煩，本署敦促請差餉繳納人以郵寄支票或匯票方式付款，或盡早前往通知書背頁所列任何辦事處繳款。

大埔羅定邦中學

誠聘91-92年度教職員：

1. 學位教師主修中文、數理、電腦、地理
2. 文憑教師主修音樂、家政、美術、體育(男，女)
3. 圖書館主任(教署在職訓練畢業優先)
4. 文員(有津校工作經驗及僅會計者優先)
5. 男女校工

有意者請寄履歷連同學歷証件副本及近照，往九龍長沙灣道786-788號，羅氏工業中心2字樓羅定邦中學'辦事處收。

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

廣東財務有限公司

太平洋亞洲銀行全資附屬機構

根據香港銀行法例第六十條之一公佈如下：

損益結算表一九九〇年十二月三十一日止之年度

	附註	1990 HK$	1989 HK$
除稅前盈利	3	1,364,327	1,474,827
稅項	5(a)	192,900	243,400
是年度除稅後盈利		1,171,427	1,231,427
上年度未分配盈餘		64,533	33,106
可供分配盈餘		1,235,960	1,264,533
撥入儲備金	10	1,200,000	1,200,000
盈餘滾存		35,960	64,533

資產負債表一九九〇年十二月三十一日結算

	附註	1990 HK$	1989 HK$
固定資產	6	200	360
各項放款	7	4,731,594	5,833,441
流動資產淨值	8	33,004,166	15,730,732
		37,735,960	21,564,533
代表：—			
股本	9	25,000,000	10,000,000
儲備金	10	12,700,000	11,500,000
盈餘滾存		35,960	64,533
		37,735,960	21,564,533

一九九一年一月二十五日董事會通過

S. Lachlan Hough
陳維志 } 董事

賬項附註

(1) 主要會計政策

(a) 各項放款

各項放款以貸出款項減去收回借款與呆賬準備後入賬。放款虧損準備作費用撇銷並列入呆賬準備，務使該項準備保持本公司董事會認為足以應付各項放款風險之水平。

(b) 折舊

折舊是以直線法根據傢俬及裝置原價按其估計有用年限以八年期攤銷。

(c) 外幣

本年度內之外幣交易以成交時匯率伸算為港幣。年終結算日，資產與負債之貨幣項目以外幣計算者，均以當日接近市場之匯率伸算港幣列賬。外匯折算盈虧已列入損益賬。

(2) 營業額

本公司為一接受存款公司，營業額涉及存款業務，是以毋須公佈。

(3) 除稅前盈利

除稅前盈利已扣除（列入）：

	1990 HK$	1989 HK$
折舊	160	160
短期存款利息	5,722,099	7,862,639
核數師酬金	21,450	18,000

(4) 董事酬金

遵照公司法例第一六一條公佈本公司董事酬金如下：

	1990 HK$	1989 HK$
袍金	NIL	NIL
其他酬金	NIL	NIL

(5) 稅項

(a) 損益結算表所列應付稅項如下：—

	1990 HK$	1989 HK$
香港利得稅		
按是年度估計應課稅盈利16.5%計算（1989年：16.5%）	192,900	388,062
上年度稅項準備餘額	—	(144,662)
	192,900	243,400

(b) 資產負債表所列短期內應付稅項(附註8)如下：—

	1990 HK$	1989 HK$
是年度估計應繳香港利得稅	192,900	388,062
已付暫繳利得稅	(144,133)	(163,539)
	48,767	224,523
上年度利得稅準備餘額	132,544	—
	181,311	224,523

(6) 固定資產

	傢俬及裝置 HK$
原值：	
一九九〇年一月一日及十二月三十一日結存	1,280
累積折舊：	
一九九〇年一月一日結存	920
是年度攤銷之數	160
一九九〇年十二月三十一日結存	1,080
賬面淨值：	
一九九〇年十二月三十一日結存	200
一九八九年十二月三十一日結存	360

(7) 各項放款

	1990 HK$	1989 HK$
各項放款	5,704,884	7,031,463
包括於流動資產中一年內應收回之借款(附註8)	(973,290)	(1,198,022)
	4,731,594	5,833,441

(8) 流動資產淨值

	1990 HK$	1989 HK$
流動資產		
直接控股公司存款淨值	81,086,153	89,540,073
各項放款(附註7)	973,290	1,198,022
應收利息及預付費用	64,238	69,170
	82,123,681	90,807,265
流動負債		
短期存款	48,243,379	73,091,442
應付利息及其他負債	694,825	1,760,568
稅項(附註5(b))	181,311	224,523
	49,119,515	75,076,533
	33,004,166	15,730,732

(9) 股本

	1990 HK$	1989 HK$
註冊，已發行及收足股本 2,500,000股每股面值港幣十元（一九八九年：1,000,000股每股面值港幣十元）	25,000,000	10,000,000

一九九〇年三月九日，全體股東通過普通議案增發1,500,000股普通股每股面值港幣十元，使本公司註冊股本由港幣10,000,000元增至港幣25,000,000元。並於同年三月二十日將前述增發1,500,000股份以每股原值現金港幣十元配予股東。

(10) 儲備金

	1990 HK$	1989 HK$
一月一日結存	11,500,000	10,300,000
從損益賬轉入	1,200,000	1,200,000
十二月三十一日結存	12,700,000	11,500,000

(11) 最終控股公司

董事會認為本公司最終控股公司為在美國註冊之美國太平洋有限公司(Security Pacific Corporation)。

核數師報告

致廣東財務有限公司全體股東

本核數師根據認可之審核準則核妥上列刊載之賬項。

依照本核數師意見，上述賬項乃根據香港公司法例妥善編製，足以顯示該公司於一九九〇年十二月三十一日真實兼公平之財務狀況及截至該日止全年度之盈利。

畢馬域會計師行
香港執業會計師

香港 一九九一年一月二十五日

董事會
S. Lachlan Hough（夏樂倫）主席
陳維志
張煒雄
W. Kevin Hillgren

高級職員
行政主管
陳維志
財務總監
史余家寶
秘書
馬仁傑

1991 中學會考預習專欄

明德出版社 MILL & DALE PRESS

中國語文（廿九）

明德出版社 陳大為 周淑嫻 提供資料

課文分析（Ｉ）

蘇秦為趙合從說楚威王　戰國策

主旨：本文是記戰國時，蘇秦為趙合從事遊說楚威王。文中對蘇秦滔滔雄辯與機智有深刻的叙寫，蘇秦對時局的深入分析，對楚威王心理捉摸的準確，使楚威王心悅誠服地說出「謹奉社稷以從」這句話來，也可見辯士的說話，有轉移世局的力量。

結構分析：本文可分為四部份，現分析如下：

（一）「蘇秦為趙合從說楚威王曰……則諸侯莫不南面而朝於章台之下矣。」

蘇秦首先强調楚國的强大，富饒，楚王的賢能，凡此種種，都具霸王的條件，藉此激勵楚王，為遊說楚威王參加合從張本。

（二）秦之所害……臣竊為大王不取。」

緊承上段，舉出秦、楚的勢不兩立，若不從親，則楚國危矣，以威嚇楚王。然後再承首段，舉出合從對楚國的利益，力數結盟將得各國奉獻與尊重，以動楚王意。最後以「合從則楚王，橫成則秦帝」來結納上文，使楚王更為動心。

（三）「夫秦……在大王命之。」

至此蘇秦力陳事秦對楚王的害處和秦併天下的野心，再着重抨擊主張連橫者的大逆不忠，使楚王在利、害相較下，自當無所選擇地答應合從。

（四）「楚王曰……寡人謹奉社稷以從。」

最後，楚王答應合從，更從楚王的話中，叙出楚國處境困難，既與秦接境，又無把握勝秦，且內無謀臣可用。這樣蘇秦便達成遊說的任務了。

複習指導：

（一）從蘇秦遊說楚王的說辭，分析楚威王的心理。
（(1)愛受人奉承；
(2)有稱霸野心；
(3)有貪利之心；
(4)有懼秦之心。）

（二）分析合從對楚國的益處。
（(1)可以得其他諸侯的助力，抗秦力量增大；
(2)楚能成六國盟主，領導盟國；
(3)得六國奉獻；
(4)能增益土地。）

（三）分析事秦對楚的害處。
（(1)喪失領導諸侯的機會，反要低首於秦；
(2)楚不合從孤立，秦必入侵；
(3)楚若事秦，必要割地，結果是自招滅亡。）

（四）分析楚威王不敢輕率合從，後來又答應蘇秦的原因。
（楚威王不敢輕率合從的原因。
(1)獨力不足抗秦；
(2)列國未可深謀；
(3)恐怕謀略未成外洩；
(4)國中無人可恃。）

楚威王答應蘇秦從合從的原因：
因蘇秦能從合從之利，事楚之害上立論，把楚威王心中疑慮完全打消。

課文分析（Ⅱ）

材論

主旨：本文主要在指出人材對國家的重要，但今之人君却因種種心理障蔽，不能恰當用才，而至國亡身辱。作者遂多方舉例說明求才、試才、用才、育才的方法。

結構分析：全文分三部份，現分析如下：

（一）「天下之患……特未知其故也。」

首先指出天下所患的有二：一是患上之人不欲材衆，一是患上之人不使材有所為。接着指出人才是國家的棟樑，影响了國家的安危。但君主却往往忽視人才的重要。一般來說構成的原因有三種：一是君主根本不重材，只是自矜其位；一是君主以為天下之士都會屈居其權、財之下，因而不求才，重才，其三是君主不知育才、用才之道，只以為天下無材。

(二)「且人之有材能者……亦未之思而已矣。」

在這部份作者首先以馬為例指出在表面上人才和一般人並無不同，只在有機會發展所長時，特殊才能才顯露出來。因此君主必須恰當地求之，試之，否則不能得眞才。接着再以南越的修辭為例，進一步說明不能量才而用，才亦不顯。因此必須細微地衡量，再審愼地給予位置，然後不論材之大，小，都能在恰當份住上各展其能。

(三)「或曰……吾不信也。」

在這最後的部份，作者先設他人問引出對育才的意見。指出在當時天下法度未立的情況下，先應索求人材而用之，進而回復先王的法度，這時育材也能順理成章地推行了。最後作者再引歷史舉例，指出以天下之廣大，只要人君眞肯用材，人材是不會沒有的，用以結束全文。

複習指導：

(一)了解本文作意。
(二)學習作者所指人君「三蔽」的由來和改善之道。
(三)了解作者對求才、試才、用才和育才的意見，並你的評論。
（求才——必當細心觀察，誠意求之。
試才——必須當其能而試之。
用才——必須細審其能而用之（大材大用，小材小用。）
育才——復先王法度後，育才便可順利推行。）
(四)了解文中所用比喻的含意。
(五)了解文中某些詞彙的讀音和解釋。

本港新聞

李柱銘訪澳後表示取得成果
澳洲朝野關心香港
寬限港移民報到建議待考慮

（特訊）港同盟主席李柱銘前日自澳洲訪問返抵本港，並於昨日下午召開記者會，他揭言今次訪問，是最有成果之行。

李柱銘是次訪澳，先後與當地高層官員會面，如：澳洲總理霍克、外交及貿易部長加埃文斯、移民部長韓特、反對黨領袖曉遜，及多名國會外交、國防及貿易聯合委員等。而各人對香港均表關心，亦有意幫助香港。

此外，李柱銘更向澳洲部長建議，要求澳洲賦予香港人一個權利，希望讓移民到該地之港人，在抵達該地報到後，可即時返港，而在回港後，可享有三年自由來往香港及澳洲之權利，若再要將寬限期延長三年，則需在以往三年內曾在澳洲居住兩年，這個計劃，最理想可斷續延長至九年，藉以能渡過九七，為港人添留實力。

不過，由於澳洲之移民政策，乃全球劃一政策，對任何地方均無特別優惠，因此，對這個建議未能即時作出反應，但表示將考慮這個建議。（寶）

南區展開滅蚊運動 為期六天週末結束

（港訊）南區昨（星期一）日展開了一連串的滅蚊行動，這是市政總署在溫暖及潮濕季節將至的時候，特別在市區舉行的周年滅蚊運動的一部分。南區滅蚊運動為期六日，至四月二十日止。

昨日聯同南區同時展開滅蚊運動還有觀塘、黃大仙、九龍城及西區。

市政總署南區環境衞生辦事處高級衞生督察（潔淨及防治蟲鼠）朱永楠說：「在運動期間，市署防治蟲鼠組職員會特別留意可能成為蚊患地點，如山邊、公用溝渠、街市和熟食市場、垃圾站、公厠、及各大廈的公用地方，如天井及天台。」

蘇歸還日四島問題 料可取得局部協議

（港訊）國際政治分析家黃學海教授，昨午返港，就蘇聯總統戈巴切夫首次訪問日本發表評論，黃氏相信有關歸還四島的問題將會取得局部協議，日本首相海部俊樹的聲望會水漲船高，老戈此行不但獲得軍方支持兼且與海部已有政治默契，亞洲的政治情勢和國際新秩序將會出現一個穩健互利的安全體系，對中、蘇、日、韓一定在經濟科技合作方面加强多邊關係，蘇聯今後的外交政策在積極回向亞洲，老戈的政敵葉利欽在同一時間到達法國訪問，他希望蘇聯能夠重返歐洲的懷抱，甚至希望將來成為歐洲共市的成員？可以確定不會成功，勢將被强有力的軍方否決，葉利欽希望藉著今次蘇聯國內的工潮，登上總統的寶座，沉醉權力的惡夢就快醒覺！蘇聯軍方表明全力支持戈巴切夫，是因為要維護國家統一，但葉利欽的所謂「加盟共和國獨立主義」是要導致國家分裂，當然不會成氣候！

黃學海同時指出，蘇聯一定會允諾先歸還其中兩個島嶼，細節是要協商的，來自日本的東洋之水會被渴望越過大西洋的美國水源快捷得多，莫斯科的美國問題專家非常清楚波斯灣戰爭之後，山姆叔叔的處境，德國統一後的新歐洲共市，經濟情況亦有江海日下的趨勢，葉利欽主張蘇聯要重返歐洲的論調，完全缺乏對國際新秩序演變的認識，他根本不明白東歐已成為西歐的重擔子，再加上蘇聯是力不從心的，歐洲共市正在擺脫蘇聯的戰略，葉利欽可謂一無所知，對一位政治野心家來說是極危險的，波斯灣戰爭結束，伊拉克國內的庫爾德族難民已令到聯合國和共市感到吃力，目前經濟力最雄厚的就是日本，三個超級大國中經濟環境最惡劣的就是蘇聯，可以助蘇聯一臂之力也就是日本，在地緣政治關係上，和蘇聯最接近的亦是中國和日本，中國是第一個貸款給蘇聯的鄰近之邦，戈巴切夫能瞭解當前的國際情勢，絕不會錯失今次日蘇峯會的良機，戈巴切夫倘若瞭解中國的國情和外交政策？就會理解到北京國務院今次擢升熟識日本事務的鄒家華為國務院副總理，當然是要加强中日經貿合作。

黃學海又指出，日本今次地方選舉，東京市長由海部首相的候選人雖然落敗，自民黨的幹事長引咎辭職，對海部首相的地位不會動搖，傳聞竹下登可能再被推舉為黨魁？這種可能性極少，是一些過於敏感的政治觀察家的看法，海部最近訪問美國，會晤布殊的表現，顯示日本是一個經濟政治大國，有獨立的外交路向，不會再受到美國的牽制，他在黨內的聲望正急劇上升，這一點令一般政治分析家忽視，對今次日蘇峯會，海、戈兩人都會掌握最有利的時機，加强互利互助性的中、蘇、日、韓合作，共同穩定亞洲的局面，所以中國政府和台灣方面都非常關注日本首相和蘇聯總統兩人今次的政治協商和外交動向，再深一層觀察，對於香港的經濟繁榮和政治穩定，日本的投資額是佔極重要的位置，香港人亦應該關心。

蘭花展覽月底舉行 展出五百罕見品種

（港訊）香港蘭藝會為一歷史悠久之政府註册非牟利團體，向來對推廣植蘭風氣不遺餘力，每年均公開舉辦全港最大規模蘭花展覽，以饗同好。

今年該會將於四月廿七日（下午二時至六時半），四月廿八日（上午九時至下午五時）假座香港大會堂展覽廳舉辦第十六屆蘭花展覽，屆時將有約五百盆罕見之洋蘭及國蘭展出。

洋蘭方面可謂猗歟盛哉了，展品包括豐盛碩大，艷冠絕倫的加德利亞蘭；婀娜多姿，百花齊放的蝴蝶蘭；奇異趣怪，各具特色的拖鞋蘭，本年更有難得一見的黑拖鞋與各位見面，實在不容錯過。此外還有石斛、文心、萬代、千代……等，簡直是琳琅滿目，美不勝收。

至於國蘭方面，更是珍品雲集，除以往蘭展所見各珍貴品種外，今屆更有稀世名種「奇龍」展出。此品種葉片肥闊，葉堅肉厚，葉尾純圓，是台灣難得之矮化佳種。花朵方面，主副瓣，捧心均肥闊無比，遠勝所有的台灣報歲蘭。香瓣呈如意舌，色澤鮮艷，堪稱奇花之代表作，所以價格昂貴，每盆售價達五十萬元，各位愛蘭人士萬勿失諸交臂。同時會場中有專人講解，各觀衆在賞花之餘亦可垂詢及交流種蘭心得，更賞心樂事了。

四位潮汕畫家在港舉行畫展

（港訊）四位著名潮汕畫家王蘭若、陳望、杜應强、陳政明，在港舉行國畫聯展。畫展題名為「故鄉情」，昨日舉行開幕酒會，並由新華社香港分社副社長張浚生，本港著名潮汕籍企業家，長江實業（集團）有限公司主席李嘉誠，香港文化藝術基金會名譽副主席莊世平，華潤（集團）有限公司董事長朱友藍及主辦機構中藝（香港）有限公司董事長魏明南主持剪綵儀式。

畫展展出四位畫家之近作共一百二十幅，王蘭若廣東揭陽人，現年八十歲，山水人物花鳥無不皆擅，功力深厚，自成一家，現為汕頭畫院名譽院長等。另一位畫家陳望現年六十九歲，廣東揭西人，原是著名版畫家，後期轉向國畫，其作品曾於法國、美國、日本、泰國、新加坡等地展出，現為中國美術家協會會員，汕頭畫院名譽院長等。杜應强廣東省潮陽縣人，現為中國美術家協會會員、書畫會會長，潮汕版畫會會長等。陳政明……和速寫，書風樸實，富於詩情與鄉土氣息。陳政明廣東普寧縣人，擅長人物畫，兼畫山水花卉，其筆法灑脫，……現為中國美術家協會會員，汕頭畫院副院長等。「故鄉情」國畫聯展舉行至本月二十一日止，地點尖沙咀新港中心中藝公司三樓，展出時間上午十時至下午六時半，星期日中午十二時至下六時。

圖：右起為朱友藍、張浚生、李嘉誠、莊世平及魏明南，為故鄉情國畫聯展剪綵。

熱心讀者捐款 援助不幸家庭

華僑日報昨日收到熱心讀者捐款行善，芳名如下：

盧添捐助博愛醫院，仁濟醫院，東華醫院，以上各壹佰元。無名氏捐助東華三院弍佰元，伍女士捐助公益金，博愛醫院，各伍十元，東華三院壹佰元。

另收到何伯捐助黎炳煥遺屬伍佰元，陳錫銘遺屬伍佰元。

運輸工人黎炳煥日前在油塘起卸鋼筋時，被擺動鋼筋擊中頭部斃命，遺下妻及兩子一女。陳錫銘日前在青衣島一建築地盤工作時從高處墮下喪生。

八百伴再做善舉 十萬元捐公益金

八佰伴為善最樂，對社會公益活動不遺餘力，日前再度捐贈十萬元作為支持公益金商業機構募捐計劃，支票遞交儀式由八佰伴國際集團經理岩沢善明及公益金執行董事黎敦義主持。

八佰伴自在港啓業以來，一向熱心公益活動，除參加公益金的經常活動，如百萬行及商業機構募捐計劃外，更每年舉辦「愛心三百日行動」；此外，更運用每個參予公益的機會，好像最近捐贈「老貓」一艘租用場地費三萬元予公益金。

支持救童助學 讀者善長捐款

慈善長者捐弍仟元

慈善長者向來支持華僑日報救童助學運動，為造福子弟，使有機會接受教育，學有所成，再貢獻社會，昨捐來善款二千元，義舉仁風，令人敬佩。

一讀者善長捐壹仟元

一讀者善長熱心公益，本報歷年舉辦之救童助學運動，贊助多多，不遺餘力，昨又捐助一千元，其遺福下一代與樂善好施之精神，令人感奮。

論壇
今年大陸經濟難看好
金思愷

今年大陸經濟難看好

去年下半年，鄧小平將副總理姚依林架空，擯棄了「鳥籠經濟」，使得十年規劃與「八五」計劃充份體現他自己念念不忘的戰略部署，被此次人大會議所接受。而他對於經濟事務向來粗枝大葉，好像沒有注意在今年的深化改革中，李鵬於農業方面要求發展社會化服務牽涉到了集體經濟；於工業方面則要發展傾向於集中的企業集團，這些勢將打擊農民工人的生產積極性，這樣，就難以看好今年的經濟發展。

鄧小平的戰略部署，具有三要點：①「分三步走」，第一步是從一九八〇年到九〇年翻一番，人均國民生產總值從二五〇美元增到五〇〇美元，解決了溫飽問題。第二步從一九九一年到本世紀末，再翻一番，人均國民生產總值要求達一〇〇〇美元，進入小康社會。第三步是在上述基礎上發展三十至五十年，再翻兩番，目標是人均四千美元，接近世界發達國家水平。②「要搶時間」，要求每年以高於資本主義國家的百分之六以上的速度累進，强調「能夠爭取的發展速度一定要積極爭取」，鼓勵超額完成。③雖然認為經濟要有計劃，但只求「重大比例是否協調」，超額完成則勢必突破計劃。以這樣的計劃與商品調節相結合，並促進經濟持續、穩定、協調的發展。

這一種戰略部署，鄧小平認為可以鼓動人們的積極性，也「體現社會主義優於資本主又的特點」。陳雲則反對這種「趕英超美」的做法，也不同意李鵬這次報告中的「只能規定主要目標，基本任務，重大方針政策和若干重要指標」的粗獷計劃，有違「鳥籠經濟」的主旨。

據國家統計局的數字，一九九〇年人均國民生產總值是一五三三元人民幣，折合美元為二九五元，距其戰略目標的五〇〇美元遠甚，中共對此未作解釋；李鵬也避開這一點，大談「絕大多數地區解決了溫飽問題」。

李鵬的報告對於經濟改革所佔的篇幅雖然不少，但甚為雜碎，從而有人認為改革就此終止，這種說法不能認為是正確的，因為改革是在中共自己主持下的自我完善，不能以自己的資本主義化代替之。自我完善必然先要考慮的安全，反對資產階級自由化。評論者必然認為共在阻撓改革。同時，其經濟改革確已達必須解決計劃與市場這個辣手問題的時節。在以前，許多東歐國家的改革都失敗在這個問題上。李鵬報告特別有一節談這個問題的共同認識，未能再進一步作出採取具體措施的決定。顯然遠未成熟。未像以前那樣闖關。

不過，在思想組織控制已經鬆弛了的今天，要想舊制復歸無可能的，陳雲就說「現在計劃不受歡迎」，下放到地方的權力也收不回來，這樣，李鵬的報告也暗示市場會繼續擴大，並無加多計劃比例的打算，看來這一趨勢是難扭轉的。

於這個主要問題上的躊躇，好像也影響到其他方面的改革深化。

在農業方面，李鵬宋平在去年下半年鼓動新的集體化碰了釘，改成為「發展多種形式的社會化服務體系，健全統分結合的雙層經濟體制」。所謂雙層是指集體經營與家庭承包相結合，由於有許多幹部農民覺得有關雙層經濟體制的來歷，目前中共當局一再解釋於一九八二年的批示中已經提出，這反映着上下都在驚懼集體化的捲土重來。多次的農村調查顯示，中共一提農業集體化，農民就減少投入，生產消極。我相信李鵬不致於不明白這一點，不會再搞集體化，但要發展社會化服務體系就要有集體經濟的支持，儘管如此，恐難取得農民的諒解。

在工業方面，全國工商聯副主席經叔平說，目前企業的困難，已經到達「不僅要搞活企業，而是要救活企業」的程度，解決的辦法他認為當局應該重申進一步貫徹「企業法」。李鵬在談「進一步增强全民所有制大中型企業的活力」時，所提幾點實際也就是重申要貫徹「企業法」。這也就是說，並不是中央不要貫徹「企業法」，而是中間有着阻梗。除此以外，李鵬又不合時宜的提出與「企業法」相對的「積極發展企業集團」。看來今年的工業生產將難免出現新的滑坡。

上述農民之敢於不投入、生產消極，貫徹「企業法」中間有着阻梗，其根源遂在於思想組織控制的鬆弛，這是政治影響了經濟。

新界國術聯會 11屆職員就任 陳流芳主持監誓儀式

（港訊）香港新界國術會聯合總會於四月十四日假荃灣新界大酒樓舉行第十一屆職員就職典禮暨會員聯歡大會。敦請荃灣鄉事委員會主席陳流芳太平紳士主持監誓，何冬青太平紳士頒發選任證書，本會會長楊習培BH頒發聘任證書，荃灣警署警民關係主任譚倫章總督察主持瑞麟點睛，荃灣區社團聯會主席戴仲澤先生主持瑞麟醒花掛紅，新界社團協會主席羅清球先生主持醒獅點睛，荃灣街坊福利會主席陳冠成先生主持醒獅醒花掛紅，到會有荃灣、葵青、政務處、荃灣警民關係政府高級長官，各界社團首長，該會武術界各門派師傅及武林精英。於下午七時卅分大會儀式開始，首由該會主席朱文華致開會詞，强調國術之道源遠流傳，以武術為加强青年身心，以武德促進青年於正軌，乃中華傳統美德，盼武林先進團結一致，維護香港繁榮，社會安寧，使中華武術發揚光大。繼由主禮人致訓詞，麒麟醒獅表演，最後由該會副主席陳少芳致謝詞，大會完畢舉行歡宴。席間由會長領導主席朱文華、副主席張國華，陳少芳，同人祝酒迎迓嘉賓，氣氛洋溢。

圖為新界國術總會就職禮主禮人與同人合照。

佛教法雨精舍 香港佛學書局 合辦

第六屆佛學初級班簡章

(一)開課日期：一九九一年四月十九日（星期五）
(二)上課時間：逢星期五晚上七時半至九時（爲期十個月）
(三)上課地點：佛教法雨精舍（香港銅鑼灣，百德新街五十五號，六樓B座。）電話：577 2372
(四)課程內容：佛學初階、佛學導論。
(五)講　師：妙光法師、衍空法師、演慈法師、淨遠法師、羅時憲教授、葉文意居士等。
(六)費　用：全免
(七)申請資格：凡有志探討佛法的人士，不限年齡、不論宗教信仰，皆可參加。
(八)招生名額：七十名。
(九)申請期限：由即日起
索取簡章及表格，請親臨佛教法雨精舍或附回郵信封逕寄上述地址。填妥後請從速交回。

澳洲婚介公司為願移居澳洲人仕提供婚介服務。
G. P. O. Box 2109, Darwin, N. T. 0801, Australia

吉之島貼身舒適內衣展大抽獎
所有獎品已即時送出，多謝惠顧

聲明
本公司李振楷先生，已於一九九一年三月卅一日辭去董事及營業經理職位，此後李君在外一切行動，概與本公司無涉，特此聲明。
藍盒玩具廠有限公司
藍盒國際有限公司
協天資源有限公司

劉璧生偵探事務處
本處三十五年來，承辦各國民刑案件，業績至佳，社長劉璧生軍事官校畢業，五八年獲英國偵探會証，六六年第一華人當選世界偵探總會亞洲總監，先後兩年出席芬蘭赫爾辛基及美國新奧爾良國際偵探會議，八〇年膺任全球偵探大會主席（在香港舉行，最高法院正按察司羅弼時爵士主禮）警務處長市政主席，使節官長暨三十七國代表二百餘人蒞港出席，會議隆重成功，美國頒授為榮譽公民，各國領袖及輔政司姬達爵士，廉政專員陸鼎堂爵士，函照賀譽，多項殊榮，喜謝港府資助策勵。
商業秘密偵查　男女行為跟踪　通姦離婚証據　搜尋民刑證據　電話秘密錄音
香港大道中三十六號興瑋大廈六樓（皇后戲院對面）承辦各國民刑案件
電話：5233261・5232949・5222986・FAX 5217290

九龍樂善堂 總理週年大會通告
謹訂於一九九一年四月十九日（星期五）下午三時正在九龍城龍崗道六十一號本堂註册辦事處召開全體總理週年大會，報告一九九〇年度週年堂務工作概況，省覽年結，選舉下屆常務總理及聘任下年度核數師並決定其薪酬，屆時薄具茶點招待，恭請各位總理依時駕臨出席大會為荷。
主席 張念平

攬勿弟兄拍賣行拍賣 CHUNG ON TSUI KING LAU RESTAURANT 之酒樓傢俬用具廣告
啓者茲承香港地方法院命 UNDER T.W.C.J. ACTION NO. 3 OF 1991 準於一九九一年四月十七日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界荃灣眾安街（譯音）四十三——四十三號A樓下及閣樓四十三——四十五號一字樓 CHEW HIN TING AND CHEW HIN KONG BOTH T/A CHUNG ON TSUI KING LAU RESTAURANT 貨物性質——酒樓傢俬（NATURE OF GOODS RESTAURANT FURNITURE）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
電話五二二零二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

香港最高法院 通告
香港最高法院破產案一九九一年第B九十九宗
有關：蘇麗棠
單方面申請債權人：廣東省銀行
為一九九一年三月十八日入禀法院之破產申請書事
茲有一破產申請書已由廣東省銀行其香港分行地址為香港干諾道中十三至十四號歐陸貿易中心1字至3字樓呈遞入香港高等法院申請台端事破產，而法院並就上述破產申請書送達台端在一九九一年四月十日頒令：
(一)將本案之通告在華僑日報刊登一天。
(二)將破產申請書及代替論令之法院蓋印副本各一份以普通郵遞寄往台端之最後通訊地址於香港柴灣新翠花園第五座十三字樓A室及香港柴灣利眾街四十號富誠工業大廈八字樓A4室。
再者，上述之破產申請書將於一九九一年四月廿四日上午九時三十分在高等法院聆訊。台端應於當日出庭應訊，若台端不出席，法庭可作缺席聆訊須備接管令。
台端可向高等法院申請查閱上述之破產申請書。
一九九一年四月十六日
債權人代表律師劉百濟律師行
香港德輔道中七十一號永安集團大厦6字樓六零七至六零九室
致：蘇麗棠其地址為香港柴灣新翠花園第五座十三字樓A室及香港柴灣利眾街四十號富誠工業大廈八字樓A4室。

招標承辦校車服務
香港培正小學招標承辦一九九一年度接送學生校車服務。有意者請到九龍窩打老道八十號事務處索取章程及表格。截標日期為一九九一年四月廿三日正午十二時前。

屋宇地政署 招標承租政府土地
租期先定三個月，其後按月續租
九龍達之路
租約第KX-1667號
面積：（約）4950平方米
(1)供存放未領有牌照之新車輛；或
(2)作露天存放及／或停泊租戶名下之巴士、豪華巴士及小型巴士（私家車及貨車除外）
截標日期：1991年4月26日正午12時
查閱圖則及索取投標表格、招標公告及章程，可到九龍上海街250號油麻地停車場大廈十一樓九龍西區地政處或香港花園道美利大廈14樓屋宇地政署。

中五會考生光明出路　赴台灣升讀大學坦途
國立僑生大學先修班（一年制 大學預科）
NATIONAL OVERSEAS CHINESE STUDENT UNIVERSITY PREPARATORY SCHOOL
校址：台灣　台北縣　林口鄉
・按升讀大學志趣分
（甲）理、工組，（乙）文組，（丙）醫、農組，（丁）法、商組。
・憑中學畢業證書或本年度會考准考證報名投考。
・結業後依志願及成績分發台灣各公私立大專院校就讀。
・一律在校內寄宿，設備完善，管教認眞。
・全年學費及膳宿費用共約港幣一萬八千元。
報名：一九九一年四月十五日至六月五日
考試：一九九一年六月十五日及十六日兩天考完。
報名及考試地點：珠海書院九龍亞皆老街115號　電話：7115241　7115244　7114986

拍賣大幫中國古董包括各類陶瓷器瑪瑙玉石銀器鼻烟壺象牙擺件酸枝傢俬油畫印尼木刻像日本版畫及其它工藝品廣告
茲定於一九九一年四月十七日星期三、十八日星期四，十九日星期五每日下午五時十五分起在香港中環士丹利街十號至十二號萬利豐中心九字樓本行拍賣房內之中國古董包括各類陶瓷器花瓶碗碟魚缸酒壺粉盒花盆筆洗象牙擺件玉石瑪瑙刺繡瓷屏宜興茶壺廣彩漆盒酸枝傢俬掛畫印尼木刻像及其它工藝品公開拍賣歡迎參觀及競投
電話五二二三三〇八　香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿弟兄拍賣行拍賣 ORIENT TRADING CO. 之寫字樓傢俬用具各物廣告
啓者茲承香港地方法院命 UNDER C.J. ACTION NO. 87 OF 1991 準於一九九一年四月十六日即星期二日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍紅磡蕪湖街門牌六十九號 A NAM ON COMMERCIAL BLDG. 九〇三室（ORIENT TRADING CO.）（NATURE OF GOODS - OFFICE FURNITURE 貨物性質——寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
電話五二二零二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿弟兄拍賣行拍賣 PHILIPPINE EDUCATION FOUNDATION 之寫字樓傢俬廣告
啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO. 884 OF 1991 準於一九九一年四月十七日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港德輔道中門牌二十二號十二字樓一二〇二室 DEPT. MR. FEDERICO V. NIDUASA T/A PHILIPPINE EDUCATION FOUNDATION (NATURE OF GOODS - OFFICE FURNITURE 貨物性質——寫字樓傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
電話五二二零二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿弟兄拍賣行拍賣 MEYLAND SECURITIES (HK) LIMITED 之寫字樓傢俬用具廣告
啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO. A756 OF 1991 準於一九九一年四月十七日即星期三日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港中區交易廣場（譯音譯意）TOWER II（第二座）一一〇四室 DEPT. MEYLAND SECURITIES (H.K.) LIMITED (NATURE OF GOODS - OFFICE FURNITURE & EQUIPMENT 貨物性質——寫字樓傢俬及用具）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樁之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
電話五二二零二二四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

新界版

區局選舉受吸引・荃灣葵青競選熱
六人角逐三議席
荃灣四區議員有意去馬 葵青兩區議員亦有意
紛謀間選出擊因在直選之後仍待觀變延提名

（本報專訊）區域市政局的競選，正進行得如火如荼，而荃灣及葵青兩選區三個議席有六人角逐。

區局的民選議席，除可從直選產生外，亦有部份由新界九個區議會間選而成。荃灣區議會中有四名區議員有意參與間選，包括有楊福廣、陳婉琛、鍾偉平及現任區局議員陳流芳。不過，區議會中則以陳琬琛、鍾偉平的呼聲稍高，而楊福廣雖有意角逐，但仍靜觀區議會形勢，才會去馬；陳流芳是荃灣鄉事委員會主席，亦是上屆區議會間選上區域市政局，仍有意繼續在區局工作，參與剛成立的博物館策劃小組工作，但他亦有意角逐議局副主席之位，故若在區議會間選的勝算較低，則會放棄競選。陳琬琛在區議會中，連任多屆社會服務及社區宣傳委員會主席，可見他多年深得區議會中的人心。鍾偉平是區議會康樂體育委員會主席，而他在區內統籌康樂的成績可見一斑，所以他倆彼此角逐間選區局議席，相信獲得支持將會不相伯仲。葵青區議會有兩位區議員有意角逐區局間選議席，分別是現任區議員單仲偕，另一位是黃耀聰。前者葵青區民主派原有意讓他任區議會主席之位，但因工作關係不能分身兼顧區議會主席之繁重工作，所以放棄角逐，讓梁廣昌一人自動當選主席之位。不過，他有意繼續在區局工作，亦為區內民主派接納，故續參與角逐區局間選議席，因區局所佔用的時間較為穩定，易於分配時間，後者雖有意參與角逐，但因去年「中秋事件」處理不當，引致葵青十五子尷尬，故他的勝算機會並不高。

由於區局選舉在五月五日舉行，而區議會間選上區局的競選，法例規定於五月最後一週進行，故有意角逐者仍靜觀其變，遲遲未提名角逐。（梅偉強）

當局劃東涌道為行車禁區
離島議員激烈反對
林偉強建議區會支持興建赤鱲角機場
希望中英雙方衷誠合作早日落實計劃

（特訊）政府將於兩星期期後（五月一日）將大嶼山東涌道列為行車禁區，以便在該條道路進行水務工程和稍後展開的赤鱲角機場工程進行期間，使用量及安全問題都得到調節。但多位區議員不滿意政府到昨日才通知區議會，同時過去對於區議員提出擴闊東涌道的建議，一直否決，今遇上迫切難題時，卻犧牲居民的使用權利，因此激烈反對。其中區議員曾連甚至失禁爆出「三字經」，指責政府搵居民「笨×」。

根據政府當局將東涌道列為行車禁區的計劃，除巴士、的士及持許可證的車輛外，由五月一日起，其餘車輛一律禁止使用東涌道。運輸署代表崔振輝表示運輸署在簽發許可證時，會盡量作彈性處理，在大嶼山為基地的貨車和居於東涌的車主，該署會直接向他們簽發許可證，對於其他申請個案，即使不能發出長期許可證，也儘量發出臨時許可證。

不過，對於林偉強主席詢問運輸署處理申請個案要多久時，崔氏無法正面作答。只表示該署處理一般封閉道路許可證，希望能在三個月內辦到，因為該署需要時間調查申請人。

大嶼山各區議員基本上都發言反對東涌道行車禁區計劃。東涌鄉事會主席莊朱才及梅窩鄉事會主席曾連先後表示離島區議會交通運輸委員會早於年前已洞悉政府決定建機場會使東涌道交通負荷加重之先機，曾提議政府及早擴闊東涌道及加設街燈；但當局卻以東涌道使用率低為理由否決區議員的意見。現在因工程要急切進行而不能及時擴充東涌道，卻剝奪居民道路使用權，將道路封閉。曾連發言表示反對時，氣憤之下，一時衝口而出，爆出「三字經」，指責政府搵居民「笨×」。

其後袁哲之、張志榮、張添德、梁國棟、溫東林、陳志強等區議員亦相繼發言，大致意見認為東涌道是東涌與大嶼山其餘各區溝通往來的唯一通道，而且東涌巴士班次疏落，不宜將其劃為行車禁區。他們又認為，政府既然亦承認東涌道使用率低，大嶼山本身車輛數目亦有限制，如要在工程期間調節東涌道的安全和行車暢道，只需對承建商使用工程車訂出限制條款便可。

林偉強主席作總結時表示區議員是反對東涌道行車禁區計劃，希望政府當局對他們的意見加以考慮。（新）

（特訊）離島區議會昨日舉行本屆首次會議，主席林偉強在會後對記者表示他會建議離島區議會全力支持興建赤鱲角機場，因為新機場越早興建越好，對維持香港安定繁榮和作為一個國際城市都有重大價值。

林偉強說，由於新機場選擇在離島區興建，不但對於香港整體經濟有利，對離島區居民生活環境改善亦會帶來好處。離島區議會新一屆任期，責任會比較過去任何時期都重大。

他表示：在啟德機場趨近飽和情況下，再加上已踏入九七過渡期，如不能及早建成新機場，在面對競爭下，香港的經濟地位將會落後於附近國家和地區，因此，對於近期中英雙方因建機場問題而相持不下，林偉強認為這對於香港人極為不利，國際投資者亦可能失卻信心。他認為新機場計劃對於將來中英雙方都有利，希望中英雙方能衷誠合作，早日落實機場計劃。

林偉強又表示，隨着大型基建工程進行，估計離島區將有很多發展藍圖推出，希望政府製訂藍圖時，能迎合當地居民需要，以免使居民生受到影響。

離島區議會昨日通過同意政府高級行政主任胡盧永平任區議會秘書。

本屆離島區議會有區議員二十人：林偉強、莊朱才、曾連、方本、馮北泰、余元熙、周玉堂、張添德、袁哲之、張志榮、陳志強、周財貴、黃開榆、李桂珍、馮子庚、鄺國威、鄺國鑑、梁國棟、溫東林、陳景麟。

區議會昨日又選出各委員會主席：環境改善委員會——方來；旅遊業及工商業發展委員會——余元熙；社區事務委員會——鄺國鑑；交通及運輸委員會——曾連；文娛康樂委員會——張志榮。（新）

㈠林偉強（右）當選離島區議會主席，監選人蘇啓龍政務專員握手致賀。㈡簡松年議員（中）聯同廣源區居屋業主將一千三百多份反對通知書遞交給首席物業估價測量師岑國社（右）收。㈢元朗商會中學家長教師會五屆新員就職，戴展華議員向劉明光政務主任致送聘書。㈣侯寶垣校監向高級教育主任梁國琛致送紀念品。㈤青衣鄉事委員會主辦青衣區敬老開幕，陳天送、黃帶喜、鄧國綱、梁雄、盧根陪同專員鄧國威剪綵。

元朗商會中學家長教師會
就職聯歡 加強聯繫
劉明光監誓戴展華頒任書

（特訊）元朗商會中學家長教師會第五屆新員，日昨在該校禮堂舉行就職禮暨春節聯歡會，敦請高級政務主任劉明光主持監誓及致詞，立法局議員戴展華頒發選任及聘任證書，觀禮嘉賓甚眾。

典禮首由新任主席陳錦福致開會詞，述及該會創立以來，得歷屆會長、校長、教師及委員之努力，會務不斷發展，對家長與教育之聯繫及培養學生對校方的歸屬感，相當成功。

劉明光主持監誓後，並致訓詞，略謂：過去兩年貴會曾舉辦和贊助春節聯歡會以及家長教師大型旅遊活動，並協助畢業同學籌組校友會和印製畢業特刊。凡此種種，都是值得讚許的。貴會一向貫徹宗旨，致力於加強老師與家長之間的聯繫，並在彼此鼎力合作下，為莘莘學子謀取更多福利，可說是任重道遠。希望來屆委員，繼往開來，齊心協力舉辦更多活動。今年適逢選舉年，市政局和區域市政局選舉，將於五月五日舉行，希望各位已登記為選民的朋友，屆時履行公民義務，積極參與投票，選出心目中理想的議員。跟著由戴展華議員頒証件，張志良、童文浩向主禮人致送紀念品後，由林國慶致謝詞，有遊藝及抽獎節目助興。

觀禮者有高級教育主任譚鎮傑、崔致榮、徐潔蓮、鄧同光、蔡創業、駱振華、林偉培、江木穩、林炳森、李炳、鄧炳友、范上戌、陳火光、胡潔、譚燦、樊仕明、鍾偉傑、鄭少光、黃倫發、王東源、黃俠民、陳保生、陳錦添、陳永東、許炳賢、田文忠、姜勝祥、王少強等百數十人。

元朗商會中學家長教師委員會第五屆名單如下：會長：梁學樵、鄭科。主席：陳錦福。副主席：林國慶、張志良、童文浩、刁培光。財務主任：陳保生。總務主任：姜勝祥、羅新明。中文秘書：陳天送。英文秘書：吳麗華。委員：蔡觀龍、曾榮華、文炳有、江平舜、鄧官仁、顏錦全、鄧祿根、蔡會豐、陳順德、陳栢明、張愛民、鄭陵彰、姜渭榮、鄧可笑、何子偉、廖文琦、關仲顯、鄧青槐、葉懸貞、劉華瑛。（君）

屯門道教青松小學
舉行四屆畢業
教育主任梁國琛授憑

（特訊）屯門山景邨道教青松小學，昨在該校禮堂舉行第四屆畢業典禮，敦請教育署屯門區高級教育主任梁國琛主持頒獎及致訓詞。

典禮首由青松觀觀長侯寶垣校監致歡迎詞，述及興學育才，為該觀一貫之宗旨，並訓勉畢業學生要努力求學，才能在競爭社會中生存的道理，更要盡自己所學，回饋社會，以達致本觀興學育才的目的。

梁國琛致訓詞，略謂：各位畢業同學切勿自滿，須知學無止境，為適應各方面生活，定要先打好基礎，努力現在，計劃將來，以便報答師長及雙親的期望，為社會人類謀幸福。旋即主持授憑及頒獎。

及後由校監向主禮人致送紀念品，畢業生代表致謝詞後禮成。

觀禮者尚有該觀主席韓輝南，副主席陳成昌、校董、教育主任委員蔡思霖、委員盧淑嫻、余鴻、嘉賓韓禮正、韓國霖、陳志強、龐天湛、黃永、陳珍、徐德清、吳慶添、馮德坤、曾季謙、曾錦添、葉健全、陳港慶、張素賢、劉樑發、徐智明、陳偉賢、哈殿昌、哈喜昌、黃健明、萬炳榮、黃浩華、羅美娟、余樹韋、黃志強、甦嘉紳、嘉賓、校長等數百人，場面熱鬧，均由上午校長黃景倫、李英華及全體師生熱烈款待。（君）

沙田廣林康林兩屋苑業主
聯反對大幅加差餉
千餘反對書遞差餉署指估值增八成四
簡松年說設施缺乏希望減低獲允考慮

（特訊）沙田廣源區廣林苑和康林苑一群業主反對大幅增加差餉，昨日他們聯同簡松年議員攜帶一千三百九十一份反對通知書（R23A）前往銅鑼灣興利中心差餉物業估價署遞交給首席物業估價測量師岑國社，並和他展開會談，請求降低差餉估值。岑氏答應會重新考慮。

昨日下午二時許，簡松年議員聯同廣源社區服務組甘載棠、區建開、黃戊娣、沈國權和楊祥利以及廣林苑和康林苑業主共三十八人，攜帶一千三百九十一份反對通知書，分乘七架汽車，從廣源邨巴士總站出發，於三時抵達銅鑼灣差餉物業估價署，遞交給首席物業估價測量師岑國社，然後大家展開會談。

簡松年議員在會談中對岑國社說，廣林苑、康林苑等屋苑的業主們所住的居所地點偏僻，交通不方便，又沒有街市，（今年三月新街市才落成），又沒有商場、銀行、警署。要到街市和商場買東西，必須搭車到別處解決，這一來就要增加交通費。居屋變成甚麼設施都沒有。那裡缺乏醫療服務，警員不足夠，影響環境的保安情況。希望差餉物業估價署重新評估差餉估值。

他說，新的估值比較舊的增幅很大，增幅達百分之八十三至百分之八十四。他希望降低估值。那裡附近沒有私人樓宇出租單位作參考比較，在這種情況下，他是不同意大幅增加差餉。

廣源社區服務組甘載棠說，廣源邨新街市三月才落成，但很少巴士，居民返工往往需要轉兩次車，才能夠出到旺角工作。他說，那裡缺乏醫療設施，有病需要去第一城或到威爾斯親王醫院。目前那裡沒有商場，如果要購物，便要到第一城去。這樣生活費自然增加很多。博康邨雖然是公屋，可是它的設施好過廣林苑。

簡松年議員也說，其實，林閣是公屋，由於附近屋苑好貴，所以當作居屋出售。他說，政府不應該帶頭加風。從居民角度，一下子加到盡，通貨膨脹自然加劇，居民自然不能適應。

一位業主吐苦水說，他一家六口子，本來在中環住，後來受到拆屋的影響，才搬到該處。但每天六個人都要到港島返工，平均每月的交通費逾五千多元，比較當日在中環租屋住還昂貴。其他業主亦紛紛訴苦，有個說廣源邨只有中學，孩子升中學，就要被派到大埔或上水去。有個說康林苑太偏僻，沒有戲院，要看戲需到別處去。以前飲茶方便，現在飲茶就難了。

首席物業估值測量師岑國社聽完各人吐苦水後，他答應會重新考慮他們的問題，然後一一作答。（傑）

青衣區舉行敬老聯歡晚宴
盛大招待耆老千人
專員鄧國威陳天送聯開幕頒人瑞金牌
梁雄指出區內團體實踐愛老關注老人

（特訊）青衣區青衣鄉事委員會，昨假長城酒樓舉辦辛未年敬老聯歡晚宴。筵開七十餘席，款待耆老達千人，意義深長。

大會為隆重其事，敦請葵青政務專員鄧國威太平紳士主持頒贈人瑞金牌式面，名譽贊助機構代表有陳洪謀、盧根、鄺有為聯同派發利士與耆老。

並由大會會長陳天送等陪同剪採開幕。

首由籌委會主席梁雄致詞表示：「敬老尊賢，弘揚孝道是我中國數千年傳統美德，敬老確是極具意義的事。青衣區敬老晚宴深受區內老人家讚賞。近年來青衣鄉事會主辦各項敬老活動，區內團體對老人福利和服務都有做到盡善盡美，以求實踐敬老愛老的精神及關注老人問題，促進老人家與家人溝通，和諧相處，摒除隔膜，共享美好家庭生活。老人家處世經驗豐富，值得後輩作為借鏡，故希望各位耆老不要存着功成身退的思想，盡可能繼續提供寶貴意見給下一代。」

繼由各副主席致送錦旗與贊助機構廠商，有幸運抽獎及歌唱助慶，場面極熱鬧。

青衣區敬老籌委會會長為陳天送、副會長鄧國綱、主席梁雄、副主席雷可畏、陳潤喜、陳崇慶、陳作彬、陳偉雄、黎炳良、陳國平、陳錦恩、羅和、羅樹生。

新邨版

沙田・大埔・上水・粉嶺

區議員程張迎認為監察不足
政府應該全面檢討
巴士利潤管制計劃
建議廣泛容許屋邨巴士行走

（本報專訊）有位區議員認為，雖然九巴最近增加票價，但九巴服務卻未見改善，運輸署對巴士監察亦不足夠，行政局好像扮演着一個橡皮圖章的角色，罔顧民生，交諮會使市民對她缺乏信心，政府應全面檢討巴士公司的利潤管制計劃。

沙田民選區議員程張迎認為九巴這次加幅是相當不合理，而在沙田區來說，巴士票價增幅約為百分之十以上。

程張迎說，巴士公司每年都用一些陳腔濫調的理由來要求加價，如：增加員工薪酬、原料等；他並不贊成以改善巴士服務的質素為由而加價，他並不贊成九巴無止境地把巴士票價提高，也不贊成日後若把現時的巴士改裝為一些冷氣巴士，車費的增幅，可能會比現時增加一倍以上。

程議員指出，對於改善巴士服務問題，關鍵性在於運輸署對於巴士公司各線的車輛是否能依照行車班次準時開出，運輸署在這方面的監察是非常不足。他指出若沒投訴就無從監察，但若有投訴，運輸署卻給巴士公司用一些「輕易的理由」來解釋箇中的原因，如：塞車等理由。程張迎議員指出，九巴加價後，巴士服務並沒有改善。

票價的「高」與「低」是很難訂一個標準，但可以從街坊的口碑角度來看巴士服務質素，在繁忙時間內，有些區內的巴士班次，還是比較疏落。加價後，也出現了一些脫班的巴士有班次不足的情況。程氏指出香港行政局也好像扮演着一個橡皮圖章的角色，對民生是罔顧的，而交諮會也欠缺威信，使市民對她缺乏信心。他指出可以考慮把公共服務機構納入消費者委員會管轄範圍內，並建議：（一）成立獨立監察組織或諮詢獨立組織，去監察九巴或中巴運作；（二）政府應全面檢討巴士利潤管制計劃，防止巴士公司的資產不斷增加和票價不斷提升的可能。

程張迎指出，政府也應廣泛地容許屋邨巴士行駛，以方便市民上落班，也不應容許九巴以一個低服務質素去服務市民。運輸署曾同沙田區議會商談，提議每逢在假日開設一條由沙田去屯門的巴士線，但現時還未有跡象看到這條線在假日開設。

圖：九巴加價後，區議員認為政府要全面檢討巴士公司的利潤管制計劃。

沙田多條巴士綫
分段收費有更改

九龍汽車有限公司，在本年三月三十一日（星期日）起調整車費的票價，而在沙田區方面，也有多條巴士綫路及分段道路收費都均有增加。

在沙田區方面，現時新票價的收費如下：四十三X——由耀安——荃灣西約，收費四元一角，過城門隧道後往耀安，收費三元五角，過城門隧道後往荃灣，收費為二元六角。四十五X——由秦石——荃灣碼頭，收費三元五角，過城門隧道後往秦石，收費二元三角，過城門隧道後往荃灣，收費為二元三角。四十六X——由秦石——荔景（南），過城門隧道後往荔景，收費二元五角，過城門隧道後往秦石，收費為二元三角。四十七X——由禾輋——葵盛（東），收費二元三角，過城門隧道後往葵盛，收費二元三角，過城門隧道後往禾輋，收費為二元三角。四十八X——荃灣碼頭——禾輋，收費三元五角，過城門隧道後往荃灣，收費為二元三角，過城門隧道後往禾輋，收費為二元三角。

四十九X——由廣源——青衣碼頭，收費為四元一角，過城門隧道後往廣源，收費為二元三角，過城門隧道後往青衣，收費為二元三角。

七十四X——由大埔中心——觀塘碼頭，收費為四元七角，過獅子山隧道後往觀塘，收費二元六角，廣福往大埔中心，收費為二元正。八十四X——由濱景花園——九龍塘地鐵站，收費二元四角，過獅子山隧道後往濱景花園，收費二元三角。

八十一K——由新田圍——穗禾苑、八十一M——由新田圍——九龍塘地鐵站及八十K——新翠——圓洲角，三線現時每程收費則為一元九角。

八十五號巴士——由火炭（山尾街）——九龍城碼頭，收費現時為二元六角，過獅子山隧道後往火炭，現收費為二元三角。八十五A——圓洲角——九龍城碼頭，現收費為二元六角，過獅子山隧道及往圓洲角，現收費為二元三角，八十五B——由秦石——九龍城碼頭，現收費為二元六角，過獅子山隧道後往秦石，現收費為二元三角。

八十六A——由沙田圍往烏溪沙，現收費為二元六角，過獅子山隧道後往沙田圍，收費為二元三角。八十六B——由顯徑往美孚，現收費為二元六角，大埔道／徑口路往顯徑，現收費為二元三角。

在冷氣巴士路線方面，二九九——由沙田市中心——西貢，現收費九元，大涌橋路／小瀝源路往西貢，現收費為六元，泥涌巴士總站往西貢，現收費七元，由烏溪沙（青年營）往沙田市中心，現收費為四元，十四鄉巴士總站往沙田市中心，現收費七元，烏溪沙（青年營）往沙田市中心，現收費為六元，馬鞍山路／大涌橋路往沙田市中心，現收費為二元五角。

任上水彩園賢毅社主席兩載
陳麗卿願服務社區
雖有壓力興趣不減
主張管束子女不受物質腐化

「婦女團體」素來都給人誤以為是一群「百無聊賴」的家庭主婦，藉着空閒時間來談天說地；「八卦一番」。其實箇中情況又是否如想像般一樣呢？待讀者細閱本篇專訪後，也許對婦女組織有嶄新的看法。

隨着新市鎮的發展，居民遷入後對周遭的環境不免有陌生的感覺。男性大都出市區工作，維持家庭的生計。婦女除打理家務外，空餘時間便只好留在家中收看電視以作娛樂，然而，絕多的年青家庭主婦寧可趁着空閒時間去參加地區婦女團體，充實自己之餘又可服務社區。這樣打發時間，總好過呆在家中收看電視來得有意義。

上水彩園賢毅社主席陳麗卿，早在六年前已搬入這區居住。陳麗卿表示，自己素來都有參與社區工作；而賢毅社是地區婦女團體。故此，她希望藉着參與婦女組織繼續服務社區及認識新朋友。八六年，陳麗卿加入賢毅社成為基本會員及負責義務秘書之工作。由於本身的興趣，加上以往的團體服務經驗。陳麗卿的工作表現獲得各「姊妹」的賞識；在八九年便推舉她為彩園賢毅社主席。至今不覺已有兩載。

陳麗卿是一位美容師，日常要負責本身的工作外；還要打理家務及參與社區事務。對於陳麗卿來說，分身確是乏術的。陳氏不諱言，擔當一個地區婦女團體的主席；壓力也因而增大。然而，這不足以影響她參與會務社區的興趣。她表示，各「姊妹」相互合作，齊心協力；凡事都能以較短的時間便可完成。陳麗卿認為，主席是社員跟其他團體聯絡的代表；不斷擴展合作層面令到活動範圍增大。對內團結一致，對外增加合作，便是陳麗卿的工作目標。

賢毅社是地區不牟利婦女組織；創會宗旨亦純粹為婦女提供有益身心的活動亦能為社區服務。既是一個義務地區團體，奈何不受政府資助。故此，籌辦活動時往往受到「資源」的制肘。另外，由於經費所限不能負擔昂貴的租金；許多在新市鎮成立的賢毅社都缺乏一個固定的會址。這現象正好反映社會一個不公平的現象。想不到一個進步的社會，竟會忽視婦女組織的存在。陳麗卿認為，資源及會址問題往往是她們發展工作的「絆腳石」。所以她希望有關方面能予以協助，俾讓公眾能多添工餘活動地方。以往的上水，充滿農村的鄉土氣息；絕大部份都是世代集居的「原居民」，但是，政府不斷發展新市鎮；上水亦成為發展的重點。往者綠野遍遍、涓涓流水已不復見；取而代之就是一幢一幢的新型大廈。這數年間，上水的發展尤為急速。陳麗卿是上水的居民，目睹社區不斷改變；又有何感想呢？她認為，人口不斷增加；交通服務卻仍嫌不足，陳麗卿表示，大部份的居民都要出市區工作；主要依賴火車往返九龍。然而，火車費卻是居民一個沉重的負擔；九鐵不久又要加價，對升斗市民可謂「百上加斤」。所以，交通運輸服務是上水居民面對的最大問題。

已為人母的陳麗卿，對於教導兒子有她的一套主張。陳氏認為，社會風氣愈趨物質化；身邊「五花八門」的新奇玩意對孩子確是一個誘惑。所以，父母應該嚴加管束子女；不要讓他們被物質主義的風氣影響正常的成長。

已婚婦女始終都應以家庭為重，相信這觀念素來都不被人反對。陳麗卿表示，儘管服務社區是自己的興趣。然而，家庭才是她心目中的「至愛」。無論怎樣忙碌，丈夫及兒子依然是她的「原動力」。（記者：梁慧敏）

圖：陳麗卿加入上水彩園賢毅社已有六載。

將軍澳多條幹綫
已相繼落成通車

隨着將軍澳不斷的發展，去年多條區內的主要道路和幹線已相繼落成，而將軍澳隧道已於去年十一月九日正式通車，現正投入服務，使行車時間大為縮短。

將軍澳與其他地區的道路聯繫以往主要是依靠寶林道。隨着人口不斷增加，對外的交通網絡亦日趨完善。其中最主要的將軍澳隧道已於去年十一月九日正式通車。

該隧道全長約九百米，是一條雙管式行車隧道，通車後使來往將軍澳特別是南面與東區海底隧道以至港島東部的行車時間大為縮短。

隨着將軍澳的發展，多條區內的主要道路和幹線已於去年相繼落成通車，其中包括昭信路、寶寧路、富寧花園和坑口新村一帶的主要通道。而坑口道的改善工程亦已完成，使該道路成為將軍澳與西貢其他各區的主要交通聯繫。

乘客失物種類繁多
鐵路公司寄存待領

九廣鐵路是一把港九新界或中港兩地聯繫起來的重要交通工具，據資料顯示，每日平均有四十九萬一千人次使用九廣鐵路，但在此等人士裡，有不少「失魂魚」遺下物件在所難免，九廣鐵路的失物認領服務，為不少「失魂魚」尋回失物。

在沙田車站的九廣鐵路大厦之失物認領處，每日均從鐵路沿線各站，收到不同種類的失物，經工作人員分類入案，等候物主認領。

九廣鐵路公司發言人指出，由於鐵路橫跨九龍及新界各地及連接中國大陸邊境，不論是一般乘客及過境旅客，難免會在「無意之間」遺下大小種類不一的物件，最常見的莫如隨身之大衣、雨傘、手提包、盛載雜物的膠袋、手提電話、傳呼機、證件及銀包等等。某些趕時間的過境旅客，甚至把一整包的紅白藍三色的尼龍袋遺下，內裏的物件包羅萬有，除日常穿着的男女衣物外、參茸藥材、海味、糖果、餅乾等亦常發現。發言人又表示，以數量而言，失物中以衣物佔大多數，而最名貴者，包括金條及不同國籍的外幣。

鐵路公司究竟怎樣處理大批的失物？而居民怎樣認領待領的物品及需要辦理什麼手續？鐵路公司發言人表示：

沿線車站及鐵路籤劃所拾獲的物品，並不是全數交予認領處，處理失物有多種方法，最常見的是把失物保存在發現地點附近的車站約一星期，待物主以第一時間前來領回，逾期便送往沙田站的失物認領處分類入檔案，再過三星期如仍無物主認領，鐵路公司便會自行決定失物的存棄。

發言人又稱，失物如屬容易變壞或腐爛的物件，如鮮肉、水果等，有關的工作人員會按情況決定存放時間，不會轉送到沙田車站。在沙田車站認領處存放超過三星期的失物，工作人員會按種類分別處理，如衣物、日用品等，便會轉送到慈善團體，幫助有需要人士。而值錢的失物，如現金、金飾等，亦會變賣，把有關款項作慈善用途，例如一次，是把賣得廿四萬款項捐予粉嶺醫院，購置一批醫療器材。

鐵路公司事實上極希望乘客能取回失物，故除公司盡法與物主聯絡外，物主也可撥其熱線六〇六九三九二或六〇六九六〇六，向當值人員說明失物地點、時間、物件特徵及個人資料等，待工作人員翻查記錄，倘查實與有其物件及與正物主後，便會「完璧歸趙」的。

體育

阿美利亞島女網大結局

莎巴天妮勇擒格拉芙登后座

七比五、七比六莎氏反敗為勝
世界排名莎氏超拿氏升第三位

（美聯社佛羅列達州阿美利亞島十五日電）近來莎巴天妮打得比任何人都好，但她拒絕參涉入誰是女子網球世界第一的爭論。

當電腦排名周一由女子網球協會公布時，施麗絲仍然第一位，格拉芙第二位，而莎巴天妮則會超越拿華蒂蘿娃，升上第三位。

莎巴天妮週日在兩盤都先負反勝，最後打敗格拉芙，贏得此間女網錦標賽冠軍。

莎巴天妮說：「我們打得很接近，兩人都打得好。」

她又說：「我認為自己走對了方向，我當自己的打法更有信心，我越來越覺得自己接近頂峯。」

這位廿歲的阿根廷少女在此賽參加五次，都打入決賽，而且贏了四次。

今年她打敗過格拉芙四次，自己未輸過一仗，而在以往八次交鋒中，她輸了格拉芙六次。

以七比五、七比六（七比三）贏得今次決賽的莎巴天妮說：「我打敗過她，因此我知再贏她。」

「能夠有這樣自信，又打得這樣好，實在太好了。」

其實莎巴天妮今次打入決賽已經確保可以升上排名第三位。今次勝利令她今年的戰績創下二十八場勝兩場負的紀錄，而且是她自一月澳洲公開賽敗於西班牙桑齊斯以來，出戰廿六場，勝廿五場，戰績驕人。

在這一段期間她唯一的一場挫折是在國際網球員錦標賽決賽敗於施麗絲的一場，而這一敗之恥她將要洗脫。

她說：「我上次本有機會贏她的。」

「我認為自己實力仍在，可以打敗她。」

格拉芙在兩盤中的均取得控制權，可惜莎巴天妮一施展力戰術就垮下來，這位德國右手將本來以五比三領先，但跟着連失四局，讓莎巴天妮拿下首盤。

次盤，格拉芙本來又以五比二優勢領先，但又被莎巴天妮反攻得手，連取四局，結束兩小時十分的決戰。

莎巴天妮克服傷風的困擾，取得此賽三年內第二次冠軍後說：「我並未有任何特別的打法，我只死纏爛打堅持不失球，而對方則開始錯失頻頻。」

她又說：「這是艱苦的一星期，有一天我實在很難受，我懷疑自己能否堅持打下去。」

「由於自己的感受，能贏這場比賽，更多一層意義。」

格拉芙在創下稱霸一八六週的紀錄後，上月讓位給南斯拉夫的施麗絲，不過她歷年來與莎巴天妮交鋒廿九次，仍然保持廿場勝九場負的優勢，不過其中十八場勝利是在去年美國公開賽決賽之前獲得的。莎巴天妮說：「我認為自己是盡心盡意贏了這場比賽。」她相信最近連續打敗格拉芙，加強她的鬥志與信心。

這場勝仗帶給她七萬美元進帳，並且總獎金收入達到四百卅三萬多美元，為一九九一年各球員之冠。

格拉芙兩週前在美國硬地錦標賽奪得冠軍，為五個月來的首次，今次一週打下來獲得兩萬八千美元的獎金，雖則她的四輪對手都勝來輕易。（冯）

劉澤彬代表岑淑嫻接受田總頒發之永遠名譽副會長委任狀。

昨田徑總會週年頒獎
史坦伯格陳秀英獲九〇優異大獎
林建偉梁慧筠膺青年組大獎
胡法光岑淑嫻等名譽副會長

田徑好手陳秀英、史坦伯格，昨在田總週年頒獎禮上獲頒予一九九〇年度優異大獎；而青年選手林建偉、梁慧筠則贏得青年組大獎。

現正於美國求學的陳秀英乃香港首席百米欄女選手，她在去年的第十一屆北京亞運會上曾以十三秒八七的成績刷新香港紀錄，並取該項目殿軍。

該選手在前不久舉行的可樂傑出運動員評選中，亦告膺任，其獎項昨由母親代領。

來自飛騰會的史坦伯格於九〇年連續打破兩項香港中長跑紀錄，表現突出。他的三千障礙賽成績達到九分二一秒四，一萬米長跑成績則為卅一分十六秒五五。

南華選手林建偉曾以五千三百卅八分的成績打破香港十項全能紀錄，他在赴澳洲求學前，亦是港跳遠項目的最佳選手。

林建偉的獎項由其親友代領。

梁慧筠乃由學界湧現出來的田徑新秀，她在九〇年女子組短跑項目中有不俗的表現，曾於前不久獲選為可樂傑出新秀運動員。

昨榮獲破紀錄獎及證書的選手選包括男子三千障礙賽郭漢桂，百十米欄李志康，跳高夏偉雄，標槍貝加，十項全能李志康，江發南。女子跳遠李春妮，一哩賽陳敏儀，五千米馬潔明，羅曼兒。

昨晚選出之最傑出運動員中，只有男子組的史坦伯格有出席親自領獎，其餘女子組梁慧筠、男青林建偉、女子組的陳秀英皆因遠赴外國升學而未能出席此次的頒獎禮，結果由其親人代領。至於昨晚親自出席領獎的史坦伯格對於今次可以得獎，他表示十分驚奇及意外，亦很開心，他未來之目標是可以在今年內破一萬米及三千米之紀錄。

而田總亦於典禮上頒發永遠名譽副會長，包括岑淑嫻、林楷祖、胡法光等人。（王一）

甲一組籃球賽今兩場
銀牌警察巧遇發景
南華旭暉聯賽對壘

甲一組籃球聯賽及銀牌籃球男子高級組比賽，今晚共有兩場比賽同時在灣仔修頓道新伊館地庫籃球場舉行，七時先演男子高級組銀牌複式淘汰賽，警察對發景，八時廿五分甲一組聯賽壓軸演出，旭暉對南華，屆時不收門券，歡迎市民免費入場參觀。

高級組銀牌賽，警察迎戰越級挑戰之發景，[illegible]目前唯一未敗之長勝軍，[illegible]發景，他在甲二組聯賽亦是獨一未敗之長勝軍，但發景之實力亦不容小[illegible]，理應可勝越級作戰[illegible]。陣中[illegible]是歐美好手，身材高大，[illegible]體力能支持全場[illegible]大威脅。

甲一組聯賽，旭暉火拼南華，目前[illegible]惡門難免，[illegible]仍未打開勝利之門，南華六戰五負一勝，彼此俱未脫離降班威脅，故今仗雙方均要向對方搶分，實力上各有千秋，南華技術經驗佔優，旭暉體力速度較強，且兵員較多，此戰勝負決於雙方臨場演出，定有緊張劇烈爭奪。

英國甲組足球聯賽
利物浦險挫列斯聯
5—4

（合眾社倫敦十三日電）在英國甲組聯賽榜位列次席的利物浦，週末以五比四力克第四份的列斯聯，使他們仍保留爭奪本屆聯賽錦標的機會。

利物浦獲勝後，目前是卅三戰六十七分，較榜首的阿仙奴落後五分。

第三位的水晶宮以〇比〇賽和阿士東維拉，榜末的打比以〇比一負于高雲地利，辛特蘭以一比三不敵修咸頓，錫菲聯二比一勝流浪，車路士二比二和愛華頓。（梁）

意國足球聯賽榜首不變
森多里亞小勝羅馬 1—0
國際米蘭挫切塞納 2—0
AC米蘭一比〇克比薩仍踞第三

（綜合羅馬十四日外電）意大利甲組足球聯賽榜首的森多里亞在週末憑藉老將維祖活的入球以一比〇氣走羅馬，仍以兩分之多領先次席的國際米蘭。

羅馬在今仗可謂損兵折將，未拉在完場前七分鐘受傷離場後被迫以十人作戰，因為在此之前他們已換出兩名後備。

森多里亞以十七勝九和三負得四十三分的成績高踞榜首，次席的國際米蘭以二比〇輕取切塞納，柏高美及馬圖斯各建一功。

AC米蘭以一比〇小勝比薩後，以四十分位列第三；後衛馬甸尼在六十五分鐘一箭定江山。

拖連奴以二比一力挫第四位的祖雲達斯，巴里〇比〇和費倫天拿，帕爾馬三比一勝保洛拿，卡利亞里一比〇勝萊切，熱拿亞三比一勝拉素，拿玻里二比〇勝阿特蘭大。（梁）

慕尼里奧運七面金牌得主
史畢茲復出傳敗訊
飛魚積加輕易勝出
廿四秒九二較史氏快兩身位

（洛杉磯外電）曾在一九七二年慕尼黑奧運奪取七面游泳金牌的美國「水怪」史畢茲，在週末他復出後的首場比賽中負于美國名將積加。

四十一歲的史畢茲在退休十八年後復出，他在與積加的對抗賽中以廿六秒七〇游畢五十米碟泳，至於廿六歲的積加則以廿四秒九二輕易勝出，較史畢茲快兩個身位。

積加與史畢茲分別獲得二萬及一萬美元獎金。（梁）

甲組足球賽今港會場夜演
港會迎戰花花
花花上仗勇挫少林球員士氣如虹
港會人腳不齊如排強陣也可爭勝

（特訊）甲組足球聯賽今戰火重燃，安排了一仗在港會球場挑燈夜戰，由港會、花花作第二循環碰頭，六時正鳴笛。序幕戰舉行預備組聯賽，由雙方預備組對陣，先於六時十五分展開，門票方面，一律收二十元，另設老人及少年特惠票，只收十元。

花花目前排在聯賽榜第五位，共打十七仗，五勝八和四負，有廿三分。如果今仗奏捷，全取三分，才與第四位的麗新同分，看來爭入聯賽四強末席的機會不大，該隊下屆被快譯通收購，將大展拳腳，希望與南愉、麗新等分庭抗禮，故陣中各華洋球員俱力圖爭取表現，以獲班主青睞，激其留用。花花陣中各將近期狀態不俗，上仗以二比〇擊南華，打破少林兵[illegible]不[illegible]之[illegible]實力來看，花花應比港會為[illegible]。港會得七場之利，球員踢法[illegible]，如果排出最強陣容，花花也難言必勝，港會方面，共賽十五場，五勝二和八負，只有十七分，上仗〇比二負於麗新，也是大抬客，本季首次在上場輸波，其實港會上仗並未排出最強陣容，這是他們的致命傷，由於屬業餘球隊，部份球員因工作關係未能場場披甲，以致狀態、表現起伏不定，預料今仗為六四之爭，花花雖有中鋒加里，但他的頭槌面對港會高大守將，未能佔大優勢，但整體實力較平均，可被看高半綫。（發）

兩隊今晚可能列陣如下：

花花：何錦培、林慶麟、李世昌、鄭帶勝、加里、梁建邦、米頓、陳文順、鄧志明、陳志光、陳秀賢

港會：朗尼根、基拔、基斯、亨打、禮治、馬田、尼迪亞、羅拔臣、端尼斯、華倫泰、[illegible]

昨足總盃賽下半場精彩
駒騰挫依波路 4—2
葉天發黃志強岑國培岩士唐建功
依隊李福榮張育生一分鐘追兩球
頭場主席盃賽南華十二碼克麗新

（特訊）足總盃足球賽，昨有兩場在深水埗夜演，結果爆出冷門，駒騰四比二擊敗依波路，晉級八強，複賽將面對港會。駒騰由葉天發、黃志強、岑國培、岩士唐各建一功。依隊由李福榮、張育生射入。昨仗下半場峯迴路轉，依波路一分鐘追兩球，可惜始終功虧一簣。

序幕戰先舉行主席盃淘汰賽，由南華預備組與麗新預備組在九十分鐘互繳白卷，經過互射十二碼後，南華五比四險勝麗新。

序幕初昇，雙方立即展開中場爭逐，比賽節奏較慢，由於此為淘汰賽，故彼此不敢冒險搶攻，只求穩定陣腳。直至九分鐘，駒騰在對方峨嵋月迫得自由球，依隊排出六人人牆，葉天發主射，入了一記世界波，皮球在陳樹明右上方死角入網，駒騰一比〇佔先。依波路球員似乎提不起勁，打來懶洋洋的，十三分，駒騰捲土重來，碧加斯半場大腳吊過右路，黃志強接應，快郎過國恩一步，輔位施射，在門前掠過，此球黃志強似有點「撻Q」。

駒騰只八碼，若非撻Q，必入無疑。後依波路在廿五分反撲，[illegible]三閘綫傳中，朱耀宗十[illegible]但被郭國恩推[illegible]國恩黃牌一面，駒騰在前[illegible]碼處得罰球，葉天發斬中，依波路後防如在夢中，只見黃志強一人在八碼點接應，陳樹明出迎，不虞有此一着，皮球飛入空門，駒騰二比〇領先。

駒騰陣容和上幾仗變動不大，後防余國森列居後備，由碧加斯代替，碧加斯傳球準繩度雖不及余國森，但勝在活力十足，包抄死纏爛打。全場最突出的是葉天發，此子已低沉了好一陣子，今仗除射入一球世界波之後，第二球也是由他斬中讓黃志強頂入。駒騰踢法實而不華，後防由胡耀國、岩士唐、陳國基扼守中路，[illegible]攻第一時間解圍，不讓依波路前鋒有機可[illegible]。

易邊之後，雙方原陣應戰。依波路兩球落後之下，全面反攻，但兩名前鋒波倫泰、何輝未在最佳狀態，受制於對方守將，真正埋門機會不多。七十四分，依隊進攻，作戰努力的波倫泰左路直追至底綫傳中，前柱何輝無人看管下一銑，眼看必入，竟在遠柱出界，痛失破蛋良機。依波路久攻不下，球員體力下降，駒騰越戰越勇，廿二分，黎樹輝左路用體力壓過張育生，底綫傳中，十二碼點岑國培頭槌破網，駒騰三比〇遙遙領前。

卅分，依波路大舉進攻，何輝先射中楣，朱耀宗再射又中柱彈出，看來氣數已盡。兩分後，依隊換人，林國緯入替郭國恩。一分鐘後，林國緯左路底綫傳中，[illegible]福榮[illegible]三較接近綫。依隊士氣大振，未夠半分鐘，依隊谷上前場，張育生中路強行突破，駒騰後防擋在一起，被張育生連人帶波衝前，把皮球送入網窩，追成二比三。

駒騰見勢色[illegible]於卅九分把氣力不繼的葉天發[illegible]下火綫，由老將余國森上陣，[illegible]後防，希望維持勝果。完場前一刻，駒騰右路前半場得罰球，余國森主踢，皮球貼門而落，陳樹明接球甩手，被岩士唐截得撞入空門，駒騰四比二奏捷。（發）

雙方開賽時列陣如下：

駒騰：鄭詠強、碧加斯、黎樹輝、陳國基、葉天發、岑國培、岩士唐、胡耀國、黃志強、盧國榮、麥國祥

依波路：陳樹明、蔡偉文、李福榮、郭國恩、朱耀宗、波倫泰、黃耀信、陳國輝、何輝、張育生、歐偉倫

港車手備戰亞洲賽
下月北京東瀛熱身

（特訊）香港單車聯會為備戰九月在北京舉行的亞洲錦標大賽，將於下月分別派出選手參加兩項海外賽事，包括五月初的北京多日賽及五月中舉行的日本國際邀請賽。

這是繼二月的環台單車賽，三月的遲永久盃賽後港隊的又一項重要賽事。

單車聯會希望透過上述一系列比賽，增加車手的實際經驗，使新成立的香港代表隊更趨成熟，同時幫助有潛質的新秀車手盡快適應大型比賽的環境。

北京單車分站賽由中國自行車協會舉辦，日期為五月六日至五月十一日。

本次比賽實質是九月亞洲錦標賽的預演，所用場地完全相同。

香港隊將派許澤波、孫志光、吳國華、黃金寶四選手出賽，許志興擔任領隊，賽項包括男子隊際一百公里計時賽和個人六段分站賽。港希望藉此機會瞭解當地比賽環境，為亞洲賽作充分準備。

去年的賽事，港隊許澤波曾獲得第三段八二公里分站冠軍。

日本國際邀請賽限有名額，僅派孫志光、許澤波參加，領隊黃耀華。

據賽會方面最新消息，將有七位日本職業賽車手參加角逐，另有其他業餘高手同場競爭。

比賽將分宇都宮、東京、名古屋、大阪四站進行，全程四百公里，賽期由五月十八日至廿六日。

不久前重組的香港代表隊是加入了數位新人，他們是吳國華、李正星、黃金寶、鄧家樂、莊飛丘、陳龍、文惠忠，老隊員是包括許澤波、孫志光、余奕偉、湯偉斌、陳王光。

目前車聯正準備與香港體育學院商議展開新一年度的精英培訓計劃，推動本港單車水準進一步提高。（平）

愉園下屆班費五百萬
招兵買馬重整旗鼓
四外援包括兩前鋒一中場一中堅

愉園足主余錦偉昨在該隊一比二不敵麗新後宣佈，快活谷下屆將投資五百萬元作為班費，以重整旗鼓，再與南華、麗新等勁旅一爭高下。

雖然球隊在足總盃首輪出局，略感失落，但他強調球員都已盡全力搏勝，並打出賽前部署，外援迪球除在是役欠缺少許運氣。從另一角度看，球隊提早出局，亦使到我們不必匆忙決定外援，反而有充分時間收集資料，為確定下屆陣容作準備。

余錦偉分析，愉園今屆未能有關，前替補的外援人選又並非理想。

余錦偉續稱，該會初步計劃於下屆聘四名外援，包括兩名前鋒、一名中場、一名中堅或清道夫。

前鋒的理想條件是單身未婚、身高六尺以上，且豐富實戰經驗。兩名前鋒中一名應是柱躉或殺手，另一名則可後上建功。

華人球員基本陣容將幾保留，部份位置會有調動，此事須進一步慎重研究。

余錦偉聲稱，英國方面現已知港球圈下屆增加外援，故日來毛遂自薦者眾多，他希望應徵者能提供較詳細的個人資料。（平）

熱刺晉決賽鬥森林
粉碎阿仙奴雙料冠軍美夢
擬創九奪錦標紀錄
阿隊領隊表示廿分鐘已輸掉比賽
韋斯咸基利被逐成勝負最大關鍵

（綜合倫敦十四日外電）信心十足的熱刺粉碎了阿仙奴要奪取聯賽及足總盃冠軍的美夢，他們在週末以三比一擊破阿仙奴取得決賽的資格，至於另一場準決賽，諾定咸森林以四比〇大破僅得十人應戰的韋斯咸。

英國國家隊隊長連尼加梅開二度，兼且以行動粉碎最近一些對他的批評，很多評論認為他的高峯期已過。

「我祇是在場中做我的工作和射球入網，」卅歲的連尼加說。

甫開戰，熱刺由英國中場加士居發動進攻，使聯賽榜首的阿仙奴震撼不已。

加士居在五分鐘離門廿五碼主射自由球中網，他的國家隊隊友阿仙奴門將施文撲救不及，今球是加士居本季的第十九球。

連尼加在十分鐘射成二比〇，阿仙奴由史密夫在完上半場一分鐘頭槌頂入扳回一球。熱刺門將雷斯維迪在下半場屢次化險為夷，使阿仙奴未能平反敗局，反而給連尼加在七十六分鐘再增添一球射成三比一。

阿仙奴領隊格拉咸在賽後承認：「這場比賽在開賽廿分鐘已輸掉。」

熱刺晉級後，將在五月十八日與森林爭奪本屆足總盃盟主寶座，他們有機會創下九奪足總盃紀錄。熱刺對上一次奪魁是在一九八二年，而森林是一九五九年。

「球隊在最近經歷不少問題，如今我和球隊的支持者均感到快樂。」熱刺領隊雲拿保說。

門將雷斯維特說：「這是我生命中最好的一天……當他們未能在下半場初段扳平時，我已肯定我們可以勝出。」

「我們上下對於決心取勝異常積極，」連尼加說：「我們防守甚佳。」

「球迷希望我們阻止阿仙奴成為雙料冠軍，但是我希望在決賽贏波，」他又說。

韋斯咸的基利在開賽廿七分鐘被逐，使森林以眾凌寡，高士比、堅尼、皮雅士及查理士分別建功以四比〇大勝。韋斯咸領隊邦特對基利被逐有這樣的意見：「這是整場賽事的轉捩點，在森林領先一比〇前，我們曾射中門柱，假如這球入網，戰果將會大為不同。」

在更衣室哭泣的基利說：「這樣被逐並不公平。」

「這是我十四年來首場準決賽，但我感到失望，因為我把大部份上半場和整個下半場的時間留在更衣室哭泣。」

「在過去六百多場比賽，我祇被警告六次，而且從沒有被逐離場。」基利說。（梁）

祖雲達斯連吃敗仗
領隊地位岌岌可危

（路透社十五日電）祖雲達斯在週日的意大利聯賽中以一比二敗於拖連奴後，領隊馬菲迪的地位岌岌可危。

祖雲達斯在去週的聯賽已敗於費倫天拿，在歐洲盃賽冠軍盃首回合中又以一比三慘敗於西班牙巴塞隆拿腳下。

現時有機會繼任祖雲達斯領隊的包括前祖雲達斯，現任國際米蘭領隊查柏東尼，與及現任羅馬領隊拜安基。

不過祖雲達斯會長奇山奴不願意討論馬菲迪在球隊的地位，他在賽後暗示會方會衡量與馬菲迪的合約，它將在今年六月期滿。（梁）

厲以寧論證券市場
認為有利經濟穩定

近年來一直力倡股份制改革的著名經濟學家厲以寧教授，日前發表講話說，發展證券市場，只要管理得當，是有利於經濟穩定和社會安定的。厲以寧從五個方面說明發展證券市場有利於經濟的穩定：

（一）經濟要穩定，首先要提高企業經濟效益。發展股份制和證券市場，就使得企業的經營狀況必須在證券市場上受到評估，從而使企業受到切實的壓力，促使其不斷提高經濟效益。

（二）經濟要穩定，必須在總需求方面解決好投資問題，即投資要得當而且要有效益。證券市場是抑制投資膨脹的一個因素，用證券市場辦法籌集投資資金，有利於合理引導資金流向。

（三）經濟不穩定的一個原因是產業結構不協調，但產業結構的調整又非常困難。在現有體制下，調整存量缺少渠道，調整增量又很有限。今天是增量，是活水，投下去就成了存量，又變成了死水。怎樣把死水變成活水？發展證券市場是比較好的辦法，通過證券市場價可以調整增量也能調整存量，因而有利於調整產業結構。

（四）經濟不穩定同消費基金增長過快、市場購買力很大有相當的關係。銀行存款和居民手持現金，隨時可能衝擊市場，引起經濟不穩定。一個積極的解決辦法是把購買力分流，現在，引導居民買房子是一種分流，發展證券市場也是一種分流。

（五）國際收支平衡與否，也是影響經濟穩定的一個因素。發展證券市場，有利於促進經濟效益、優化產業結構，使出口增加，進口用到恰當的地方，避免進出口貿易的失調。從資金的流入方面看，通過證券市場吸引外資，可以使資金利用得更好，也有利於國際收支的平衡。

厲以寧同時還說明發展證券市場對社會安定的有利方面：

（一）影響社會安定的最重要因素是就業問題。發展證券市場恰恰能夠多籌集資金，又能促使企業改善經營狀況，這兩者又都有利於擴大生產規模，從而為社會提供更多的就業機會。

（二）企業經濟效益提高，國家財政收入將得到增加；用證券市場籌集資金，則可相應減少國家財政困難。這樣將有助於減少國家財政赤字，減少或消除銀行透支，從而減少通貨膨脹的壓力。

（三）社會要安定，必須增加居民對資產的關心程度，因為，資產的安全與社會的安定程度息息相關。所以，發展證券市場，當人們具有金融意識、增加了對資產（包括個人資產、企業資產和國家資產）的關心程度時，也就恰恰增加了社會安定的因素。

廣交會逐步走向管理現代化
電腦導向系統運作
成交大戶產品新穎

羊城四月，春意盎然。第六十九屆中國出口商品交易會召開前夕，記者走訪了正在緊張佈展的交易會各展館。

步入交易會正門大廳，一排嶄新的電腦格外引人注目。這是首次在交易會「亮相」的電腦向導系統和商品信息檢索系統。服務小姐按動鍵盤，電腦螢屏即刻顯示出需要查詢的各交易團展館位置、展攤號碼、公司名稱、聯繫電話、商詢，就是閉鎖後也可為品性能等，使人一目了然。

中國出口商品交易會副主任兼秘書長梁錦文說：「廣交會正逐步走向管理現代化」。

本屆交易會在各個展館的主要通道均設置了電腦向導和商品信息檢索系統。客商隨時可以查詢有關本屆交易會的各種信息。目前，廣交會擁有十二個展館，面積超過十四萬平方米，每屆交易會的參展公司均在一千家以上，展品六萬餘種。增設電腦服務系統無疑為客商提供了極大方便。

據了解，今後有關歷屆廣交會的情況都將陸續輸入電腦，不僅交易會期間可供客商查詢。

中國精密機械進出口公司展廳裡，一座四軸同時曲線旋轉的展台吸引了眾多的圍觀者，人們風趣地稱之為「迪斯科」展台。

新款別緻的展台呈波浪狀斜置的展櫃，配上柔和閃爍的燈光將這間僅一百五十平方米的展廳裝扮得流光溢彩，極富動感。

紡織和絲綢歷來是交易會成交的大戶，本屆以新產品眾多稱著。[illegible]裡，一百多套採用國際最流行的砂洗和水洗真絲面料製作的時裝，不僅向賓客顯示了大陸高級的真絲質地，也表現了大陸高超的時裝設計水平。

以新產品眾多稱著，是次又有四成是新展品。該團在展廳的門口新增了一塊大型電子顯示屏，向來賓介紹國內高級的機械產品。參展的機械大多是技術密集型的高精尖產品，有獲得專利的噴汽織機、微型萬能機床及鋁頭、高精度萬能工具銑床等。展廳的負責人相信，新推出的珠寶加工設備會有好銷路，該設備包括切磨、打磨等四台小型機械，加工後的珠寶飾物精美異常。

工藝交易團推出的展品則重精巧，造型奇特。

此外，電子交易團的展品以系列見長，分別為電視、電子琴、音響收錄機等，幾乎佔據了展館的大部份攤位。

台灣工商界有此呼籲
大陸半成品進口
當局應大幅開放

台灣一些工商界人士日前通過台灣工業總會要求當局大幅開放大陸半成品進口，這些工商界人士指出，當局目前部份開放進口的大陸半成品，遠遠滿足不了業者的需要。

台灣經濟部三月底曾原則決定全面開放大陸半成品間接進口，但其後又以「避免大陸半成品及原料控制台灣產業」為借口，決定從嚴核准。

台灣業者要求當局大幅開放大陸半成品進口，以解決島內勞力密集產業所面臨的困境。

台灣業者表示，目前島內廠商正面臨勞工短缺、工資上漲及原料不足等困難，出口產品受到成本增加、出口競爭力衰退的壓力，極需開放大陸半成品進口加以補救。

部份廠商認為，當局大幅開放大陸半成品進口可使廠商充分運用大陸當地廉價物資與人力，同時也可使廠商在與大陸合作時，全力進行產品設計、接單、財務運作等工作。這樣，將可省卻產品前半段加工的流程，大幅降低成本。

剛才有兩個洋人要把那有尿痕的被子當寶買！

大陸首創中藥農藥問世
既能防治病蟲害
又不會污染環境

植以中草藥為原料，既能防治病蟲害，又不污染環境的新農藥在中國研制成功，在華北、華東經一百五十多萬畝田間試驗，證明性能優良，藥效顯著。

山東中藥「工程」集團公司研製成功的中藥植物農藥系列包括殺用殺蟲劑、殺菌劑、果樹抗腐爛專用藥、蔬菜殺蟲殺菌劑和應用於草原、森林的專用農藥。該產品已通過省級技術鑑定並申報技術專利，經檢索未發現國內外有關文獻報道，被確定為國內外首創產品。專家們說，它不僅開闢了農藥生產的新途徑，而且開闢了中藥學研究和應用的新領域。

據了解，該藥由多種中藥材研製而成，其有複合殺蟲成份，對咀嚼式口器類害蟲和刺吸口器類害蟲，七天內可殺死百分之八十五至九十。這類農藥效長，一般能保持二十天左右，因此用藥一次，即可消滅病蟲害，並且對害蟲不產生抗藥性。尤其有意義的是，該產品在空氣中、土壤中易分解，無蓄積，避免了對農業環境和人體健康的危害，對於生態與環境保護有着重大的價值。該產品已引起國家有關部門的高度重視。

兩岸訊息

……上是開設這種場所，也更加使人煩惱。或有人看機時遇上如此噪音的滋擾，誰都會再三考慮。或要壓低機……

（四）有關方面的責任

如果有關方面認識……

……上處處還可見到這種不顧公德，例如隨處拋垃圾，高樓擲物，在公眾場地行為不檢點，旁若……

……給學生有接觸各式各樣樂器的機會，否則其他的樂器會更加吸引青少年，而且是更加適合……

（六）議會可做點工作

如果有關方面認為必須保持這種鑼鼓的傳……

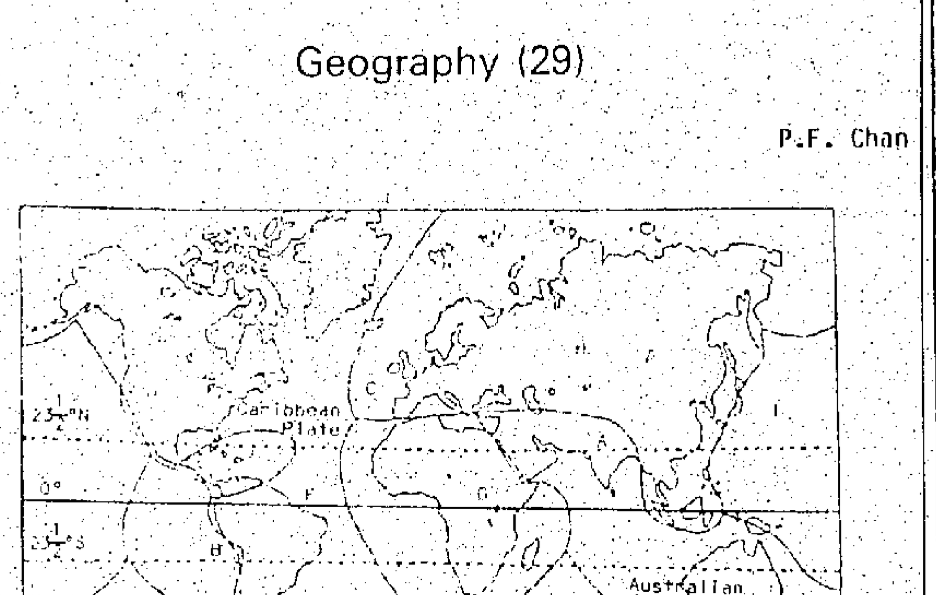
1991 中學會考預習專欄

明德出版社 MILL & DALE PRESS

Geography (29)

P.F. Chan

1.



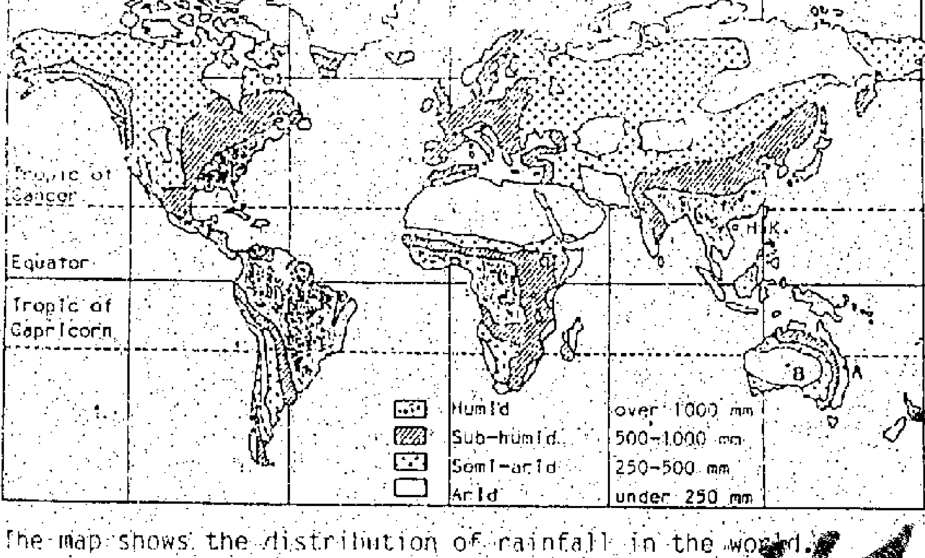
(a) Name plates H and A. 2%

(b) Name the plate margins A, B and C, whether they are constructive, destructive or conservative. 3%

(c)(i) What feature is found at margin C? 1%
(ii) With the aid of annotated diagrams, what has happened at margin C? 8%
(iii) Give one example of the feature that can be found at C? 1%

(d)(i) What feature is found at margin A? 1%
(ii) Describe and explain two erosional features by glacier that can be found there. 5%

2.



The map shows the distribution of rainfall in the world.

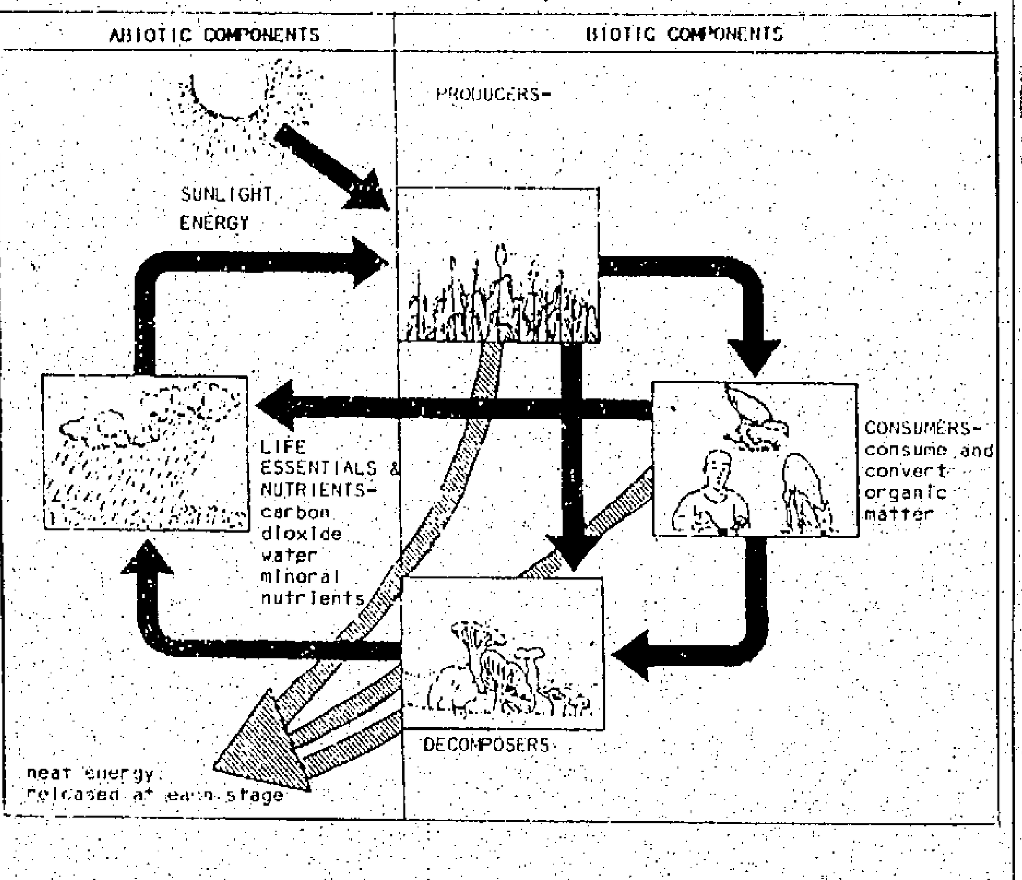
(a) Describe the rainfall distribution pattern in the world. 6%

(b) Name the line representing the same rainfall.

(c) Describe and account for the differences in rainfall between A and B. 7%

(d) Describe and explain the seasonal pattern of rainfall in Hong Kong. 8%

3.



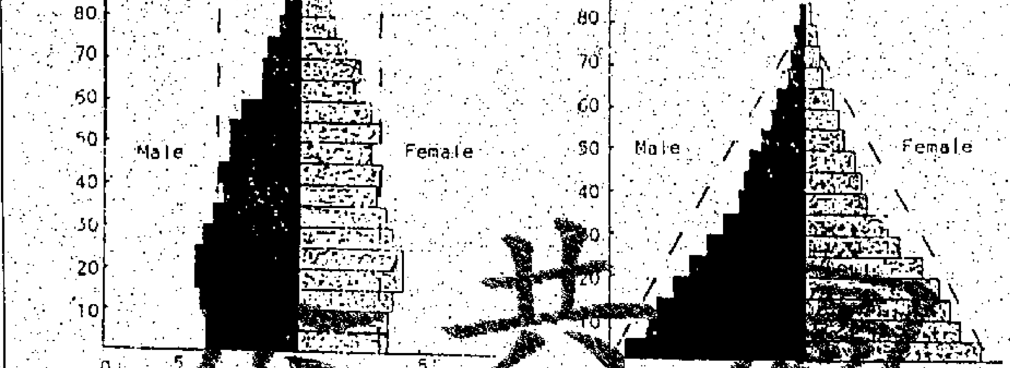
The diagram shows the relationship of components in an ecosystem.

(a) Describe and account for the interaction between abiotic and biotic components in a simple ecosystem. 8%

(b) Describe the process of nutrient cycling in the Equatorial rainforest. 5%

(c)(i) Suggest two main causes of deforestation in the Equatorial rainforest. 2%
(ii) What are possible remedial measures to minimize the undesirable impact on this rainforest. 6%

4.



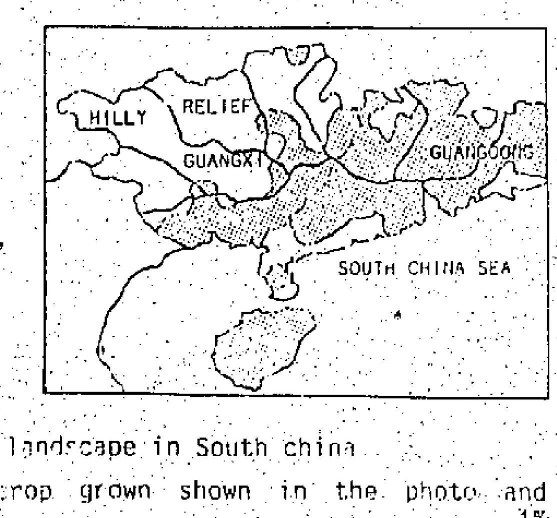
The population pyramids show population structure in two countries.

(a) Compare and contrast the characteristics of population structure between country A and B.

(b) Identify two major social problems that might occur in each country. 6%

(c)(i) Suggest possible solutions to solve the problems in country B. 8%
(ii) What are the difficulties in implementing these solutions. 4%

5.



The photo shows one farming landscape in South china

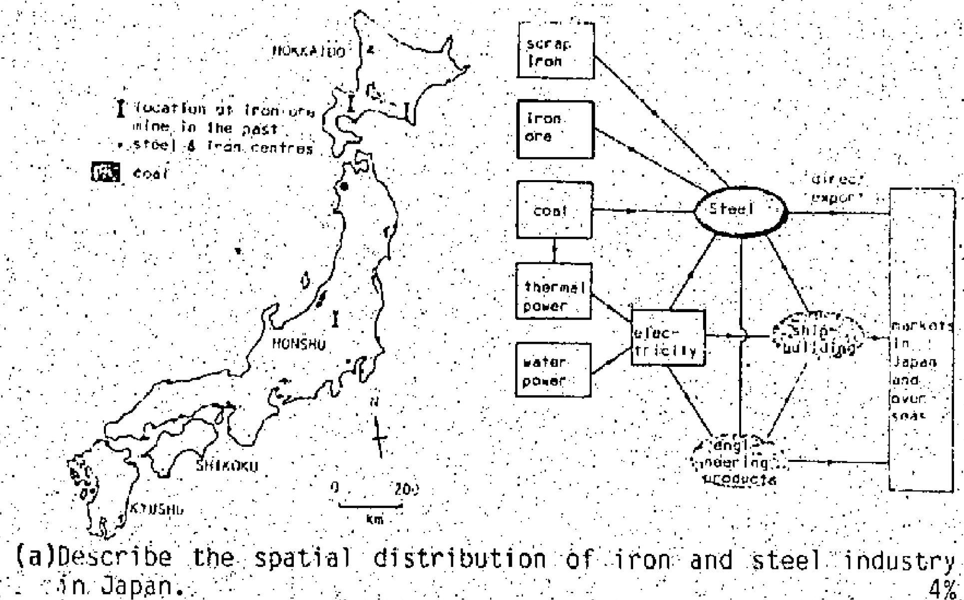
(a) Identify the type of crop grown shown in the photo and explain. 1%

(b) Describe and explain the characteristics of the farming in this area. 15%

(c) Name 2 major natural hazards that cause loss to the farmers. 2%

(d) Suggest possible solutions to reduce the loss. 6%

6.

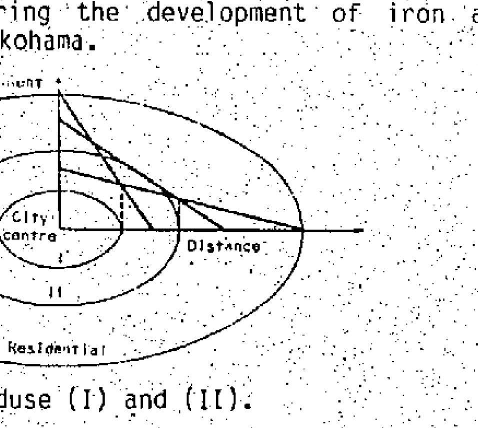


(a) Describe the spatial distribution of iron and steel industry in Japan. 4%

(b)(i) What are the locational factors that led to the development of iron and steel industry in early centres e.g. Muroran. 5%
(ii) What problems do they face today? 5%
(iii) Why do they continue to exist as industrial centres? 5%

(c) Give factors favouring the development of iron and steel industry in Tokyo-Yokohama. 5%

7.



(a) Name the type of landuse (I) and (II). 2%

(b) Give one example in Hong Kong for each type of landuse shown in the diagram provided. 3%

(c) Describe and explain the distribution patterns of urban landuse shown in the diagram provided. 8%

(d)(i) Explain why urban landuses are expanding to the New Territories in Hong Kong e.g. Tuen Mun. 6%
(ii) Give reasons why some old-established businesses and residents are not willing to move out. 5%

華僑教育

陳祖澤談「中六收生新程序」辦法

解決空置學額問題 限制轉讀名校機會

社會輿論監察下相信大部分學校會遵循 統一派位帶來校譽交通學生適應等問題

(本報專訊)儘管教育署四月十日所公佈的「中六收生新程序」只屬「指示」，而非「指令」；但中華基督教會年會中學校長兼香港輔導教師協會主席陳祖澤表示，在社會輿論監察下，他有信心絕大部分中學在錄取中六學生時，都會遵循「新程序」的辦法。

陳祖澤校長也同意，「中六收生新程序」確可以解決過去存在的「空置學額、浪費資源」的問題，這是因為教署實行「統一派位」，使到「學生有學額，學額有學生」。但他又指出，「統一派位」也會帶來一些問題。

在學校方面來說，到了最後階段仍未能收到足夠學生，原因之一可能是學校所在地區偏遠，這便為被派到來的學生帶來了交通問題；原因之二可能是校譽問題，使到被派來的中六學生可能感到有點委屈，從而產生與原校學生相處的問題。

為了免致被誤會是因為「校譽」不佳，以致未能招收足夠的中六學生，陳祖澤指出，有些學校便可能游說一些僅合乎升讀中六資格而原本有意思重讀中五的學生去讀中六，以達到填滿學額的目的，這樣一來，無可避免地影響了中六學生的質素，即使他們日後能夠升讀專上院校，但陳祖澤擔心，他們會在專上院校承擔較沉重的壓力。

另一方面，由於學生成績有十四積點，原校便應優先取錄，而十四積點對那些「名校」學生來說，幾乎可以說是唾手可得，因此，陳祖澤反而擔心，如果學生取得十四積點的人數超過學校中六學額的話，學校不知如何作出取捨。

當然，對於那些成績不太突出的學生來說，「中六收生新程序」確可以為他們提供一定程度的保障，使他們不須要為找一個中六學位而四處奔走，同時報讀。但陳祖澤校長又指出，這個「新程序」卻可能會為非名校而成績又十分優異的學生帶來了一些限制。

那些非名校而成績優異的學生，在取錄當天，肯定會被原校立即「取錄」，當然，他們願意原校升讀中六的便沒有問題，但若有打算轉往名校升讀的話，那便須冒一點「風險」。因為放榜當天，所有學校都只可以取錄原校合資格學生，不能取錄其他學校學生，而正如前面所說，名校學生要取得十四積點的成績並非難事，因此，可能放榜當天名校的中六學額便被原校的學生填滿，其他學校的學生，無論成績怎樣優異，也沒法在名校覓得一個中六學額，所以，從某一個角度來看，是限制了非名校而取得會考優異成績學生的「出路」，也失卻了公平競爭的原則。

總括來說，陳祖澤認為「中六收生新程序」確可以解決了「量」的問題，達到「避免浪費資源」的目的，也減去了學生四處奔走報讀中六和徨徨不可終日地等候通知的痛苦，是有一定好處的；但怎樣解決提高中大學生質素和滿足會考成績優異學生的轉校意願等問題，是這個「收生程序」未有顧及到的。(李)

敲鑼擊鼓造成的噪音問題

吳秋霖

(一)學生的投訴

有學生列舉他們居住環境內的噪音問題時，出乎一般教科書的列舉的噪音種類，不是汽車或工業的噪音，而是他們家附近傳來的敲鑼擊鼓的噪音，使他們無法集中精神溫習，這個問題很值得我們關注，以下是一些的討論。

(二)受影響的人

敲鑼擊鼓原是中國的傳統文化，在香港例如過端午節，即有龍舟競賽，又例如農曆新年的舞獅習俗，也是鑼鼓喧天；此外，如民間以至一些由官方主辦的慶典也會有醒獅助興，而一些商店也經常會被邀請為醒獅點睛，高官可能想到，原來自己的享樂竟然是造成噪音的一個問題。雖然此問題是由小朋友提出，但相信受影響還不止小朋友一人，例如有嬰兒的家庭，嬰兒也必受騷擾。家有病人，病者也更加受痛苦。如果身為住客的選好，因為搬遷比較容易，但若身為業主的，則賣樓便較為困難了，因為當有人知道樓上是開設這種場所，或有人看樓時遇上如此噪音的滋擾，誰都會再三考慮。或要壓低樓價，造成業主無辜的損失。

(三)噪音的本質

噪音問題在香港是一個頗受關注的問題。因為香港居住環境擠迫，生活緊張，如果家居環境以至工作環境，終日受噪音困擾，定必使人心情煩躁，工作情緒低落，長遠勢必影響健康。噪音的本質不在於它的性質類別，是機器發出討厭的聲音，或是揚聲器放出美麗的樂聲，而在於它是否影響他人的安寧，和造成精神上困擾的程度。如果打鑼打鼓，只是在一些慶典上才有的，又或是短暫時間的表演，這是誰人也可以接受的，即如西式典禮，鳴放禮炮，有誰會提出抗議呢？不過，值得我們關注的一個問題，那就是有表演，平時也必須有操練，操練是經常性的；而練習打鑼打鼓的多是在一些開設在私人住宅內的社團裡進行，而鑼鼓如果發出它的最高聲浪，是比其他的噪音還要吵耳，震撼性也比其他的噪音強，自然也更加使人煩惱。

(四)有關方面的責任

如果有關方面認識到這一點，按理是應該訂出一些防範的方法，事前不作防範，到失控的時候才去補救，問題便難處理得多了，這些社團的登記是要經過有關方面批准的，現在有關方面既然批准他們註冊，而又沒有作出任何的限制，例如要樓宇設有隔聲房間和鋪上厚的地毯，或限制練習的時間和可發出最大的聲浪限制等，即是認同現時這種噪音是合法的，而受滋擾的市民只好慨歎無可奈何了，當然一些好的社團主辦人亦會進行自律，叮囑徒弟盡量不要騷擾鄰舍，但能有這種公德的人有多少呢？拖教的徒弟又有多少呢？說到這裡，亦使人不免歎息，我們多年來推行的公民教育，環保教育，而青少年演繹出來的似乎只是自由放任的意識，為甚麼社會上處處還可見到這種不顧公德，例如隨處拋垃圾，高樓擲物，在公眾場地行為不檢點，旁若無人，只求自己方便或享樂的青少年呢？我們的教育概念有沒有需要重新檢討呢？

(五)音樂可以代替鑼鼓

其實，舞獅是否一定要打鑼打鼓呢？例如改變用音樂來伴奏又如何呢？以今日的音響效果說，例如演奏一首雙鷹旗下進行曲來伴舞，又或是著名的貝多芬交響樂曲，都是相當有節奏感，夠勁和帶爆炸性的，而鑼鼓聲音來來去去只不過是「咚、咚、咚、嗆、咚、咚、嗆」，聽來沉悶乏味，與「登登登鄧」給人的感覺截然不同，其實值得學習的樂器還很多，例如口琴不難學習，價錢便宜，單獨可吹奏很多樂曲，多練習能生巧，變化甚多，二人可合奏，以至組織一隊口琴隊都是可行的，也許是學校沒有給學生有接觸各式各樣的樂器的機會，否則其他的樂器會更加吸引青少年，而且是更加適合青少年去學習的，話說回來，如果各個團體各用自選的音樂來伴舞，不是更具吸引力和更有特色嗎？退一步來說，就算必須用大鑼大鼓，還是可以用播放一流鼓手的錄音帶來代替的，不論是選用音樂或錄音，都是獅隨樂舞，不是更能提高舞獅的技藝嗎？至於吸引聚眾方面，和有相信鼓聲可驅邪的迷信，其實以香港這個四周都是人，科學倡明的大都市，沒有理由不可以採用一些代替品的，傳統的文化習俗，如果要保存，也需適應時代的變遷的，以前舞獅也例必燃放爆竹，現在禁放爆竹了，但獅不是一樣照舞嗎？至於龍舟競渡更不是無鼓不行的，例如用哨子代替也可，其實龍船扒得快，全憑船員的密契。

(六)區議會可做點工作

如果有關方面認為必須保持這種鑼鼓的傳統文化，那麼社區中心或區議會都是可以做些工作的，例如在社區中心內，或社區的大會堂內，設置一些音樂練習室，設有足夠的隔音設備，專門借給區內社團練習樂器之用，除了供打鑼打鼓練習外，亦供一些沒有練習場地的樂隊練習之用，一個向市民負責任的政府，以至各區區議員應該經常主動地去做些事，而不是事事等待市民的投訴才去開工的！不過，若市民投訴後而對問題認真處理，還是一件好事，相信前文學生所提出的噪音問題也便獲得解決，很快即能有一個安靜的環境做功課，而所有受類似情況影響的人士也可舒一口氣，並可以安眠，病者可以安心養病，住客毋須搬屋，而業主也毋須賣樓了。

教育一週

臺灣各大專校院 接受港澳學生秋季入學申請

【一】台灣各公私立大學及獨立學院，包括：台灣大學、清華大學、政治大學、師範大學、成功大學、交通大學、中央大學、中興大學、中山大學、東海大學、輔仁大學、東吳大學、中原大學、淡江大學、逢甲大學、中國文化大學、高雄師範大學、高雄醫學院、台北醫學院、彰化師範大學、台灣海洋大學、陽明醫學院、大同工學院、台北工專……等校院現接受香港及澳門地區學生申請入讀大學本科各學系一年級。(九月開學)

【二】凡香港或澳門中、英文中學六年級畢業，或中五後自修一年者均可申請。

【三】上述大專校院委託「珠海書院」代辦申請手續，派發申請表格。報名日期由四月十五日起至五月十八日止；每日上午九時至十二時，下午二時至五時，晚上六時至八時(星期日及例假休息)。考試日期六月一日及二日。

【四】申請表格除在九龍珠海書院派發外，亦可在香港干諾道中五十五號惟康大廈地下「自由中國評論」索取。

【五】珠海書院地址：九龍亞皆老街一○五號(近旺角火車站)詢問電話：七一一四九八六、七一一五一四、七一一五一四四。

柏立基教育學院校友會主辦 中語文及音樂修訂課程 研討及展覽會圓滿舉行

(特訊)柏立基教育學院校友會主辦，小學中國語文科及音樂科新課程研討會及小學中國語文科及音樂科新課程展覽，已於日前假座荃灣大會堂演奏廳舉行。出席小學校長及科主任同工三佰餘人，主禮嘉賓柏立基教育學院院長江潤勳博士講辭難能可貴。研討會中，教育署輔導視學處督學何啟禮、周家和、陳崇泰分別就中國語文科及音樂科修訂課程的精義及運用新教科書的要點，詳細闡釋，介紹指導，到會同工當有更深入之了解。柏立基教育學院中文科首席講師姜貝玲女士、音樂科首席講師謝黎淑瓊女士分別就修訂課程的應用及就師訓角度給予受訓學員的指導作詳盡之介紹，使在職同工在應用新課程時亦有所依循。

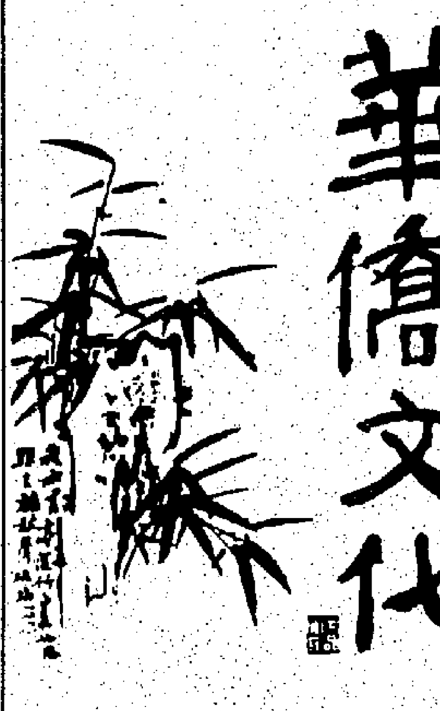
華僑日報教育版主編 中學會考預習專欄 15科課程分日刊登

科目	專欄作者	日期
英國語文科	胡曉霞女士	星期一
物理科	麥俊彥先生	星期一
中國語文科	陳大為先生	星期[illegible]
生物科	周淑嫻女士	星期[illegible]
地理科	賴德明先生	星期[illegible]
歷史科	陳炳輝先生	星期[illegible]
經濟科	呂政先生、李仲強先生	星期[illegible]
附加數學科	蘇匯數先生	星期四
商科	黎紹基先生	星期四
中國歷史科	何炳堅博士	星期四
會計科	郭文德先生	星期五
化學科	朱宏林先生	星期五
數學科	盧偉傑先生	星期六
電腦科	蔡澍南先生	星期六
經公科	郭文德先生	星期六

廿四秒九二較史氏快兩身位

水鄉（現在深圳紅荔畫廊展出）（江西）王修濤

華僑文化



茜撒莉安合唱團週日演唱經典神曲「彌賽亞」

（文化消息）「彌賽亞」是經典的宗教音樂作品，遠在二百五十年前便在愛爾蘭首演。本月廿一日（星期日）晚上七時半，茜撒莉安合唱團與交響樂團將在金柏剛的指揮下，在大會堂音樂廳演出這首韓德爾的著名作品。

自一七四二年的首演後，「彌賽亞」一直被公認爲宗教音樂的偉大作品。在十九世紀，這首神曲已被廣泛的觀衆所欣賞。其中一八八三年的一個演出以五百人的樂隊，四千人的合唱團及數以萬計的觀衆創下了盛況空前的轟動紀錄。

是次的指揮，亦即演藝學院歌劇系主任金柏剛指出：「要把「彌賽亞」這部驚世之作發揮得淋漓盡致，除了要營造一些莊嚴的氣氛，還須掌握清晰的組織和細緻的音色變化。」

他表示希望能忠於作者的原意，把基督的誕生，受難和復活在歌曲中表現出來。

茜撒莉安合唱團成立於一九六二年，一向致力推廣歐洲詠唱音樂。將聯同茜撒莉安合唱團共四十七位成員演出的獨唱者計爲曾在新加坡演唱「彌賽亞」女低音詠歎調的范詩丹，現正於香港演藝學院進修的徐慧（女高音）；曾於演藝學院近期歌劇製作中演出的盧思彥（男高音）；及曾與香港多個合唱團合唱的傅立新（男低音）。

是次演唱會爲市政局及茜撒莉安合唱團合辦。票價分二十五元，三十五元，五十元、八十元與高齡人士及學生優惠票五種，現已於各城市電腦售票處發售。訂票電話爲七四九〇〇九，有關節目的查詢可致電七三四二〇〇七。

謝赫與「六法」（下）

‧楊英‧

第三，「應物象形」。「物」是指客觀對象而言，物所寄托的和其外在表現是「形」，「應物象形」就是從形的方面入手，從而達到眞實的境地，要求畫家要眞實地表現出物象的形體結構。這是中國繪畫藝術表現技巧最基本的方面之一。謝赫之前的畫家對這一點也是非常重視的，顧愷之所指的「一點一畫，皆相與成」，「一毫小失，神氣與之俱變」的實質都是強調「應物象形」的。謝赫能總結「應物象形」爲一法，是他對前人畫論的繼承和發展。

謝赫有關「應物象形」的言論有「人馬分數，毫釐不失，別體之妙，亦爲入神。」「並師荀衛，各體善能，王得其細，史傳其眞。」「人馬分數，毫釐不失」，即對於對象之眞實性的攝取，其辨別事物的精妙，也達到了出神入化的地步。

在「古畫品錄」中荀勗、衛協都是佔第一品的人，王、史二人都是師法他們的，而且達到「各體善能」的地步，其中最主要的是「得其細」，「傳其眞」。

毫釐不失和細與眞的效果，都是寫實的極致。這證明謝赫對能做到「形似」這一節還是持肯定意見的。不過，我們必須注意到，在「形似」和「神似」這兩個大問題上，總的來說謝赫當時還是重「神似」的。他雖然肯定「細」與「眞」，但是他認爲那還不是作品的全部價值。他批評那些徒然得到形似而失去生命力的作品說：「非不精謹，乏於生氣」，「纖細過度，翻更失眞」。他肯定那些形似稍差，神氣可取的作品說：「雖略於形色，頗得神氣。」「雖不該備形似，頗得壯氣。」注意到這些，我們理解謝赫的六法論才會得到比較全面、中肯的答案。

第四，「隨類賦彩」。這裏所提出的「類」，是各別不同的具體對象，按照不同的具體對象的要求，給以色彩的表現，這就是「隨類賦彩」。

在「隨類賦彩」一語中，還包含這樣的意思，那就是對象的色彩是爲它所屬的「類」所規定的。這裏可以看到我國繪畫在色彩應用上的一個最顯著的特點，那就是從對象的固有色出發，而不同於西洋畫那樣去描寫在光的照映下色彩所發生的複雜變化。

我國繪畫向來重視色彩效果。謝赫的時代，西域佛教畫的傳入，在色彩的應用上，無疑給了畫家們一種新的刺激，開擴了畫家的眼界。此外，謝赫這一時期的畫風是以「細密精緻而臻麗」爲特色的。沒有色彩的效果，當然不能達至這種境界。

概而言之，「隨類賦彩」也是謝赫從前人和當時的繪畫實踐中總結出來的，也是中國繪畫藝術表現技巧的一個要點。

第五，「經營位置」。這是指我們現代經常講到的畫面結構和構圖而言。

謝赫提出「經營位置」，和他當時的繪畫實踐密切相關的。從漢代起，一直到謝赫的時代，富於說教的歷史故事畫始終是一項重要的題材。對於創作這樣的故事畫，「經營位置」是一個重要的問題。在創作之前，要求畫家先經過構思，確定環境如何安排，人物與環境，人物與人物的關係等如何安排，這一切都必須加以「經營」。如顧愷之的「畫雲台山記」就記述他準備畫一張畫，爲了表現情節的需要，畫面準備分爲幾段，相互如何銜接，背景和人物如何安排等，很具體地告訴了我們古代的大師爲了求得故事主題的充份表現是如何在「主意結構」和「經營位置」。

後來，隨着山水畫、花鳥畫的發展，謝赫原來針對人物故事畫面而提出的「經營位置」的問題，擴展到了其他題材的繪畫。同樣成了我國繪畫藝術表現技巧的一個基本要點。

第六，「傳移模寫」。這是魏晉南北朝以至唐代複製名書畫的一種技術。

顧愷之和張彥遠都曾談到過這種技術。傳寫所得的畫，「既可希其眞迹，又得留爲証驗」（「歷代名畫記」）。就像我們現在的繪畫複製一樣。

謝赫評劉紹祖說：「善於傳寫，不閑其思；至於雀鼠，筆迹歷落，往往出羣；時人爲之語號曰移畫。然述而不作，非畫所先。」這一段話中，一方面讚揚他的善於傳寫，另一面渺視他述而不作。可以看出謝赫是一個不重視模仿而重視創作。

但「傳移模寫」在當時終究是一種難能的技術，謝赫也就把其列爲「六法」之一。後世把「傳移模寫」解釋成經過名作的臨摹而向傳統學習，這是「六法」含義的一個新發展。

謝赫的「六法」的先後次序，是評畫而定的，如果就學習和創作來說，正好是顚倒過來，從第六法「傳移模寫」開始。總之，此「六法」把繪畫藝術上的要求與創作方法，都很系統地指出來了。

本週國學講座

（文化消息）學海書樓國學講座，本周四次詳情如下：

四月十七日星期三下午五時十五分至六時四十五分在灣仔駱克道市政局公共圖書館舉行，由陳汝栢先生主講：「易經」。

四月十九日星期五下午六時至七時半在九龍油蔴地市政局公共圖書館舉行，由張文燦先生主講：「駢文名作」。

四月二十日星期六下午二時十五分至三時四十五分在九龍馬頭圍道市政局公共圖書館舉行，由黃兆顯先生主講：「尚書」。

四月廿一日星期一下午二時十五分至三時四十五分在香港大會堂高座八樓舉行，由李棪教授主講：「宋詞」。

以上各講座，免費入場並送講義，歡迎愛好國學人士踴躍參加。

討論「性」神話與禁忌 美林青年中心辦批判工作坊

（文化消息）長久以來，性充滿了神秘，神秘的背後，不是哄人的神話，便是嚇人的禁忌。

香港青年協會美林青年中心特意爲十八歲以上的青年朋友，在四月十八日至五月十六日逢星期四晚上八時至九時三十分，舉辦一項「『性』神話與禁忌」批判工作坊，內容包括五方面，分別是（一）「戀愛‧婚姻‧性」透視男女新關係；（二）「煙‧酒‧女人」解構廣告方程式；（三）「DD‧電影‧雜誌」閱讀媒介性文化；（四）「繁榮？墮落？」娼妓問題再思；（五）神話‧禁忌的超越。這個工作坊的特色是沒有受說神話者，亦沒有禁忌制定者。而有的只是參加者在平等的情況下互相討論、反省，對有關的神話與禁忌有更多的認識及了解，繼而對人生有所啓示。負責這個工作坊的導師包括李文照先生（「性」教育促進會成員）；莫漢輝先生（青年工作者）及唐妙霞小姐（青年工作者）。報名及查詢，請到沙田美林邨美槐樓A座地下該中心或電六九二四三四五。名額有限，報名從速！

默劇團編演默劇 提醒港人愛自然

（文化消息）香港從數十年前的漁港猝然變成今日的大都會，這些轉變爲香港人的生活添上一份生氣、活力及火花，然而，它卻同時帶來對大自然的「破壞」，使得我們的海洋、大地和空氣都受到科技進步而帶來的無情污染。

本地默劇藝人李然貴、梁偉剛和歐陽雪儀今次集體創作的形體劇場，是爲提醒香港人「環保」的重要性。他們三人全是香港的活躍默劇藝人，也是藝穗默劇實驗室的成員。其中李然貴是藝穗會的舞台經理，他於1989年前往倫敦隨默劇大師狄士文‧鍾斯學習默劇，後，已曾演出數次個人默劇表演。

本節目由演藝發展局贊助。

演出時間爲4月16—20日晚上8時在下亞厘畢道二號藝穗會舉行。門票現已發售，分$30（藝穗會會員）兩種，學生及十六歲以下或六十歲以上人士免費入場。訂票及查詢電話：5217251。

熱帶舞（木刻）（紐西蘭）拉愛脫

南定樓遇急雨　宋　陸游

行遍梁州到益州，今年又作渡瀘遊。江山重複爭供眼，風雨縱橫亂入樓。人語朱離逢峒獠，棹歌欸乃下吳舟。天涯住穩歸心懶，登覽茫然却欲愁。

辛未二月　關應良書

行書　關應良

女高音江樺演唱著名歌劇選段

（文化消息）女高音江樺將聯同香港聖樂團演出一場節目精彩的音樂會，慶祝該樂團的三十五週年誌慶。演唱會將於五月四日（星期六）在大會堂音樂廳舉行。

客席獨唱江樺將演出著名歌劇選段，包括浦契尼的「陋室明娟」之「我的名字咪咪」和「紅伶血」之「爲了藝術」、古諾的「浮士德」之「珠寶之歌」及威爾第的「命運之力」之「安寧、安寧、我的神」。

江樺早年在羅馬聖西西利亞音樂學院深造，期間獲選任「蝴蝶夫人」一劇的主角，成爲第一位踏上埃里斯劇院舞台的中國籍女高音。自返港後，江樺即活躍於電台、電視、歌劇及獨唱會的表演。所灌錄的歌劇選曲及中國民歌唱片，電視歌劇「蝴蝶夫人」和「人類的心聲」等同獲得極高的評價。她亦曾多次在香港聖樂團主辦的音樂會中擔任女高音獨唱。

除了上述的節目外，香港聖樂團在香港小交響樂團伴奏下亦將演唱三首莫扎特的聖樂作品，計爲「聖體頌」、「謝恩讚美頌」及C小調「宏偉頌撒曲」。是次演唱會由市政局主辦，門票爲三十元，四十五元，六十元及八十元，亦設學生高齡人士優惠票。現已於城市電腦售票處發售。

簡訊

‧書畫文物展覽‧

△「嶺南二高畫藝」展：中文大學文物館。
△袁鴻樞門人書畫展：窩打老道七十九號三樓中國文化協會。
△石齊畫展：雲峯畫苑。
△「生存契機在環保」展覽：香港博物館。
△「瑞典東印度巨輪哥德堡號之茶貨及珍品」展：茶具文物館。
△約瑟‧波爾斯版畫素描展：藝術中心。
△邁向持續的世界：香港藝術館。
△中國外銷畫：香港藝術館。
△中國歷史博物館瓷展：香港藝術館。
△竹篙灣出土文物：香港博物館。
△「漢代建築」圖片展：香港博物館。
△李鄭屋分館。
△柴灣羅屋簡介：羅屋民俗館。
△中國名趣：香港中區紅棉路茶具文物館地下。

‧巡迴展覽‧

△畫家筆的藝術：香港仔圖書館。
△個人的藝術：蔴地圖書館。
△山水畫：藝術圖書館。
△中國傳統裝飾紋樣(一)：駱克道圖書館。

‧文娛表演‧

△綜合演：葵興邨籃球場，晚八時。

意態撩人　名設計師卡維里最近在倫敦發表他設計的名貴泳衣及內衣系列。模特兒安琪娜穿上一件通花厘士胸圍及配色厘士內褲，若隱若現，意態撩人。（美聯社）

全世界文盲總數亞洲佔四分之三

對工農業發展構成障礙

（路透社馬尼拉十五日電）週一發表於此間的報告謂，耗在教育的金錢將會提高農業產量以及減少嬰兒死亡率的。

亞洲發展銀行報告謂，儘管亞洲經濟生長快速，但全世界的文盲中，亞洲佔有四分之三。該報告謂，目前大約有六億六千多萬亞洲人不懂讀和寫，預計到本世紀末不能讀寫的人有近九億。

該銀行的報告謂：「沒有教育便沒有發展」，並謂如果文盲多了，農業生產、母親健康以及嬰兒健康都有壞的影響。

該報告謂，有教育的農民可採納新技術耕種，於是可提高產量，教育好的人，收入高些，生活便好些，於是健康條件也好些。

美專家追踪發現殺人蜂飛抵德州

（合衆國際社德薩斯休斯敦十五日電）自從非洲殺人蜂離開了墨西哥時就開始一直追蹤蜂跡的專家說，預計一羣向北美轉移的殺人蜂現在隨時隨地在德州最南端出現。

美國農業部德州地區非洲蜜蜂計劃主任奎蒂羅向（休斯敦紀事報）說，墨西哥北部地區春雨綿綿，加快殺人蜂北移速度，現時已在德州與墨西哥邊境以南五十哩地方，發現了蜜蜂蹤跡。

奎蒂羅對這份報章說：「我們預計蜜蜂隨時地飛臨，但事實上奇怪的是我們仍未捉到任何東西。」

德州衆議院上星期初步批准方案，撥款十九萬七千美元爲州政府救急基金，處理飛抵德州最南端里奧格蘭德河谷的殺人蜂。

里奧格蘭德河谷的美國農業部工作人員於去年十月，發現第一羣從陸路進入美國國境的殺人蜂，並加以毀滅。

紀事報說，自此以後在德州港口的停泊船隻上共發現了四羣殺人蜂。

納粹集中營寫眞在美國首辦畫展

（美聯社美國波士頓十五日電）第二次世界大戰時期，納粹德軍把畫家們送進境內的集中營，迫使他們繪畫營內生活，囚徒們在咖啡座喝茶，照料花園等，以事宣傳，歌頌納粹善政。畫家們的作品現在美國首次展出，並沒有爲希特拉帶來光彩。夜後，集中營內天才橫溢的囚徒，繪畫出營內的眞相——那是污穢，擠迫的營房，擠滿傳病饑渴的猶太人，他們行將一批一批的送去死亡集中營。納粹美其名爲「天堂集中營」。

麻省藝術學院公開此批作品展覽兩個月，至五月四日結束。展覽會命名「看看天堂眞相」。「從這些繪畫中，人們可以看到一種精神上的抗拒」，作這些繪畫的畫家們，大部已給納粹處死。他們的作品給捷克當局收藏起來，塵封了四十年。

子宮內避孕器不會增加骨盤感染危險

（美聯社紐約十五日電）一項研究發現，子宮內避孕器不會增加骨盤感染的危險，與十年前譴責使用德保子宮盾及其他子宮內避孕器的報告恰恰相反。

最近出版的流行病理學醫療雜誌指責一九八一年發表的婦女健康研究報告，「顯示其設計、操守、分析及對研究結果的解釋等，幾乎完全不顧流行病理學的原則」。

德保子宮盾於一九七一年首次上市，它被放置在子宮內避孕。該盾與其他子宮環等不同，因爲它有一條幾尾，可以讓細菌從外面沿着這條線進入子宮。

一九七四年，美國食物及藥物管理局要求藥商收回這些避孕器，因爲多個報告指出它可能導致終生流產及骨盤及到病毒感染。

多種類蜘蛛毒液具有醫療價值

（合衆國際社阿特蘭大十五日電）美國化學學會周一說，多種類型蜘蛛的毒液經發現是有醫療價值。

研究人員說，來自有毒蜘蛛的毒液，例如黑寡婦，經已研究了多年。不過，到最近發現在一般人家花園或地窖生活的蜘蛛是含有可能對人類疾病治療有價值的成份。

化學會兩名科學家在周年聚會上透露他們對蜘蛛毒液化合物的研究成果，並謂研究結果顯示出蜘蛛毒液可以用來醫治一些精神失常的病。

其中一名科學家說，通常大腦因爲中風而受損是因爲一種名叫谷氨酸酯的物質活所致，而據發現，在蜘蛛的毒液中含有一種對抗谷氨酸酯的化學成份。

澳洲大堡礁遊玩 中國講師遭溺斃

同行一澳洲學生亦遇難

（路透社雪梨十五日電）警方周一說，一名中國大學的講師和一名澳洲學生在潮退時行出澳洲大堡礁，但當潮夕改變時，便被淹沒。

警方說，兩人周日嘗試涉水從金礁返回岸上，不料卻被沖出大海，金礁距岸一千米。與他們一起的一中國女子卻緊抱金礁，直至救援人員從布里斯班北部一千三百米處的庫拉米庫拉米抵達。

他說，那推廣北語給人錯覺，誤以爲有一旅遊的推廣，鼓勵人「到美麗的庫拉米，那裏你可行到珊瑚礁」。可安全行到大堡礁近岸的一些珊瑚礁上。

警方稍後找到屍體，但卻沒有發表任何只說姓名，只說三人在陽斯維爾的占士谷嘉大學上學。

庫拉米華人殊對記者說，居民一直恐怕有類似意外發生，因去

一羣澳洲青年無法無天 誘騙一同性戀者至公廁內打死

悉尼襲擊同性戀案增

（路透社悉尼十五日電）一法庭官員說，一羣澳洲青年在一間公廁外將一個同性戀者打死，其中兩人被控謀殺，週一被判入獄十八年。

另一名青年則被判入獄八年，他的罪名是誤殺。第四名將於七月被宣判，另外四人已被判無罪。

在法庭上得悉，該名青年在悉尼一間公廁的外牆看見同性戀者里察．約翰遜的姓名和電話，便誘他到市內一間公園幹同性戀行爲。他們毆打卅三歲的約翰遜，打至他遍體鱗傷，終至死去。

一些同性戀者說，近年來，悉尼市同性戀者被襲擊之事大大增加。

戈巴切夫熱　在蘇聯總統戈巴切夫訪問日本前夕，興起一股戈巴切夫熱，一名男子周一在看一個戈巴切夫公仔。（美聯社）

華僑日報「大學士論壇」

每日專欄刊出

華僑日報禮聘七位傑出學者，以其專業知識，分析、評論本港及國際時事，讓讀者對當今局勢有更深入認識。

七位學者每週依次序分日執筆

余達心博士　香港浸會學院宗哲系首席講師兼系主任
劉佩瓊女士　香港理工學院商業學系首席講師兼副主任
梁志強博士　香港大學文學院院長、地理及地質學系講座教授兼系主任
黃枝連先生　香港浸會學院社會學系首席講師、香港亞太二十一學會會長
黎鳳慧博士　香港嶺南學院社會科學院院長、亞洲太平洋中心主任
饒美蛟博士　香港中文大學組織與管理學系教授兼系主任
陳耀華博士　香港中文大學物理系榮休講座教授、香港科技協進會創會會長

主辦機構：九龍青年商會

YOUNG SCIENTIST AWARD 1991

青年科學家選舉

科技、美好世界
宗旨：鼓勵青年人發揮對社會有貢獻之科學潛能

報名表格可於下列地點索取：
（1）各學校辦事處
（2）香港上環文咸東街60號，金聞大廈2樓 九龍青年商會（電話：5438913）
（3）華僑日報辦事處

日期	事項
三月廿三日	記者招待會及參賽資料講座
六月二十日	截止報名
七月二十一日	評選
八月十七日	保送冠、亞、季軍得獎者（各壹名）代表往泰國參加青年科學週
九月一日	頒獎典禮及公開展覽

獎品：
冠軍：獎學金港幣六仟元正
亞軍：獎學金港幣四仟元正
季軍：獎學金港幣二仟元正
優異獎：獎學金港幣三佰元正

贊助機構：香港蜆殼有限公司 SHELL HONG KONG LTD.

協辦機構：華僑日報　香港電台第二台 晨光第一線

抗爭連番受挫・鬧事不成氣候
民進黨籍國大代表 決定退出國大臨會
明日決發起一幕街頭抗爭遊行 警方積極部署將實施交通管制

（本報駐台記者汪凱雄報導）民進黨「憲政危機處理小組」昨天舉行擴大幹部會議，會中決定，國大黨團立即退出國大臨時會，同時在十七日下午發起街頭運動，由中正紀念堂遊行至中山樓，全面投入追求憲改新求的羣眾抗爭。

這項由林正杰提出的建議，獲得多位民進黨成員支持，甚至一般幹部皆稱：「此次到台北必須採強力抗爭，活動方式不能太過軟弱」。

林正杰認為，藉著議會的退出及街頭抗爭，希望帶給國民黨憲改壓力。

針對民進黨的四一七抗爭，欲假中正紀念堂舉辦大規模聚眾活動一事，台北市警察局長廖兆祥昨天堅決表示：該項活動為未經警方核准的非法集會，屆時如果民進黨執意在原地舉行，將會遭到強制的驅散。

警方已逐步展開嚴密部署，屆時中正紀念堂周圍道路將實施交通管制封鎖。

而執政黨中央委員會秘書長宋楚瑜對此事的可能發生表示，對於憲政改革問題，執政黨願與民進黨隨時進行協商，至於十七日的街頭運動若成真，那麼治安單位應會處理。

（中央社台北十五日電）民主進步黨今天開會決議，由於抗爭連番受挫，同時引發多次肢體衝突，民進黨國大黨團決定自今天起退出國大臨時會，同時各級議會也將陸續跟進。

民進黨「憲政危機處理小組」今天召集國大、立院、各級議會黨團及各縣市負責人員四十餘人在台大校友會所開會。

會中，立院黨團副召集人林正杰提議，面對國民黨強勢修憲，民進黨已無問政空間，國大黨團應自今天起退出國大臨時會，立院黨團則在明天向院會提案，禁止老代表參與修憲，若不獲同意，將在明天跟進。

林正杰的提議，立即獲得與會多數人的同意，至於各級議會，將在開會後自行決定是否退出。

外交部長章孝嚴 昨午動程訪日韓
對日表示合則兩利立場 對南韓邦交是嚴重考驗

（中央社台北十五日電）外交部政務次長章孝嚴於今天前往日本、韓國訪問及視察有關業務，這是我外交當局高層官員近年來首次訪問日本。

章孝嚴於今天中午離華前往日本，預定在日本停留一周。近年來，我財經官員及其他高層人士，如司法院長林洋港，都訪問過日本，但外交部高級官員，由於中日關係的敏感，卻沒有進行過任何訪問活動。

有關官員表示，雖然章孝嚴的日本之行屬「私人」性質。但具有相當意義。

章孝嚴擔任中國國民黨海外工作會主任時曾到日本訪問，今天他首次以外交部政務次長身分前往日本。在日本期間，他將視察我國駐日代表處業務，並拜會日方有關人士。

外交部對章孝嚴到日本訪問不願作太多透露，但一位官員說，章孝嚴在日本的行程安排得很好。

結束日本的訪問後，章孝嚴將轉往韓國，訪問一星期。外交部長錢復日前在一座談會中說，繼續保持與韓國的全面外交關係，是外交部所面臨的最嚴重考驗。

因此，外交部官員指出，章孝嚴訪問韓國的時機非常重要。事實上，近年來外交部次長級以上官員並未到過韓國訪問。

（中央社桃園中正機場十五日電）外交部政務次長章孝嚴今天前往日本和韓國訪問十天，促進我國和日韓兩國的友好關係。

章孝嚴行前表示，他將向日本表達兩國合則兩利的立場，至於在當前時刻訪問韓國，不但重要而且必要。

章孝嚴下午偕夫人搭乘華航班機啟程，將在日本停留五天，然後轉往韓國。

泰通過勞工條例 有效控制工會

（路透社曼谷十五日電）泰國軍方控制的立法機關週一通過修改多項勞工法例，這可有效地解散國營企業內力量強大的工會。

軍方是在二月奪權的，這些雷厲風行的改變反映軍方要控制工會成員的全國工資委員會中，舊政中原有的五名工人代表，現減至三人。

而過往，工會是反對政府力主的公共事業私有化的。

在超過六十間國營企業中代表大約一百二十個工會的工會領袖已強烈批評總理艾南的看守政府所建議的修改項目的。

根據新法例，有十五名

力阻漏油 污染環境 義大利熱那亞港一名男子在該港一處水域設浮動障礙物，試圖阻止塞浦路斯一艘爆炸油輪的漏油污染環境生態。（美聯社）

國內經濟危機日深 南斯拉夫總統 勢將被逼下台

（路透社南斯拉夫貝爾格萊德十五日電）南斯拉夫總理馬科域克可能由於國內經濟危機日益加深而面對國內壓力，被逼辭職。

據南斯拉夫達納斯週刊說：「預料塞爾維亞、克羅地亞及斯洛伐克代表可能在週五的國會會議上要求馬科域克下台。因由馬科域克提出的新經濟計劃正受到國內阻力未能全面地實施。」

該週刊說：「馬科域克所受壓力將於各共和國拒絕與他合作而達到頂點。」

它說：「假若週五的國會會議，所有來自克羅地亞、塞爾維亞及斯洛伐克代表投不信任，則馬科域克將會下台。」

南斯拉夫獨立的經濟委員會上週抨擊政府的經濟政策未能改善南斯拉夫沉重一百八十億美元外債及高通脹，南斯拉夫三年的通貨膨脹率達百分一百二十。

該會並且呼籲政府採取有效措施挽救國家瀕臨破產邊緣的經濟政策。

南斯拉夫外長普雷爾週一接受塞爾維亞新聞週刊訪問時說，若果國會拒絕接受馬科域克提出的新經濟政策，他要脅將會提出辭職。

社論
從美日合作建立世界新秩序談起

日本首相海部日前赴加州與美總統布殊會談，對於兩國去年八月以來在海灣問題上的合作，互相標榜。關於海灣戰爭後，以美國為中心建立新的世界秩序問題，發言要保持強化兩國的合作。

新的世界秩序究將如何建立，關係國際局勢非常重大，料為舉世所矚目。

蘇聯原為世界兩個超級大國之一，但因過去數十年政策錯誤，經濟危機嚴重，種族問題又複雜，若干加盟共和國要求獨立，加上最大的俄羅斯加盟共和國主席葉爾欽爭奪權力，聯邦總統戈巴切夫地位動搖。蘇聯已非超級大國了。

美國在海灣戰爭勝利結束之後，今天世界已有「一極化」的模樣。美國總統布殊企圖建立新的世界秩序。至於日本，如按國民生產總值計算，僅約等於美國的一半，但因美國不僅對外貿易赤字龐大，在最近的海灣戰爭中，如非獲得沙地阿拉伯、科威特、日本、德國，及其他國家捐助五百億美元，也未免因難於措戰費。

再以歐洲共同市場十二國與美國的關係來看，其中國家在第二次大戰結束後，起初經濟破敝，幸獲美國大力援助，始能復興。至於安全方面，因遭蘇聯及其附庸的軍事威脅，端賴美國派駐大軍並以核子武器保護，方告無恙。但是今天，西歐與美國的關係，似乎已非過去那樣的親密可比。試看下面一條消息，更不能不令人驚訝。

據美聯社巴黎十日電稱：歐洲共同市場執行委員會主席戴洛說，歐洲須在九五年前組成聯軍，否則將有日見美國坐大之虞。

戴氏在接受法國「新聞俱樂部」訪問時說，歐洲國家在應付胡賽因（伊拉克總統）事件時的忽冷忽熱反應，顯示共市如欲躋身世界強權之列，尚嫌不足。戴氏並指出：「將來還會有其他的胡賽因崛起。單靠經濟難撐大局，必須還要有軍事力量才行」。因此主張，共市在九五年之前，成立一支多國的快速干預部隊，以便「負起責任」，發出了不同的聲音。

新的世界秩序，究將如何建立呢？美國是否已可「一極化」，獨霸全球呢？

先就國際安全的維持而言，以作為海灣戰爭主角的伊拉克來說，儘管被稱為世界第四軍事強國，惟因樹敵太多，地位孤立，叙、也站到敵對陣營方面。至於美國，出動五十萬陸海空配備大量尖端武器並獲二十幾個國家協助，顯然是以大吃小，勝之不足異。將來即使遇到者，是比伊拉克大得多的地區性強權，發動侵略，美國便難邀得多國家協助，屆時是否能夠維持世界秩序，恐怕大成問題。

美國倘若大公無私，採取合理政策，獲得多數國家尊重推崇，協調合作，領袖羣倫，則共同致力集體安全，是可以發揮作用的。

現在對於美日來說，最成問題的是，儘管布殊在招待記者時說，關於減輕美日的貿易緊張，汽車、汽車零件及半導體等領域，已有進展，惟在建造、服務、車……尚須多做一點工夫。又說，雙方已解決了重大貿易糾紛，現應採取行動，使緊張情形緩和。

然而，日美貿易矛盾仍屬一大問題，九〇年以前數年，日本對美的貿易盈餘，每年均超過四百億美元以上，九〇年的盈餘亦達四百一十億美元。日本儘管高唱自由貿易，對於外國貨的進口，卻設許多障礙。影響所及，美國的失業率，以今年三月來說，升至百分之六點八，難怪美國國會要設法對付。

現實情形如此，日本能與美國合作，建立新的世界秩序嗎？除此之外，尚須看歐洲諸國的態度如何。

南韓激進學生領袖 宋基朔入獄六年

（法新社漢城十五日電）一名南韓激進學生領袖因顛覆罪名被判入獄六年，審訊途中有憤怒的示威者干擾。

宋基朔是前全國學聯主席，違反國家安全法而被判入獄。宋基朔現年二十五歲，被控參加地下顛覆組織，擁有及閱讀「敵人」的文學作品。「敵人」是指北韓共產黨。

在不理法庭的警告下，宋基朔的同事和親屬高叫反政府口號，審訊受阻三十分鐘。其間警方帶走二十名示威者，其他示威者則仍留在法庭內。宋基朔的母親和姊妹均當場昏倒，需要送院。

伊美黛律師 控科拉桑 蔑視人權

（美聯社菲律賓馬尼拉十五日電）週一前總統馬可斯遺孀伊美黛的代表律師，指控科拉桑總統禁止這名前第一夫人從美國返回祖國，是蔑視人權的行為。

杜勒律師在提交「人權委員會」的一份長達九頁的投訴書中說，馬可斯夫人被迫「違反志願」地留在美國已五年，很應該准回國。

杜勒說，外交部長曼格拉帕斯下令拒絕馬可斯夫人申請菲律賓護照一事是違反人權的行動，破壞了人權宣言及菲律賓憲法保護下的自由出境及返國的權力。

本年三月三十一日，馬可斯夫人在紐約的菲律賓領事館申請菲國護照，但遭到拒絕。

科拉桑總統下令禁止馬可斯夫人返回，直稱讓他們回國會威脅國家安全。

但她說，政府準備好向馬可斯夫人提出刑事起訴後，她將獲准回國。馬可斯夫人涉嫌與馬可斯家族存放在瑞士銀行的三億五千萬美元存款有關，菲律賓政府正努力尋求將該筆款項收歸國有。

幾內亞比索新大使抵台 幾內亞比索共和國首任駐華大使席梅多（右），十五日偕夫人來華履新。（中央社）

阿爾巴尼亞民主黨 決定杯葛國會會議
指責議程混亂意見分歧

（合眾社南斯拉夫貝爾格萊德十五日電）阿爾巴尼亞反對派民主黨週一作出決定，決定杯葛阿爾巴尼亞首次的多黨國會會議。

民主黨發言人波洛說，該黨七十五位國會議員將不會出席今天下午五時召開的國會會議。波洛解釋杯葛原因有多方面，包括會議議程的混亂及反對派和執政阿爾巴尼亞勞動黨之間的意見分歧。

今次阿爾巴尼亞國會會議是自一九四四年極權共黨政權以來，首次出現多黨制，議員在上月的民主選舉中，執政勞動黨以一百六十九票大多數勝出，成為國會最大政黨。

在是次選舉，民主黨派僅次共黨後成為最大在野反對黨，得票七十五席。

不過，波洛指出共黨政府拒絕追究月初一次反政府示威導致四名示威者被殺事件者的責任問題，是主要杯葛原因。

該次示威行動發生於北部斯庫台勞動黨總部門外，目擊者說：「四名死者是遭共黨總部內狙擊手開槍擊斃的，槍擊事件後來演變成示威者嚴重衝擊共黨總部。」

民主黨領袖非常不滿法庭週日公開的調查報告，指出四名遇害者是與警方衝突時被殺，法庭也沒有追究行兇責任問題。

時事分析 越爭取外資投入

越南已擬定發動外交政勢的策略，克服與敵國的分歧，以爭取外資協助其經濟改革，特別以日本為目標。

越南駐日本大使武文松日前呼籲日本對於在越南投資不要過於審慎，但東京方面說，經濟關係正常化取決於柬埔寨的和平解決。

武文松對記者說：到一九九〇年底，日本公司的投資佔外國在越南億美元投資的百分之十七，日本公司步伐始終緩慢，應當加快一點，因兩國有許多共同利益，尤其是在石油方面。

日本持審慎態度的一個理由，是美國對越南實行貿易禁運，東京還拒絕提供官方援助。外務省發言人渡邊在記者會上說，在柬埔寨問題取得全面和平解決之前，日本將不積極促進與越南合作。

全球和平國際研究所研究員武田則說，日本在越南的投資額遠遜於越南大使提供的數字，日本公司將不在一個新的領域注入大筆錢，他們正等待環境的改善。

越南在八八年宣佈結束閉關政策，這顯示越南至少在意識上已開始翻然改圖，覺悟了經歷數十年的錯誤路線，使越南變成世界最貧窮國家之一。越南經濟過去如斯慘淡，實在咎由自取，這個本是富庶地區，即在法國殖民地時代與日本佔領時代亦能自給自足，尤其是糧食方面。在第二次世界大戰後，情況惡化了，這可歸咎於連年戰禍，然而，越共已統一與統治這個國家足十五年，一直不能把這劣況扭轉，以養復長期戰爭的創傷，反而窮兵黷武，四出征戰，以致民不聊生，紛紛外逃。

雖然自八六年開始所謂經濟開放政策，吸引外資投入，但由於柬埔寨問題未得真正的解決，仍難獲得外國信任。而它一手造成的難民潮，更困擾多個國家。儘管怎樣呼籲外資投入，如越南不力謀改善國際關係，怎可怪外國投資過於審慎。

競採紅寶石 七十人命喪

（路透社河內十五日電）一份官方報章周一說：「超過七十名越南人在過去兩個月內，於山中一省內因打鬥或採礦意外而死亡，在那省內，有數以萬計的人擁入開採紅寶石。

南丹道份共黨日報說：「在河內南部三百千米的村莊柴平，採礦的人每日為了土地或紅寶石互相刺殺和射擊，有些人因臨時建造的隧道崩塌而死亡。」

在去年十月，有人在越南最窮的省份宣定找到一塊紅寶石後，人們便蜂擁而至，越南的礦產一向豐富，去年更聯同一外國公司在西北部開採紅寶石。

該報說：已知超過七十人在集定一帶逝世，但實際死亡數字更高。「很難確定有多少人死於病患，多少因隧道崩潰而死亡，又有多少人在森林互相刺殺而死」。

該報又說：「這是艱巨而危險的工作，但有些人為生活而冒險，有些則想賭賭運氣，所以都忘記任何危險」。

天堂號油輪已大半沉沒 但繼續漏油

【路透社義大利熱那亞十五日電】發生爆炸後於星期日沉沒的超級油輪繼續漏出石油，而持續三天的大火使義大利里基利亞、里維埃拉地區受到嚴重大災難的威脅。

國際油輪東主防止污染聯會的查理斯飛臨熱那亞對面出事海域視查後說，「我們看到少量石油泄出。」在那裡載有五十萬桶原油的一萬零九千噸的油輪「天堂號」沉沒。

環境保護組織綠色和平說，泄出石油的污染不僅威脅義大利沿岸的海洋生物，也威脅到法國的里維埃拉地區。

據船長阿拉蒂說，在船上仍然裝有十萬噸原油（約合七十七萬桶）。

商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費壹百元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）加色每寸另加五元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

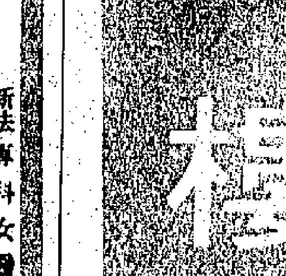
楊達人教授 氣功靜坐法
潛氣內行 氣流盪漾 去濁留清
丹身溫暖 百日功成 青春常注
通善中心中環威靈頓街七十五號
本月二十日星期六下午三時開課
本月廿三日星期二下午六時開課
詢問電話五四四七〇九一陳姑娘
良好機會幸勿交臂失之
學人應具灼見擇善而從

四代老牌 相命最準
指批命運掌相風水姓名招牌能反敗為勝
名師 鍾應堂 相命家 掌相 精批命運 姓名風水
儒家秘學，揆論終身事業、婚姻、財祿、兒女、壽年、禍福判斷獨到，指點前程，接批中外命書料事如神

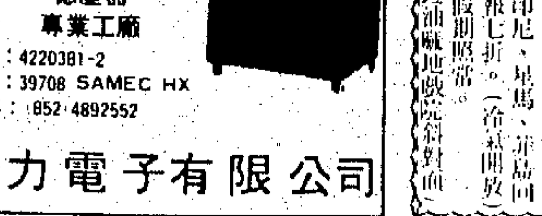
名中醫伍卓琪博士授徒
中醫師 呂律
建興大藥行
診所：香港灣仔菲林明道31號地下
電話：八九一六二一二

全港首創婦女補藥
紫河車丸
純中藥製造●膠囊裝●每盒150粒
售價198元正
（歡迎郵購，每盒另加郵費10元）
主治
神經衰弱，更年期病，內分泌失調，性冷感症，暗瘡雀斑，心跳頭暈，預防衰老，美容養顏，乳房健美，久不受孕。
中醫師呂律監製

治傷風 通鼻塞
英國花碧氏傷風水 辟暑提神效力第一
「花碧氏」傷風水，辟暑提神。傷風鼻塞，只需滴數滴「花碧氏」在手帕上，其芬芳藥氣迅速直透鼻腔及胸腔，減少黏液分泌，恢復正常呼吸。睡前滴數滴「花碧氏」於枕頭上，能使呼吸暢順，睡眠酣暢。
「花碧氏」為無色不油膩的液體，衛生方便，對傷風鼻塞有特效，安全可靠，男女老幼均適用。
總代理：全球大藥房 各大藥行藥房均售 電話：5444182-5

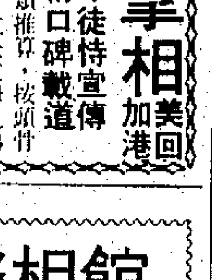


AMANO
安勉勞自動打咭機
牌子最老 信譽最好
電子石英看更鐘 DX-3000型
總代理：誠通有限公司
電話：5411708-5線



新法痔瘡專科
痔
新法醫療 即天見效 數天枯脫 照常工作
專科女醫 劉孟芳 林忠傑
前任汕市同平醫院專科主診臨床經驗卅多年，獨創新法，一次用藥，即天見效，數天枯脫，工作照常，并用專藥調理腸壁血循環，使靜脈不再曲張成痔，治瘡者不少知名人仕，有據可考，絕非誇大。診症早十時至晚九時。彌敦道三百號至佐敦道15號華豐大廈三樓電梯按②字，裕華公司對面佐敦地鐵口 電話3328483

全自動電源穩壓器
國內設廠必備
拾餘年生產 穩壓器 專業工廠
電話：4220381-2
電傳：39708 SAMEC HX
FAX：852-4892552
三力電子有限公司



美名國相師 胸中正掌相 美回加港
研究已入化境，並不徒恃宣傳
名望得人推重，可稱口碑載道
會合各方相學，適應人類推算，按頭骨聽聲音，決生死，驚人判斷，立決父母兄弟妻子手足，看掌紋氣色，便知成敗興亡，事業得失，命運顛倒，時運未通，有志未伸，婚姻美惡或有難言之事，當面解答，由美國、日本、台灣、泰國、印尼、星馬、菲島回港。掌紋氣運百元。剪報七折。（全港開放）上午十時至七時半。星期日假期照常。上海街三四七號閣樓（近油麻地戲院斜對面）

肛門專科 黃忠毅
痔瘍
無論任何嚴重痔瘍
只需一次徹底根治
五代相傳草液噴射
立止病血速脫頑痔
無痛免休愈不勝數
德輔道西305地下 五四六七七五三

江西瓷相館
永不脫色之高級彩瓷相
全部由江西名藝人 工筆手繪
保證品質傳眞傳神 唯肖唯妙
永保豔麗留芳百世 傳家之寶
尺寸：4寸，6寸，8寸，10寸，12寸，24寸，30寸長方或圓碟
收件處：旺角洗衣街68號得寶商場24號 電話：3958162
中環域多利皇后街15號裕成大廈403室

商業專欄
推廣生意
收效宏大

九龍 陳金衛
痔
女界有女助理
大陸秘方青草汁：只一次注入痔根，立止病血，並使痔根自脫落，全無痛苦，不必內服外擦他藥，不工作行動如常，保不復發，收費低廉。
彌敦道442號澤豐大廈6字七樓（敦煌酒樓斜對面）K7710433
診症時間：上午九時至下午七時
星期日只診下午二至五時
公眾假期照常

地產 樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段五十元
加印紅色每段六十七元半
七寸位（二格高）每段壹百元
加印紅色每段壹百叁十五元

工廠大廈地下招租
九龍灣宏開道20號地下9000餘呎
官塘大業街34號地下4000餘呎
官塘道340號地下6000餘呎
洽租請電：5435244

酒樓旺舖招租
深水埗基隆街298-302面積5200尺每間舖活22尺後櫥打通則活47尺閣樓高十尺舖面有四尺活梯上閣樓有兩後梯後門廁所齊備有建築圖則近大街市旺地高招一展富客雲來租平批期長電話3869687洽

寶安縣廠地招租
合投資大陸廠商，租期五十年，年租每平方米十五圓人民幣。工源充足，專人引看。
有意電：1168266叫328
晚八點電：6798950

租售
工廠
興運工業大廈（觀塘巧明街）4263呎
成運工業大廈（觀塘成業街）3839呎
香港工業中心（長沙灣道）6793呎
另有貨車位
電 527 1821 525 3001 洽

旺舖出租
尖沙咀區旺地點，四仟餘呎，適合酒樓、快餐、銀行、珠寶業，電：5235967劉洽

工廠大廈招租
黃竹坑業發街12號松栢工業大廈 3000餘呎
柴灣豐業街2號楊耀松第七工業大廈 2000餘呎起
官塘大業街34號楊耀松第五工業大廈 3000餘呎
土瓜灣旭日街15號順煒工業大廈 2000餘呎
洽租請電：543 8960

華僑日報 救童助學
善長仁翁 請解善囊

王修濤

主講：「尚書」。

四月廿一日星期一下午二時十五分至三時四十五分在香港大會堂高座八樓舉行，由李棪教授主講：「宋詞」。

以上各講座，免費入場並送講義，歡迎愛好國學人士踴躍參加。

黎鳳慧博士 香港嶺南學院社會科學院院長、亞洲太平洋中心主任

饒美蛟博士 香港中文大學組織與管理學系教授兼系主任

陳耀華博士 香港中文大學物理系榮休講座教授、香港科技協進會創會會長

樓市淡靜未來走勢 焦點在新機場決定

（本報專訊）新機場興建一波三折，成爲地產市場新焦點。新機場計劃中各項建設，最佳地點發展住宅及商業區等等，都與物業市場有直接關係。地產界對香港物業投資繼續有信心，最主要的一點亦在於新機場興建所繪畫出的「玫瑰園」計劃。

英國外相回國及中港機場專家小組宣布休會回港後，地產界反應不一，有些人認爲樓市是否受到心理性影響，會在近期地產商推出的樓花售賣反應中看到一點情況。在近期高價中搶入樓宇的人，出貨會受到一些買家觀望的影響。事實近期一些炒家已大幅度降低中間利潤出售，機場興建問題阻礙重重，對炒家不利。

一些人說，在物業類別中，寫字樓物及豪華住宅，一直來均希望機場工程盡快展開，引進新資金改善目前牛皮偏軟的市場情況。一些地產商準備在中小型住宅搶購哄動後，接着機場計劃終於拍板的有利條件推出豪華住宅。寫字樓租值一直軟順，近曰有企住跡象，亦由於一些業主因預料機場問題將解決持貨觀望而不急於租出所致。

有些人認爲機場問題會最終解決，但就不會很快搞掂，會拖一段時間，這期間不止地產市場，其他方面，包括一些人的信心問題，均有某程度的影響。估計在這段時間內對一些人投資意識及消費興趣都有某程度影響，香港整體經濟，會像過去每次發生重大事件一樣出現觀望氣氛。如果從較長時間看，仍然以香港人今年的收入及消費能力最爲重要。投機掀起熱潮，只是表面的。一些市場人士則把焦點放在近期搶入樓宇的炒家及扯起的新樓價上，表示新機場出現意外的障礙，已不利這些炒家，他們在即將來臨的日子對手上貨源所採取的策略，對市場影響大。目前的形勢是樓價向下調整或再升，對他們均不利。市場如果膠着，在一定時間內沒有好轉變，會出現存强淘弱的情況。（劉波）

最新勞動人口統計數字顯示 失業率仍處低水平 就業不足輕微上升依然偏低

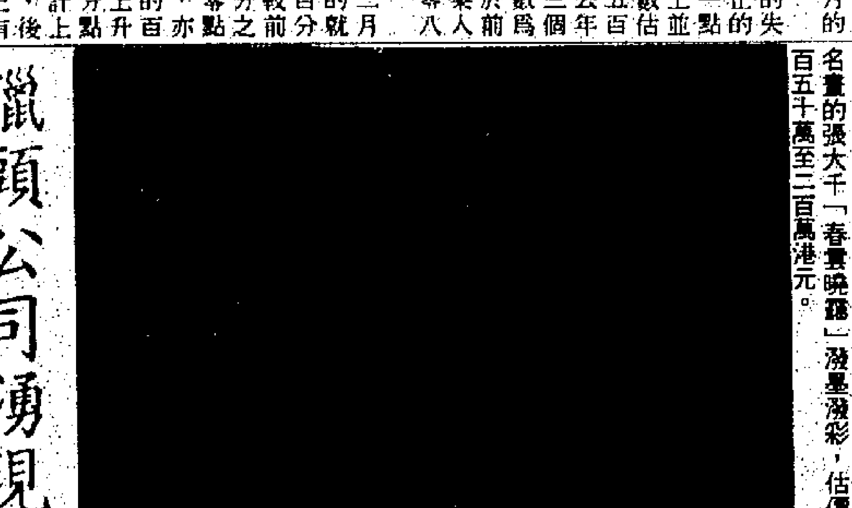
（港訊）政府統計處昨日發表的最新勞動人口統計數字顯示，去年十二月至今年二月的失業率和就業不足率保持在低水平。

去年十二月至今年二月經季節性調整的失業率爲百分之一點四，與截至去年十一月止的三個月的失業率相同，較前年同期百分之一點五的失業率下降零點一個百分點，在統計上並不重要。去年十二月至今年二月的失業人數估計爲四萬零五百人，而截至去年十一月止的三個月的失業人數爲四萬人，至於前年同期的失業人數則爲四萬零八百人。

去年十二月至今年二月的就業不足率爲百分之一點一，較前三個月的百分之零點九上升零點二個百分點，較前年同期的百分之零點六上升零點五個百分點，前者在統計上有重要性，後者則在統計上沒有重要性。

去年十二月至今年二月的就業不足人數估計爲三萬零六百人，截至去年十一月止的三個月的就業不足人數爲二萬五千一百人，而前年同期的數字則爲一萬七千五百人。統計處處長在評論上述數字時表示，由於首次求職人士（例如剛離開學校者）所佔比例每月不同，在與以往數字比較時，應使用根據首次求職者數目的變動而作出按季節性調整的失業率。

今年一月至今年三月經季節性調整失業率的臨時數字爲百分之一點七，就業不足率的臨時數字則爲百分之一點五。



圖：蘇富比春季拍賣會最高估價近代中國名畫的張大千「春雲曉靄」潑墨潑彩，估價一百五十萬至二百萬港元。

獵頭公司湧現配合運作 職業介紹收費限制撤銷

（港訊）勞工顧問委員會昨日同意一項建議，撤銷職業介紹所收取僱主費用的限制。

在會議上，勞顧會委員同意現行僱傭條例內有關職業介紹所向僱主收取費用方面的種種限制，未能配合新式職業介紹所的運作。

自從僱傭條例在去年六月作出修訂，撤銷條例適用範圍內非體力勞動僱員的工資上限，管理顧問公司及「獵頭公司」如要處理高級員工的招聘工作，便要領取職業介紹所牌照，並遵守有關運作方面的法律規定。

這些職業介紹所通常都會在僱員正式受聘之前，向僱主收取協議應付的開支及其他款項，以支付如刊登廣告及技能測驗等事務的費用，同時亦會要求僱主在招聘過程的不同階段支付專業費用。

這種交易行爲是僱主所接納的，但目前僱傭條例只准許職業介紹所向僱主收取首次登記費不超過港幣三十五元，續期收費港幣二十元，以及在成功招聘僱員後收取佣金。運作上所得的經驗顯示，在這競爭激烈的行業中，僱主都能夠與職業介紹所商議一個公平的交易。

至於有關僱員代表建議提升勞顧會之地位，勞顧會主席亦即勞工處處長陳達文表示，由於本屆勞顧會成員的任命於本年初才開始，政府目前無意在這方面作出任何改變。陳達文補充說，政府計劃在本屆勞顧會會期開始一年後，就其成員組織及職權範圍作出檢討。

輸入勞工解僱本地僱員 勞工處正調查有關工廠

（特訊）勞工處長陳達文稱，勞工處正調查大埔一間工廠，懷疑在輸入勞工後，解僱本地工人一事，他認爲目前的規例經已充分保障到本地勞工。

勞工處長陳達文昨於勞顧會會議後說，勞工處非常關注大埔一間工廠，懷疑輸入勞工後解僱本地工人，勞工處經已派出勞工督察深入調查，相信幾日內會決定採取何種行動。

他認爲目前的法例及輸入勞工條件經已充分保障本地工人。另外他說，香港電訊大量裁員，並無影響其專利權及公共服務，所以毋須政府同意。

他表示電訊集團裁員前曾通知勞工處，但資料並不詳盡，處方正與勞資雙方保持密切聯絡，解決問題，政府希望其他公司的勞資雙方，加强溝通。

特稿

蘇富比春季拍賣會月底起一連三天舉行 張大千潑墨潑彩得意之作 「春雲曉靄」估價兩百萬

香港蘇富比一九九一年春季拍賣會，將於四月三十日（星期二）起假座中環富麗華酒店舉行，一連三天，迄至五月二日（星期四），共有七百五十件珍品拍賣，包括中國瓷器，工藝品、玉石雕刻，翡翠珠寶首飾，鼻煙壺及近代中國名畫，總估價港幣九千五百萬至一億二千萬元。

五月二日下午，拍賣近代中國名畫，共有一百七十八幅，總估價一千五百萬至二千萬港元。

貨號八十八的張大千（一八九九至一九八三）年「春雲曉靄」潑墨潑彩，估價一百五十萬至二百萬港元，成爲蘇富比今次拍賣中國近代畫中估價最高者。

「春雲曉靄」潑墨潑彩是張大千於一九六八年所繪，一幅成功及不可多得的名畫。張大千用潑彩方法做成，其精妙的地方，則在於不同人看畫，便有不同效果或感受，能夠使人產生無限聯想。

在「張大千九十紀念展書畫集」的註錄中，也稱讚這幅畫是張大千造境雄奇作品。張大千生於中國傳統社會中，而能不受羈絆，在生活中吸取新知，勇於嘗試，表現出極富彈性的治藝態度。把傳統山水帶到抽象的領域，實在難得。

事實上，潑墨潑彩畫的製法並不容易，畫家要先將紙打濕，然後以重墨落入，待半乾後，繼以潑彩，潑粉，再以半滑光面板置於畫上，趁未乾時揭起，使畫面出現極强的速度感及各種奇異精采的肌理，畫家如果少些耐性與功力也做不成呀！

茲將今次所拍賣近代中國名畫估價較高者，綜合報導如下：

貨號八十九的吳冠中「黃河東去」設色紙本，估價七十萬至九十萬港元。該畫是吳冠中於一九八六年的作品，與其作品「高昌遺址」一樣，曾於世界各地的博物館展出，而是吳冠中在該年代繪畫這種線條畫的代表作，這些畫中題材，乃屬若干收藏家所渴望得到者。

貨號二十五的任頤「牧童水牛圖」設色紙本，估價二十五萬至三十萬港元。這幅畫是任頤一八九〇年所作，曾在日本七七年出版的「文人畫粹編」第十卷中記載，甚爲難得。

貨號九十一的呂壽琨「禪畫」設色紙本，估價二十五萬至三十萬港元。此畫繪於一九七〇年，那是一幅標準的禪畫。呂壽琨的畫作甚少，拍賣行所拍賣者更不多；而這幅畫可說是呂壽琨的畫作成熟階段代表作。

貨號一三八的齊白石「芋葉昆虫」設色紙本立軸，估價四十萬至六十萬港元。畫中的蟬、青蜓、草蜢細緻生動，齊白石八十七歲繪畫的代表作，水準甚高，收藏家夢寐以求的珍品。

貨號九十八的丁衍庸「畫家與裸女」油畫，估價六至八萬港元。這是蘇富比有史以來拍賣的第一幅丁衍庸油畫，反映出丁衍庸個人獨特的受西方畢加索及馬蒂斯所影響，但也保持丁衍庸個人風格。

貨號五十九的徐悲鴻「榕樹雙牛」設色紙本立軸，估價六十萬至八十萬港元。那是徐悲鴻一九三六年在廣西省桂林繪畫的作品，同類題材的畫不多。四十年前，徐悲鴻到桂林時，把這幅畫送給徐飛白，後經過十年內亂，此畫失而復得；徐飛白在一九八一年「文史通訊」中記載了這個故事。

貨號二十九的劉奎齡「山景動物」設色紙本立軸（六屏），估價三十萬至三十五萬港元，劉奎齡是清末民初的天津八大家之一，擅於繪畫動物，被稱爲走獸花鳥畫家，畫工整，寫實、精細，加上曾經學習西洋畫，所以在透視色彩和光影表達方面甚有水準，此幅繪於一九四五年。

貨號九十的賈有福「太行崛起圖」設色紙本，估價十五萬至二十萬港元，這是一幅珍貴、罕有的大型代表作，此高質素的作品，首次在蘇富比拍賣會上競投。

蘇富比首次拍賣張義及台灣畫家朱銘、趙春翔的作品。張義是香港的雕塑家，其最受歡迎的鑄紙版畫將供競投，趙春翔是抽象表現派畫家，受潘天壽、林風眠的畫風影響，今次所拍賣的水墨膠彩油畫「四海之內皆兄弟也」。此外，朱銘的「太極木雕」油畫，將帶來新的衝激。（本報記者白浪）

圖：中國海外大厦日前舉行平頂儀式，由中國海外集團高層人員主持。

位踞灣仔旺地 中國海外大厦預期今秋入伙

（港訊）由中國海外地產有限公司投資策劃興建，位於灣仔軒尼詩道一三九號的新建商業大厦，於四月十二日上午舉行平頂典禮。中國海外建築工程有限公司副董事長兼總經理孫文傑在典禮中宣布將該大厦命名爲「中國海外大厦」，中國海外集團及其附屬公司將會在今年秋天遷入新厦辦公。

中國海外大厦位於灣仔商業中心，建成後外型壯觀，寫字樓面積有二十萬二千方呎，店舖一萬五千平方呎，私家車位六十個，地下鐵路出入口就在大厦底層，交通十分方便，爲求盡善盡美，大厦內外均用最佳進口設備及裝飾材料，每層面積八千多平方呎，全層無柱位，間隔方便，寫字樓全部配備高級隔音天花及玻璃幕牆配套之窗簾。除預留部份面積作集團自用外，其餘留作收租。招租工作現已展開，由中國海外地產公司和簡福飴測量師行聯合代理。

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價		4月15日	
股票	買入	賣出	升跌
長實	17.75	18.00	−0.25
九燈	19.45	19.70	+0.15
港燈	11.45	11.70	−0.15
九倉	8.95	9.15	−0.10
置地	8.05	8.25	−0.20
滙豐	25.75	26.05	−0.25
和黃	14.75	15.00	−0.25
怡和	33.90	34.40	−0.30
太古A	17.85	18.10	−0.05
新鴻基	18.85	19.10	0
恒基	11.15	11.40	−0.30
國泰	8.45	8.65	−0.10
倫敦金融時報指數		2003.60	（+6.10）

黃金白銀（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	360.4	360.8	359.2	360.1	+0.40
6月期金	363.3	363.7	362.1	363	+0.30
5月期銀	3.975	3.995	3.95	3.979	−0.009

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	360.60	360.10	360.25	−1.00

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.7900/20	1.7940/50	1.6680/90	1.4160/70	134.00/10

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	5.5	5.75	5.5	5.75	5

紐約杜瓊斯工業指數	2922.77	（+1.98）
東京平均股票價格	26695.53	（+113.63）

新鴻基資料研究有限公司提供

如虎添「譯」

選擇學科進修，貴乎罕有，成爲翻譯專才，其獨特地位令你鶴立鷄羣，自然備受賞識。

贈 爲鼓勵有志人仕進修翻譯，凡報讀本會4月份DTS全期（4階段）課程皆可獲贈「快譯通」電腦翻譯機一台（名額有限，報名從速）。
「快譯通」INSTANT DICT（原廠保養）
六大特點：雙向翻譯・英文拼字・中文拼字・找同義詞・學習通話・猜字遊戲。
（採用MOTOROLA及NEC零件）。

◇專業考試◇
將來香港回歸大陸，中國仍要在此地對外開放貿易，中西接觸勢必越加頻繁，翻譯更形重要，成爲翻譯專才其入職資格必需擁有專業學歷。香港爲國際城市，研究顯示翻譯人員將成商業新寵兒，「英國語言學會」INSTITUTE OF LINGUISTS乃一國際認許之考試組織，本課程之設計爲訓練投考該會專業公開試（DIPLOMA IN TRANSLATION EXAMINATION）而設。

◇報考條件◇
考生須證明達高度語文水準。歷屆學員就讀本課程均符合報考條件。本會自1985年創辦DTS課程，協試經驗無可比擬。本課程爲準備投考91年底之公開試。

◇專業待遇◇
專業翻譯人員一向入息優厚，如政府翻譯主任起薪點等同大學畢業生，經晉升後月薪可高達$38,700。亦可能是晉身即時傳譯（日薪可達仟餘元）的踏腳石，前途無可限量。

◇入職保障◇
凡於本會修畢全期DTS課程及考獲翻譯文憑後，本會一律提供兼職或特約譯員合約一份（以業餘性質在本會翻譯部工作）。

◇DTS遙距課程◇
爲節省學員上課時間及增加課程安排之靈活性，本課程採函授及研習班方式交替進行。
學員在開課後將收到本會郵寄學員須知、進度表、參考資料及定期收到有關講義。學員須按進度表的指示自行進修，及依照時間表上課，部份習作完成後寄回講師批改。
此外，每階段設有研習班，皆邀請資深翻譯人士主講，對有關的理論和運作技巧等作深入的討論與研究。

◇DTS課程分佈表◇

翻譯課程	範圍	考試	費用
第一階段	基礎翻譯原理及技巧	本會初期試	全期4階段半年完成，每月約上課2節，每節3小時。
第二階段	中級翻譯原理及技巧	本會中期試	
第三階段	教授應試範圍準備投考		
第四階段	「英國語言學會」INSTITUTE OF LINGUISTS之翻譯文憑專業公開試 DIPLOMA IN TRANSLATION		費用$4860.-

新班日期：（D012）4月29日　研習班定期週一6～9p.m.

此爲本年度最後新班，將可趕及投考91'底英國翻譯試。

翻譯發展聯會
香港學術協會主辦
香港軒尼詩道253號依時商業大厦2205室
電話：833 6719，833 6525
VISA

太陽島英文幼稚園

急聘北角、上環、西環、屯門女主任

履歷：中五程度，並曾任教幼稚園或學校行政經驗一年或以上，如會考成績優異，可免上述經驗。
月薪：視學歷及經驗而定。
福利：工作獎金，星期六、日假期，有晉升機會，每年可免費到東南亞或歐美旅遊一次。
應聘辦法：請攜學歷及履歷証件親到九龍荔枝角荔灣花園地下或致電七八五九〇五太陽島英文幼稚園總辦事處人事部書小姐洽。

IEF 1991/92
美國升學及生活體驗計劃

宗旨：提供美國教育及實際生活體驗
內容：住宿美國家庭　入讀政府中學
　　　提高英語能力　認識美國文化
參加資格：年齡15至18歲學生、身體健康，英文程度及品格良好
計劃費用：1991年8月至1992年6月（10個月計劃）共五千餘美元（已包括學習期間食宿、入讀政府中學，所有輔導服務及來回港美機票等費用）
報名日期：至4月30日止
本計劃由美國非牟利教育機構INTERNATIONAL EDUCATION FORUM主辦，總部設於美國加州
詳情請查詢：
世運教育服務中心
地址：九龍尖沙咀廣東道30號新港中心第一座611室
電話：7242766/7240888 林小姐

本人有興趣了解「美國升學及生活體驗」計劃，請□寄有關資料及申請表□安排預約詢問時間
姓名：＿＿＿＿ 電話：＿＿＿＿
地址：＿＿＿＿
請寄回本中心或傳真721 7640

中環寫字樓招租

中區最旺地點面積由500餘呎，700餘呎，900餘呎至1100呎。
中央冷氣系統，管理完善，租金相宜。
有意請電：
5231637 區先生洽

康樂 544 1531 Connaught Travel Ltd.
世界各地特平機票
電腦直接訂位快捷妥當
代訂各國酒店　代辦各國簽証
澳洲・紐西蘭・南美・希臘・馬爾代夫・埃及・紐約・羅省・三藩市・洛杉磯・上海・北京・溫哥華・多倫多・愛門頓・滿地可・倫敦・法國・星加坡・馬來亞・台北・曼谷・東京・菲律賓
代理新航星馬假期・美加大韓假期・歐洲勝景遊・豐明假期・地中海假期・澳紐精華遊

龍祥 7706155（3線）
牌照號碼：240470
九龍旺角通菜街1A－1L威達商業大厦18樓1812F室
薄利多銷　全港最平
電腦直接定位，價錢公道，絕不取巧
專辦各地特快簽證、廉價機票、酒店旅行團
歡迎各社團、公司、工廠獨立組團

寶通旅運 3910377 3969861
牌照號碼：350720
台灣豪華團六天$3990
住宿台北富都大飯店
逢星期一六出發
曼谷芭堤雅 五天$3690 逢週二六出發
韓國豪華團 四天$4320 天天出發
台灣急證$180 泰證$140 美加廉價機票
代訂台北機票各大酒店$270 起天天出發
彌敦道六五五號胡社生行1412室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅行有限公司 5254549-0
Fax：8400204　註冊牌照號碼：350348
代售世界各國特平機票，國內、澳門酒店及港澳船票及世界各地旅行團，專辦加拿大，澳紐投資移民考察團，加拿大亞伯達省投資，企業及退休移民，詳情可與本公司移民部接洽。
代持香港CI人仕申請加拿大簽證$180元　台證$170元
中環德己立街17-19號德和大厦4字全層自置物業

欣欣旅運（香港）有限公司
旅行社牌照：350238
代理東南亞 美加、澳、歐洲 各地旅行團
專辦台証 世界各地機票 電腦直接訂位 快捷妥當

台北酒店・特價酬賓	單	雙
永安	280	310
利逵	300	320
大成	340	350
樂園	410	480
金府	400	520
富都	710	810
力霸	1050	1070
老爺	1200	1280
京王（高雄）	450	480
雅格（高雄）	340	400

九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

岐關旅遊（香港）有限公司
一中西兼備・內外俱全一
特廉機票
上海・南京・杭州・北京・溫哥華・廣州・多倫多・東京・西雅圖・台北・三藩市・曼谷・紐約・星加坡・洛杉磯・馬尼拉・夏威夷・歐洲・澳洲・紐西蘭
本公司採用ABACUS 電腦訂位・快捷妥當
730 4080
九龍尖沙咀梳士巴利道三號1224室 7300788

天天 311-3881 尖沙咀　771-1668 旺角
專售世界各地機票
（代理歐洲EURAIL PASS LESS 10%）
本公司採用最先進之ABACUS電腦訂位
泰國專線：曼谷$1500 清邁$2450 清萊$2850 布吉$2450

溫哥華$2750	紐約$3150	星加坡$2100	
多倫多$5550	東京$2500	吉隆坡$2400	
愛門頓$5550	韓國$1850	雪梨$4800	
滿地可$5550	台北$1200	紐西蘭$4100	
三藩市$2750	馬尼拉$1200	尼泊爾$5350	

歐洲專線：$3000 $3000 $3100 $3100 $3100 $3100 $3450 $3450 $3450 $4100 $4100 $3100

遠洋旅遊（香港）有限公司 OCEANATOURS(HK)LTD 牌照號碼：350482 歡迎查詢 3120622，3120627
越南・特快簽證，專人接機（包括越南出生人仕）
・機票＋酒店兩晚＋簽證 $5200
・探親團 $4800
西貢、頭頓、邊和、堤岸五天團 $6200
馬來西亞・馬來西亞酒店，全港最平、最齊全。
・馬來西亞機票＋酒店。
・代理世界各地廉價機票、酒店、旅行團、簽證。
・歡迎各社團委托自組旅行團。

域威旅行社 Licence No. 350945
專售世界各地機票
酒店 旅行團 簽証
723-0628

永安旅行社（展達集團全資附屬公司）牌照號碼：350074 IATA

日本
東京・富士山・迪士尼五天 $6,590
本州（大阪・富士山・東京迪士尼）七天 $8,290
九州（鹿兒島・福岡・太空科幻世界）六/七天 $7,190起
九本州（鹿兒島・東京迪士尼）八天 $9,190
韓（漢城）・日（本州）八天 $8,890
北海道（迪士尼）五/七天 $7,590起

泰國
金三角・清邁・清萊・曼谷・芭堤雅七天 $4,590
布吉島・清邁・曼谷・芭堤雅八天 $5,190
曼谷・芭堤雅・小人國・七岩五/七天 $3,690起
布吉島・PEE PEE 離島五天 $4,190
布吉島・蘇牙灣・芭堤雅・曼谷七天 $4,790
布吉島・合艾・宋卡・芭堤雅・曼谷七天 $4,990

台灣
台灣南北（阿里山）五天豪華團 $3,580
台灣（阿里山・花蓮）環島七天豪華團 $4,480
台灣四天豪華團 $3,080

星馬
馬星（吉隆坡・雲頂・丁加奴）七天 $5,590
星馬（馬六甲・雲頂・怡保・檳城）七天 $5,590
泰星（曼谷・芭堤雅）七天 $5,890
星馬泰（布吉島）九天/十一天 $6,690起
新加坡投資考察五天團 $4,580
代理馬來西亞航空公司之GOLDEN HOLIDAYS

菲律賓
馬尼拉・百勝灘四天豪華團 $2,890
馬尼拉・麗清灣・百勝灘五天豪華團 $3,290
宿霧・馬尼拉・百勝灘七天豪華團 $4,390

韓國
漢城・溫陽・華克山莊四/五天豪華團 $4,390起
濟州島・漢城・華克山莊四/五天豪華團 $4,590起
漢城・雪嶽山・華克山莊五天 $4,890
全韓（漢城・慶州・釜山・慶州・華克山莊）六天 $5,590
韓（漢城）・台（台北）七天豪華團 $5,990

誌標的譽信
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：七八九九〇八三
香港華商旅遊協會會員聯合廣告

應國際兒童基金會之邀昨飛日本出任嘉賓

元彪感到足以自豪 與蘇日首腦齊聚首

元彪昨日飛東京，由其經理人浮樂達陪同前往，他的「西藏小子」，已經順利拍了四天戲，完成了兩幅佈景，他實在太開心了。

元彪今此去日本是應國際兒童基金會之邀請，出席「世界兒童大會」活動十六號及十八號兩晚。該大會將在東京一個室內運動場舉行。

第一晚由球王比利與元彪擔任一項球賽表演節目。也有波姬小絲領導萬名兒童高歌，第二項節目是由日本人表演日本傳統藝術。

是晚有卅個國家的千餘名兒童出席，有美、蘇、德、法的兒童參予節目。

日本首相，海部俊樹及蘇聯總統戈爾巴喬夫出席第二晚大會，致詞。戈爾巴喬夫並演講「邁向廿一世紀宣言」。還有黑澤明、田原俊彥、中山美穗等參予節目表演。

元彪表示：這是世界性活動，很難有此機會的，所以他無論如何也要抽空參加的，何況有機會與蘇日首腦一齊，更屬難得，也是足以自豪的事。十七號那天是休息的，他便安排會見影迷，把全日本各城市的影迷都歸納在東京一個總會，以後由總會安排一切活動。阿彪將逗留東京四天左右回港，再繼續拍攝「西藏小子」。

元彪由經理人浮樂達陪同飛日本。

早前赴東瀛拍廣告免費遊日多個城市

鄭裕玲在日狂購物 返港始發現被揾笨

鄭裕玲剛由日本返港，她在較早前去了日本拍廣告。此行共到過大阪、名古屋、富士山及東京等，行程總共八天，是她到日本行程最緊密的一次，亦是首次到多個地方拍廣告，拍廣告而免費遊埠，乃是最大樂事。

嘟嘟這次是跟隨攝影組到日本拍廣告，她為一個旅行公司拍廣告，先後去過泰國與星馬，這次是最後一次與該廣告公司合作，不過很有可能會再合作，若是再簽廣告合約，最快也要年半之後再拍廣告。

最後一程是到東京，大隊轉赴韓國，她就獨個兒留在東京一天，準備在彼邦大購物，結果花了她不少金錢，返到港後，因有空閒時間，嘟嘟便到香港的日本百貨公司去逛，發現所有物品在東京都有售，而且價值比在東京更便宜，令嘟嘟頻頻叫苯。

她近期在拍一部電影，還有一部影片斷她演出，目前還在磋商階段，因詳細情況未定，不便再多透露。

鄭裕玲、龍劍笙、梅雪詩伶影合照。

台金馬像邀其出席頒獎禮但要填寫悔過書

謝晉不明是何道理 望兩岸能交流開放

謝晉望海峽兩岸能交流開放。

「最後的貴族」導演謝晉已年屆六十八歲，在五四年開始做導演，他是永不言休的一位，希望可以拍戲拍到八十歲。

目前，他正拍攝「清涼寺的鐘聲」，拍後會去日本拍外景；其中一個角色是由日本女星栗原小卷主演。她會到上海拍外景，直至五月七日會去日本拍部份外景戲。

去年金馬獎，李行本想邀請他出席該頒獎禮，但台灣方面要他填表及寫悔過書才能讓他入境，但謝晉卻不明白為何要做這兩件事，既然有說兩岸開放，又何必要再辦這些手續？而且國民黨的士兵去中國，也不用他們放棄國民黨身份。

雖然大會叫他以傑出人士身份申請去台灣，但却不能保証可以入境，既然如此，他便不想到台灣去了，不想冒險，因有許多技術人員也無法進入台灣境，何況是他一人呢？台灣遲些會開放，他希望可以切實做到兩岸交流開放這一點。

打掃庭園栽花種樹踏單車到街市買餸

周潤發並非太吝嗇 享受己所喜歡生活

周潤發最近愛上了踏單車，閒來不用開工，他會到妻子的辦工室打掃庭園，栽花種樹，由於九龍塘的寫字樓附近沒有便利店和街市，所以他要去買餸和所需物品，他又不想駕車去，因泊車很麻煩，他與太太寧願踏單車到九龍城，太子道買所需各物，有時被途人看到，途人會感到驚訝，但當他們認出是大明星時，發仔已絕塵而去。

他很享受自己喜歡的生活，但有些不明白他心態的人會覺得他很吝嗇，發仔已不理會別人的眼光，一於我行我素，他說自己不講派頭，不過開支亦不少，不過他花錢的地方人家是看不到，他的最大開支是車子、居所，這些是很私人的事，外界不可能看到，發仔解釋自己在[illegible]，總之他的收藏古董錶[illegible]，至於表面的派頭，他沒興趣做給人看，別人要怎樣說，他都沒有所謂。

七彩銀幔

雛鳳鳴新光響鑼 阿刨阿嗲會記者

演完戲後七月分頭出外渡假

雛鳳鳴，定於本月十七號起在新光演出，阿刨、阿嗲，昨會記者，談近況。

在同一時間地點舉行招待會的還有鄭裕玲，倫影碰頭互相欣賞，拍照一番，鄭裕玲雖是不看大戲，但也聽聞龍劍笙、梅雪詩之名氣，且一齊拍照之機會很少，而阿刨與阿嗲則經常看電影，她們很喜歡嘟嘟演的電影。

雛鳳鳴演罷新光，再演赤柱，青衣，西貢三台之神功戲。預算七月份便休息過暑，到時嗲姑，阿刨分頭出外渡假。

嗲姑去泰國遊神，而刨姑計劃去日本，及美加渡假。到目前為止，阿刨未想突破演出，她表示：能學到恩師好的演藝已感滿足了。

有傾有講

高麗虹凡事不强求 進軍國際順其自然

「六月份拍西片，你進軍國際影壇嘅願望，咁係可以實現嘞？」

「開高麗虹，相信進軍國際影壇，是每一個做演員甚至可以說是電影工作者的願望。」

「我雖然好希望能夠拍西片，不過，一切順其自然好D，唔好過份去强求。」

「準備溫習英文未？」

「暫時有呢個打算，我連外國嘅演員工會，亦唔想入住。」

「點解呢？入咗拚命爭取機會，就唔命抓到實，你好似唔係好緊張嘅？」

「我覺得乜都整定嘅，拍西片，可能同人嘢爭到焦頭爛額，最怕就係要附帶D條件，或者唔係做第一女主角。」高麗虹似乎對做國際女星，沒有以前那麼熱衷。

「咁又係，俗語都有話：寧爲雞口，莫爲牛後。如果拍西片只係做咖啡咁，不如拍港產片好過。」

「香港又唔係冇機會，所以我要拍完呢部西片之後，睇吓有乜反應然之後先至決定係唔係向西片進軍。」換言之，高麗虹不打無把握的仗。

「未來，你英文又好，又打得，如果拍動作片，應該係最理想嘅人選，應該有足夠機會同人較量。」

「希望係啦！」

「點解[illegible]？」

本周高麗虹「[illegible]」她反問，不過，下低限度很女性化。

蕭笙計劃拍「邱德根傳奇」。

論

李嘉欣西藏行 好處數之不盡

李嘉欣曾對人表示：此次赴西藏拍片，她已事前作好準備，無論食物，藥物，甚至護膚用品，到保水器，全部帶備，未雨綢繆，相信可以萬無一失矣。

有人認爲：李嘉欣咁靚女，又唔係冇戲拍何必跑到空氣稀薄，咁落後，又咁遙遠之地方去拍戲呢，簡直搵苦來辛。莫非港姐一過氣，就美貌與智慧不相侔？

更有人話：呢啲地方好易染上高山症者，叫佢認莫要顧住身體至好。

照阿炳話：李嘉欣答應元彪拍佢呢部創業作。雖然係比較辛苦啲，但亦正証明咗佢確係美貌與智慧並重也。事關拍呢部片，好處之多，難以計算。

阿炳求祈講吓，就有如下幾點：其一：同元彪之公司，建立的良好之關係，今後元彪再開新戲，一定會先諗起佢也；其二：可以免費遊西藏，似此等舉世知名，而又較爲落後之地區，一般人唔係可以有機會去旅行者，李嘉欣可以因利乘便去遊吓布達拉宮，且有咁多人做保鑣，你話幾着數呢？其三：元彪乃係國際級影星，佢於日本之號召力不下成龍，同佢合作，可成國際級影星，至低限度亦可走紅日本也；其四：可以鍛鍊佢之體格與及適應環境之能力。

阿炳漫論

鐵甲人魔震慄全球 史丹尼一鳴驚人

年紀輕輕的李察史丹尼，廿五歲已擠身電影導演的行列，第一部導演作品，選材未來世界人類將會遭遇到的命運，是一部三級的科幻恐怖影片。

拍攝廣告片及錄影帶出身的史丹尼，對選取角度和拍攝效果都有其獨特的風格，「鐵甲人魔」處女作，雖然是他的第一次嘗試，卻予人有渾然和熟練的感覺。其實，在他進修電影課程之時，他已有豐富的八米厘短片經驗，期間他親自指揮燈光，攝影和剪接，所拍的「宇宙服的影響」奪取了當代藝術學院的學生大獎，被喻爲是新一代最具潛質的導演。

史丹尼對未來世界情有獨鍾，「鐵甲人魔」是他對未來又一次震撼性的描述，他這樣說：「處身相同的城市，相同的時間，無可避免地出現相同的人物，要突破，便要加些幻想將地球稍爲改變一下，這樣創意便會源源不絕。」電影「鐵甲人魔」講述地球在九九九九年時，人類經歷連場核戰，輻射遍地，人類生活在頹垣敗瓦中，宇宙統治者爲了進一步控制人類，生產了一種馬克13合體鐵甲武器，只要把敵人擊中，無人能力抗抵禦。

東風西雨

蕭笙想表姐再玩嘢

對胡慧中對海報不開心事感遺憾　若拍傳奇性人物首選乃係邱德根

蕭笙的「表姐！你玩嘢！」上映四天票房收入超過四百萬，成績彪炳，老板已打算設宴慶功。該片不但香港賣座，連外埠也大受歡迎。

蕭笙表示他預算乘勝追擊開拍續集「表姐再玩嘢！」但鄭裕玲的期未渡假，估計要等到她渡完假回來始能開拍「再玩嘢！」他表示：劇本方面早有構思，只要等嘟嘟有期，劇本立即脫稿。

至於胡慧中對海報不開心一事，蕭笙亦表示遺憾，因爲海報是由發行商去設計的，而且也是跟據經戲院商的主意去做，影片公司也不知情的。但後來知道了，公司第一時間去加印另一張海報[illegible]。

現時影片題材流行拍傳奇人物，記者問蕭笙心目中可有打算拍這些題材的？蕭笙稱：他也有傳奇人物的故事，如果他要拍就是「邱德根」，他的傳奇性的確[illegible]奇。

鄭丹瑞 開戲傷腦筋 口味難揣摸

鄭丹瑞催陳嘉上趕快完成「神探馬如龍」，以便安排公映前的有關事宜，與及籌備下一部片的拍攝工作。自從「小男人周記」後，很久未有新片，大家都希望多欣賞他們主演的影片。阿旦鄭丹瑞的要求又高，既要拍得快，又要拍得好，故此，陳嘉上經常要接連兩組，馬不停蹄的趕拍。

昨日終於大功告成了，全片已經進入後期工作，開始剪接和配音。

嘉禾當局在看過「神探馬如龍」的毛片之後，極之開好，表示只要趕得及，便安排在暑假的黃金檔期推出公映。

鄭丹瑞希望在「神探馬如龍」後，立即開拍新片，可是近期有幾部拍攝態度極爲認真，且投資巨大的影片，票房成績均未符理想，又使他對拍新戲感到[illegible]，心大心細，認爲觀眾的口味，難以捉摸。

幸而「破箋」大收，不過，拍人物寫實片極困難，至今乃令他舉棋不定。

捧捧唱

籌拍「阮玲玉」爲唐貴珊一角大傷腦筋

關錦鵬屬意張豐毅 怕台禁映另覓人選

關錦鵬去了上海一段日子，籌備「阮玲玉」的拍攝工作，影片已決定五月六日在上海開鏡，由三個公司負責拍攝，分別是威禾出品，徐小明製作公司製作及上映製片廠協助拍攝。

演員有張曼玉、葉童、劉嘉玲、梁家輝、吳啓華、李子雄。另外尚有一個關鍵人物——唐貴珊，他是當年曾追求阮玲玉，更發生過一段三角戀情，他是一位茶業商人，是一代傑出人士，具有氣派及風範，原來[illegible]曾演出過「駱駝祥子」的張豐毅演出該角色，他最近在中國拍「龍年警官」，非常賣座。

關錦鵬正想找此人合作，而對方亦想與他合作，但因對方是中國有名演員，他若演出「阮」片的話，這部片便不能在台灣上映，故此惟有另覓人選。威禾公司之所以與小明合作拍戲，皆因小明與中國有良好的關係，方便在中國拍外景。

關錦鵬將到上海拍電影。

徐克有個人風格 高麗虹合作開心

高麗虹自從創了打女形象之後，她所拍的電影，也離不開是動作片，但打之餘又有靚衫穿，却令她開心。

「不滿意經常喺布衫拍攝？」

「又不是不滿意，只是以前扮演一些特別的服裝，沒有機會穿華麗服飾，如今有機會試試，自然開心，至少，會發覺自己穿起衣服也十分適合，別人讚她漂亮，怎不開心呢！」

最近她與徐克合作過，雖然知道徐克要求很高，但高麗虹又可否覺得呢？她答道：「是的，徐克的要求很高，有時拍好了成場戲，但他覺得不好，就重新再拍一次，其實，他也是爲了一部電影好，才要求高，但却未見過他發脾氣。」

高麗虹表示：「徐克是一個很有個人風格的導演，永遠走在別人的前面，而且頭腦轉得快，又有才華，徐克正是這個例子。」

「你對徐克似乎印象很好？」

「我對很多出色的導演印象也好，至少不會埋沒演員的才華。」

「你有想過拍動作片去攞獎嗎？」

「我有想過攞獎，但知道拍動作片機會很微，所以，我又想嘗試拍文藝片。」

四傳射議

櫻花寶島　伊丹　楊光

川中美幸公開婚訊 將下嫁電視台導演

川中美幸是日本的紅歌星，她於三月廿六日，在日本公開招待記者，並且說明她將要結婚，這位已經超過了標梅的姑娘，今日已經定了她的終身大事。

川中美幸是個孤兒，而且是在中國遺留下的日本孤兒之一，她在幾年前，在一次旅遊中，在中國相認了她的養父母，因此，她就乎每年都到中國去，目的是探望自己的養父母，去年的八月，更在中國以慈善義演中歌唱，就在那時，她博得內地歌迷的歡迎，猶憶在這一年多以前，她認識了山田一雄氏，就是關西電視台的導演。因此，兩人的愛苗，這樣滋長，當去年八月義演時，他更陪同川中前往中國，在旅途中，他更很細心的照顧她，由此可見他對她如何地相愛，爲了兩人的相愛，已到達了沸點，[illegible]

最難得的是女的一方的比男的年大了三年，在記者會，雙方公開了她的婚訊，即是已告訂婚，[illegible]

輯之友粵曲演唱會 唱家班盡獻首本戲

輯之友——何鴻略爲薛腔業餘唱家，與專劇界，曲藝界及閨秀唱家甚爲友好。

因此特發起一項「輯之友粵曲演唱會」，已在本月八日九日兩晚假文化中心音樂廳舉行。

參加的紅伶、曲藝及閨秀唱家分別演唱不同歌曲，而兩晚的曲目也有不同的安排。計爲紅伶、曲藝界友好，是有來自紐約的羅品超，由廣州來港的羅家寶、李丹紅。

香港方面就有羅家英、吳美英、朱劍丹、尹飛燕、鍾麗蓉、李香琴、及曲藝唱家鍾雲山、潘珮璇、鄭柏年、尹光、譚炳文、馬碧珊、黃綺雯、黃德輔等。

兩晚的曲目也是不相同的，演唱者都是精選自己喜歡演唱的名曲。計有羅品超「林沖之山神廟」獨唱。李香琴、譚炳文，對唱的「鳳閣恩仇未了情」，鍾雲山、潘珮璇對唱的「紅葉題詩」。羅家英、吳美英對唱之「章台柳」等。

梨園點滴

關禮傑望多接片約。

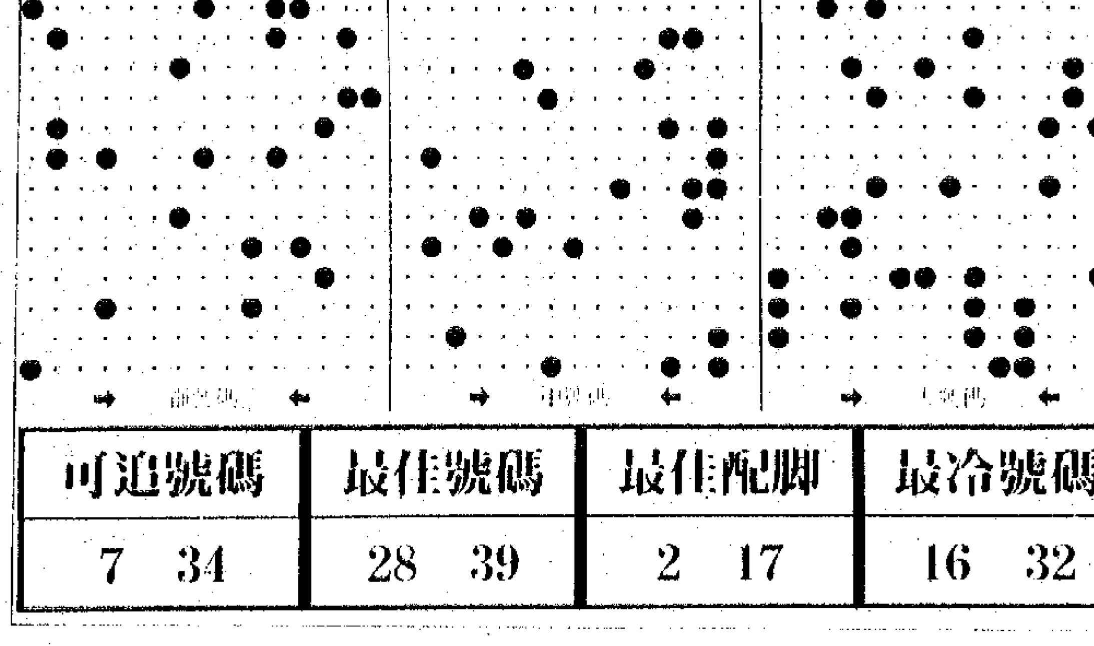
無綫有意捧不介意主力在電視圈發展

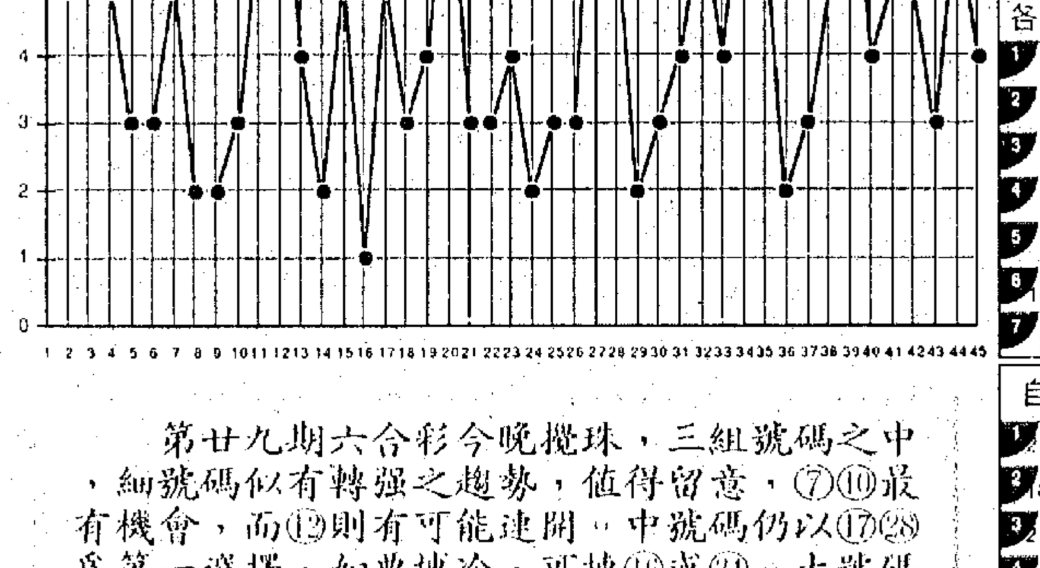
關禮傑爲人極知足 望能有機會拍電影

關禮傑在娛樂圈，實際祇拍過兩部電影，第一部是五、六年前的「鬼咁有緣」，他與楊雪儀合作演出的，第二部是最近接演的「越青」，他對拍片很感興趣，但因他與無綫有合約，而公司安排的電視劇一套接一套，他根本不可能有時間出來拍片，有機會當然希望可以多拍片，但沒有公司找他拍戲，他亦沒有所謂，因做人最緊要知足，祇要三餐不愁，定期有工作做已經滿意了，何況最近無綫又有意力捧他，所以他不介意主力在電視圈發展，如果遇到適合劇本，可以有戲拍，當然樂於演出。

台灣早前有報導指港星在台擺架子，受到當地工作人員排擠，而秋仔在大陸拍台灣電視劇與工作人員關不快大打出手，形成港、台藝人衝突更大，關禮傑亦經常去台拍電視劇，但他不覺得有很大問題，他待人一向謙虛，工作態度又好，又怎會得失人，至於秋仔事件，他因不清楚內情，所以不便表態，但他相信秋仔不至於要打架，肯定事情不簡單。

最近二十期號碼開獎圖勢





可追號碼	最佳號碼	最佳配腳	最冷號碼
7 34	28 39	2 17	16 32

近期旺門號碼：
29 31 34 39 41

十期盲門號碼：
6 16 24 26 30 32

各號碼與上次開出距離期數

1	0	8	7	15	8	22	0	29	0	36	3	43	9
2	7	9	6	16	20	23	4	30	14	37	3	44	3
3	3	10	2	17	4	24	18	31	1	38	6	45	1
4	2	11	7	18	[illegible]	25	6	32	13	39	1		
5	7	12	0	19	5	26	10	33	5	40	0		
6	14	13	3	20	4	27	0	34	2	41	0		
7	5	14	9	21	5	28	5	35	6	42	6		

最近十期各號碼開出次數

1	2	8	1	15	2	22	2	29	5	36	1	43	1
2	2	9	1	16	1	23	1	30	0	37	1	44	2
3	1	10	2	17	2	24	0	31	3	38	1	45	1
4	2	11	1	18	[illegible]	25	1	32	0	39	5		
5	1	12	3	19	1	26	0	33	1	40	1		
6	0	13	2	20	1	27	3	34	3	41	3		
7	2	14	1	21	1	28	2	35	2	42	2		

自45個號碼起計開出次數

1	21	8	18	15	24	22	17	29	23	36	16	43	13
2	18	9	17	16	14	23	13	30	18	37	14	44	19
3	21	10	16	17	17	24	17	31	22	38	21	45	13
4	23	11	23	18	13	25	13	32	19	39	25		
5	15	12	26	19	20	26	16	33	16	40	16		
6	20	13	15	20	27	27	19	34	27	41	22		
7	19	14	17	21	14	28	23	35	29	42	18		

今年以來各號碼開出次數

1	7	8	2	15	5	22	3	29	6	36	2	43	3
2	5	9	2	16	1	23	4	30	3	37	3	44	6
3	6	10	3	17	5	24	2	31	4	38	5	45	4
4	5	11	6	18	3	25	3	32	6	39	8		
5	3	12	8	19	4	26	2	33	4	40	4		
6	3	13	4	20	7	27	6	34	7	41	5		
7	5	14	2	21	3	28	5	35	6	42	5		

第廿九期六合彩今晚攪珠，三組號碼之中，細號碼似有轉强之趨勢，值得留意，⑦⑩最有機會，而⑫則有可能建開。中號碼仍以⑰㉘爲第一選擇，如要博冷，可揀⑯或㉔。大號碼勢已明顯轉弱，不過仍可能會維持均勢，㉞㊴兩個旺門宜揀一個，再以其他作爲配搭。（港）

六合彩

工商消息
英美
倫敦本港股票收市
倫敦金融時報指數
黃金白銀
紐約外滙市場
聯邦基金利率
紐約杜瓊斯工業
東京平均股票價
如
選擇學科進修，
你鶴立鷄羣，自
特廉機票
九龍尖沙咀梳士

本地市場上力沽馬克而吸日圓
日圓在活躍投機交易中升破一二三五錢
港元對主要貨幣普軟澳紐元却見略升
有人認爲美元正在積累一股大升動力

(特訊)港市美元在活躍的投機性交易中跌破一三五日圓收市，但對馬克則微跌，原因是歐洲開市後有沽馬克吸日圓的盤口注入。另外沽馬克吸日圓的交叉盤亦衆，也爲美元對日圓跌幅較大而兌馬克跌幅微少的原因。港元對各主要貨幣亦普遍回軟，僅兌澳紐元略升，港滙指數跌一小點。

一家美資銀行外滙交易員表示：美元以一點六八四三馬克及一三五點九七日圓開市後，初段市情比較平靜，市內有人談論美國利息向軟，亦有人揣測德國會再加息，亦有對蘇聯總統周二訪問日本會否接納日本以二百六十億美元購回北部四個島嶼的主權，在消息混亂之下，交投顯見審愼。但當若干日本人壽保險機構拋出大量馬克兌日圓的長倉盤，市內交易漸活躍。市場參與者拋馬克吸日圓主要是基於德國通脹率及失業率俱升的關係。影響所及馬克由上周收市兌八一點一八日圓跌抵八〇點三〇收市，而美元兌日圓則跌爲一三四點七三，兌馬克收一點六七八〇。

對美元失市的走向，市內亦有分歧的猜測。有認爲美元短期仍保持升勢，而馬克兌日圓即將跌破八十算關口。至於較長期看法，有認爲現時美元正積累另一股大升的動力，但亦有認爲美元升勢已經洩氣。一般認爲美元除非有力升破近期兌一點七〇馬克的上檔阻力或跌破一點六五五〇的支持位，其走向才會較明朗些。

高息貨幣互有榮辱，英鎊回升上一點七八三〇美元，加拿大元亦微升上一點一五〇六兌一美元，澳洲元跌爲〇點七八一一美元，紐西蘭元兌〇點五八九四美元。

港元對主要外幣比值隨美元回調，其兌美元則牛皮略偏軟。美電開高爲七七九點二五至三五，最低收市七七九點〇五至一五，升〇點〇五港元。英鎊成一三八九〇，升〇點〇一港。馬克成四六三點八五，升〇點一五港元，日元成五七七點九〇，升四點九五港元。

其他主要外滙值，加元兌六七七點〇，跌一點一〇港元。澳元兌六〇八點六〇，跌二點一〇港元。紐元兌四五九點八〇，跌〇點一〇港元。瑞士法郎兌五四八點八〇，升〇點七〇港元。法國法郎兌一三七點一五，升一點五五港元。新加坡元兌四四四點一五，升一點五五港元。

港滙指數報一一一點三，跌〇點一。

基金息跌至五厘歐亞元息軟
市場頭寸供應衆多 各期拆息普遍轉軟

銀行同業拆借活動，交投平淡，由於市內頭寸供應多，各期拆息普遍轉軟，而美元利息亦步軟對港元拆息亦有牽引作用，金融界人士估計在短期資金供應充沛下，使短期拆息的上升力大大削弱，而中長錢拆息短期內會在現水平徘徊，因利息走向尚不明朗。

隔晚拆息開五厘半，最高五厘六二五，最低五厘六七五，收市五厘四三七五，跌十六點三厘；一周錢拆五厘三七五，跌半厘。

中長錢拆息，一個月期六厘，跌八分一厘；兩個月期六厘三一二五，跌十六分一厘；三個月期六厘半，跌十六分一厘；六個月期六厘八七五，無升跌。

由於上周美國公布三月份消費物價指數升幅比預期低，金融市場深信美國貼現利率會調降，加上聯邦基金利息，亦降至五厘，促使歐元與亞元利率向下調低八分一厘至十六分一厘不等。

歐洲美元利率：一個月期六厘九三七五，跌八分一厘；兩個月期六厘，三個月期六厘〇六二五，六個月期六厘二五，九個月期六厘半，十二個月期六厘八七五。

亞洲美元利率，一個月期六厘，兩個月期六厘一二五，三個月期六厘一八七五，六個月期六厘三二五，十二個月期六厘六八七五。

國際軟商品及金屬價見底勢向上
大馬純錫價近期却跌至四年半來低位
七大國在華府會商強化貨幣控制通脹

(特訊)綜合外電報導：巴黎消息：法國經濟部長伯里高維及美國財政部長布拉迪，一起在巴黎討論了工業大國透過強化其貨幣和預算政策，來避免通脹復熾的需要。前述事宜料會成爲即將在四月稍後時，於華盛頓七大工業國財長及央行首腦會議上議程一部分。

官員稱，兩人也討論了「釋放」足夠的資本來資助東歐諸國及波斯灣多國的需要。

有關要點在談及世界經濟狀況的會議上被提到。吉隆坡消息：馬來西亞錫市經紀表示，吉隆坡錫價下跌十一馬仙，每公斤報十四．六八馬元，是四年半來的最低價位。因將有宗教節日，礦主提前出貨。倫敦錫價也下跌，造成一定壓力。經紀表示錫價下跌是暫時的，指望後市回升。

倫敦消息：英國商品界報告，由世界經濟成長放緩所引起商品價格下跌的最惡劣情況，可能已成過去。本年首季的數字顯示，多項主要商品價格走勢指數是上升，是一年多以來的首次。

世界銀行二月份卅三種商品物價指數爲八十八點三，高於一月的八十六點九，去年十二月爲八十六點一，世銀以七九至八一年平均價格作爲標準一百點。

倫敦世界商品報告雙周刊說，似乎全球金屬及軟商品物價已見底，走勢現時是向上。軟商品是指所有農業原產品，包括穀物、咖啡、可可、茶葉、糖及纖維製品。

獨立經濟中心最新的商品走勢，預測亦同意這種看法。該份刊物預測今後年半內，主要糧食及工業商品指數會穩步上升。經紀稱，波斯灣戰爭期間，人們擔心的衰退期拖長，令商品價格下跌，現已一掃而空。

紡織品輸德配額協議
增幅太少刺激漲價
英荷比盧額價亦升

(特訊)今年本港紡織品對德國輸出配額數量問題，最近港府當局已經與歐洲共同市場執行委員會達成協議，但由於四個類目成衣配額增加太少，影響現在其中四個類目輸往德國配額轉讓價大幅上升，連帶影響輸往英國及荷、比、盧配額轉讓價亦上升。

據本港製衣業人士指出：今年本港紡織品對德國輸出配額數量問題，最近港府當局雖然與歐洲共同市場執行委員會達成協議，但只有四個類目配額增加，且增加百分率太小，例如第四類針織T恤，由共市初時提出增加的八萬三千件增加至十八萬六千件，即增加百分之一。第五類針織或鈎織毛衫，由共市時提出增加的四萬件增加至七萬七千件，即增加百分之……的四萬五千件增加至十二萬六千件，即增加百分之零點八。第七類女裝及女童恤衫，由共市初時提出增加的三萬一千件增加至十四萬一千二百件，即增加百分之零點八。第二十六類女裝或女童衫裙，由共市初時提出增加的七萬件增加至七萬八千件，即增加百分之一點九。

由於配額增加的百分率令人失望，刺激配額價大幅上升，第四類配額轉讓價每打升至九十三元，第五類配額轉讓價每打升至四百六十元，第六類A配額每打升至二百四十元。

對英國及荷、比、盧輸出的有關類目配額轉讓價亦刺激提高。對英國輸出第五類配額每打升至三百元，對荷、比、盧輸出第五類配額每打升至四百二十元。對英國輸出第六類A配額每打升至一百七十五元，對荷、比、盧輸出第六類A配額每打升至二百七十元。由於調用第一類配額亦將有所影響，雖然調用百分率現在未公布，但已間接影響輸英及輸荷、比、盧兩個類目配額價上升。

去年全年美商貸微降
銀行絕多有盈利
共達一五一九億元

(路透社奧斯汀電)根據美國銀行業權威亞歷克斯．謝舒諾夫說，一九九〇年美國銀行業的總盈利爲一百五十九億美元，較八九年增加百分之二．五或三億九千萬美元。

他說，去年美國一萬二千三百三十三家銀行中有百分之八十七盈利，其餘的銀行總虧損額達七十六億美元。

另外，根據已經發表的資料顯示，一九九〇年美國商業銀行未履行貸款增加百分之二十．六。再則，已經發表的資料顯示，一九九〇年美國商業貸款額下降百分之一．三，降至五千零八十五億美元。

五．五，金額增至七百七十七億美元，佔未償還貸款總額的百分之三．七。但是，一九九〇年美國銀行壞賬撥款儲備只增加百分之三．二，增至五百四十九億美元，佔所有未償還貸款總額的百分之二．二，降至一九九〇……

缺乏消息激發交易興趣低落
澳元微跌紐滙尚穩
滙商認爲本週內市情將風平浪靜

(特訊)悉尼十五日電：澳洲元收市價微跌，交投平淡。外滙商認爲當前澳洲仍有支持力，後市牛皮。

外滙商指出：是日澳元的交易興趣平淡，直接有沽澳元買日圓打入市，才間接令到澳元兌美元稍跌。估計本週澳元市情將會風平浪靜。

澳洲元開兌〇．七八三六至四三美元，收市報〇．七八〇七至一四，比上週收市價〇．七八三一至三八，微跌〇．二四美仙。

有外滙商認爲澳元在兌七十八美仙關口將有良好承接力。另一外滙商則說，本週三公佈的三月份零售總額爲週內唯一的經濟數據，不過此數据不會對滙市產生沖擊。預料是日外國接做時間與週二本地市場交易時間內，澳元大致會在〇．七七九〇至〇．七八四〇美元的範圍起伏。

威靈頓十五日電：紐西蘭元交易同樣平靜，收市價比上週微升，但外滙商謂，這可能是市場參與者在週三公佈第一季通脹數字前不敢多持紐元。全日祇有疏少的機構投資者在市內活動，海外投資者缺席。

紐西蘭元開兌〇．五八八〇至九〇美元，收兌〇．五八九〇至〇．五九〇〇，比上週收市價〇．五八八五至九五，微升〇．〇五美仙。

外滙商估計紐元在〇．五八五〇至〇．五九〇〇美元的範圍移動。

次季世界石油耗量將減少

(特訊)據外電報導：石油輸出國組織秘書長蘇布羅托表示，今年第二季世界石油消耗量預期將降至每日五一〇〇萬桶，較第一季減少二〇〇萬桶，蘇布羅托表示，石油輸出國組織預期現在至一九九五年世界每年石油需求量約增加八十萬至一百萬桶。他還預測的石油需求量進一步下降。

霸菱證券分析中國零售市場
十億人口消費潛力難忽視
消費力仍有一段時間受到抑壓

(特訊)霸菱證券發表最新經濟分析報告，以「可還記得一個有十億消費者的國家？」爲題，敦促投資者留意中國零售業的發展潛力。

霸菱證券指出，中國經濟潛力龐大，而且全國人口潛伏極大的消費傾向，因此消費者不像以往目睹經濟蓬勃景象便感到心滿意足，大家都準備積極參與。

香港工商界熟悉國內市場特點、市場動力和消費習慣，因而在開發這個龐大的零售市場方面，將會從中得益。

霸菱證券分析中國經濟現狀，指出國內的零售業的市道迄今仍然呆滯，而經濟分析家更預測中國國內消費力仍有一段長時間受到抑壓。

霸菱證券亞太區經濟研究董事麥樹基博士表示：「儘管中國的架構問題仍然妨礙經濟進展，但也不應有此悲觀看法。內地的消費品需求通常會受到貨幣流通量變化的影響，相信一九八九年後的商業循環到了現階段也毫不例外。」

麥樹基博士強調，循環問題僅爲衡量市場潛力的其中一個因素。他認爲綜合文化、入口分佈情況、經濟和社會因素而論，中國的零售業應可引起長期投資者的興趣。該項報告引證中國的龐大人口，以及認爲中國消費力將會出現可觀增長。

「在亞洲小龍中，唯一只有香港才能夠在消費力增幅方面超越中國，但彼此間的差距卻不大。在統計學上，也許中國被視爲具有從微弱經濟基礎擴大的優勢。不過，印尼的情況與中國相差不遠，但它的升幅卻遠遠比不上中國。由此可見，中國零售業自一九八零年以來一直保持蓬勃，並非由於經濟落後所致。」

該報告總結稱在經濟增長和人民盛行「有樣學樣」的風氣影響下，中國零售業將會持續保持興旺。「中國人習慣以生活富裕的海外同胞爲模仿對象，尤以香港同胞爲然，從而助長他們的有樣學樣風氣和佔有慾。」

正因如此，霸菱證券指出，中國消費者追求物質的慾望，代表一股潛伏非常巨大的力量，而且有利於商品製造商。麥樹基博士說：「從總生產水平的觀點看來，農業、建設、紡織品、輕工業、機械、化學品及冶金似乎會在零售消費急升中得益良多。在生產增長方面而言，建築、建築材料和林木產品可能會成爲主要受惠者。」

從香港角度來看，目前香港消費品製造商主力針對大陸沿海一帶城市進行推銷，未有在全國建立完善的分銷網。因此，市場滲透的進度難免會比一般樂觀的分析緩慢。不過，香港企業家一向擅於利用機會，深信他們將可充分開發中國的零售市場。

歐洲外匯市場
美元報升 黃金低跌
實質高息美元吸引 白銀白金均落

(特訊)倫敦四月十五日電：美元在歐洲外滙市報升，金價下跌。

經紀表示：上週五美國公佈的消費物價指數顯示美國通脹放緩，但此消息卻未帶來減息反應，使美元滙價有支持力，因爲美國經濟現已減少受通脹威脅，但美元實質利率則未調低，使美元吸引力提高。

倫敦一英鎊兌美元由一點七八二五下跌至一點七八二美元。

美元兌馬克由一點六七八五上升至一點六八……，美元兌瑞士法郎由一點四……上升至一點四……，美元兌法國法朗由五點六四九五上升至五點七二五上升至三四點四八，美元兌日圓由一三四點五。

倫敦黃金開市每安士由三六二點五下跌至三五九點七五美元，……。

倫敦白銀開市每安士由四〇四……下跌至三點九八美元，蘇黎世每安士仍報……美元，蘇黎世每安士由四〇四……

港金一片淡景
收市價三三四五微跌一元

(特訊)本港金市昨日一片淡靜，收市價三三四五元，微跌一元。

紐約市場分析家說，受不同因素影響而備受壓力的黃金，可能在第二季之前下跌至四年來最低點。促使金價下跌的因素包括：美元堅挺，全球流動資金緊張，盛傳蘇聯將求售黃金，投資者缺乏入市興趣及季節性因素等。預料黃金現貨價會在六月底時，下跌至每安士三百二十至三百四十美元。九月之前不會上升。自八六年六月十九日以來，紐約金價一直保持三百四十美元以上的水平。不過，黃金也受到一些利好因素支持，例如美國經濟復甦，可能會放寬銀根等。

自一月中波斯灣開戰以來，現貨金一直在三五〇至三七〇之間徘徊。由於金價波動不大，削減了黃金市場的吸引力。九九金開市三三五一，上午僅在三三五〇及三三五〇元間上落，最高三三五二，以三三五〇結束早市。下午開市後轉低，最低價三三四〇，收市價三三四五，較上午開市價低六元，收市價跌一元，低息二元，場內交收六百兩，實金收市買賣價分別爲三三四二及三三五〇元，跌二元。本地倫敦金收市三六〇．三五美元，升〇．一〇美元。

東京美元再輕微下跌
收價一三三五點二二

(特訊)東京四月十五日電：東京外滙經紀表示：上週五美國公佈的消費物價指數顯示通脹放緩，有可能導致聯邦儲備局短期內調低利率，令美元吸引力下降，投資者不少拋美元轉吸日元，日元相對令美元滙價跌，以往拿大……元疲軟。

美元兌日圓全日在一三三點……之間上落，全日共成交一百零六億七千九百萬美元，上週五則成交四十七億六千萬美元。

美加兩地開放下月穀物來往
對國際穀物市無影響

(特訊)美加農產品即將開放自由來往，消息受到美加商品市場的歡迎，但並無影響美加兩地及世界穀物的市價。據商業貿易商說，由五月一日開放加穀物市場，將可通過自由貿易協議，而美國補貼……加拿大南運的穀物，美加邊貿協議作出的進一步行動，由於對穀物市場關係不大，並無重大影響。

據美國農業部補貼的計算是根據兩年來每公噸小麥補貼的數字，分析家說，將於五月一日公布的最近兩年平均數足夠高到使自由貿易協議的邊界開放條款實施。

瑞士經濟呈復甦勢

(特訊)據外電報道：蘇黎世經濟研究中心說，瑞士經濟可望今年中開始復甦，因爲瑞士的投資者與消費者的信心回增。蘇黎世經濟研究中心說：「私人消費的復甦與出口的帶動，與國內利率下降，將轉與海外的經濟環境好轉，瑞士經濟復甦步伐加快。」報告說，如果瑞士央行國民銀行的貨幣政策過份限制的話，瑞士存在經濟衰退的危險。報告說，央行的貨幣政策本來是爲了抑制衰退的危險。但是這種緊縮政策正逐漸成爲扼殺經濟的繩索。三月份瑞士的通脹率從二月份的六點二%降至五點九%。報告預測今年下半年平均爲四點七%，並將逐漸回落至一九九二年平均的三點一%。然而，國民銀行一再強調不容許瑞士法郎大幅下降，也不容許瑞士法郎對馬克或其他歐洲貨幣體系匯率機制內貨幣大幅波動。央行繼續執行緊縮貨幣政策的結果，以致瑞士的短期利率只是微降，長期利率未見下降。

世界造船舊單頗多
中東危機後轉銳減
油輪接單逾三千三百萬噸約佔半數
去年貨船訂單達四千萬噸

(特訊)據勞氏船舶登記九〇年年報透露，世界各地船隻訂單總噸數雖較前年增加百分之二十五，但自波斯灣出現緊張局勢後，造船訂單便明顯縮減。

該年報稱，九〇年的造船新訂單較八九年增加百分之二十五，有明顯的改善。事實上，八八年的造船業新訂單涉及的總噸數有一千二百三十萬噸，八九年則有一千九百三十萬噸，而九〇年更爲二千四百一十萬噸。不過，九〇年的新造船單主要來自上半年，自中東爆發政治危機之後，船東已缺乏信心造船，使訂單大幅減少。

該年報透露，有不少造船廠已接取了相對可觀的兩年訂單。而九〇年造船廠接單創紀錄外，船廠顯示出有能力接取更多訂單。有若干造船廠在去年底把建造超級油輪的訂價，由年中的高價九千三百萬美元降至九千萬美元，而這在八八年中只是二千萬美元。

在總噸數二千四百一十萬噸的新造船訂單中，日本及南韓船廠共佔市場比重百分之七十。其中，南韓在期內接到訂單有五百七十萬噸，較前年激增百分之七十九，南韓的造船業在八九年出現低潮，到去年復甦；它在去年接單的總值爲四十億美元，爲兩年前的一倍多。

日本仍維持在造船業首位。去年接單共有一千一百一十萬噸，僅比一八九年增加百分之十五．八。八九年的大量訂單已使日本缺乏更大的造船能力。

在世界造船業而言，新增四百八十萬噸船隻訂單中，有相當部分爲運油輪。運油輪訂單共有一千三百八十萬噸，是八九年一倍。在過去十年來，運油輪的新單在去年首次在全部新單的總噸位中佔有超過一半比重。

乾貨輪訂單經三年持續增加後，到去年回降至八八年水平，訂造乾貨輪較前爲少，主要是基於九〇年的定期航運收費價降所致。

一般貨輪及貨櫃船的訂單則溫和上升，去年總噸數達四千萬噸，幾乎是四年前的一倍。

喜來登伊德恩指示
港酒店業前景樂觀
在港投資現時出現一個空隙期

(港訊)喜來登亞太公司副總裁兼亞太市場總監伊德恩表示：亞洲的經濟增長會較歐美國家強勁，香港的酒店業前景甚爲樂觀，相信今年酒店入住率可達八成，未來兩三年更可達九成。但他指出，喜來登酒店未來的發展路向，是會視乎新機場的興建計劃而定。

伊德恩指出，香港今年的酒店業務前景甚爲樂觀。他指出，雖然去年酒店業出現收縮情況，但他跡象在今明兩年仍會維持，但他仍相信今年的酒店入住率可達八成，九三及九四兩年會有更佳表現，人住率會回升至八七及八八年九成的高水平。

伊德恩解釋道，香港的旅遊業現仍強勁，經濟增長爲百分之二至三，比歐美的經濟發展還要好。香港將來的酒店業仍能繼續向前。他相信，亞洲區未來五至十年的經濟將會比歐美國家的經濟強勁，亞洲區國家以馬來西亞、印尼及泰國的發展前景爲較優。

伊德恩表示，喜來登酒店業在港發展，現時出現一個空隙期，新一代的酒店發展計劃會看外來因素而決定，新機場的興建亦是其中一個主要因素。他認爲香港是需要一個新機場，快速的道路接駁網絡亦爲重要，但該公司最快也要在九二年才有發展新路向。

本港外幣行情

91年4月15日收市價

外幣	單位	買價	賣價
美電	每百	778.90	779.40
美鈔	每百	777.70	778.70
美期	每百	778.30	779.30
英鎊	每鎊	13.85	13.91
加拿大元	每百	676.30	677.80
西德馬克	每百	463.30	464.80
瑞士法郎	每百	547.70	549.20
法國法郎	每百	136.90	138.40
荷蘭盾	每百	411.50	413.00
澳洲元	每百	609.50	611.20
紐西蘭元	每百	458.20	459.90
日圓	每萬	574.50	576.00
台幣	每百	27.00	29.00
菲律賓披索	每百	25.00	29.00
馬來西亞元	每百	284.00	285.50
新加坡元	每百	442.80	444.50
泰國銖	每百	29.50	32.00
印尼盾	每萬	38.00	47.50
南韓圜	每萬	100.00	110.00
E. C. U.	每個	9.5680	9.6030
港幣兌人民幣	每百	67.44	67.78
港滙指數		111.3	(-0.1)

港元外幣存款利率收市行情

1991年4月15日

貨幣單位		一個月	二個月	三個月
港元	公會訂價	5.75	6.00	6.1875
港元	50萬或以上	5.75	6.00	6.1875
美元		5.5625	5.5625	5.5625
英鎊		11.5625	11.50	11.375
日圓		7.625	7.4375	7.3125
澳洲元		10.4375	10.4375	10.375
西德馬克		8.3125	8.50	8.5625
加拿大元		9.00	8.875	8.75
紐西蘭元		10.50	10.50	10.50
E. C. U.		8.50	8.50	8.5625

七國財長非正式會議
談論美元與利率

(特訊)據路透社倫敦電，七國組織財長在倫敦舉行兩個半小時非官方會議經已結束，會後並無發表公布，分析家估計大會未有討論美元及利率問題，上述問題將會留待四月二十八日華盛頓七國正式會議上討論。

較早時日本大藏相橋本龍太郎與美國財長布雷迪舉行雙邊會議，會後，橋本龍太郎認爲是一次「友好的爭論」，他透露曰，美雙方在不少問題上意見分歧，但未有進一步闡述。

布雷迪會間及日本經濟增長放緩的風險大，抑或通脹問題大，橋本龍太郎表示前者大些。

七國非官方會議大概討論中東重建及東歐改革問題。

美國今後三年間
資金外流近四百五十億
大部份將調去東南亞

(港訊)專家估計今後三年，美國流往海外的資金可能高達450億美元，其中大部分將流往東南亞國家，因此國際資金管理公司將會在亞洲國家增設辦事處，我國作爲資金管理中心的條件頗佳，往後甚至可能超越香港。

香港CEF投資管理公司董事總經理麥特在環球資金管理會議上向與會者說，他預料國際資金將會大量流向東南亞國家地，要求高效率的通訊系統，資金與外匯自由，韓國、香港及日本，是亞洲國家中最高的。

他指出，資金管理公司選擇設立亞洲管理中心時，大都選擇東京、香港、新加坡三地，要求高效率的通訊系統，資金與外匯自由等。因爲至今，國際資金投資於東南亞的數額仍然偏低，而這些國家近十年來經濟成長與股市增長表現，都令人另眼相看。近十年來，在東南亞股市可獲取的利潤遠勝於美國股市。若在華爾街可獲得100絡利，在東南亞股市就可獲得248元的利潤。因此資金管理公司在亞洲設立辦事處是勢所必然的事。

他選擇日、韓、台、港、泰、馬、菲、印尼及新加坡等九個國家作比較，結果發現我國的國內生產總值佔第二位，僅次於日本。我國國民的儲蓄佔國內生產總值的42.8%，高過……此外，這些公司也希望產品能在當地推銷，因此東主國的國民收入、國內生產總值、國民儲蓄在國內生產總值中所佔的比率等，這些因素都是估計市場潛力的要素。

台元兌美元 做價突急升

(特訊)台北四月十五日電：台幣兌美元急升，收市時以二七點二五台幣兌一美元，上週末兌價爲二七點三一五，全日共成交一億二千八百五十萬美元，上週末則成六千九百萬美元。

外滙經紀表示，投資者認爲上週美元超買，故此投資者紛紛減持美元，而央行亦袖手旁觀，令美元在大量拋售下明顯被推低。

亞洲發展銀行年報預測
港台經濟最穩
四小龍成長平均六巴仙

(特訊)亞洲發展銀行在新一期年報中預測亞洲四小龍今年經濟增長稍爲放緩，但以新加坡及南韓增長放緩較爲明顯，香港及台灣則可保持。而四小龍的增幅比對世界平均增長至少亦有三倍，反映全球經濟前景仍是充滿不明朗因素。

據該行爲本月廿四日舉行年會而提前發表的年報說，亞洲區內可望有較佳表現的分別有香港和台灣，前者經濟增長料達百分三點五，後者爲百分六，分別較上年百分二點三及百分五點一爲佳。

但在亞洲四小龍中其餘兩個地區的新加坡及南韓，今年增長預料分別爲百分六及百分七，……

該行預料整體性通脹已隨油價危機過去而回落，但像德國及日本則仍會高企，經濟較弱的國家則可望減降。因此日本和歐洲國家的金融政策亦將較爲緊縮，利率仍會高企。

該行估計今年美國經濟增長僅有百分零點五，日本將可望有百分三至四，而歐洲共市方面則有百分二至二點五。

油價方面，儘管波斯灣局勢回復平靜，但油價仍將波動，平均仍將企於每桶二十至二十五美元，亦即與去年的價格相接近。

兩岸經貿管窺
現實嘲弄浪漫憧憬
投資大陸取捨難決

葉世庚

有人猜測，台灣動員戡亂時期五月終止以後，將會有更多台灣廠商前往中國大陸投資。

實情是否如此，現在尚難確定。因爲以目前情況衡量，台商到大陸投資的興趣反而略見淡了下來。原因有二，首先是已前往大陸投資的廠商，虧損的比率很高，約莫爲百分之八十。口碑欠佳。其次是有心要到大陸投資的人，在早個一兩年的「熱潮」中都爭先恐後去了，無心去的，他不會無故改變主意。

據經濟部投資審議委員會統計，到四月八日(該會接受已赴大陸投資業者辦理補報備登記期限)爲止，共有一千六百多家已赴大陸投資廠商，向政府辦理補報備手續。

按經濟部原先非正式統計，約有三千多家台灣業者赴大陸投資。如今已補辦登記手續約爲八成，與估計數字差不多。

在談及投資效益時，他說，過去幾年事實顯示，經營虧損比率很高。在福建的台商虧損率約爲七至八成；廣東台商投資虧損率也在六成以上。

何以台商願意打這種無把握的仗？他的解釋是：台灣商人過度自信，那些到大陸投資的人認定，自己的能力比他人強，別人做不到的事他能做到。另外，目下大陸沿海地區的工業結構狀況，同二十多年的台灣差不多，仍處於勞動力密集產業的階段，台商基於過往的經驗，自以爲駕輕就熟，很有把握。

更重要的自然是受台灣一些閉門造車的所謂專家學者宣傳的誤導，以及受大陸各地紛紛提出優待台商投資條件的引誘。

實情如何呢？據指出，台商設廠投資後，須向當地政府繳交的行政費種類繁多，而且「人情」和「攤派」上的支出無法估計，生意成本因而增加。復因產品質量比較差次，而且不穩定，品質和生產時間都不容易控制，及使投資者無所適從，海外訂單減少，而致經營虧損甚至無以爲繼，血本無歸者亦不在小數。

總之，正如中共於一九七八年開放時強調的：實踐是檢驗真理的唯一標準。台商投資大陸能否經得起考驗，且讓時間來證明。

春季出口交易會昨在穗開幕
成果未許樂觀
外貿補貼取消與人民幣貶值是否有利出口，目前言之過早。

(特訊)中國出口商品春季交易會昨(十五)日在廣州開幕，爲期半個月，由於外貿補貼取消，以及人民幣貶值，影響出口貿易備受關切，但在種種跡象下面，今屆春交易的成果未許樂觀。

據廣州電訊報告：第六十九屆中國出口商品交易會十五日起至三十日在廣州舉行。大會共向一百一十二個國家和地區客商發出二萬七千二百多份請柬，但基於科威特復國後經濟尚未全面恢復，西方國家對伊拉克經濟制裁尚未取消，故本屆中國並未向上述兩國客商發出請柬。

中國出口商品交易會副秘書長關德田，今日在此間一個新聞發布會上聲稱，本屆交易會依法七屆人大會議召開之後舉辦，具有許多有利條件。

近期南韓同中國經貿關係較前密切。但有消息說，參加本屆台商會比去年春秋兩屆交易會的人數減少，且在滙價降及外貿補貼取消的有利有不利情況下，是次交易會成果尤受注視。

本屆南韓客商可能有所增加。個交易團。

本屆交易會仍由十九個交易團組成，即糧油食品、紡織、絲綢、土畜產、五礦、工藝、輕工、合作、綜合貿易、經濟特區電子以及經濟特區和文化服務等十九……

自去年下半年以來，國內經濟繼續朝著好的方向發展，通脹得到控制，今年首季工業增長令人滿意，加上人民幣滙率下調，中國商品在國際市場上競爭力大大加強，但大陸貨品出口接單是否因而增旺，目前言之過早。

黃金期貨(美元、安士)			15/4/91	
結算月份	開市買賣價	結算價變動	最高/最低價	成交
91年4月	362.0/363.0	362.5		
91年5月	364.0/365.0	364.5		
91年6月	366.0/367.0	366.5		
91年8月	370.0/371.0	370.5		
91年10月	374.0/375.0	374.5		
91年12月	378.0/379.0	378.5	378.5/378.5	4
92年2月	382.0/383.0	382.5		

黃豆期貨(六十公斤、港元)						
91年4月	135.0	135.0	+3.8	135.0	135.0	53
91年5月	160.6	161.0	+3.4	163.8	160.6	64
91年6月	160.6	161.0	+1.4	162.0	160.6	4
91年7月	160.2	160.4	-0.6	160.8	160.2	4
91年8月	160.6	160.6	-0.4	160.8	160.6	4
91年9月	161.4	161.4	-0.2	161.4	161.4	4
					總成交	133

原糖期貨(磅、美仙)						
91年5月	9.30	9.30	-0.22	9.30	9.30	6
91年7月	8.80	8.83	-0.22	8.83	8.80	38
91年9月	8.85	8.95	-0.09	8.95	8.85	22
91年10月	8.95	8.90	-0.22	8.95	8.90	35
92年1月	8.95	8.93	-0.24	8.95	8.93	25
92年3月	9.00	8.95	-0.22	9.00	8.95	21
					總成交	147

港元利率(每點二十五元)						
91年6月	9280 9310	9295	0	9295	9295	1
91年9月	9225 9265	9245	0	—	—	0
91年12月	9210 9250	9230	0	—	—	0
					總成交	1

香港黃金及白銀市價

1991年4月15日

類別	開市	收市	升跌
九九金	3351	3345	-1
期金(4)月	362.5	362.5	—
本地倫敦金	360.6/361.1	360.1/360.6	+0.1
飾金	3650	3650	—
飾白金	4350	4350	—
白銀	310	310	—
類別	買入	賣出	升跌
滙豐金	3337	3347	-3
富格林	2780	—	—
金楓葉	2910	2930	—
鴻運金	2910	2930	—
鷹揚	2910	2930	—
銀條(十両)	395	401	+1

利昌金舖有限公司提供

反映人心仍普趨審愼

太古洋行A：

東京股市繼續報升

台北股市顯轉暢好

股市專欄

建新機場仍未獲定論影響 港股市繼續呈現大幅反覆

恒指上市開即滑落收市祇跌廿七點 全日成交數值減至十一億四千萬元

（特訊）昨（十五）日香港股市明顯呈反覆，惟收市指數仍續報低，據恒生指數以三七一四點三七收市，比上週收市指數續跌二七點六三，成值亦顯轉減少，全日成值只有十一億四千五百餘萬元，比前日成值減少三億八千四百餘萬元。上下午走勢有顯著差異，大致而言，上午市價大幅反覆，最高與最低指數差距頗大，下午市價轉呈牛皮。當昨日上午開市後即出現低拋劣勢，恒生指數迅而跌破三千七百點心理關口，而以開市後半小時爲全日最低潮，恒生指數曾跌破三千七百點，最低降至三千六百八十點，自此後市價轉現有力反彈，恒生指數迅而復升越三千七百點，當指數回升至三千七百一十六點後感受回吐壓力，而乏力續晉，隨後市價轉在窄幅盤旋以迄收市。

上午開市後做價之大幅低挫，明顯的是受上週底中英就有關香港建新機場會議告佈休會，此次會議並沒有達成任何協議，由於該項消息引致局部股市人士於昨日上午開後敏感性低拋。由於一般股市人士心理尚穩，致於開市初期之低跌後不乏有實家趁低吸購，收市價能夠由低點轉現反彈。

據證券界人士認爲中英對香港建新機場談判現時只是休會，並未致破裂，是以下跌之幅度不大，大部份股市人士抱觀望態度。現階段不會形成一次大跌市。惟據認爲若機場談判長期拖延，對股市會有不利影響。

根據聯合交易所全日成交數值有十一億四千五百六十七萬元，比上日成值減少三億八千四百五十六萬元。至於指數方面，據恒生指數上午十一時已報三一一一，而爲三七零九點八九，上午收市指數微回升爲三七一一點三八，比上週收市指數跌三〇點六二，下午收市指數續微回升至三七一四點三七，仍比上週收市指數跌二七點六三。恒生分類指數中僅公用類微報升，其餘三類俱報低，以金融類跌幅較輕微，香港指數收市爲二四三五點三一，比上週收市指數跌一八點五四，香港指數中只公用事業及工業類微報升，其他各類俱報低，同以金融類跌幅較輕微，所有普通股指數收市爲二零九一點七六，比上週收市指數跌一八點四七。在有成交之三百三十四項股票中，上升者只有四十一項，下降者有二百二十三項，無變動者有六十九項。

各項股票市價普遍是明顯反覆，收市價亦多比上週各該項收市價爲低，續能有力提升者只有中華電力升三角，中華造船廠升三分，立信工業升四分，金山實業升一角六分，新貽集團升三分半，善美環球升三分，森那美（香港）升五分，電視企業升三分，及永發置業升五分等，做價低跌幅度較大者計聯合地產（香港）跌四分，華[illegible]置地控股跌一角，國際[illegible]分，德祥跌[illegible]，麗新國際跌[illegible]二角，明仁企業跌一角，新世界發展跌一角，建生國際跌一角七分半，東名工業跌[illegible]分，彩星國際跌[illegible]分半，南聯實業跌一角半等。

上市公司消息

▲南海紗廠 四月十八日公佈末期息。
▲聯亞集團 四月十八日公佈末期息。
▲LET PACIFIC 四月十九日公佈末期息。
▲奇盛集團 四月十九日公佈末期息。
▲閩信集團 四月十九日公佈末期息。
▲周生生 四月十九日公佈末期息。

恒生指數昨日變動表

前收市	3742.00
10:15AM	3696.06
10:30AM	3680.59
10:45AM	3697.47
11:00AM	3709.89
11:15AM	3713.62
11:30AM	3716.17
11:45AM	3716.74
12:00	3713.37
12:15PM	3715.21
12:30PM	3711.38
變動（點）	−30.62
2:45PM	3713.43
3:00PM	3711.75
3:15PM	3708.78
3:30PM	3714.37
最高	3739.25
最低	3680.21

百利保國際宣佈已售持國城普通股及認股權證 配所有泰市普通股及認股證

配售價每股八角半認股權證每份四角半 完成配售後仍持有百分三十五點五股權

（特訊）百利保國際控股昨宣佈，該公司或其附屬公司就國泰城市普通股及九四認股証進行配售事宜。

首項配售於四月十一日及十三日以每股八角五仙價格向獨立第三者配售總數達一億九千零三十五萬股普通股，由振通及英高証券代爲安排，其中一億二千萬股配售予國悅集團機構主席李承光，國悅爲一多元化跨國企業，業務範圍包括鋼鐵及化學品生產，貨櫃航運，碼頭設施，貿易及財務等，李氏於前並無持有任何百利保及國泰城市股份。

第二項配售於四月十三日與MARK PERFECT CORP（MPC）訂立協議，以每股八角五仙出售國泰城市股份四千八百萬股，另以每份四角五仙出售認股証二億份。交易協議最遲於九二年十月三十一日完成。若協議未能於九一年十月十日或之前完成，惟MPC可於該日之前完成，有關售價正股將調整至九角五仙，認股証調整至五角。百利保集團佔MPC已發行股本百分之五十一，其餘百分之四十九由一間其中包括頓綽蔓家族佔有權益之公司持有。

於完成配售後百利保持有國泰城市股權將減至約百分之三十五點五，此外，百利保亦持有國泰城市未行使之認股証的百分之七十一點九。至於百利保就其餘下之國泰城市權益之意向，將取決於該公司之未來發展及一般市場情況。

東榮鋼鐵今起接受認購 由聯合東榮分拆上市

（特訊）東榮鋼鐵集團昨宣佈將由今天起至十九日中午招股，預期股份及認股証於四月三十日聯交所上市買賣。由百富勤資本保薦及包銷。

是次發行新股集資淨額約七千八百七十萬元，其中四千二百七十萬將用作悉數償還聯合東榮墊付用此協助東榮鋼鐵於八九年十二月收購合昌百分之六十五股權之兩項總達三千六百萬元之免息貸款。

東榮鋼鐵主要在港從事儲存及供應鋼筋業務，於九零年度佔該公司溢利的七成。自八六年至九零年間，東榮之進口鋼筋佔本港熱軋鋼筋及鋼條進口淨噸數逾百分之二十三。此外，東榮亦從事買賣其他建用材料，例如磁磚，瀝磚及地磚等。佔集團營業額一小部份。

東榮鋼鐵亦持有電腦硬碟推動器精密機械部件製造商合昌百分之六十五權益。該公司九零年佔東榮鋼鐵營利百分之十八，該公司執行董事陸楷表示，爲擴大生產設施，合昌最近於中國常平設廠，樓面積約六萬平方呎，僱用員工逾四百五十人。合昌現時於本港青衣島廠房面積爲二萬五千平方呎。

南順（香港）在考慮分拆 食品工業部份獨立上市

集團擬配售一成股份予日三井公司

（特訊）南順（香港）有限公司集團董事經理錢果豐昨日在記者會上表示，目前正考慮將集團業務中的食品糧油分拆上市，預料在三個月左右可以有明確的上市計劃公布。

錢果豐表示，集團有意將百分之十的股份配售予日本三井公司，並且在稍後的時間將食品工業部份從集團業務中分拆上市。

他表示，集團將部份股份轉售予三井的原因，是希望透過三井在糧油食品方面的豐富經驗，以及三井在科研的技術。

他補充，三井的商業網絡亦是南順希望藉此獲得不少商務方便的理由。

他表示，南順分拆食品工業上市，若從金融角度考慮是希望能在這個資本市場中集取資金，以便日後集團業務擴大發展。

他又謂，目前集團在蛇口擁有一幅面積二萬多呎廠房用地，目的用作興建麵粉廠。稍後，集團更打算將原址面積繼續擴大，有關工地擴充計劃現正與中國有關官員商討。至於香港麵粉廠的部署，端視蛇口計劃的成效及市場情況而定。

他說，雖然集團在八九年的業績較差，但今年的糧油食品及製罐業的不斷需求，故此業務另有較大的好轉。

他分析，從香港本身市場而論，糧油食品業已差不多至飽和點，但若以中國大陸的市場看，本港的糧油食品工業仍然大有可爲，故公司有計劃在中國大陸發展這項工業，更希望透過三井的經驗與科技，加快推展集團在這方面的能力及市場。

昨日恒生指數期貨行情

交貨月	四月	五月	六月	九月
前結算價	3765	3770	3791	3800
開市	3650/3750	3710/3745	3630/3780	3640/3790
最高	3740	3720	—	—
最低	3675	3680	—	—
昨日結算價	3687	3691	3740	3755
起跌	−78	−79	−51	−45
合約期最高	3860	3855	3750	3432
合約期最低	3510	3675	3363	3363
成交（手）	2226	479	0	0
未平合約總數	4635	803	22	6
全日總成交額 2727（手）				

反映人心仍普趨審慎

▲昨（十五）日本港股市繼續大跌，恒生指數一度跌破三千七百點關口，雖則其後市價轉現反彈，惟是大市表現頗爲反覆，恒生指數以三七一四點三七收市，比上週收市指數二十七點六三，全日成交數值有十一億四千五百餘萬元，比上日成值減少三億八千四百餘萬元，減少幅度爲百分二十五點一。

當昨日上午開市後市價即大幅滑落，在開市後之半小時內恒生指數急挫幾近七十點而降至三千六百八十點，隨後迅而強力反彈，指數回升逾五十點之多，在上午收市前回吐壓力復增，大市再復低軟。午後市價則轉呈膠著狀態，反映人心仍趨審慎。外圍股市繼續表現穩好，對港股市也許不致會有帶領的作用，惟亦不會構成不利因素。在另一方面，儘管大市接承上週低跌餘勢，市價亦不致會出現大幅滑落，然在昨日上午開市後之急降，其主要因素，顯而易見乃由於中英就有關興建本港新機場會議宣佈休會的消息影響。局部股市人士出現敏感性低拋，致上午開市後初期市價之急降。中英此次有關本港建新機場會議雖是暫時休會的性質，惟是復會的日期乃是遙遙無期，休會後雙方俱表示會議有進展。但是，昨日中方復透露已提交興建新機場之另一方案，並表示乃最經濟而具有最大的效益，並可無須加稅以及動用儲備，既有此等優點，爲何英方未予接納？同時，有關新方案之內容亦未有透露，有關此次中英之會議確是使本港市民有「諱莫如深」的感覺。

▲長城電子新股首天掛牌適逢大市之大跌，惟該新股市價仍比認購價爲高，且交投亦相當活躍，掛牌首天總算是有理想表現。最高做價曾升至一元四角，最低做價一元一角六分，仍比認購價一元零三仙爲高。

做價普遍低跌明顯中仍能有力報升者計中華電子，中華造船集團，立信工業，福輝，金山實業，新貽集團，善美環球，森那美（香港），電視企業（控股）及永發置業等。

·天椒·

怡和太平洋澳洲附屬公司 組新合營餐廳達成協議

（特訊）怡和太平洋旗下之澳洲附屬公司Jardine Restaurants (Victoria) Limited（JARV）昨日與Bob Lapointe屬下之[illegible] Restaurants [illegible] Limited（SARL）簽署協議，由JARV購入SARL百分之五十資產，並經營新南威爾斯北部及南澳洲之Sizzler「牛扒海鮮沙律餐廳」。有關收購所涉及金額未見透露。

怡和太平洋原已擁有Sizzler餐廳在維多利亞及塔斯曼尼亞之特許經營權，並在墨爾本經營七間Sizzler餐廳。是次與SRAL之合營協議將所經營之餐廳再增添十五間，顯示怡和銳意在澳洲飲食業中大展拳腳。

目前澳洲共有四十六間Sizzler餐廳，計劃於未來三年內將迅速擴展。現時，其中半數之Sizzler餐廳由擁有特許經營權之Collins Foods International經營，而怡和太平洋之飲食業務（「Jardine Restaurants」）將主理另外半數，當中包括原有之七間餐廳及透過是次合營協議收購之十五間餐廳。

飲食業爲怡和太平洋旗下八大業務之一，[illegible]在亞太區共設有逾二[illegible]十間餐廳及快餐店。[illegible]怡和太平洋在澳洲維多利亞、南澳洲及塔斯曼尼亞三省經營一百一十七間「必勝客」餐廳及外賣店。是次與SRAL合作將令怡和太平洋所管理之Sizzler餐廳增至二十二間，而該公司在澳洲各地之食肆數目亦因[illegible]增至一百三十九間。此外，怡和太平洋亦在加拿大、夏威夷、關島、台灣、香港及澳門經營「必勝客」餐廳；並分別在夏威夷及加拿大西部經營Taco Bell及Sizzler餐廳。該公司現時更在香港發展「9-5」快餐店。

聯合系四公司業績 去年度溢利互增減

聯合集團末期息每股二仙
聯合地產末期息每股三仙
聯合東榮末期息每股一仙
百樂門印刷末期息派二仙

（特訊）聯合集團昨宣布截至九〇年十二月三十一日止年度業績，聯合集團除稅及小數股東權益後溢利一億八千三百一十一萬五千元，較去年同期二億一千九百萬下降百分之十六點四。每股盈利十點二仙，攤薄後爲九點五仙。扣除非經常虧損項目二百五十四萬一千元後股東應佔溢利一億四千零五十七萬四千元。建議派發末期息每股二仙。

聯合地產除稅及小數股東權益後溢利三億零三萬四千元，較去年同期三億七千二百萬下降百分之十一點三。每股盈利二十一點二仙，攤薄後爲十六點九仙。[illegible]末期息每股三仙。

聯合東榮除稅及少數股東權益後溢利五千三百六十[illegible]萬三千元，較去年同期二千九百[illegible]十八萬上升百分之八十二點七，每股盈利七點八仙。扣除非經常虧損項目七百六十五萬九千元後股東應佔溢利四千六百萬零四千元，派末期息每股一仙。

百樂門印刷集團於九零年七月一日至十二月三十一日期內溢利約二千萬，每股盈利一點七一仙。派末期息每股一仙。而三泰電子於九〇年四月一日至十二月三十一日期內溢利二千零八十五萬元，每股盈利十一仙，派末期息每股二仙。

上述公司截止過戶期由六月二十四日至二十八日，首尾兩天在內，派息日七月二十三日。

長城電子首天掛牌 交投活躍做價報升

（特訊）長城電子股份昨日首天買賣，最高一元四角，最低一元六角，收市報一元二角二仙。較認購價一元三仙上升一角九仙。成交股數八千多萬股，總金額一億零一百八十多萬元。

認股証方面收市爲六角四仙，最高六角九仙，最低五角，成交一千六百三十六萬份，總金額九百七十七萬元。

華盛國際四供一 集資四千四百萬

每股認購價四角八分 去年度虧損近五千萬

（特訊）華盛國際宣佈截至九零年十二月三十一日止年度業績及供股事宜。

該公司於扣除稅及少數股東權益後虧損四千七百[illegible]元，每股虧損十五仙。去年同期則盈利[illegible]千六百多萬。[illegible]派末期息。經營虧損內[illegible]括爲投資及借款作減值準備二十萬元，呆賬準備七百二十八萬元，存貨準備二千二百五十七萬元，出售物業溢利一千萬元，及出售其他固定資產虧損約二百萬元。

此外，該公司宣佈，建議以四供一方式集資約四千四百一十萬元，由主要股東德利投資包銷。是次公開發售新股約九千一百九十二萬股，認購價爲四角八仙。集資所得用作一般公司資金用途，而供股權爲不可轉讓及在聯交所買賣。

德利投資擁有七成半股權之世投資持有華盛百分之二十九股權，而德利投資全資附屬公司敦潤公司則持有華盛百分之五點八股權。上述兩者俱承諾認購獲配發股份，德利並同意包銷其餘五千九百八十萬股新股。倘德利全數履行包銷責任，持股量將由目前百分之三十點八增至百分之四十八，羅富齊公司已獲委任爲財務顧問。

日本八百伴國際 擬投資浦東新區零售業

（特訊）據中新社報道，日本八百伴國際流通集團有意投資上海浦東新區的零售商業，初步估計投資一億美元，將會是浦東新區首項中外合資零售商業項目。

[illegible]浦東新區張揚路興辦大型購物中心，以零售商品爲主，兼營餐廳、旅館、博覽、娛樂等業務。這個項目報經上級主管部門批准實施後，將是浦東新區首個中外合資零售商業企業。

日本八百伴國際流通集團代表團一行十五人由總裁和田一夫、副總裁和田晃昌率領於十一日抵達上海。由於中國綜合開發研究院先前已爲雙方做了較好的準備工作，代表團抵滬後又對上海商業和浦東新區實地考察，使雙方在較短時間內能對合資的主要問題取得一致意見。

八百伴已與上海市第一百貨商店、上海市浦東商業建設聯合發展公司簽訂了合資意向書。中日雙方初步估算投資一億美元，在[illegible]業投資。

港股市又再轉入爭持中

本港股市中的消息，亦可謂之絡繹不絕，所謂的一間上市公司，便有所謂很多的消息出現。奇怪的是，[illegible]些是出自有關人士之口，但是，到頭來只是言者自言，聽者自聽，完全與該公司無關，當然，這樣做，公司本身可以完全不負責任，因爲，一旦遇着聯交所或是証監處有所調查的話，公司方面便可以大耍太極，說是什麽也完全不明理由。

集資，乃是常見之消息，而某某大莊家大財團吸納又是消息之一，拆細，併大，也是消息之一，而私有化也是熱門消息之一，這些消息，其中亦有是真實的，但是在某些程度上則仍是「保水」。

關於「保水」的消息，公司方面是完全不會「拱飛」的，換句話說，只是假借他人之口而言，自己全不負責，記得在多年前，一位經濟記者因爲寫了一篇「保水」新聞，結果被那被寫的公司告了一狀，報館除了道歉之外，而且做好做歹，着這一位記者自動辭職，而投意他寫這「保水」新聞的人，最後則不大了了，吃虧的自然便是這一位記者了。

我爲什麽談論這些事呢，主要的是告訴各位，在眾多的消息中，有正確的，也有[illegible]的，[illegible]，而且有時候，連報[illegible]本身也是爲受瞞騙者之一。

平時，每天也有不少消息傳出，有保密的，也有一般的，有公司方面的正式文件，也有是私人的報料，對於這些，只有一個處理方法，便是先過濾一下，消息轉述報導出來後，對誰有利？是大多數的股民或只是一兩個大戶？然後才作出決定。

最近港股又陷入爭持中，看來，將又會有很多消息出現，庄家會趁機搵銀，所以，奉勸股民格外小心。

股市工商 錢良

公司分析

天安業務策略已漸轉變 積極發展中國物業

天安中國去年度（九〇年度）上半年業績雖則尚非理想，惟總算是已有回增，且增幅相當，係由於上一年度同期大幅退縮後的反映。

據發表九〇年六月三十日止六個月未經審慎除稅及少數股東所佔虧損後，股東應佔溢利二百一十一萬六千元，比上一年度同期六十七萬九千元增加一百四十三萬七千元，增加幅度爲百分二百一十一點六。期內每股盈利爲零點四仙，比上一年度同期之零點一仙增加零點三仙。

去年度上半年該集團本身之業務已有頗大幅度的回增，惟是聯營公司出現大幅度虧損與稅項支出之大增，在未計入少數股東所佔之虧損前，除稅後之溢利仍不及上一年度同期。期內該集團之營業額有四千七百八十六萬元，比上一年度同期之三千零九十二萬一千元增加二千六百九十三萬元，增加幅度爲百分一百二十八點八。營業溢利增幅更大，期內之營業溢利有七百五十五萬三千元，比上一年度同期之十三萬六千元增加七百四十一萬六千元，增幅逾五十四倍半。惟佔聯營公司虧損三百二十七萬七千元，上一年度同期則有溢利七十八萬二千元，至於稅項方面，最突出者乃支付其他地區稅爲達三百五十萬一千元，佔營業溢利百分四十六點四。再加上本港及應佔聯營公司稅項支出，除稅後溢利只有六十六萬八千元，反比上一年度同期之六十七萬九千元微減一萬一千元。

天安中國乃成立於八六年十月二十四日，八七年三月六日購入聯合食品工業上市地位，隨而將股本擴大，由天安發展及鑫隆以每股一元零五仙認購一億二千一百三十萬股新股與獲得相同數額認股權證，另再發行八千四百萬股及連同等數額九〇年認股權證，以每股一元二角配售，於八七年三月十八日正式上市。該集團初期之業務，只在中國以合作及合資形式參與酒店及物業投資，自中國實施土地有償使用及推動房產商品化改革後，該集團已採取獨資或合資收購土地使用權，發展物業在銷售用途，並將發展重點移至深圳，珠江三角洲及廈門等等。

據該集團八九年度年報資料，按業務區分大致爲四大類，計爲中國合營企業投資；資金籌運及投資；貿易及代理服務及物業買賣等。在上述四大類業務中，以物業買賣所佔之比重最大，全年營業額一億零四百二十七萬六千元中已佔一億零五百三萬四千元，所佔幅度爲百分九十一點四，其次爲貿易及代理服務，佔八千一百五十六萬元，所佔幅度爲百分二十九點九，中國合營企業投資與資金籌運及投資之營業額所佔比重很輕微，前者只佔四百二十八萬元，後者則佔二十一萬八千元，所佔之幅度分別只有百分一點一及百分六點五，至於營業溢利方面，在未計入經營及財務費用前，四大類業務中，兩類出現虧損，計爲中國合營企業投資與貿易及代理服務，前者虧損五百二十四萬九千元，屬於集團本身之虧損爲五百五十九萬六千元，屬於聯營公司虧損則爲四百六十九萬二千元，後者虧損六百六十四萬二千元，資金籌運及投資之營業溢利有一千二百三十七萬六千元，物業買賣之營業溢利有六十九萬八千元。

在八九年十二月底結算，該集團銀行結存及存款有一億一千四百五十萬七千元，銀行存款及透支有一千六百二十萬一千元，另有長期負債二千六百一十萬五千元，銀行結存及存款淨額有五千九百九十萬元，又於八九年底結算，該集團賬面資產淨值爲四億八千六百二十一萬元，每股賬面資產淨值一元零一仙。

天安中國於去年度之中期業績報告，去年上半年內，中國政治形勢已漸穩定，投資中國活動逐漸回復活躍，各在建發展項目，如廈門天安工業邨及深圳南油工業邨相繼展開，預期今年中將會陸續建成入伙，至於建築中投資項目亦陸續計劃進行中，只北京天安大廈及釣魚台麗晶酒店分別因股權變動及政府政策而暫緩進行。

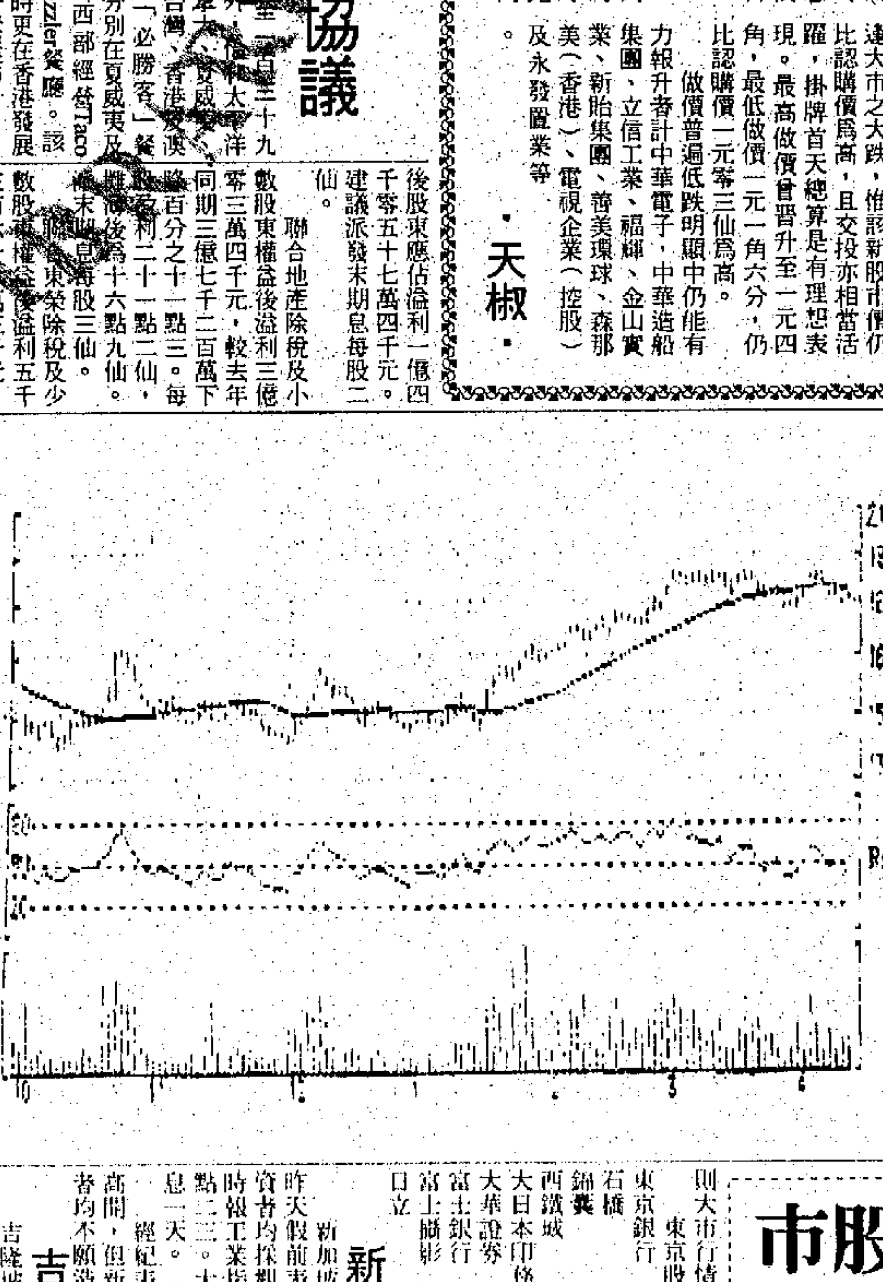
又據該集團中期報告指出，已建成項目中，上海聯誼大廈續提供良好收益，西安鐘樓飯店及廣州越秀大安大廈業務仍欠理想，而貿易業務則深受國內資金及外匯短缺影響，期內仍出現虧損。

該集團現時之業務策略主力在發展土地儲備，該等土地儲備主要在中國，不少土地儲備已完成發展或在進行發展中，爲增強土地儲備於去年八月以協議方式購入深圳福田二幅相連土地，地價約二千萬元。又於去年九月以六千萬元投得廈門二幅商住地皮，可發展約一百二十萬平方呎商住樓面，隨着物業發展之完成對集團業績將會有所貢獻。

·古平·

太古洋行A：

恒指收市報三七一四點三七，下跌二七點六五，成交只得十一億餘元，技術性而言仍屬於牛皮但偏淡。太古洋行A較大的阻力爲十九元，若然再度高於此則可看好，否則仍會再試較低水平，但估計不易低於十七元。



各地股市指數（四月十五日）

地區	上日收市	是日收市	升 跌	升降百分率
東京（日經平均指數）	26582.50	26695.53	+113.03	+0.43%
澳洲（普通股指數）	1455.70	1462.70	+7.0	+0.48%
紐西蘭（柏克萊指數）	1458.72	1430.78	−27.94	−1.91%
台北（加權指數）	5593.10	5671.45	+78.35	+1.4%
南韓（綜合指數）	638.21	634.52	−3.69	−0.57%
新加坡（海峽時報指數）	1481.67	1485.90	+4.23	+0.28%
倫敦（一百種指數）（8時40分）	2526.10	2546.3	+20.2	+0.79%
紐約（道瓊斯指數）（4月14日）	假期	—	—	—

各地股市

東京股市繼續報升

（專訊）東京四月十五日電：經紀表示，日圓轉強，以及去周五公佈之三月份美國消費物價指數下跌百分之一導致投資者預計利率快將調低，助長樂觀情緒，東京股市昨天行情熾穩，收市指數雖從高位回落，但仍然報升，日經平均指數收市報二六六九五點五三，升一一三點〇三。經紀說，早市出現與利率有關買盤，惜午市承接力不繼，否則大市行情將更佳。

東京股市活躍股份價格起跌比較

東京銀行	一三六〇	上升十
石橋	一一〇〇	下跌二十
錦[illegible]	一五七〇	下跌十
西鐵城	一二五〇	下跌二十
大日本印務	一六三〇	無起跌
大華證券	一三九〇	上升二十
富士銀行	二六六〇	下跌二十
富士攝影	三六〇〇	上升五十
日立	一二四〇	下跌十

新加坡股呈牛皮態

新加坡十五日電：經紀表示，新加坡股市昨天假前表現牛皮，大市交投淡薄，大部份投資者均採觀望態度，股價收市榮辱互見。海峽時報工業指數收市報一四八五點九〇，上升四點二三。大市於十六日即今天因回教假期，休息一天。

經紀表示，儘管美國股市及日本股市是日高開，但新加坡股市因假期前關係，大部份投資者均不願造倉，令股價維持在窄幅上落。

吉隆坡股觀望意濃

吉隆坡十五日電：經紀表示，吉隆坡股市昨天因假期在即，大部份投資者持抱觀望態度，大市交投淡薄，收市股價微升，綜合指數昨天收報五八〇點一一，上升二點八三。

經紀表示，日本股市行情穩定，爲趁低吸納者之選擇性買盤提供了支持，但大市交投依然薄弱，成交額由去周五之四千九百五十萬股……

台北股市顯轉暢好

台北十五日電：經紀表示，台北股市昨天交投暢旺，散戶隨大戶搶入金融股，大市行情波動，收市股價報升。加權指數收市報五六七一點四五，上升七十八點三五。

交易商表示，大戶自去周起已開始吸納金融股，因爲他們認爲目前正是趁低吸納該等股份之大好時機，工業股已經上升太多，它們會有所調整，故此最好便轉入工業股。

經紀說，大市進一步上升餘地不大，因五八〇〇點之關口已屆，市場短期內將進入一個窄幅下降走勢。

但部份經紀則認爲，一俟工業股完成調整，大市仍會有機會進一步上揚。

泰國股市低跌明顯

曼谷四月十五日電：經紀表示，政府與工會領袖在解散國營企業工會問題上出現衝突，導致投資者恐慌，令泰國股市下挫。證交所指數昨天收市報八八四點六六，下跌八點二一。

經紀表示，指數除了在早段稍爲上升後，各類股價便普遍下挫，顯示市場不受落任何政治不穩情況。但亦有經紀預期，大市在本周底將會升破九百點關口。

南韓股市跌勢持續

漢城十五日電：南韓股市昨天交投創下全年最低紀錄，股價再度下挫，分析家表示此乃政府收緊銀根所致。綜合指數收市報六三四點五二，下挫三點六九。大市成交額跌至六百八十八億八千二百萬韓圓，創下本年迄今最低紀錄。

菲律賓股大幅提升

馬尼拉十五日電：菲律賓股市昨天交投平淡，收市股價報升。經紀表示，由於周末政局平靜，市場形勢稍爲好轉，不見利淡消息，所以大市行情能稍爲上揚。綜合指數收市報一〇九五點九〇，升二十五點三二。

經紀表示，預料市場週內仍會有所鞏固，任何利好消息均不能把大市帶回先前高位。馬尼拉股市去周一創下一年以來之高點，當日以一一五四點七三收市。

澳洲股市提升明顯

雪梨十五日電：雪梨股市昨天因市場期待官方利率會進一步調低，爲大市注入動力，推高股價，綜合普通指數收市升七點，報一四六二點七。

經紀表示，若聯邦政府爲數八億澳元之債券招標反映通脹預期減低，官方貼現率便很有可能下降半厘至十一厘水平，利率一旦調低對大市自然有利，因爲利率固定之投資項目到時便吸引力大減。

紐西蘭股顯呈暢俏

威靈頓十五日電：澳洲股市昨天交投暢旺，推高股價。柏克萊指數收市報一四三〇點七八，上升二十七點九四。經紀表示，買盤主要是海外訂單推動，市場走勢乃受供求情況左右，升勢能否維持在乎海外買盤是否繼續。

倫敦股市開盤報升

倫敦十五日電：經紀表示，在早段期間股價輕微推動下，倫敦股市早市交投活躍，金融時報一百種指數在國際時間八時四十分上升二十點二，報二五四六點三。分析家表示，美市和英市在短期內均會升至頂點。

證券投資策略家表示，市場開始有點超買情況出現，指數短期內最高會在二五五〇至二五五〇幅度上落。

香港股市行情表(一)

★除淨 ▲除息 ⬆創新高 黑體字爲恒指成份股

成交金額：1,145,669,983
成交股數：633,461,883
恒生指數：3,714.37　−27.63
1991年 4月15日（星期一）

銀行.財務.投資

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
12.30	021 聯合企業	12.00	—	—	11.90	12.00	12.00	—		—	—	3.23	7.10	8.54
2.75	662 亞洲金融	2.575	2.525	2.525	2.525	2.60	2.525	−0.05	−100	24,000	60,600	0.68	—	—
0.98	129 泛海國際	0.82	0.82	0.81	0.81	0.82	0.81	−0.01	−154	1,490,000	1,209,100	0.22	7.83	132.10
16.60	023 東亞銀行	15.70	15.80	15.40	15.70	15.80	15.80	+0.10	+37	153,177	2,396,560	4.25	13.60	3.95
4.10	123 嘉宏國際	3.875	3.875	3.80	3.80	3.825	3.80	−0.075	−102	3,535,278	13,546,072	1.02	8.38	6.31
—	110 中國東方	8.10	—	—	—	8.10	8.10	—		—	—	2.18	22.48	1.93
1.45	121 紀德置業	1.21	1.19	1.17	1.17	1.19	1.18	−0.03	−66	260,000	307,900	0.32	24.79	1.29
0.46	106 Crusader	0.365	0.37	0.36	0.36	0.365	0.36	−0.005	−140	870,000	317,600	0.10	—	—
9.20	440 大新金融	9.20	9.20	9.10	9.15	9.20	9.15	−0.05	−216	55,244	507,372	2.46	9.95	5.25
0.031	166 F.P.Banc	0.027	0.028	0.026	0.027	0.028	0.027	—	—	27,460,000	742,090	0.01	14.21	—
1.69	142 第一太平	1.57	1.57	1.55	1.55	1.57	1.55	−0.02	−150	30,000	46,700	0.42	6.04	5.16
0.232	214 第一太平資產	0.20	—	—	0.193	0.194	0.20	—				0.05	—	—
1.83	053 國浩集團	1.72	1.71	1.69	1.70	1.71	1.70	−0.02	−159	1,175,000	1,996,580	0.46	11.02	4.70
25.83	**011 恒生銀行★**	24.70	24.70	24.40	24.50	24.60	24.60	−0.10	−219	350,333	8,601,353	6.62	13.37	4.07
13.10	145 建屋貸款	12.50	—	—	—	12.50	12.50	—		—	—	3.37	7.24	8.80
28.40	**005 匯豐控股**	26.20	26.20	25.60	25.90	26.10	26.00	−0.20	−197	2,591,102	67,080,284	7.00	13.51	6.00
1.76	183 嘉華銀行★	1.63	—	—	—	1.64	1.63			—	—	0.44	10.48	2.79
4.65	197 倫大保險▲	4.20	—	—	4.25	—	4.25	+0.05		—	—	1.14	—	—
0.80	376 萬勝證券	0.70	0.68	0.67	0.66	0.68	0.67	−0.03	−14	50,000	33,700	0.18	—	—
1.46	222 閩信集團	1.38	1.37	1.36	1.36	1.36	1.36	−0.02	−137	110,000	149,800	0.37	21.12	—
1.40	495 百利大	1.14	1.14	1.07	1.09	1.10	1.10	−0.04	−30	1,045,132	1,175,859	0.30	—	—
1.45	226 萬泰財務▲	1.30	1.30	1.30	1.30	1.32	1.30	—	—	34,000	44,200	0.35	21.17	3.85
0.39	227 大眾國際	0.34	0.325	0.325	0.33	0.34	0.33	−0.01	−47	24,000	7,800	0.09	13.25	3.03
2.475	086 新鴻基公司	2.175	2.20	2.125	2.125	2.15	2.15	−0.025	−163	3,891,163	8,368,955	0.58	9.00	6.98
1.14	265 德利投資	0.94	0.99	0.94	0.97	0.98	0.98	+0.04	+5	650,000	632,000	0.26	37.26	4.08
0.53	258 滙臣太平洋	0.425	0.42	0.41	0.41	0.415	0.415	−0.01	−75	2,590,000	1,077,880	0.11	—	—
2.60	349 友聯銀行	2.35	2.45	2.325	2.275	2.30	2.30	−0.05	−90	19,155	44,949	0.62	11.61	6.52
	274 大新銀行													
⬆33.75	096 永隆銀行★	32.025	31.50	31.50	31.50	31.50	31.50	−0.525	−120	400	12,600	8.48	9.94	4.50

綜合企業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.96	104 冠亞商業	0.83	0.82	0.80	0.81	0.82	0.81	−0.02	−72	499,500	408,185	0.22	8.38	6.67
2.45	271 亞洲證券	2.075	2.075	2.025	2.05	2.075	2.075	—	—	1,813,000	3,740,900	0.56	5.27	5.62
1.08	024 寶威集團	0.91	0.92	0.90	0.91	0.92	0.91	—	—	240,000	217,580	0.24	11.22	7.13
1.56	025 其士國際	1.32	—	—	—	1.35	1.32	—		—	—	0.36	7.83	3.41
2.50	116 周生生	2.375	2.35	2.35	2.35	2.375	2.35	−0.025	−174	226,000	531,100	0.63	5.39	6.56
0.475	367 莊士機構	0.40	0.39	0.385	0.38	0.39	0.385	−0.015	−19	595,940	231,164	0.10	10.49	2.60
0.51	508 其士商業國際	0.44	0.435	0.43	0.435	0.435	0.435	−0.005	−164	28,000	12,140	0.12	6.78	3.79
1.08	441 寶隆洋行	0.93	0.93	0.92	0.92	0.93	0.93	—	—	478,000	441,440	0.25	10.02	5.38
0.365	264 公和祥	0.28	0.28	0.27	0.27	0.275	0.27	−0.01	−26	1,915,000	527,325	0.07	—	—
16.10	**013 和記黃埔**	15.10	15.00	14.60	14.80	14.90	14.90	−0.20	−145	2,337,300	34,629,820	4.01	12.85	4.36
4.35	155 亞太泰集團	3.475	3.475	3.425	3.425	3.45	3.45	−0.025	−202	64,000	220,050	0.93	11.10	14.49
1.28	175 志正國際	1.10	1.08	1.06	1.08	1.08	1.08	−0.02	−111	20,000	21,560	0.29	14.25	7.40
36.50	**015 怡和控股**	34.25	34.25	33.75	34.00	34.50	34.00	−0.25	−201	200,678	6,853,274	9.15	9.62	3.25
3.85	100 怡和國際汽車	3.70	3.75	3.725	3.725	3.75	3.725	+0.025	+35	261,083	976,426	1.00	8.03	8.86
19.30	**208 怡和策略**	17.30	17.50	17.10	17.40	17.50	17.40	+0.10	+38	152,303	2,656,201	4.68	6.35	1.79
18.00	209 怡和策略(優)	16.80	16.80	16.80	16.80	16.90	16.80	—	—	2,500	42,000	4.52	—	2.98
1.14	174 奇盛集團	0.93	0.94	0.92	0.91	0.93	0.92	−0.01	−172	138,000	128,260	0.25	7.66	6.46
4.85	194 廖創興	4.70	4.75	4.675	4.70	4.725	4.725	+0.025	+40	275,000	1,296,900	1.27	12.03	5.71
	070 德智發展									暫停買賣				
0.97	478 名力集團	0.86	0.86	0.83	0.83	0.84	0.84	−0.02	−76	676,000	569,3[illegible]	[illegible]	7.31	1.18
0.47	218 王集團	0.47	—	—	—	0.46	0.47	—		—	—	0.13	—	[illegible]
2.825	438 太平協和	2.60	2.575	2.50	2.50	2.525	2.50	−0.10	−16	6,054,500	15,371,075	[illegible]	21.80	1.46
0.425	282 百樂門印刷	0.375	0.375	0.365	0.365	0.37	0.365	−0.01	−62	730,000	270,850	0.40	9.38	2.74
3.55	224 健生國際	2.70	2.65	2.525	2.525	2.55	2.525	−0.175	−3	542,000	1,330,700	0.68	6.26	5.94
1.86	679 亞洲企業	1.82	1.82	1.75	1.81	1.82	1.81	−0.01	[illegible]	[illegible]	8,909,560	0.49	—	—
0.66	253 順景資源	0.56	0.56	0.55	0.54	0.57	0.55	−0.01	−114	310,000	173,200	0.15	1.20	—
6.10	249 森那美	5.55	5.60	5.60	5.60	5.60	5.60	+0.05	+32	10,000	56,000	1.51	9.11	10.00
19.00	**019 太古洋行A**	18.10	18.00	17.70	17.90	18.00	18.00	−0.10	−214	1,483,5[illegible]	26,563,098	4.85	11.67	4.44
3.35	087 太古洋行B	3.15	3.125	3.10	3.10	3.125	3.125	−0.025	−195	822,393	2,561,867	0.84	10.13	5.12
5.95	661 慶豐集團	5.10	5.10	5.05	5.05	5.10	5.10	—	—	64,000	326,000	1.37	—	—
1.47	009 電視企業⬆	1.42	1.47	1.38	1.45	1.46	1.4[illegible]	[illegible]0.03	+13	2,778,475	3,933,155	0.39	11.04	6.55
1.20	369 富源國際	1.01	1.01	1.00	1.00	1.02	1.0[illegible]	[illegible]0.01	−180	217,600	219,376	0.27	8.08	9.99
13.40	290 永安集團	13.10	13.00	12.90	12.90	13.00	13.00	[illegible]	[illegible]	9,000	116,500	3.50	14.49	1.23
1.61	532 王氏港建	1.54	1.56	1.53	1.53	1.54	1.54	—	—	2,848,000	4,396,040	0.41	9.95	4.87
5.35	**020 隆豐國際**	5.00	4.95	4.90	4.90	4.925	4.90	−0.10	[illegible]	526,200	2,581,360	1.32	11.43	4.08
0.51	464 長江國際	0.41	—	—	0.40	—	0.41	—		—	—	0.11	5.59	6.10
	375 長江貿易													

工業製造

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
1.05	519 實力	0.89	0.88	0.86	0.86	0.87	0.87	−0.02	−81	141,385	123,922	0.23	8.42	9.20
2.30	522 ASM太平洋	2.05	2.10	2.10	2.10	2.10	2.10	+0.05	+11	504,000	1,058,400	0.57	10.90	5.00
1.62	043 卜蜂國際	1.51	1.52	1.50	1.49	1.50	1.50	−0.01	−205	556,000	838,300	0.40	10.95	5.00
0.425	481 中國印染	0.36	0.365	0.345	0.35	0.365	0.365	+0.005	+20	20,400	7,232	0.10	5.42	2.74
1.60	687 志成集團	1.52	1.51	1.48	1.50	1.51	1.51	−0.01	−206	448,000	672,220	0.41	—	—
1.64	648 祥華實業	1.40	1.38	1.37	1.37	1.38	1.37	−0.03	−88	280,000	384,200	0.37	—	—
	115 思維石油									暫停買賣				
0.55	031 康力投資	0.50	—	—	—	0.50	0.50	—		—	—	0.13	—	—
1.09	118 大同機械	0.90	0.89	0.88	0.89	0.90	0.89	−0.01	−167	176,000	156,340	0.24	6.73	3.93
2.275	122 鱷魚恤	2.10	2.075	2.075	2.075	2.10	2.075	−0.025	−15[illegible]	20,000	41,500	0.56	9.15	7.22
0.67	487 冠恒[illegible]	0.60	0.60	0.60	0.60	0.63	0.60	—	—	260,000	156,000	0.16	7.16	—
0.64	033 依利安達	0.50	0.51	0.50	0.50	0.51	0.50	—	—	1,122,000	561,200	0.13	8.40	5.00
2.825	034 愛美高	2.625	2.60	2.575	2.575	2.60	2.60	−0.025	−186	160,000	415,200	0.70	27.34	6.34
1.67	641 立信工業	1.50	1.54	1.50	1.53	1.54	1.54	+0.04	+[illegible]	1,752,000	2,676,740	0.41	—	—
1.18	420 福田集團	1.01	1.01	1.01	1.00	1.01	1.01	—	—	220,440	222,618	0.27	5.60	5.93
1.01	136 通用電子	0.88	—	—	0.85	0.88	0.88	—		—	—	0.24	11.89	3.98
2.30	040 金山實業	2.275	2.30	2.25	2.275	2.30	2.30	+0.025	+26	330,000	752,800	0.62	8.58	4.79
2.225	677 金源米業	2.025	2.075	2.00	2.05	2.075	2.05	+0.025	+23	1,958,000	4,023,450	0.55	—	—
0.72	186 Grando	0.64	0.64	0.63	0.63	0.64	0.63	−0.01	−128	1,260,200	796,1[illegible]	[illegible]	7.25	1.97
—	689 長城電子	—	1.40	1.16	1.22	1.24	1.22	—		80,574,000	101,837,584	0.33	[illegible]	[illegible]
19.10	044 港機工程	17.30	17.40	17.20	17.40	17.50	17.40	+0.10	+38	390,000	6,780,040	4.68	[illegible]	[illegible]
0.25	114 興利科技	0.225	0.225	0.221	0.221	0.222	0.221	−0.004	−115	1,550,000	346,070	0.06	[illegible]	[illegible]
1.48	586 香港玩具	1.29	1.27	1.25	1.25	1.27	1.25	−0.04	−39	138,000	174,500	0.34	5.90	7.99
	154 香港毛紡													
1.22	047 合興集團	1.06	1.05	1.03	1.03	1.07	1.05	−0.01	−188	112,000	117,180	0.28	10.62	8.56
1.48	167 萬威國際	1.40	1.40	1.39	1.40	1.41	1.40	—	—	110,000	153,900	0.38	8.99	4.64
0.42	152 新創見	0.335	0.33	0.325	0.325	0.33	0.325	−0.01	−44	50,000	16,450	0.09	141.30	3.08
3.30	172 香島印染	3.125	3.05	3.05	3.00	3.10	3.05	−0.075	−73	5,000	15,250	0.82	8.83	7.87
9.35	179 德昌電機控股⬆	9.15	9.35	9.00	9.30	9.35	9.30	+0.15	+17	170,000	1,558,100	2.50	16.59	2.15
1.35	567 壽幸科研	1.05	1.04	1.01	1.00	1.02	1.02	−0.03	−53	536,000	548,690	0.27	6.28	6.47
1.05	180 開達集團	0.95	0.97	0.97	0.96	0.97	0.97	+0.02	+14	20,000	19,400	0.26	—	1.02
0.86	141 金城國際	0.67	—	—	0.65	—	0.67	—		—	—	0.18	9.46	4.18
1.23	499 健生電子	0.94	0.93	0.92	0.93	0.94	0.93	−0.01	−173	838,000	776,260	0.25	16.52	0.53
2.05	**191 麗新國際**	1.84	1.80	1.79	1.79	1.80	1.80	−0.04	−85	758,000	1,363,940	0.48	6.94	7.78
5.95	411 南順	5.40	5.40	5.40	5.35	5.40	5.40	—	—	15,000	81,000	1.45	14.56	1.55
1.95	339 雅氏國際	1.87	1.87	1.85	1.86	1.87	1.86	−0.01	−217	159,500	296,095	0.50	7.28	7.53
2.40	366 陸氏實業	2.15	2.15	2.125	2.125	2.15	2.15	—	—	551,625	1,176,650	0.58	35.83	0.93
4.95	212 南洋集團	4.75	—	—	—	4.75	4.75	—		—	—	1.28	6.33	9.47
0.73	213 樂聲電子	0.64	0.64	0.62	0.62	0.63	0.62	−0.02	−38	388,000	244,620	0.17	8.30	7.56
1.26	178 永新企業	1.18	1.15	1.14	1.14	1.15	1.14	−0.04	−31	391,000	445,940	0.31	6.36	8.76
2.35	295 新寶集團	1.93	—	—	1.87	—	1.93	—		—	—	0.52	—	—
6.182	075 彩星國際★	5.70	5.70	5.45	5.45	5.50	5.45	−0.25	−11	2,760,600	15,314,530	1.47	3.46	12.01
0.63	243 品質國際	0.52	0.52	0.51	0.51	0.52	0.52	—	—	932,000	476,120	0.14	—	1.90
0.385	523 品質國際(優)	0.38	0.38	0.38	0.38	0.385	0.38	—	—	294,000	111,620	0.10	—	13.16
1.84	229 利氏實業	1.62	1.62	1.60	1.60	1.61	1.60	−0.02	−152	306,000	490,620	0.43	4.24	12.50
0.83	472 鴻運電子	0.67	0.68	0.66	0.66	0.67	0.67	—	—	674,000	449,420	0.18	—	—
1.03	234 玫瑰國際	0.79	0.80	0.77	0.78	0.79	0.79	—	—	780,000	618,020	0.21	—	—
4.225	236 生力啤酒	3.775	3.80	3.775	3.775	3.80	3.775	—	—	31,200	117,910	1.02	12.87	6.23
3.50	521 三泰實業	2.625	—	—	—	2.625	2.625	—		—	—	0.71	20.57	0.95
0.79	448 宜美環球⬆	0.75	0.79	0.75	0.77	0.79	0.78	+0.03	+7	13,776,802	10,602,567	0.21	6.50	3.46
1.85	081 規數電器▲	1.68	1.70	1.66	1.68	1.70	1.70	+0.02	+24	85,000	143,300	0.46	8.30	5.29
⬆1.28	666 新鴻基工業	1.12	1.13	1.12	1.12	1.13	1.12	—	—	418,000	468,760	0.30	116.67	—
7.90	250 南海紗廠	7.10	7.20	7.05	7.10	7.20	7.20	+0.10	+19	6,000	42,750	1.94	5.18	9.72
0.73	485 升岡國際	0.62	0.62	0.60	0.61	0.62	0.62	—	—	1,109,600	679,376	0.17	8.72	5.97
3.425	084 寶光實業	2.95	2.90	2.85	2.875	2.90	2.875	−0.075	−63	55,016	158,319	0.77	8.61	17.39
1.49	254 廣聯企業	1.40	1.40	1.40	—	1.40	1.40	—	—	10,000	14,000	0.38	6.62	3.56
0.125	076 森馬資源	0.103	0.103	0.10	0.101	0.103	0.102	−0.001	−184	2,790,000	283,540	0.03	—	—
1.51	663 恒光行	1.40	1.39	1.39	1.39	1.40	1.39	−0.01	−203	360,000	500,400	0.37	6.44	—
2.80	524 瑞安國際	2.40	2.45	2.375	2.40	2.425	2.40	—	—	1,604,000	3,873,300	0.65	7.74	5.00
5.90	146 太平地氈	5.40	5.40	5.40	5.30	5.40	5.40	—	—	13,000	70,200	1.45	11.43	6.67
1.80	680 嘉思集團	1.21	1.21	1.18	1.18	1.20	1.18	−0.03	−66	492,000	584,940	0.32	—	—
1.03	669 科技實業	0.94	0.93	0.91	0.91	0.93	0.91	−0.03	−36	1,660,000	1,545,900	0.24	—	—
1.08	500 訊科國際	0.95	—	—	0.94	0.95	0.95	—		—	—	0.26	—	—
1.70	094 東茗工業	1.65	1.65	1.59	1.59	1.60	1.59	−0.06	−23	2,671,600	4,307,008	0.43	8.84	4.52
4.25	458 聯亞集團	4.20	4.20	4.175	4.175	4.20	4.175	−0.025	−210	26,250	110,163	1.12	5.64	10.54
1.16	518 同得仕	1.05	1.05	1.04	1.04	1.05	1.05	—	—	256,600	268,610	0.28	6.66	8.51
9.40	272 協興行[illegible]★	8.50	—	—	8.40	8.70	8.50	—		—	—	2.29	6.06	15.29
3.80	273 怡南集團	3.475	3.50	3.45	3.50	3.525	3.50	+0.025	+34	296,000	1,035,500	0.94	7.75	8.57
1.05	419 友利電訊	0.79	0.78	0.76	0.76	0.77	0.77	−0.02	−64	229,000	176,620	0.21	—	—
0.68	413 華盛國際	0.50	0.49	0.465	0.47	0.475	0.475	−0.025	−8	1,714,535	812,216	0.13	4.68	8.17
9.20	**098 南聯實業**	9.20	9.15	9.00	9.05	9.15	9.05	−0.15	−121	85,245	772,743	2.44	9.53	8.84
1.93	099 王氏國際	1.84	1.82	1.81	1.82	1.82	1.82	−0.02	−171	252,000	458,320	0.49	5.61	7.69
2.175	294 長江製衣	2.15	—	—	2.05	2.10	2.10	−0.05		—		0.57	5.04	11.42
0.188	298 [illegible]升實業	0.16	0.16	0.151	0.151	0.152	0.152	−0.008	−8	11,503,200	1,777,258	0.04	18.10	5.00

運輸.倉場

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
9.10	**293 國泰航空**	8.65	8.60	8.40	8.50	8.55	8.55	−0.10	−162	530,000	4,529,450	2.30	8.17	4.92
0.83	029 中華造船	0.71	0.74	0.71	0.73	0.74	0.74	+0.03	+6	4,298,000	3,149,420	0.20	—	—
	119 新海康													
5.75	117 萬邦航業	4.75	4.70	4.65	4.60	4.675	4.65	−0.10	−92	28,000	131,275	1.25	4.12	4.30
3.00	207 明仁企業	2.85	2.875	2.675	2.675	2.725	2.70	−0.15	−7	4,352,000	12,120,850	0.73	95.74	—
5.00	217 中南發展	4.60	—	—	4.625	4.80	4.625	+0.025		—	—	1.25	10.56	9.08
4.85	332 東方海外	3.875	3.85	3.85	3.85	3.925	3.85	−0.025	−208	10,000	38,500	1.04	—	—
6.75	237 安全倉	6.15	6.10	6.10	6.10	6.15	6.10	−0.05	−194	14,000	85,400	1.64	5.27	10.11
4.425	242 信德集團	4.35	4.30	4.25	4.275	4.30	4.275	−0.075	−118	444,225	1,903,521	1.15	12.78	6.90
0.132	276 宇宙控股	0.104	0.104	0.101	0.101	0.102	0.102	−0.002	−103	8,096,970	825,367	0.03	15.22	2.94
⬆19.60	095 華光控股	17.00	16.60	16.50	16.00	16.40	16.40	−0.60	−29	3,026	50,026	4.42	5.39	—

酒店.飲食

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
2.80	105 凱聯酒店	2.50	2.50	2.45	2.45	2.475	2.475	−0.025	−178	200,000	494,750	0.67	8.14	4.24
2.325	341 大家樂	2.10	2.10	2.075	2.075	2.10	2.10	—	—	1,094,000	2,296,300	0.57	11.48	5.14
0.68	557 城市酒店	0.52	0.52	0.51	0.50	0.51	0.51	−0.01	−103	512,000	262,120	0.14	—	—
1.04	037 遠東酒店	0.98	0.97	0.95	0.96	0.97	0.96	−0.02	−94	874,800	843,408	0.26	81.36	1.04
	039 富麗華													
1.83	674 金島集團	1.59	1.57	1.56	1.56	1.58	1.56	−0.03	−106	16,000	25,040	0.42	—	—
2.075	195 格蘭酒店A▲	1.78	1.78	1.77	1.76	1.77	1.77	−0.01	−211	46,858	83,039	0.48	8.52	9.04
0.194	196 格蘭酒店B▲	0.171	—	—	—	0.171	0.171	—		—	—	0.05	8.22	9.36
8.25	051 海港企業	7.50	7.55	7.50	7.50	7.55	7.55	+0.05	+36	57,000	429,850	2.03	8.34	8.61
4.85	**045 大酒店**	4.55	4.45	4.45	4.35	4.45	4.45	−0.10	−83	8,000	35,600	1.20	13.19	3.82
8.50	161 [illegible]	8.50	—	—	8.30	8.30	8.50	—		—	—	2.29	—	—
6.00	422 文華東方	5.05	4.975	4.95	4.925	4.95	4.95	−0.10	−99	326,124	1,617,401	1.33	9.60	7.87
6.55	071 美麗華	5.65	5.60	5.60	5.60	5.65	5.60	−0.05	−191	10,000	56,000	1.51	29.32	3.04
1.68	542 早晨集團	1.38	1.38	1.36	1.35	1.36	1.36	−0.02	−137	150,000	204,200	0.37	8.10	4.78
10.30	223 百樂企業	10.20	10.30	10.30	10.20	10.30	10.20	—	—	8,000	82,400	2.75	25.44	0.49
1.71	078 富豪酒店	1.52	1.51	1.49	1.49	1.51	1.50	−0.02	−147	271,975	407,884	0.40	7.32	3.34
1.13	235 紅寶石	1.02	1.02	1.00	1.00	1.01	1.01	−0.01	−182	125,000	125,040	0.27	24.28	2.96
1.79	668 八佰伴飲食⬆	1.78	1.79	1.76	1.77	1.78	1.77	−0.01	−211	716,000	1,271,100	0.48	—	—

公用事業

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
76.50	360 大東電報	70.00	—	—	69.50	70.50	70.00	—		—	—	18.85	—	—
20.00	**002 中華電力**	19.30	19.60	19.20	19.50	19.60	19.60	+0.30	+18	1,898,269	36,833,696	5.28	14.01	3.83
28.20	026 中華汽車	26.50	26.30	26.20	26.00	26.30	26.30	−0.20	−199	19,018	499,284	7.08	17.03	2.93
14.50	032 海底隧道	14.30	14.40	14.20	14.30	14.50	14.30	—	—	73,000	1,044,100	3.85	8.98	10.24
12.20	**003 中華煤氣**	11.00	11.00	10.80	10.80	10.90	10.90	−0.10	−189	518,000	5,641,500	2.93	18.32	2.47
12.60	**006 港燈集團**	11.70	11.70	11.50	11.50	11.60	11.60	−0.10	−192	1,676,466	19,442,778	3.12	12.15	5.25
5.00	050 香港小輪	4.675	4.675	4.65	4.675	4.70	4.675	—	—	91,000	424,450	1.26	8.41	6.42
7.55	**008 香港電訊**	7.15	7.15	7.05	7.10	7.15	7.15	—	—	1,292,364	9,208,888	1.92	18.28	4.22
8.20	**062 九龍汽車**	7.55	7.50	7.45	7.45	7.50	7.45	−0.10	−145	56,614	423,737	2.01	11.28	6.98

百貨.傳播.零售

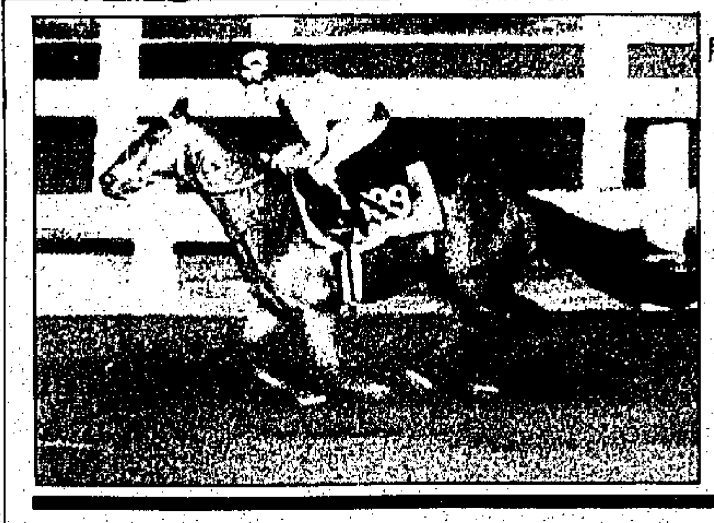
今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
0.87	188 正大國際	0.68	0.67	0.67	0.66	0.67	0.67	−0.01	−134	190,000	127,300	0.18	36.41	—
0.76	378 城市資源	0.58	0.60	0.58	0.59	0.60	0.60	+0.02	+8	312,000	185,540	0.16	—	—
0.49	513 恒和珠寶	0.40	0.395	0.39	0.39	0.40	0.395	−0.005	−151	120,000	47,300	0.11	11.03	—
12.80	353 牛奶國際	12.10	12.20	12.00	12.10	12.20	12.10	—	—	1,464,213	17,710,060	3.26	16.70	2.97
7.70	113 迪生創建	6.95	6.95	6.85	6.90	6.95	6.95	—	—	393,000	2,715,950	1.87	9.06	3.53
1.14	036 遠東投資國際	1.12	1.09	1.08	1.08	1.09	1.08	−0.04	−26	254,000	274,980	0.29	24.60	3.69
1.94	639 福輝首飾⬆	1.76	1.94	1.75	1.92	1.94	1.92	+0.16	+2	17,318,000	32,204,800	0.52	—	—
0.53	147 新系機構	0.42	0.425	0.415	0.415	0.42	0.42	—	—	3,320,000	1,394,590	0.11	10.50	3.55
0.76	343 王郎集團	0.63	0.63	0.60	0.61	0.63	0.61	−0.02	−37	278,000	169,340	0.16	—	—
1.15	647 Joyce	1.01	1.01	0.99	0.99	1.00	1.00	−0.01	−180	368,000	367,520	0.27	—	—
1.07	280 景福集團	0.97	0.99	0.97	0.97	0.98	0.97	—	—	40,000	39,200	0.26	7.00	11.34
14.00	066 連卡佛A	11.70	—	—	11.40	11.70	11.70	—		—	—	3.15	7.34	6.84
1.27	192 連卡佛B	1.13	—	—	—	1.16	1.13	—		—	—	0.30	7.09	7.08
12.60	067 立興	12.60	12.60	12.60	12.50	12.60	12.60	—	—	121,008	1,524,696	3.39	9.32	19.84
3.20	685 明報企業	2.90	2.90	2.875	2.875	2.90	2.90	—	—	248,000	717,050	0.78	—	—
	204 NewsCorp													
1.38	018 東方報業	1.24	1.23	1.21	1.21	1.22	1.22	−0.02	−123	1,074,000	1,308,040	0.33	7.54	7.94
2.95	583 南華早報	2.575	2.575	2.55	2.55	2.575	2.575	—	—	396,000	1,016,000	0.69	14.10	11.65
4.825	080 邵氏公司	4.40	—	—	—	4.45	4.40	—		—	—	1.18	9.66	6.14
	241 瑞興百貨													
3.15	244 先施	2.45	2.475	2.475	2.475	2.50	2.475	+0.025	+29	118,000	292,050	0.67	21.32	2.52
1.74	233 星島集團	1.49	1.47	1.47	1.47	1.47	1.47	−0.02	−143	6,000	8,820	0.40	—	1.35
0.42	417 謝瑞麟	0.34	0.335	0.33	0.33	0.335	0.33	−0.01	−47	914,000	305,550	0.09	4.24	21.21
0.73	279 東方紅	0.67	0.67	0.67	0.67	0.68	0.67	—	—	196,000	131,320	0.18	15.02	5.12
8.60	**511 電視廣播**	7.75	7.70	7.65	7.50	7.65	7.65	−0.10	−148	305,000	2,336,000	2.06	9.81	6.53
9.50	289 永安公司	8.40	8.50	8.40	8.45	8.50	8.50	+0.10	+24	271,000	2,294,550	2.29	13.29	5.30
2.05	292 八佰伴香港	1.90	1.96	1.92	1.91	1.92	1.92	+0.02	+27	604,000	1,170,280	0.52	14.43	4.69

建築.地產

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
[illegible].98	373 聯合集團	0.90	0.88	0.87	0.87	0.88	0.87	−0.03	−32	2,278,000	2,009,100	0.23	8.33	3.94
[illegible].62	056 聯合地產	1.40	1.42	1.36	1.36	1.36	1.36	−0.04	−53	1,116,104	1,527,803	0.37	6.02	3.79
[illegible].94	260 聯合東榮	[illegible]	0.87	0.86	0.86	0.88	0.87	−0.01	−164	1,221,500	1,061,790	0.23	15.00	2.29
[illegible]	[illegible]1 淘大置業▲	4.[illegible]	4.50	4.425	4.425	4.45	4.45	−0.05	−167	1,908,948	8,509,638	1.20	12.68	6.18
0.315	022 亞細安	0.305	0.315	0.29	0.295	0.30	0.295	−0.01	−33	50,492,800	15,140,256	0.08	1475.00	—
10.60	134 Beazer Asia▲	10.50	10.50	10.30	10.30	10.40	10.40	−0.10	−186	121,000	1,258,000	2.80	12.88	2.45
1.20	268 奔達國際	1.02	1.03	1.00	1.01	1.02	1.01	−0.01	−182	2,934,440	2,984,542	0.27	6.22	—
0.85	108 建德國際	0.72	—	—	0.68	—	0.72	—		—	—	0.19	—	—
0.95	206 國泰城市	0.82	0.81	0.7[illegible]	0.80	0.81	0.81	−0.01	−154	122,565,312	104,055,024	0.22	8.62	6.17
1.75	355 世紀城市	1.67	1.6[illegible]	[illegible]	1.63	1.64	1.64	−0.03	−113	778,511	1,277,702	0.44	7.14	6.60
3.025	131 卓能地產	2.05	2.10	2.025	2.05	2.075	2.05	—	—	45,000	93,250	0.55	11.48	3.00
19.50	**001 長江實業**	18.10	18.00	17.60	17.80	17.90	17.90	−0.20	−169	4,902,000	87,398,400	4.82	12.10	2.68
	112 至祥置業													
0.89	130 中亞娛樂	0.82	0.81	0.80	0.80	0.81	0.80	−0.02	−68	344,000	278,320	0.22	—	1.25
2.25	127 華人置業	1.99	1.99	1.93	1.93	[illegible]	1.93	−0.06	−41	5,989,485	11,727,756	0.52	16.41	5.19
1.02	216 建業實業	0.97	1.00	0.96	[illegible]	[illegible]	0.98	+0.01	+28	2,360,000	2,329,600	0.26	8.11	8.66
	120 四海地產1000													
4.60	125 四海地產2000	3.35	—	—	3.25	—	3.35	—	—	10,000	30,000	0.90	29.72	3.88
4.45	544 大同混凝土	3.95	3.90	3.875	3.[illegible]5	3.875	3.875	−0.075	−105	260,000	1,010,775	1.04	9.90	3.87
0.74	156 高日發展	0.72	0.70	0.69	0.69	0.70	0.70	−0.02	−56	690,000	480,700	0.19	122.81	4.29
0.73	163 英皇地產	0.63	0.63	0.61	0.61	0.62	0.62	−0.01	−127	2,746,000	1,706,940	0.17	—	1.61
0.88	128 安寧企業	0.73	0.72	0.70	0.72	0.73	0.72	−0.01	−140	412,000	295,680	0.19	17.39	3.46
1.40	035 遠東發展	1.31	1.30	1.29	1.29	1.30	1.29	−0.02	−131	275,000	356,150	0.35	5.49	6.98
0.118	135 第一華南	0.093	0.092	0.091	0.09	0.091	0.091	−0.002	−87	5,730,000	522,630	0.02	43.33	—
0.76	571 崇耀國際	0.58	0.57	0.57	0.56	0.58	0.57	−0.01	−118	196,000	111,720	0.15	9.24	3.51
0.285	140 金山地產	0.25	0.25	0.246	0.245	0.247	0.246	−0.004	−126	1,970,000	488,670	0.07	—	—
2.475	**041 鷹君**	2.275	2.25	2.175	2.20	2.225	2.225	−0.05	−83	1,427,450	3,151,895	0.60	11.01	3.96
0.94	270 粵海投資	0.86	0.85	0.85	0.84	[illegible]	0.85	−0.01	−159	762,000	649,220	0.23	—	2.32
7.35	**010 恒隆▲**	6.70	6.65	6.60	6.55	6.60	6.60	−0.10	−132	1,314,000	8,737,600	1.78	7.65	6.43
2.65	097 恒基發展▲	2.395	2.375	2.30	2.35	2.375	2.35	−0.045	−108	1,833,000	4,296,225	0.63	8.82	6.60
12.40	**012 恒基地產▲**	11.34	11.30	11.10	11.20	11.40	11.30	−0.04	−220	759,700	8,574,460	3.04	10.34	3.28
8.60	**007 置地**	8.35	8.25	8.15	8.15	8.20	8.15	−0.20	−74	6,016,637	49,300,824	2.19	9.94	7.90
0.37	149 港澳發展	0.34	0.34	0.325	0.325	0.33	0.33	−0.01	−47	2,400,000	792,050	0.09	11.66	4.52
5.50	049 置業信託A	5.40	5.35	5.25	5.25	5.35	5.30	−0.10	−109	161,500	855,850	1.43	7.72	6.13
1.03	153 置業信託B	1.00	0.98	0.98	0.98	1.01	0.98	−0.02	−97	20,000	19,600	0.26	7.15	6.63
2.65	480 香港興業	2.50	2.475	2.35	2.40	2.425	2.425	−0.075	−42	1,511,200	3,702,620	0.65	12.98	0.82
0.90	159 河聯投資	0.81	0.81	0.78	[illegible]	0.81	0.80	−0.01	−152	616,000	488,160	0.22	33.76	2.81
1.40	160 漢國置業	1.33	1.34	1.32	1.33	1.34	1.33	—	—	721,000	958,960	0.36	15.20	8.41
4.125	**054 合和實業**	3.925	3.925	3.825	3.875	3.90	3.90	−0.025	−209	1,241,000	4,816,925	1.05	9.25	6.41
5.75	055 新昌國際	5.30	5.40	[illegible]	[illegible]	5.40	5.35	+0.05	+31	214,024	1,147,222	1.44	8.65	5.42
0.81	164 惠泰國際	0.68	0.67	0.66	0.65	0.66	0.66	−0.02	−47	1,416,666	941,206	0.18	2.46	5.67
1.64	**014 希慎興業▲**	1.41	1.39	[illegible]	1.37	1.38	1.38	−0.03	−90	4,966,621	6,862,729	0.37	10.04	7.24
3.20	165 明輝發展	3.175	[illegible]	[illegible]	3.15	3.175	3.175	—	—	470,000	1,486,400	0.85	453.57	2.36
	171 國際實業													
2.225	286 國際德祥	[illegible]	1.83	1.77	1.77	1.79	1.79	−0.05	−60	1,010,000	1,827,200	0.48	—	—
1.54	173 嘉華國際	1.48	[illegible]	1.45	1.44	1.45	1.45	−0.03	−96	675,740	988,646	0.39	50.17	2.07
2.80	[illegible] 啓[illegible]	2.50	—	—	2.40	2.50	2.50	—		—	—	0.67	6.33	7.20
[illegible]	[illegible] 源成投[illegible]	2.20	2.15	2.15	2.15	2.175	2.15	−0.05	−79	18,000	38,700	0.56	5.24	4.66
[illegible]	[illegible] 建煌新[illegible]	0.43	0.42	0.42	0.41	0.43	0.42	−0.01	−76	12,866	5,369	0.11	—	—
7.45	190 熊谷組	6.75	6.70	6.50	6.50	6.55	6.55	−0.20	−46	766,000	5,037,550	1.76	22.63	3.05
0.92	189 廣生行	0.82	0.81	0.80	0.80	0.81	0.80	−0.02	−68	1,811,000	1,449,240	0.22	10.00	4.74
1.71	063 LET Paclfic	1.49	1.50	1.47	1.47	1.48	1.48	−0.01	−204	542,225	804,832	0.40	5.54	2.02
1.06	488 麗新發展	1.00	1.00	0.97	0.98	1.00	0.99	−0.01	−178	746,000	736,900	0.27	8.86	4.04
0.96	484 麗新發展(優)	0.91	0.92	0.91	0.90	0.92	0.91	—	—	850,000	774,000	0.24	—	11.43
3.225	068 利興發展	2.85	2.85	2.85	2.825	2.85	2.85	—	—	34,000	96,900	0.77	3.11	6.84
1.11	263 新暉投資⬆	1.07	1.11	1.05	1.09	1.10	1.10	+0.03	+9	8,302,500	8,922,380	0.30	35.03	0.40
	198 大富地產									暫停買賣				
0.285	201 華大地產	0.249	0.246	0.246	0.246	0.25	0.246	−0.003	−156	50,000	12,300	0.07	—	—
0.34	202 萬年置業	0.255	0.255	0.25	0.25	0.255	0.255	—	—	410,000	103,950	0.07	1275.00	3.84
0.65	132 菲亞集團	0.50	0.495	0.485	0.485	0.495	0.485	−0.015	−42	1,680,000	823,490	0.13	2425.00	—
40.50	158 萬邦投資	35.75	—	—	35.00	36.00	35.75	—		—	—	9.62	9.26	11.19
10.10	**017 新世界發展**	9.70	9.65	9.45	9.55	9.60	9.55	−0.15	−130	3,766,988	36,082,368	2.57	10.58	6.76
1.08	257 寧發國際	0.82	—	—	—	0.83	0.82	—		—	—	0.22	410.00	1.22
7.30	220 寶利地產	6.20	6.20	6.20	6.20	6.40	6.20	—	—	12,000	74,400	1.67	12.03	1.61
2.70	073 百利保	2.425	2.40	2.375	2.375	2.40	2.375	−0.05	−93	344,600	821,440	0.64	8.81	5.47
2.05	569 保華國際	1.80	1.82	1.80	1.80	1.82	1.80	—	—	22,000	40,000	0.48	—	1.11
2.66	090 百富勤	2.475	2.45	2.425	2.425	2.45	2.45	−0.025	−177	602,532	1,475,762	0.66	11.14	8.16
2.85	225 博富臨	2.70	—	—	—	2.75	2.70	—		—	—	0.73	7.73	5.19
9.05	077 聯邦地產A	8.90	8.85	8.70	8.75	8.85	8.85	−0.05	−211	212,512	1,869,390	2.38	10.85	7.12
	228 聯邦地產B													
1.55	231 富利國際	1.00	1.00	0.98	0.99	1.00	1.00	—	—	76,640	75,887	0.27	34.48	3.25
0.465	281 川河集團	0.375	0.375	0.365	0.365	0.37	0.37	−0.005	−144	1,134,000	422,050	0.10	—	—
0.95	238 森萬合	0.86	0.85	0.84	0.83	0.84	0.84	−0.02	−76	560,000	472,800	0.23	7.89	2.70
2.425	252 華信地產	2.375	2.35	2.325	2.325	2.375	2.35	−0.025	−174	20,500	47,750	0.63	7.94	6.55
2.575	251 爪哇控股	2.30	2.275	2.225	2.225	2.25	2.25	−0.05	−85	230,000	518,200	0.61	8.66	4.00
2.60	506 海嘉國際	2.20	2.175	2.175	2.175	2.20	2.175	−0.025	−164	52,285	113,684	0.59	25.12	2.07
1.85	240 海裕國際	1.81	1.82	1.76	1.81	1.82	1.81	—	—	122,000	216,540	0.49	11.05	5.25
1.32	269 潤暉國際	1.20	1.21	1.19	1.19	1.20	1.20	—	—	518,305	618,585	0.32	20.58	—
20.10	**016 新鴻基地產▲**	19.10	19.00	18.80	18.90	19.00	19.00	−0.10	−218	1,614,667	30,533,940	5.12	12.36	5.11
0.97	219 順豪建築	0.74	0.74	0.72	0.72	0.73	0.72	−0.02	−61	632,000	461,520	0.19	3.28	—
3.10	245 昆港地產	2.60	2.625	2.55	2.55	2.65	2.625	+0.025	+30	120,000	313,150	0.71	33.65	1.90
0.67	083 信和置業	0.65	0.65	0.62	0.62	0.63	0.63	−0.02	−40	21,191,364	13,318,462	0.17	12.33	3.97
0.59	247 信和地產	0.56	0.55	0.53	0.53	0.54	0.54	−0.02	−26	5,085,000	2,736,690	0.15	10.59	4.80
3.70	535 [illegible]福記	3.40	3.375	3.30	3.35	3.375	3.35	−0.05	−134	1,064,250	3,563,006	0.90	12.36	3.08
4.40	088 大昌集團	4.25	4.225	4.175	4.175	4.20	4.175	−0.075	−116	136,000	572,325	1.12	10.22	8.39
3.20	089 大生地產	3.075	3.05	3.00	3.00	3.025	3.025	−0.05	−122	179,000	541,275	0.81	7.33	5.02
2.125	091 [illegible]建築	1.90	—	—	—	1.94	1.90	—		—	—	0.51	—	—
1.27	277 大興置業	1.19	—	—	1.18	—	1.19	—		—	—	0.32	26.04	2.93
1.53	028 天安中國	1.40	1.38	1.37	1.38	1.39	1.38	−0.02	−139	149,000	204,820	0.37	132.69	0.72
2.20	266 天德地產	1.44	1.40	1.40	1.38	1.40	1.40	−0.04	−56	20,000	28,000	0.38	11.13	1.64
1.57	267 泰富發展	1.36	1.35	1.34	1.34	1.35	1.35	−0.01	−200	232,360	312,744	0.36	13.47	3.33
1.20	278 華廈置業	1.08	—	—	1.06	1.10	1.08	—		—	—	0.29	5.66	3.69
7.05	283 俊盛置業	6.05	6.00	5.95	6.00	6.05	6.00	−0.05	−193	122,000	731,700	1.62	17.40	5.00
9.70	**004 九龍倉**	9.15	9.10	9.00	9.00	9.05	9.05	−0.10	−170	608,724	5,503,067	2.44	13.78	5.02
2.60	287 永發置業	2.475	2.525	2.525	2.475	2.525	2.525	+0.05	+15	10,000	25,250	0.68	22.25	1.98
0.375	288 永[illegible]	0.34	0.35	0.335	0.335	0.34	0.335	−0.005	−134	500,000	171,850	0.09	24.10	—
4.10	291 永達利	2.425	2.40	2.375	2.375	2.40	2.40	−0.025	−176	140,000	334,450	0.65	285.71	—
3.675	193 隆居國際	2.75	2.80	2.75	2.70	2.775	2.75	—	—	100,000	277,750	0.74	—	—
2.075	296 信興建築	1.67	1.66	1.65	1.65	1.67	1.65	−0.02	−157	163,000	270,080	0.44	5.90	2.42

其他

今年最高價	代號 股票名稱	上日收市	最高	最低	最後叫價 買入	最後叫價 賣出	收市	升跌	升跌次序	成交股數	成交金額	R/S	P/E	息率
—	342 FAI	22.756	—	—	—	22.00	22.00	−0.756		—	—	5.92	—	—
	162 東[illegible]													
8.30	170 [illegible]投資	6.60	6.50	6.35	6.35	6.40	6.35	−0.25	−18	90,873	582,905	1.71	2.65	6.30
0.265	200 [illegible]國際	0.221	0.217	0.217	0.217	0.22	0.217	−0.004	−112	100,000	21,700	0.06	49.32	—



我鍾意千六米演出準，孖T最佳穩膽。

馬經

華僑日報

匡公主筆・玲瓏主編

提要
第六班馬保留辦法公布

提要
車中霸發燒退出比賽

吳廄寄望保發得爭佳績

八卦網

吳定強馬房對於明晚尾場的一匹「保發得」寄予極大希望，對此操練工夫做到足，今此匹轉廄馬狀態勝過在王兆旦馬房時極多，加上在安妥膠跑道極為合適，所以吳廄中人均大為睇好；不過有資工作人員指「保發得」乃匹演出時好時劣之馬，要睹率理想，才值得加以選擇。至於吳廄另一匹上陣馬「快利達」的機會，廄中人認為台前幕後皆會搏殺，但問題此駒負磅已略嫌重，於是估計此馬最多是位置之材。簡炳墀馬房的馬女「炒法」，拼後已復課一段時間，然而昨日突然發見此駒呈現跛狀，跑路時有拐步現象，馬房已為此駒包上藥膏，而簡廄中人預料是「妙法」可能年輕拼搏過度，腳部捱不住，才有此情況。

馬會首席評磅員白禮仕昨宣布，第六班不足十五分者只剩餘兩次平磅賽，一次為五月八日的一二三五米，另一次為五月十五日的膠地千六米，但是夜賽角逐，此兩場勝出之頭馬，新一季將可保留，而有關不足十五分之馬匹名單，亦將會於本月十九日（星期五）公布。至於第六班在十五分以上者，將可參與任何第五班賽事，由五月四日開始，合資格馬匹名單，將在四月廿二日（星期一）公布。而到目前為止，所有第五班馬不會在季尾前降入第六班，而所有第六班馬評分在十六分或以上者，將在新一季被保留，除了一些已達十歲退休之齡的馬則例外。

航仔策皇牌殺手上陣，有力再建一功。

好喜訊毛色略嫌淡
觀塘之寶步伐雄渾

內圈乾坤　小飛

周三夜戰昨朝進行最後試跑，內圈以倒圈方向操練，參與馬匹甚多，但屬明晚有份上陣的則較少，現將各駒之出試態況評述報導，以供參考。

「好喜訊」白禮棟快踱兩圈，接韁輕舒步伐，粗壯馬收身紮實，絕無肥態，毛色則淡多少，但神態甚生，以輕鬆姿態完成兩圈，體力充沛，這匹膠地王，今季長期有態，但卻始終未能出頭，今勻必須把握機會了。

「時運高」助手快踱兩圈，慣性包紮前腳作保護，但走勢依然勇健，步頭挺勁，開揚有力，收身亦結實，神色生猛有火氣，健康狀態仍處於勇境。

「明駿」助手快踱一圈，質新馬保持良好進度，身型收得甚靚，毛色悅目，走步順，姿態輕鬆，步度均勻，佳態洋溢。

「觀塘之寶」快踱兩圈，相當粗壯之馬，肥態已減，毛色油潤立立靚，扣韁步頭雄壯有彈力，雙目炯炯有神，掹過一伙後，一直有正常操練，快跳走勢急勁，已具備爭勝水平之馬。

「冠軍色彩」助手快踱一圈，灑開大步，走勢仍佳，收身毛色依然咁靚，長期保持作戰佳態，十分難得。

快利達依然身輕步爽
靈馬拍跳課仍見勇邁

賽事安排在快活谷安妥膠跑道角逐，出馬異常熱鬧額，尤以孖T兩關出馬皆十匹，使賽事緊湊且刺激，預料孖T派彩不會乏味；頭關由第四班馬跑千六米，尾關則由第三班馬跑千六米，現將兩關馬匹操練狀態簡評，茲列於後，讓馬迷加以參考：

第四場：「快利達」備戰充足，身輕步爽，依然勇健。「英勇」晨課無缺，日益成熟。「森林鹿」力磨不輟，但氣勢不及往那麼旺盛，狀態遜於上賽。「渤海龍」操練正常，體力復元。「祿中寶」最近三周內跳兩課快工夫，略有起色。「龍東萬歲」操練正常，腳步輕捷，勇況冒起。「明駿」拍三課，依然生猛。「磁影」晨課無缺，腳步硬朗，有迴光勇。「龍胆」一星期跳一課快工夫，體健神清，態況甚勇。「齊齊發」晨課正常，神清步爽，近況甚佳。

第五場：「我鍾意」多數由唐敏生操練，氣定神閑，勇況撩人。「美麗福星」拍三課，神氣十足，但腳頭仍重。「觀塘之寶」操足，略為性急搶口。「哈哈笑」鮮作快跳，但生氣勃勃，腳勁十足。「卡拉之聲」拍五課，兩度在草地試閘，進展緩慢。「靈馬」拍兩課，腳步輕捷，態況勇健。「麟寶」銳氣已洩。「名禮」備戰充足，頗有起色。「百搭人」積極琢磨，雖未拍過跳，但朝氣蓬勃，腳勁十足，佳態洋溢。「皇牌殺手」拍五課，且在膠地試閘，已告回勇。

孖T各駒操練簡評

百利勝拋嚴仔落樓幸無恙
鴿仔全力搏夠爽快
美麗福星有料到矣

尋朝早課，發生一宗墮馬意外，賓康倉口果件「百利勝」，由見習生嚴顯強策騎，沿大圈外欄踱步，點知踱咗一圈，隻馬突然大發脾氣，將騎者拋下，空馬喺大跑道擾攘咗一陣，後來自行走番入去隧道口，俾人捉番，而嚴顯強落地之後自己可以起番身，睇來都冇乜大礙，並冇受傷。

謝展鵠上周末停賽復出，全日騎表現唔好，所以令到捧場客損手爛腳，但鵠仔已經盡咗力，輸馬並唔係輸人唔搏，尋朝早課，謝展鵠操咗好多匹馬，不過哥連拚兩次嘅「夠爽快」，突然交俾佢過檔，試閘嘅都好簡單喇！而呢路人馬突然用到鵠仔，梗係想贏番一場咯！如果唔係，唔通貪鵠仔夠熱咩！

電迪哥件「美麗福星」，喺咗香港都未叻過，但已經唔見咗練馬師二十萬，真係喊都喊唔番咯，不過，電油哥都有辦法搵得番嘅！好似尋朝早課，呢隻馬突然交俾戴利最後試跑，而且睇拍跳嘅走勢，分明已經催谷咗，呢個星期三夜馬上陣，如果贏得嘅話，唔好話二十萬喇！二百萬都有乜問題喇！你話啱唔啱呀！

岳、魯、許三人昨晨課完畢後一起離場，可見三人交情甚佳。

名禮加課全力求勝

甘光達馬房的「名禮」，此駒乃甘光達心目中的愛駒，但可惜時至現在仍然未能取得頭馬，達少心中十分之急，最近已下了柯打每日下午在馬房中替此駒加課策騎，由於此駒是一匹要多操才能有好表現的馬，所以必須力磨，在周三早上運往谷中作賽，達少已向馬會申請用大車運送此駒，希望車內空間有多些，不用被焗於車內而影響情緒，看達少如此緊張，今仗必然有計。

鴿仔只要解放爭冠軍心理包袱
成績與騎功必更躍進
夠爽快不浮不燥贏得

我係匡公

謝展鵠在周末復出，四匹座騎，結果「金獎章」、「車中寶」入腳，「香港之光」追番三甲，至於「鑽石之星」就所周知沙田莫氣，敗象早呈，換言之，上名率實際達百份之一百强，個舖勁拼，環顧當今華洋，只有馬佳善可以互相輝映，本公認為，只要解放爭冠軍心理包袱，成績及騎功會繼續百尺竿頭，何必為區區虛銜加重心理壓力，阻塞本身技術進度？

明晚重投夜賽場合，只獲三騎供應，但並不代表陪太子讀書，本公獨睇狀態，覺得仍有機會全部入圍，不過席上擦菜，特別推薦尾場「夠爽快」。

昨晨甫開工，鵠仔立即試騎，三段走來，快慢如人，不浮不燥，與以往火猛難留，截然有別，師傅教落，但凡呢類馬匹咁現象，即係真正弗也，難怪鍾愛，爭回帥權，事關上仗沙田草地千四米，由鍾占祺放入冷腳輸少少耳，看台公論，末段欠狠勁，否則贏咗，頗有同感，因此，咪怪社會現實，呢次搵番鵠仔藉勢爭勝啱嘅，至於初跑膠地亦冇有怕，事關同父兄弟為「大老闆」、「黃金時代」，皆為不拘場地份子，三檔出閘有利，自控步速，有力且戰且走幫到取勝。

孖Q

第三場　③發火　⑦幻影　⑧山東響馬　①純華之寶

第四場　③森林鹿　⑨龍胆　④渤海龍　⑥龍東萬歲

多多寶試閘反應佳頗勇
龍勁推騎步幅開展
龍東萬歲朝氣活現

早操快鏡　南公

昨晨為周三賽馬的最後試跑之期，參戰的馬匹泰半會作快跳，或三三兩兩在草地試閘，甚有睇頭，其中「多多寶」、「我鍾意」、「超力霸」及「夠爽快」俱份外悅目。

「多多寶」助手，與白禮棟之「橫財」，以及戴利的「凱旋至尊」聯袂在草地試閘，前騎出閘最慢在後邊跟跑，遠遠墮後，並非力有不逮，而係受到約束，故意示人以弱所致。體健神清，落腳有彈性，進步長多。「橫財」後上衝綫，曾受到催騎，腳勁平平，狀態回落。

「超力霸」梁定華，與葉楚航的「保羅威威」以及魯賓遜的「嶽峙」一同在草地試閘，前駒應聲而出，遙遙領放到底，翻步快捷，走勢強勁，佳態洋溢。

「仙履至尊」唐敏生，與戴利的「歡聲」一起試千二米，並排爭持到底，未分勝負。外檔的「仙履至尊」神態生猛，出腳既快且勁，態況勇健。後者頗為吃力，相形失色。

「龍勁」馬佳善試千二米，貼欄而跑，在末段受到催騎，出腳有力，步幅開展，勇況有增無減。「醒目」魯賓遜試千二米，沿欄而跑，自動加速，出腳迅捷，勁道十足，大有起色。

「運高之星」胡活士試千二米，沿中檔前進，體健神清，但腳頭仍重，未及水準。「我鍾意」唐敏生試千二米，沿欄而跑，姿態從容不迫，腳步輕捷，態況甚勇，可期奏捷。

「夠爽快」謝展鵠試千二米，沿中檔前進，但見神態生猛，步活且勁，進步神速。「星運猛龍」唐敏生試千二米，跑來無精打采，腳勁平平，狀態回落，可以不理。

「發火」魯賓遜試八百米，沿欄而跑，奮力增速，在緊轡之下以勁勢衝綫，勇況畢露，足以掄元。

「山東響馬」和「龍東萬歲」均由助手執轡，聯袂試八百米，均在緊轡之下齊頭並進，未分勝負。前駒神清步爽，頗有起色，外檔的「龍東萬歲」生氣勃勃，腳勁十足。「天衣無縫」湯寶森試八百米，步活且在吊住轡紲之下前進，虎虎生威，勁，勇況撩人。

「磁影」湯寶森試八百米，在末段沿中檔前進，火氣旺盛，腳步硬朗，位置之材。「百搭人」艾法誠試八百米，按轡過直路，但見精神健旺，落腳有彈性，佳態洋溢。「靈馬」助手試八百米，漫不經意地跑來但見精神健旺，落腳有彈性，依然勇猛。

多多寶試準敲勝利之門
萬福來可一放到底
靈馬輕磅檔利連捷

董士專欄

「多多寶」上次跑千六米得住「奇利威龍」，試得差不多了，今跑千四應更合腳法，可放。

「萬福來」前速快馬而擅跑膠地，機會應高人一籌，因為佢有前速之餘後勁亦比餘駒為強也。

「靈馬」又係跑膠地最首本嘅，用阮世亮騎檔又輕磅，排位又好，有力出閘直領到底了。

第二場，以「多多寶」為胆，拖此程恰好之「金莊主」，今仗對手唔算高，偉豪騎呢類半冷馬亦好，最宜作配，「百勝之星」用一位錢健明上去，呢位擅爆冷之見習騎此類快放馬亦相當適合也。

第三場，以「萬福來」為胆，拖前速特好之「純華之寶」，佢唯有搏此程較有把握而已。「冠軍色彩」馬仍在佳態中，足又可以後上同人搏過了。

第五場，以「靈馬」為胆，拖膠地此程相當出色之「名禮」，馬在狀態中又長力足也，「皇牌殺手」勝任態好，楚航操冷腳適合，登廄手風順開可攻堅也。

三W：二場 多多寶；三場 萬福來；五場 靈馬

三Q：二場 多多寶　金莊主　百勝之星；三場 萬福來　純華之寶　冠軍色彩；五場 靈馬　名禮　皇牌殺手

今次孖T大勢暗藏爆冷危機
英勇皇牌殺手作穩膽
配腳渤海龍靈馬名禮

趙子龍　有彈有讚

孖T走勢表面利熱門取勝，其實潛藏出冷危險也，因為跑膠地最易使到賽馬反常，選擇投注特別謹慎，綜合試跑所見，介紹投注如下：

英勇態佳，編班有利，有無決心出擊，勝敗關鍵，站在以馬論馬立場而言，機會相當高。正路投注佳選也。

森林鹿有態，易配出擊，必拼之馬，切勿以為今季屢拼失敗輕視之，難保後入有信心打硬仗，是有坐二望一機會。

渤海龍擅跑膠地，現時狀態雖然未十足，如拼力足一逞，上佳冷配之選。

龍東萬歲操足，有搏殺跡象，贏馬則不易，但有爭取上名實力也。

皇牌殺手配葉楚航，志在搏好分，狀態相當勇，中距離勝任愉快，不因配弱輕侮，提防突然其來出冷。

我鍾意班次有利，論態當然不及前可取，論質此馬最高，主帥出策，鬥志最明顯，不可忽視之實力份子也。

靈馬跑千六米最佳腳法，最後試跑走勢不弱，見習生主帥，不容忽視，慎防突然其來，上佳半冷門投注對象。

名禮操足，今跑合腳法路程，不容忽視，主要狀態向差多少，有實力爭勝之馬，絕非穩健對象，故作配腳介紹之故。

孖T提供

第四場　胆：英勇　腳：森林鹿　渤海龍　龍東萬歲

第五場　胆：皇牌殺手　腳：我鍾意　靈馬　名禮

孖Q捧萬福來發火
冠軍色彩虎視眈眈
森林鹿準繩英勇質新

烽火台　超班

今次賽馬，孖T特別彩池，編於第三四五場舉行。第三場由第四班馬擔當，路程一〇三〇米短途賽事，出馬八匹。此場賽事，以發火及萬福來比較可取，均可作胆，發火近況甚勇，進展頗多，膠地性能合適，機會估計甚高，萬福來近況亦勇，膠地性能特別合適，此次有備而戰，機會亦高，其餘馬匹，以冠軍色彩及靈駒比較可取，兩駒均勇，作配亦較宜。

第四場由第四班擔當，路程一六〇〇米中距離賽事，出馬十四。此場賽事，以森林鹿及英勇比較可取，均可作胆，森林鹿近況甚勇，膠地性能相當合適，上賽同程勇戰入腳，表現頗佳，此次仍配馬佳善，應的較佳之演出，英勇新近插班，立即加工打磨，勇態再進，亦可一爭，其餘馬匹，則選渤海龍及龍胆，兩駒均勇，作配亦較宜。

第五場由第三班擔當，路程一六〇〇米中距離賽事，出馬十四匹。此場賽事，以名禮及皇牌殺手比較可取，均可作胆，名禮近況頗佳，連賽演出接近，膠地性能相當合適，此次有備而戰，仍配徐貴良，機會應甚高，皇牌殺手近況亦勇，膠地性能合適，亦可有力一爭，其餘馬匹，以百搭人及卡拉之聲比較可取，兩駒均勇，作配亦較宜。

平叔贏馬一條龍
皇牌殺手狀態勇

馬場大使

王登平在周末的沙田賽事中，取得極為優異的成績，全日共派了八駒上陣，總共奪得三冠一亞一季一殿，只有兩駒未有上名，可見登廄現時的鬥志可嘉，據知現時正好進入第二個搏殺時間，在最近的報名參戰馬皆經過平叔悉心催谷打磨，難怪陣中可取得如此好之成績。

今次平哥又有馬搏殺，「皇牌殺手」是也，此匹老馬性格十分溫馴老實，陣中只會全力爭勝，自從此匹馬在季初得到連串佳績之後，疏仙的老毛病又發生，時好時癒，所以表現未能穩定，更在告仔的胯下以大熱門身份得第三名，之後連Q也撻了，之後平叔便替此駒做治理，替此駒也上藥泥治理，經過了數周的時間，馬匹的腳患已有起色，但是平叔依然不放心，每日操練完畢之後，例必吩咐助手替此匹「皇牌殺手」按摩腳部，久而久之馬匹的疏仙情況已能暫時控制不再復發。在上周平叔再登派此匹「皇牌殺手」往試膠閘，結果末段一轆即衝上走第二，表現十分佳，試完閘之後，平叔即第一時間替此匹馬檢查馬腳，發現馬匹完全沒有異樣，証明「皇牌殺手」腳患已康復，今次此匹馬跑谷中千六米，平叔有信心可食糊，但為求到時表現好，平叔已吩咐助手在開賽前要替其按摩馬腳十五分鐘才出沙圈，看動態今仗值得一搏。

孖Q膽：發火　龍東萬歲　皇牌殺手

千六米最合發揮
越級挑戰可成功

六環彩介紹

第一場 (4)花城 (6)麗光

第二場 (1)龍勁 (8)獅皇

第三場 (3)發火 (4)萬福來

第四場 (2)英勇 (3)森林鹿

第五場 (8)名禮 (10)皇牌殺手

第六場 (2)好喜訊 (8)夠爽快

昨馬會已公布
周日八場配磅

四月廿一日（星期日）八場草地配磅，昨日經由首席評磅員白禮仕評定及公布，八組馬之中，共有四駒負一四〇磅掛頭牌，分別為天皇星、周年好運、聖旨及木球武士。全日之中，編有兩項錦標賽，由第一、二班混合爭千八米之（女皇盃），以翠河評一三八磅最重，另一項（銀禧盃）由第三班爭千四米，以天皇星最重，有關各場騎師配搭，將於周五早上公布，現將各駒評磅列述如下：

第一二班一八〇〇米（女皇盃）
翠河 一三八許
金威 一三五簡
寵之寶 一三四吳
金鑰匙 一二九簡
幸運之聲 一二六洲
象牙海岸 一二四白
大眾王子 一二三登
步步勝 一二三摩
安駿 一二二伍
七勝 一二二朱
巴基之星 一二二賓
名門駿馬 一二〇林
清之泉 一二〇賓
鋼力 一一六廿
（後備）
新寶 一三三摩
太平福將 一三一伍
玉面金龍 一三〇摩
東方不敗 一二九簡
造福人羣 一二七賓

第一二班一八〇〇米（第三組）
九龍之聲 一一八王
冒險家 一二五許
凱旋至尊 一二二蘭
新奇 一三〇摩
幸運飛龍 一一七歐
小孟嘗 一一五吳
香港精神 一一四賓
金戰士 一一四搭
異國王子 一一四登
好好皇子× 一一三廿
海洋王子 一一一伍
快勁 一一〇簡
真有威 一一〇方
熱辣辣 一〇九朱
（後備）
星運猛龍 一二五簡
祝福 一二〇賓
天皇巨星 一二五王
好知己 一二三蘭
周年旺相 一二六簡
金腰帶 一二七簡

第三班一四〇〇米（銀禧盃）
天皇星 一四〇白
永勝神駒 一三八簡
仙履至尊 一三六歐
再接再勵 一三五朱
馬萬灑 一三三搭
力度勁 一三二蘭
吉祥星 一三〇許
發得威 一三〇摩
確利 一三〇王
證券之星 一二七安
萬紫千紅 一二七摩
足才 一二四方
跳舞明星 一二二賓
幸運飛馬 一一九洲
（後備）
無敵手 一二四伍
叱咤風雲 一一八夏
歡樂王子 一一二陳
鋼寶 一一四吳
南海 一一六登
環球之寶 一一八白
一定跑 一一一謝
乾坤 一三五白
得利高 一三八吳
綠茵良駒 一三五搭
周年好運 一四〇簡
影視之星 一三一蘭

（註：潮洲小子轉廄退出）

第四班一四〇〇米（第一組）
聖旨 一四〇搭
勝在開心 一三八洲
飛處山 一三三王
天馬行空 一三二白
海琥珀 一三二方
猛將 一二九許
瀟洒太子 一二九賓
慧德 一一九登
金鎗俠 一一七夏
急先鋒 一一六張
威水 一一六蘭
及時趕到 一一三廿
良駒 一一一陳
神奇殺手 一〇八謝
（後備）
保多威 一三八謝
突破 一三三吳
馬迷之寶 一二九簡
吉定佳 一二八搭

第四班一四〇〇米（第二組）
快利達 一四〇米
旭昇 一三〇登
永同歡 一三四陳
特別勁 一三四賓
有運 一三四林
新大亨 一三八許
祿中寶 一三八簡
佳堆 一二六洲
聰明無敵 一二六登
永勝之皇 一二五白
回聲 一二四許
是日精選 一二三朱
威風 一二二搭
鬥士 一一八王
（後備）
齊齊發 一一八登
（搏得過升班，神乎其技降班，俱退出。）

第五班一四〇〇米
木球武士 一四〇方
祖心 一三七摩
新狀元 一三五蘭
鄉村樂 一三四林
心甘 一三三朱
永勵 一三二登
基本法 一三〇安
駿郎 一三〇登
香港英雄 一三〇許
又得米 一二九張
精心傑作 一二八白
千變萬化 一二七廿
雪麗龍駒 一二六白
大采相 一二六賓
（後備）
快利來 一三八謝
海龍 一三八吳
確信一號 一三五洲
鴻運之星 一二九簡
夜光輝 一三五陳
同威 一三五歐

中游之嘉 一三一伍
大英靈駒 一二七廿
百勝將軍× 一二四張
驕勝 一一九朱
好叻仔 一二三方
搏得好 一二二摩
冠案 一二五白
松福 一二八登
聲威 一二六廿
龍胆 一二八登
（註：衣錦榮歸升班，有×者為第六班退出）

新馬一〇〇〇米
好到極 一二六蘭
優點 一二六吳
太子威 一二六摩
上海之威 一二六搭
好新聞 一二六歐
勝將 一二三許
闊高案 一二三謝
龍江之寶 一二三朱
神力 一二三登
真幸運 一二三白
大時代 一二〇簡
醒目仔 一一九方
勁旺財 一一八林
贏得樂 一一六陳
（後備）
驕日 一三三賓
已西福星 一三三謝
巴閉 一二六陳
確能發 一二二簡
香港風情 一三三白
駿馬 一三三摩
老虎公 一一九方

歡樂世界
真好運
談笑用兵
星高
自動對焦
壞習慣
喜威
劇新
合法衡制
（註：威捷編班退出）

新馬
百利勝
和味龍
萬眾其昌
綠色和平
東風
笑傲江湖
協和之威
保羅威威
精靈星
節節高
五陵霸
彩虹戰士
天鵬
大四喜
（後備）
木星一號
嶽峙
無敵駿
電子英雄
新妙
精搏
旭日初昇
多多運
必成功

可越級挑戰馬名單

馬會首席評磅員白禮仕昨日公布，各班可越級挑戰馬匹名單如下：

「第二班」：歡聲、醇釀、驕聰、皇冠司令、鑽石先鋒、當山名駒、飛行俠、靈爾、更先、幸運之寶、旺財先生、冒險家、印度之寶、威達福星、時時威、稱心滿意、將軍、大老闆、瀝淋之光、長勝孖寶、大自然、飛虎精神、九龍之聲。「第三班」：周年好運、浪濤寶、聖火令、寶必得、百靈驤、勝利風範、綠馬進門、必達、娛樂之皇、百寶威、揚威聲、益友王子、駱駟、馬如飛、環球之寶、我鍾意、金時代、馬戲、天皇星、至愛王子、貞慧、鴻圖、爭先、好好皇子、出水芙蓉、搏、仙履至尊、絲綢之路、天駒、嘉駒、眉飛色舞、大滿冠、確雄、永勝神駒、精趣。「第四班」：快利達、聖旨、勝在開心、寶、幸運爵士、地昇、紫微、皇牌殺手、純華之寶、南華之寶、路威、福星。「第五班」：大大吏好、巴里舞士、必猛、快勝多、木球武士、祖心、娛樂之威、松福、東方龍、金馬、財寶、龍胆、路得快、威采。「第六班」：時來運到、程咬金、百勝將軍、勁寶。

明晚賽馬騎師 排位配搭表

特別彩池：孖寶：第一場至第六場　孖Q：第三場搭第四場　孖T：第四場搭第五場
六環彩：第一場至第六場　連贏：第一場至第六場　三重彩：第一場至第六場　三寶：第四、五、六場

（●爲戴眼罩馬、↓爲降班馬、↑爲升班馬）

第一場 第三班 一〇三〇米

馬名	騎師	磅	練馬師	
①永勝神駒●	(3)唐敏生	一三八	簡	4
②火紅火綠	(7)胡活士	一三二	方	4
③幸運紀錄	(1)陳俊輝	一二七	夏	7
④花城	(4)伯嘉	一二六	摩	5
⑤天衣無縫	(2)湯寶森	一二五	白	7
⑥靈光	(6)馬泰斯	一二四	許	6
⑦超力霸●	(5)詹賓遜	一二二	岳	5
⑧通靈	(8)馬佳善	一二二	伍	10

(7)「超力霸」：騎練連朝皆見密斟，此匹短途快馬，應有所交代了，勝望甚高。
(5)「天衣無縫」：備戰與上仗無分別，有當紮當起之感，仍是可爭之材。
(8)「通靈」：馬佳善勤力出試，十歲老馬交其執繮，一定無保留地拚搏。

第二場 第二班 一四〇〇米

馬名	騎師	磅	練馬師	
①龍勁↑	(1)馬佳善	一三一	陳	5
②多多寶●	(8)白禮棟	一二七	蘭	4
③時運高●	(5)艾法誠	一二四	白	4
④百勝之星	(4)錢健明	一一〇	許	9
⑤醒目	(7)陳俊輝	一一四	岳	6
⑥運高之星	(3)胡活士	一一九	甘	3
⑦金莊主●	(2)謝偉豪	一一八	洲	5
⑧獅皇●	(6)戴利	一一六	林	4

(1)「龍勁」：上次贏來過程兵不血刃，升班再戰，騎練同心一致謀連捷。
(8)「獅皇」：戴利與飛哥頻咬耳仔，今仗趁馬少場合一戰，必力求進取。
(2)「多多寶」：保持良好觀感，膠地頗擅長，仍是惡氣十足之材，宜捧場！

第三場 第四班 一〇三〇米

馬名	騎師	磅	練馬師	
①純華之寶●	(4)李易學	一三七	甘	4
②冠軍色彩	(2)白禮棟	一三五	蘭	5
③發火●	(6)詹賓遜	一三四	岳	8
④萬福來●	(7)賓柏龍	一三一	賓	5
⑤意中人●	(8)葉楚航	一二八	安	6
⑥靈駒	(1)戴利	一二六	林	4
⑦幻影●	(3)謝偉豪	一二五	許	7
⑧山東響馬●	(5)艾法誠	一二四	許	6

(8)「山東响馬」：有起色，艾法誠試準，跑較短之一〇三〇米，冷味盎然。
(2)「冠軍色彩」：演出反覆，該厩喜冷忌熱，改跑膠地，有圖謀出冷。
(1)「純華之寶」：名符其實的短途好馬，李易學肯拼，三甲有一席的。

第四場 第四班 一六〇〇米

馬名	騎師	磅	練馬師	
①快利達	(3)謝偉豪	一三八	吳	9
②英勇	(10)胡活士	一三五	方	3
③森林鹿	(9)馬佳善	一三三	張	5
④渤海龍●	(4)馬輝	一三一	洲	7
⑤祿中寶	(5)丁冠豪	一二三	簡	6
⑥龍東萬歲	(8)謝展鵠	一二八	許	6
⑦明駿	(6)唐敏生	一二六	蘭	4
⑧磁影●	(1)湯寶森	一二四	歐	9
⑨龍騰	(7)蔡鎮威	一一七	登	5
⑩齊齊發	(2)李易學	一一八	登	6

(3)「森林鹿」：馬佳善上次力拼而負，頗有感不甘心，今次誓言會收複前失。
(4)「渤海龍」，洲厩親自指點一切，重視程度顯見，馬輝鬥志一絕，不勝有位。
(5)「祿中寶」丁冠豪埋門一課更加積極快試，今仗對手不弱，一位已足。

第五場 第三班 一六〇〇米

馬名	騎師	磅	練馬師	
①我鍾意●	(4)唐敏生	一三九	簡	5
②美麗福星●	(3)戴利	一三二	謝	4
③觀塘之寶	(5)謝展鵠	一三〇	白	4
④哈哈笑●	(8)賓柏龍	一二九	賓	7
⑤卡拉之聲	(2)白禮棟	一二九	蘭	3
⑥靈馬	(1)阮世亮	一二三	許	5
⑦麟寶●	(10)伯嘉	一二七	摩	8
⑧名禮●	(7)徐貴民	一二四	甘	6
⑨百搭人●	(6)艾法誠	一二一	安	8
⑩皇牌殺手	(9)葉楚航	一二一	登	8

(4)「哈哈笑」：賓柏龍不停苦練，目前進步良多，可有發難本錢，小心爲上。
(1)「我鍾意」此程相當可靠，唐敏生表示一定有水準交出的，值得跟風追捧！
(8)「名禮」：始終長期是見勇馬，跑中距離膠地威力倍增，冷脚之選。

第六場 第二班 一四〇〇米

馬名	騎師	磅	練馬師	
①歡聲	(8)戴利	一三七	歐	5
②好喜訊●	(7)白禮棟	一二九	蘭	7
③永威龍●	(6)賓柏龍	一二八	賓	5
④星運猛龍	(4)唐敏生	一二六	簡	6
⑤上水駒	(5)馬佳善	一二四	王	3
⑥保發得	(1)葉楚航	一二三	吳	3
⑦滿堂紅	(2)伯嘉	一二一	摩	4
⑧夠爽快	(3)謝展鵠	一二〇	安	4

(4)「星運猛龍」：簡厩一早試準，吼準今仗膠地一四〇〇米一擊，幕後必砌盡。
(2)「好喜訊」：大有轉勇跡象，白禮棟揚言是前駒的心腹大患，有力與其分庭抗禮。
(3)「永威龍」初投賓厩，即[?]快活鏡頭，擺明是要一齣辦有表現，宜[?]來。

沙田馬場三組試閘 今早在安豸膠進行

馬會公布，今晨七時，沙田馬場安安膠跑道有三組試閘，路程爲一〇五〇米有二十一匹報名，其中八匹爲觀察馬匹，名單如下：

第一組

烙號	馬名	騎師	厩	位
G三三七	輕易而出×	賓柏龍	賓	3
H一九九	友誼至上	錢健明	洲	4
H〇三〇	拚命三郎	嚴顯强	賓	5
D一二八	馬迷之寶×B	丁冠豪	簡	6
E〇〇二	高駿	馬佳善	安	7
H〇四六	節節高	馬輝	洲	8
H〇五五	勁旺財×	謝偉豪	林	9

第二組

烙號	馬名	騎師	厩	位
D〇六〇	新力度	陳俊輝	摩	3
V〇一八	能着×	丁冠豪	簡	4
G二七七	大丞相	嚴顯强	賓	5
G二八四	鄉村之星	謝偉豪	伍	6
G二一一	勝在開心B	錢健明	洲	7
B〇六一	權威B	伯嘉	摩	8
D〇九一	跳舞明星×B	賓柏龍	賓	9

第三組

烙號	馬名	騎師	厩	位
G三四〇	馬到功成	伯嘉	摩	3
H一四七	確有福×	馬佳善	吳	4
H〇八六	妙景	嚴顯强	賓	5
G二九〇	好世界	賓柏龍	賓	6
H二三三	幸運之聲×	馬輝	洲	7
H二三六	順利來	唐敏生	簡	8
H二二五	安駿×	白禮棟	伍	9

註：有B者爲戴眼罩馬 有×者爲觀察馬匹

馬會公布 升降班馬

馬會首席評磅員昨公布，去周賽後五升四降兩編班，名單如下。（第一班）：順利得勝（第二班升上）。（第二班）：友誼第一、運財福星（第三班升上）。（第三班）：鍵中鍵、福門、高速度（第四班升上）。（第四班）：天下神駒（第三班降下）、利必成、威捷（新馬編入）。（第五班）：神乎其技（第四班降下）。

六場賽事出馬爆滿 蘭尼馬房優先留意

今次的六場谷中夜戰，改跑膠地，出馬卻不少，全晚共有五十二匹列陣。今次則很有特色，因爲六場皆是編較高班次馬匹角逐，以跑膠地而言，算是相當少見，所以馬迷宜珍惜機會，加上賽事剩餘十餘次而已，而有心水馬不妨以小注怡情一番。今仗蘭尼馬房士氣高昂，所有出賽馬，在賽前均有正常充足的操練，可謂對今仗夜戰想求得好成績，馬迷要首先捧蘭厩之馬！而今次的孖T兩關，以頭關較感明朗，預計是大路馬對峙局面，尾關就困難一些，宜取半冷馬爲妙，頭關我取匹「渤海龍」，幕後部署精密，志在必爆，要捧場！尾關冷敲「哈哈笑」，賓厩熱得托弗，是發難之日了。

華僑馬膽 第五場 (4)哈哈笑 偉誠提供

華僑日報貼士

偉誠提供

場次			
第一場	(7)超力霸	(5)天衣無縫	(8)通靈
第二場	(1)龍勁	(8)獅皇	(2)多多寶
第三場	(8)山東响馬	(2)冠軍色彩	(1)純華之寶
第四場	(4)渤海龍	(3)森林鹿	(5)祿中寶
第五場	(4)哈哈笑	(1)我鍾意	(8)名禮
第六場	(4)星運猛龍	(2)好喜訊	(3)永威龍

名家孖T貼士提供

	董士	匡公	南公	申力星	班超	偉誠	馬使
第四場	(3)森林鹿	(3)森林鹿	(6)龍東萬歲	(6)龍東萬歲	(3)森林鹿	(4)渤海龍	(6)龍東萬歲
	(6)龍東萬歲	(9)龍騰	(2)英勇	(2)英勇	(2)英勇	(3)森林鹿	(3)森林鹿
	(2)英勇	(4)渤海龍	(8)磁影	(9)龍騰	(4)渤海龍	(5)祿中寶	(4)渤海龍
	(4)渤海龍	(6)龍東萬歲	(9)龍騰	(10)齊齊發	(9)龍騰	(1)快利達	(9)龍騰
第五場	(6)靈馬	(1)我鍾意	(1)我鍾意	(6)靈馬	(8)名禮	(4)哈哈笑	(10)皇牌殺手
	(8)名禮	(9)百搭人	(6)靈馬	(9)百搭人	(10)皇牌殺手	(1)我鍾意	(2)美麗福星
	(10)皇牌殺手	(8)名禮	(9)百搭人	(10)皇牌殺手	(9)百搭人	(8)名禮	(6)靈馬
	(1)我鍾意	(6)靈馬	(10)皇牌殺手	(8)名禮	(5)卡拉之聲	(3)觀塘之寶	(8)名禮

渤海龍小休而來贏面甚大 快利達勇未可忽視 哈哈笑危險冷伏兵

周三快活谷膠地夜馬孖T兩關形勢單純，幾匹膠地王應可以控制大局，看來不易出冷，以下是孖T兩關心水馬提供。

首關四班馬爭千六米，「渤海龍」膠地性能佳，而且馬有均速，非常好跑，此駒上仗久休上陣，身肥步重下作戰，未有表現不足爲據，今次操足上陣，幾度報名亦棄權不出，全力留待膠地搏殺，配馬輝人馬合拍，看來贏面甚大，孖T膽材。配脚方面，「快利達」有前有後，上仗勝後仍大勇，彈力十足，今次爭最合脚法路程，三甲有望，此外「英勇」有進步，實新當起，此插編入四班有利，今次應有分量，值得一敲。其他配脚以「森林鹿」與「龍騰」最值得考慮，前駒配馬佳善人馬合拍，跑膠地一流，今次全程力騎有力一爭，三甲應有一席的，而「龍騰」雖然質素稍次，但[?]勇，而且減磅有利，看來會很接近。

尾關五班馬爭千六米，馬膽可捧「哈哈笑」，此駒最近狀態回勇冒升，日前配眼罩拍跳一課，走勢勇銳，此駒膠地合脚法，而且有均速，今場排外檔有利，看來力足控制大局。配脚方面，「我鍾意」復課保持，此駒在三班數度上名，實力足夠，爭千六米最合脚法，全程快放下有力一爭，此外「靈馬」擅跑千六米，拍跳出色，有前有後，今場亦會很接近。其他冷脚以「皇牌殺手」、「百搭人」可以一敲，前駒膠地好，後上有力，負輕磅好跑，有力後上入三甲，後駒近日收身甚靚，毛色油潤奪目，馬跑膠地出色，全程快放下有力入圍，艾法誠雖然近期上陣馬不多，但匹匹有鬥志，孖輕磅有利，值得衆顧，有力入圍。

孖Q精選　申力星
第三場 (1)純華之寶 (4)萬福來 (3)發火
第四場 (2)英勇 (9)龍騰 (6)龍東萬歲

龍騰（內欄）早課頻拍跳打磨，狀態仍處最佳水平。

話的奇捉 jockey

過，膠地賽事雖是不大喜歡，但求賭，姑且又買多少玩吓喇，上週末「百寶威」之勝，確使人對賀康的「練」，賀柏龍的「騎」，投以信心一票，怪不得厩下馬匹，常有熱門馬迷的捧場票。

在昨晨最後試跑完，收操時仍見前冠軍騎師陳柏鴻君在執頭執尾，代蘭厩安排收操程序，想上季陳柏鴻的交回騎師執照交馬會，而去學習做練馬師，這個咁有毅力的決定，確令告師傅欽佩。據近在蘭厩的工作，仍未被馬會聘用，僅以助理爲名，純是練馬師的私人聘用，唯望陳柏鴻兄現今雖屈委一時，他日定出人頭地。

孖T頭關形勢夠平均 明駿揀作穩膽之選 英勇森林鹿不可棄

上周末的孖T頭關得咗，令告師傅幻想了卅分鐘，發其孖T夢，可惜「由來好夢最易醒」，尾關第五場中不到，就粉碎了告師傅買康樂園的美夢。幸好，一夢醒就一夢來，明晚又來賽，

無謂嘢講完，講番明晚的第四場，全晚的膠地賽，以告師傅來評論，最均勢就是呢場。編在孖T頭關，確是一絕，大熱門呢場唔使問都應是「明駿」，「明駿」得唐敏生之助，在今場作孖T膽，應甚穩健，配腳首推胡活士的「英勇」，其次是「森林鹿」，馬匹比上次更好，再加上選多一匹「龍東萬歲」，「龍東萬歲」是一匹要騎得狠的馬，不用小將談樹文而用上孖T鵠，可搏一位。

第四場：「明駿」做胆拖「森林鹿」、「英勇」、「龍東萬歲」。

傳言今季賽事延長三仗 濠江八月初即跑馬 香港馬圈將會看齊

馬圈中情報 人超

眨吓眼、又到季尾時，呢輪天氣已逐漸轉炎熱，換言之又將到抖暑之期。

大馬主今晨一早來電問我超人，是否馬季會延長，因爲擒日有張晚報話會跑多三次賽事喎？

我超人便對佢講，呢輪馬會班大袋仲未表態，而所有練馬師執照仲未發出，似乎就係唔想佢哋咁早去遊埠，睇嚟此可能性甚高，但七月跑馬則有乜可能，因爲睇馬會班大袋，現今似乎以不變應萬變，隨時枕戈以待，所以對面濠江邊傳來消息，話跑到六月尾、八月提早跑馬，咁樣兩全其美，香港呢邊亦一樣七月就抖暑。

我對大馬主話：「實則上暑期延唔延長對我哋冇乜關係，最緊要仲係索番些坚料，搵鈎筆抖暑費才是，如此又可開開心心鬆弛神經渡暑假」。否則嘅話延長多些賽期，亦未必會有所收穫，因爲逢季尾馬，最惡賭嘅。

講番今次兩關孖Q，全由第四班分別跑一〇三〇米及千六米擔綱主角，我問大馬主索到乜料？佢話，今次一定要捧鬼佬，據悉亞差怡兩關都有馬贏，頭關叫捧件「幻影」，而尾關叫「龍東萬歲」都話去砌，狀態甚勇。另「發火」與「明駿」均有料到，又是一必砌之馬，要一捧喎。

發財孖T提供

第四場 (4)渤海龍 (1)快利達 (2)英勇 (3)森林鹿 (9)龍騰
第五場 (4)哈哈笑 (1)我鍾意 (6)靈馬 (9)百搭人 (10)皇牌殺手

雷達提供

爲保住策騎權 棟哥砌多多寶

▲白禮棟現時的成績十分佳，每次賽事皆有一定的表現，今次棟叔決定再搏「多多寶」，此匹馬最近的兩次賽中皆只能取得位置，第一次敗於「歡聲」，第二次敗於「奇利威龍」，兩匹皆爲甚利害的馬，但是幕後心中卻有些少不悅，今仗棟叔若想保住策騎權必須取勝，所以鬥志必無疑問。

車中霸冷味盎然 意中人瞄頭十足

馬場話　金阿

上星期三夜馬，爆得相當勁，周末再爆一保，摩厩威完到登厩，該日由於簡厩有幾匹參賽馬實力不弱，一般馬迷皆認爲這個馬房定會急起直追，庸厩一如匹匹熱倒灶，不過以冠軍馬房的性格，應絕不會甘心被人壓伏，目前頭馬雖被抛離了頗遠，但衛冕仍未絕望，相信在未來賽事中，簡厩一定全軍搏殺，追回此勢，周三膠地夜賽，或可贏回一兩場，但話說回頭，今次簡厩出馬均實力非突出，只宜作選擇性投資，個人的心水並非簡厩馬，係以其觀察，此次安置兩駒有份量，有迹像搏殺，「車中霸」及「意中人」，皆有敵冷價值。

列陣第一場的「車中霸」，只出賽過三仗，跑的是黏地及好地，仗仗輸得遠，票數亦冷，證明此三仗絕未下決心攻堅，不過此駒來港初期，厩中已傳出消息說，這匹馬安妥膠性能特佳，熱過三次身後，今仗毅然出戰膠地，則假如消息屬實，今次就有爆大冷的危險，頭場無一駒稱得上穩，也無一駒值得熱捧，如此情況下，買一票必有「車中霸」，或有意想不到的收穫。

列陣第三場的「意中人」，上周在一六五〇米起步慢，但沿途一樣有搏冷的意圖，今仗膠地作配亦可考慮，應到時候交代。

近期流行全日出擊 讀者宜小心作推敲 今次甘安兩厩可予留意

老金在此

騎練都務求一日之內贏出兩場或以上，乃是現下風氣，筆者已一再指出這個作風，並屢次請各位留意這個趨勢。結果週六又有王登平來個三捷大獲全勝，不知本欄讀者有否把握到這個機會矣。

但凡一有風向，互爭效尤乃本港任何一個行業之作風，大至股市樓市，小至街邊小販。一見他人獲利，必起而效尤，不肯執輸是港人之特性，騎師與練馬師除非不具本錢，否則定然不甘寂寞，絕對不肯眼見他人發達而自己袖手旁觀之理，何況顏面聲譽亦有關係。是以現下這個風氣肯定未完而方興未艾者也。

數一數現下馬房，在二十二個馬房中，未起過孖寶者，只餘下朱寶明，吳定强，夏志信與謝恩燊。這四個練馬師養馬數目亦實在較少，夏志信只得十九匹，謝則有二十二匹，吳有二十六匹相當多，朱寶明在此已屬大阿哥計有三十四匹馬訓練。比起歐，甘，陳與王兆旦已多出不少，後述幾位都有過一日兩捷之收穫。朱寶明這位資深練馬師實在太差勁矣。去週末此厩出馬六匹已不算少，結果卻又交出白卷，眞令捧場客失望矣。

閒話表過，看今次排位表，筆者以爲首應注意者仍是中小型馬房，黃汝安與甘光遠份量都不弱，且看能否有連場佳作。至於大練馬單位，如簡、摩、岳等，出馬都不算多，似仍未到大舉出擊時機。

發火萬福來幻影 龍東萬歲快利達

馬性能

頭關孖Q由四班馬角逐一〇三〇米。「發火」今季一再在此程有出色表現，此馬以往在郭厩時，以千四或千六最合，但踏入今季七歲之齡，岳敦訓練牠跑短途相當成功，情形一如厩侶「大老闆」般，而「發火」跑膠地特別擅長，上周三晚報名了九七五米亦棄权，一心留力爭此場，戰意鮮明，堪予留意。

唯一顧慮是同場快馬太多，如「純華之寶」、「萬福來」、「幻影」此三匹，前速均是飛快的，恐防鬥搶下，「發火」未能順利貼欄跑，則有多少危機，但論馬仍是四平八穩，可作馬胆看待。

次關孖Q是同班千六米。「龍東萬歲」底質高，沉寂一輪後上仗已有顯著起色，且如非途中被「自己友」頂致大外避，然後修正跑的話，已有入三甲機會，今仗更回配老拍檔謝展鵠上陣，復課繼有進展，膠地中距離合腳法，而本身負磅只一二八磅，相當有着數，對手似是而非者多，憑此馬優厚潛質，大可在此贏番場了。

第三場：③發火④萬福來⑦幻影
第四場：⑥龍東萬歲①快利達④渤海龍

靈光永勝神駒對峙 森林鹿撼龍東萬歲 歡聲上水駒夠爽快鐵角

馬賭30年

第一場：「靈光」乃短途好馬，近來多報一的不大適合之路程，今跑一〇三〇對此馬有利，可作首選了。「永勝神駒」咁勤出都係想搏番次啫，膠地唔錯，「超力霸」馬確前速亦俱，乃連贏佳配，位置應不脫。

第四場：「森林鹿」再用馬佳善乃求勝心切之象，合路當然可看高一綫。「龍東萬歲」上仗由牌仔騎已經一改常態，出到閘，而且在前面跑得不錯，許厩一見態起即用展鵠，亦求勝有心了。此合路馬自有可取之處。「英勇」剛勝過一仗見跑姿純熟而後上靚，憑質新亦有一爭之力。

第六場：「歡聲」新勝之馬，有前速而跑較短路程當有力再鬥，千四可能更好。「上水駒」乃有質之馬，跑過一次見好，亦是最佳突擊才。馬佳善已試準也。「夠爽快」上仗由鍾占祺騎亦可疾放到底得第二，今配展鵠，更可看高一綫了。

第一場 靈光 永勝神駒 超力霸
第四場 森林鹿 龍東萬歲 英勇
第六場 歡聲 上水駒 夠爽快

車中霸發燒退出

馬會昨日宣布：第一場之「車中霸」，因爲發燒，昨日下午四時獲批准退出，該場的後備馬，「幸運紀錄」獲補上，編爲③號馬，排檔亦不變。

爆棚連贏位

第四場 (6)龍東萬歲 (3)森林鹿 (10)齊齊發

天衣無縫要雪前耻 森林鹿大敵去可勝

專洩天機　阿叻

自理維馬房的「天衣無縫」，在明晚頭場上陣，該駒在上仗搏殺失手，祇因對手太强之故，湯寶森亦沒有選錯馬，今次再由他執繮上陣，出爭最擅長的途程，馬房中人認爲牠可以勝回一仗的。

「天衣無縫」應是一匹短途後上馬，膠地性能好，跑短途出色，但一定要留後來跑，才會有好表現的。該駒自從除了眼罩之後，走勢已呈好轉，奮鬥心亦已增強，近期操練備戰如常，狀態保持大勇，而湯寶森亦已摸熟馬性，今番再來，應可一雪前耻。

張學文馬房方面，在明晚只得一匹「森林鹿」參賽，馬房傳出搏殺消息，今番強敵已去，馬房中人認爲是該駒的機會來了，所以傳出可勝之消息。

「森林鹿」連拚皆失，幕後亦心心不忿，所以上仗易配馬佳善執繮上陣，雖然在配搭方面加强了，但該駒亦擺脫不了二奶命，仍然敗在「皇上威」的蹄下。

牠在上仗拚後，狀態仍保持大勇，而牠亦是膠地中距離好手，今番再來，機會不弱，幕後對馬佳善有信心，所以再將該駒交由他執繮上陣。

馬佳善在上次是首次騎「森林鹿」出賽時，對馬性未熟悉，所以發力早了一點，因而末段衝刺力不足，有過上仗的經驗之後，相信他已摸清楚該駒的脾性了，今次應該會跑得更好，況且大敵已去，應是牠的機會來了。

獨贏心得
第一場 (5)天衣無縫
第四場 (3)森林鹿
第六場 (1)歡聲
阿叻提供

孖TQ馬多宜冷熱兼顧 發火靈駒分庭抗禮 森林鹿我鍾意膽材

厩中秘　甘頓

周三夜賽，雖然跑安妥膠，但依然有不少馬匹上陣，現將今次的孖TQ心水提供如下。

第三場 第四班爭一〇三〇米。「發火」本來上次報名於九七五米草地，但棄權不出，留待爭此仗，看來定有決心在此爭勝，故宜選作馬胆看待。「靈駒」有速度，此駒以貼欄進取較佳。今次抽得一檔之利，是有力威脅前駒。「幻影」、「山東响馬」均有好水準，隨時可介入一戰。

第四場 第四班爭千六米。

「森林鹿」上次在同程力拚負於「皇上威」蹄下。復課由馬佳善一手一腳打磨，狀態已在最佳水準，不妨再追捧一次，允爲此關首選對象。

「快利達」新勝尤勇。環顧同場對手未見大多，依然有力入前列。

第三勢力「英勇」、「龍東萬歲」狀態均在作戰水準，假如吼半冷門，此兩駒有一斟酌餘地。

第五場 第三班爭千六米。「我鍾意」作戰狀態不俗，對手無多，有力爭勝，胆材之選。對手方面，「靈馬」、「美麗福星」、「名禮」均可拚入前列。

第三場 (3)發火 (6)靈駒 (7)幻影 (8)山東响馬
第四場 (3)森林鹿 (1)快利達 (2)英勇 (6)龍東萬歲
第五場 (1)我鍾意 (2)美麗福星 (6)靈馬 (8)名禮

山東響馬發火 森林鹿渤海龍

集馬駿

週三快活谷膠地六場賽事，排位分場昨朝公佈，每場出馬均爆棚，更有多駒列後備，昨朝早課場面非常熱鬧，接近收操時更見多駒拉出試草地閘，動態以許、伍兩厩馬匹較爲出色，明晚值得睇實至得。

今次孖Q由第四班馬擔綱，許厩在今場出兩駒，論實力足包辦連贏而返，馬胆取「山東响馬」，上仗配艾法誠沿途遊馬河，返嚟許怡立刻黑起塊面，所負非遠只以三個半身位落敗，賽後立即復課，近見狀態依然大勇，今仗對手弱好多，可以憑輕磅及膠地特佳之利輕勝一仗，配「發火」操足上陣，前速可人，有力推翻大局，半冷作選。

尾關千六米，「森林鹿」上仗易配馬佳善即有不同走勢，雖然在最後直路有些內閃，但所負對手「皇上威」不足兩個身位，復課由馬佳善主課，志在改善馬匹劣性，輕口教好咗，今仗可以輕勝升班而去，配脚「渤海龍」。此馬一向交得準，跑膠地從未落拖，大冷吼「磁影」。

孖Q提供
第三場 ⑧山東响馬 ③發火
第四場 ③森林鹿 ④渤海龍

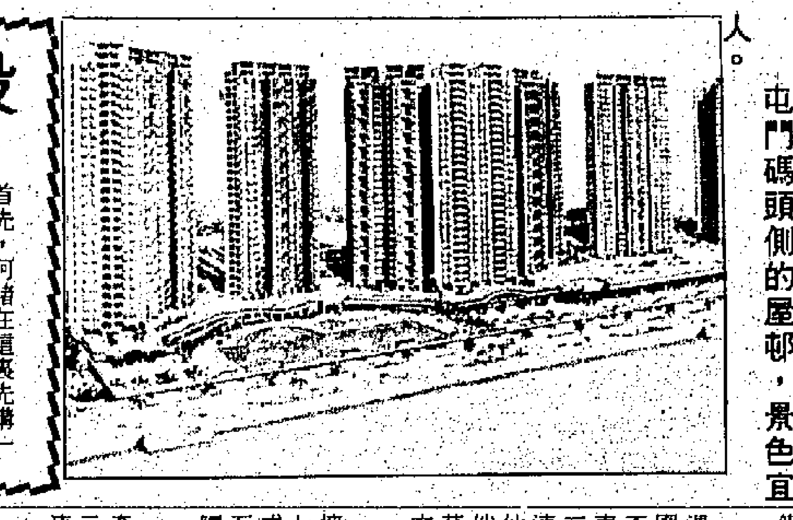
投資應為直接了當

百家言　●諸子儀

首先，阿諸在這裏先講一句：便是下列文字，並無文人相輕之意，因為阿諸本身並不是文人，只是一個爬格混飯吃的人，一個半點文采也沒有的凡夫俗子而已。

為什麼要先作出這麼的一個聲明先呢？因為近年來卡拉OK流行，好友相邀乃往卡拉OK獻醜，見有不少歌詞簡直是不知所謂。說是完全不似樣嗎？看來又不是這樣，因為填詞的人，委實是花了不少的心血，將什麼情情愛愛，花花月月拉扯在一起，湊成了像是有文采，但再細回味一下，卻又是不知所謂的歌詞。

友人謂如今之填詞人，性情坦率，所以，所填的歌詞以簡易淺白見稱，什麼眼波、企鵝、心火、淺攤……等等也用上了，甚至是——你還愛我嗎——生等、淺白得不能再淺白的詞句，也用上了。而過去的文人，詞家乃追求含蓄及藻詞之艷麗，自是不同。到底是含蓄好呢？或是淺白好呢？阿諸不是文學批評家，無法評分。不過，如果從投資的角度來講，自然是淺白而直接了當為佳。買股票便買股票，直接向經紀發盤買入五萬十萬「滙豐」，完全半點不得含糊，若說買什麼「獅子銀行」的話，則接盤的經紀雖然知道你想買的是什麼，但是，心中也會暗罵閣下一句——黐線！經濟是直接，雖然不能算是科學，但是虛假不得。



屯門碼頭側的屋邨，景色宜人。

機場問題傳錯訊息 外資基金減磅自保

昨日回順獨見中電上升

市場人士報導：在新機場問題上，中英雙方未能取得協議，乃導致本港股市的投資信心，亦受沖擊，幸好，基本上的信念對於本港的社會經濟仍具信心，因而，在受到壓力時，港股仍可以受到支持，所以，昨天大市在「三七一〇」的水位面前，仍見有較大的支持力。

市場人士報導：中英雙方在新機場上之所以談不攏，主要是有些人將訊息傳達錯了，因而導致英國方面以為中國方面不容許他們的商人在新機場方面聽取利潤，無利可圖，所以，才產生了誤會。

因而，便間接地導致外資基金也立刻採取了自保的態度而入市，開始見有減磅的情況出現。不過，相信經過有關方面對於錯誤的「訊息」有所澄清之後，則外資基金，便就會再度入市。

市場人士報導：在昨天港股經受了較大壓力中，獨見「中電」能夠逆流而上，這使大市在一片灰暗之中，仍見存在着希望。

昨天「中電」以全為日最高之水位收市，報十九元六角，較上日收市的十九元三角，上升了三角，成交達一百八十九萬八千股。

而其他藍籌股均見壓力，如「滙豐」則以二十六元收市，跌了兩角，成交為二百五十八萬一千股；另一銀行股「恒生」則以二十四元六角收市，跌了一角，成交為三十五萬股。

英資藍籌股方面的「怡和」報三十四元收市，較日上跌了二角五仙；「置地」以八元一角半收市，較上日跌了兩角，成交六百零一萬五千股；「太古」報十八元收市，跌了一角，成交一百四十八萬三千股；而「國泰航空」則收市報八元五角半，跌了一角，成交為一百四十八萬三千股，「電訊」則以上日之七元一角半收市，成交為一百二十九萬二千股。

至於華資藍籌方面，日前較為活躍的「和黃」則以十四元九角收市，跌了兩角，成交二百三十三萬七千股；同系的「長實」則以十七元九角收市，跌了兩角，成交四百九十萬二千股；而「和黃」窩輪則以五元八角收市，跌了兩角，成交一千零一十八萬四千股。

市場人士報導：其他之地產股亦紛紛見有壓力，不過，觀之昨天尾市時，見有趁低吸納之買盤出現，則後市在「訊息」得見澄清之後，大市應可以回升上去「三八〇〇」水位。

大市反覆有壓力 吼住低位易揾食

二十四橋　陳裔

利淡消息基金腳軟，早盤恒指急挫六十多點，午後調整幅度減慢，收市前買盤重新入市，收市時，市勢壯旺，可惜已近黃昏，二三線股比平日活躍，恒指收三七一四點三七，報失二十七點，有十一億交易。行情多變，有走勢派大冧巴認為基建遲早成事實，大市調整和合理水平可以趁低吸納，係時候。

× × ×

「長城電子」首日面世，牌下擁躉極為活躍，度由一元一毫三仙，砌上一元四毫，午後獲利貨多，辛之守住一元二毫二仙收市，有八千萬股交易，活躍之情可知，有大冧巴謂揀手貨一天完成。那邊廂其輪亦墟冚，五毫砌上六毫九仙，收六毫四仙。原配價一元三仙，五送一窩輪，有皮費鑊謂，莊家肯砌有鑊氣味。

× × ×

藍籌股早盤遇到大型些傘鱷圍攻，出現無股不跌，表現最標青怡系股，怡和三十四元二五保持不失，牛奶十二元一毫冇上落，怡策十七元四毫有掃貨鏡頭，升一毫。

× × ×

「國泰城市」牌下大鱷雲集，閃市中有喊殺連天鐘頭，大市江河日下之時，低做七毫六仙，中段回升，高見八毫一仙，表現穩中帶俏，收市不變，失一仙，有一億二千二百五十萬股出街，尾盤散場前有兩單六千萬股數板，交易價八毫半，後市留神。

× × ×

「聯合東榮」再度復牌，牌下擁躉未復舊觀，高低價限八毫六七，收市八毫七仙微失一仙，「激成」表現同等命運，整日平平無奇至終，收二元一毫半，跌斗零，在鯉類大冧巴謂短期玩少件。

× × ×

「細無」月來日升，表現出奇的好，牌下不時有名牌重鎚。一元四毫半「拜也」熱情如火，收市清場又升三仙，莊家長期把關。

勢無日日見升勢 好友追到辮尾直

上落爭持

策略　甘前

昨日股市受機場談判休會消息之影響，反覆回軟，最低跌破三千七百點，只報三六八〇，跌了六十點，後來有趁低吸納支持大市，收市仍企三千七百點之上，成交在觀望氣氛轉濃之下，已大為減少。

中方表示，機場是否談得成，港英操話事權，換言之，其底綫及方案已劃出，由港英去決定了，我總覺得，最大件事如聯合聲明之談判都可以解決，為何機場問題傾唔掂？似乎講不過去。待冷靜一下之後，再復會，就會有新的進展了。對此，我同意中方的論調，乃抱樂觀態度。

大市基本上是借勢調整，相信在三七〇〇至三八〇〇之間，還會有幾番爭持，藍籌股最好的是九倉，收十九元六角，升三角，滙豐收市掃清廿六元，力守此關，雖跌二角，但走勢不差。長城電子昨日處女登場，收一元二角二仙，中簽窩輪更成六角四仙，中簽者利潤亦算過得去！

財中卦

阿尚

「否」卦中之首卦「初六」，其爻文為：「初六：拔茅茹以其滙，貞，吉，亨。」「象曰：拔茅貞吉，志在君也。」

拔茅貞吉志在君也
大人否亨不亂群也

基本上來講，這是一個較為吉利的卦。雖然，爻文中謂如果將茅草拔起的話，便會連同相關之根亦一起拔起。但是，「象」辭中則解釋其「拔」乃是要在君之上，有志氣之行為也。從這方面來看，若為求得財帛，已是明顯指出，[illegible]資或是正在[illegible]意，作一個[illegible]動，往上提升，[illegible]則仍會帶來吉利[illegible]要有上進之心，則[illegible]天心，自然是一件好事。

亦見解釋為只要不雜亂在小人中，君子縱為否塞，到頭來仍是亨通之「初六」之後，乃為「六二」。「六二」之爻文為：「六二：包承，小人吉，大人否，亨。」「象曰：大人否亨，不亂群也。」[illegible]字義上來看，[illegible]承受着天心而[illegible]的現象，這情形[illegible]而不利於君子[illegible]逆來順受，[illegible]可漸為亨通。因「象」辭中[illegible]不當也。

那麼，以謀求財帛方面來看，這是不利投資之卦，若一定要行動，必須堅守，逆來順受，好待雲開見月明。「六二」之後，便是「六三」。「六三」的爻文為：「六三：包羞。」「象曰：包羞，位不當也。」

財經廣場

錢璐主編

新都會租用率佳 屋邨二手盤活躍

樓市地產

消息傳來，新鴻基地產屬下之葵涌新都會廣場，其第一座的寫字樓首期二十七萬四千平方呎樓面，目前已經租出了八成，而平均每平方呎之月租為十四元以上。至於第一座第二期之二十六萬平方呎的寫字樓，目前亦已租出了四成左右，而平均每平方呎之月租乃為十五元至十六元五角左右。

在這一個廣場中，商號租用寫字樓面積最大的，乃是和記傳訊及一家名叫史葛惠科新土木工程顧問公司，兩者均租用三萬零六百平方呎之寫字樓面積，其他見必備通訊，香港政府，紐西蘭保險公司及成衣出口公司，亦分別租用一萬五千三百平方呎之寫字樓面積。

最近，大型屋邨的二手盤相當活躍，以位於香港鰂魚涌的康怡花園而言，其轉手頗見活躍，一個P座的高層單位，面積為五百八十八平方呎，最近以一百五十九萬元轉手，平均每平方呎為二千七百零四元。另外R座的一個高層單位，面積為六百二十平方呎，以一百六十八萬五千元轉手，平均每平方呎為二千七百一十八元。G座的一個中層單位，面積為六百四十七平方呎，亦以一百六十六萬元轉手，平均每平方呎亦為二千五百六十六元。時下，樓價之高，不得不使人為之咋舌。

善美集團盈利大增 今年收益保持穩定

股海風雲　●郭楓

善美電腦董事局在較早時宣佈，在截至今年一月三十一日為止的會計年度內，有除稅後綜合純利四億五千三百萬元。

和九〇年一月底為止年度的二億三千九百萬元相比較，計增加二億一千四百萬元，增幅為百分之八十九點五。

不過，由於善美集團的加權平均股數亦由十九億三千萬股大增為三十九億二千八百萬股，所以平均每股盈利只能保持一角二仙之數，沒有明顯的增長。末期派息每股二仙，連同已派發之中期息零點七仙合共二點七仙，只比上年度增派零點一仙或百分之三點八，派息比率變動不大。

善美集團年內的營業額由四十八億元增為八十六億二千八百萬元，增長百分之八十，主要是收購勝家集團的結果。營業盈利四億九千二百萬元，比上年度（二億六千九百萬元）遞增加百分之八十二點九，邊際利潤率由百分之五點六，微升為百分之五點七。這反映了年內善美集團有如此巨大的擴展，業務仍然在良好管理下進行，成本受到慎密控制。

善美此次又發行九四年認股權（認股證），以十送一的比率派給股東。這些認股證如充份行使，善美可以吸取現金三億三千多萬元（未扣除費用）。

此外，善美電腦又決定遷冊，以及十股合併為一股，此舉目的大概是方便機構投資者大量持有。

從目前的經營情況來看，善美在大量發行新股收購跨國的勝家集團之後，仍然相當有效率地經營。不過，目前仍在整頓、鞏固中，看來九一年度盈利（每股）不會有大變。

不堪回首誰憐偉寧 小股東們損失最大

五湖四海　高眺

香港上市公司條例終於放寬，由八七年股災後將公司之資產值提升至一億元，如今已回復至原來的五千萬元。

而且將營業紀錄由五年降低為三年，大概校長在赤柱監獄之內，亦會發出譏諷之微笑，當年洋顧問彈劾佢領導下之管理階層，證明是為勢所迫而已。

大概資深之股民都會記得，曾任九龍會主席之陳普芬律師，便曾為給予被撤銷上市地位與聯交所對簿公堂，當時陳普芬要求高院對聯所之做法作司法覆核，引起社會廣泛注目，無奈高院最終仍判聯所勝訴，否則聯所之「半官方」機構便顏面掃地也。

偉寧本屬貿易地產建築公司，其後停牌經年，及至控股權易手，新股東注入地產業務，令公司資產符合聯交所之上市要求，本來新股東胸有成竹必可順利復牌，但當年被拒絕，其中要點，就是認為新注入之建築業務提供之營業紀錄不足五年，更有甚且，是根本不與新股東商討如何始達成上市要求，每次呈報之方案都「打回頭」，及至最後一次，新大股東親自上聯所要求謁見鬼仔韓作最後挽救，但遭拒見，最後偉寧亦被取消上市地位。

偉寧已成為私人公司，最大損失的是小股東而已。

紅

經紀森

是日也：長城上市

未開市係人都估跌，問題係多少冊已，估跌嘅人全部都中獎，其實三[illegible]都識啦，機場問題搞到滿天神佛，有人話中國唔啱，亦有人話港英政府唔啱，究竟邊個啱邊個唔啱，你問我我問邊個，「熊谷組」一開波就質落六皮半，下晝曾經上番七個七，不過[illegible]條大水猛咁沽，「栢記」更加[illegible]虎，卒之仍然係收[illegible]五毛半，跌兩毛，「HKR」亦跌一毛，機場起唔起得成，對呢D股係有D影響嘅。平減磅行動係人都想做，[illegible]響形勢咁唔明朗，[illegible]籌買賣比較容易，[illegible]其所，「長實」開[illegible]咗五毛，十七個六開始有人低價接貨，辛之舞舞吓居然上番十八皮，大沽家「浩記」、「栢記」下晝賀十七個八，不過越賀越多人買，尾市掃十七個九，微跌兩毛，「和黃」十四個六亦係越買越多人買，亦一度湧上十五皮，大沽家係「唯記」收十四個九亦係跌兩毛，隻「輪」最低五皮七，最高五皮九，收五個八毛半，呢隻股好多時都係上落鬼咁快，掃入同賀出都有如電光火石一般，股民都棼棼跳。

新上市「長城電子」好淡鬥到七彩，全日最高個四，最低一個一毛六，收番一個二毛二，隻「輪」就做得有聲有色，以六毛四高價收市，供求關係，引來好多短綫炒友。

東茗盈利頗為不俗 上升百分卅六點八

底牌　我至善

「東茗」九〇年之營業額上升百分之十一點三，而純利則上升百分之三十六點八，達一億零三十四萬三千元，這一個業績，相當不錯。

而「東茗」八九年之純利為七千三百三十五萬元而已。其在九〇年透過了發行新股而多元化發展，首先是發行百分二十的新股給予「善美」，從而透過了「善美」而加入「勝家」。其發行新股，加上出售工業大廈而得回二億六千萬元，乃投資「壹思」及「長城」，分別佔百分之四十及十五之權益。

「東茗」與「善美」合作，得以購入英國一家公司，而建立了英國銷售網，另佔百分之五的美國電子產品零售商 Emerson Radio Corp. 之權益，得以發展在美、加的零售市場。

今年三月二十五日，購入了「恒華」百分十一點二五的股權，售價三千八百萬元，而該公司在九〇一九一年度之營業額為六億元，其生產基地在大陸，以生產視聽器材為主。而「恒華」的九一一九二年度的純利，保證不少於六千三百八十萬元。這對於「東茗」來講，乃為提供了一定的保證。

「東茗」在八九年時，獲日本投予生產電子「耳筒」機，而其本身在大陸則生產一三五米厘映相機，業務不差。

香港股市行情表（二）

普通股指數	2091.76	−18.47			
恒生指數	3,714.37	−27.63	香港指數	2435.31	−18.54
恒生分類指數：			香港分類指數：		
金融	2,329.18	−8.79	金融	1887.94	−9.84
公用	4,861.80	+4.72	公用	2252.42	+2.19
地產	6,201.27	−84.70	地產	3382.94	−47.70
工商	3,267.63	−35.82	綜合	2692.80	−28.45
成交股份	334	下跌股份：223	工業	2144.98	+9.16
上升股份	42	無變股份：69	酒店	1709.71	−24.98

十大成交金額

公司名稱	金額
國泰城市	104,055,024
長城電子	101,837,584
長江實業	87,398,400
滙豐控股	67,080,284
和記黃埔W93	59,292,400
置地	49,300,824
中華電力	36,883,696
新世界發展	36,062,908
和記黃埔	34,629,820
福輝首飾	32,204,800

十大成交股數

公司名稱	股數
國泰城市	122,565,312
長城電子	80,574,000
亞細安	50,492,800
F.P.Banc	27,460,000
信和置業	21,191,364
福輝首飾	17,318,000
長城電子W93	16,360,480
善美環球	13,776,802
遠生實業	11,503,200
和記黃埔W93	10,184,000

十大上升股票

公司名稱	收市價	升跌%
福輝首飾	1.920	+9.09
德利投資	0.980	+4.25
中華造船	0.740	+4.22
善美環球	0.780	+4.00
城市資源	0.600	+3.44
新貽投資	1.100	+2.80
立信工業	1.540	+2.66
ASM太平洋	2.100	+2.43
電視企業	1.450	[illegible]
開達集團	[illegible]	+2.10

十大下跌股票

公司名稱	收市價	升跌%
建生國際	2.525	−6.48
明仁企業	2.700	−5.26
華盛國際	0.475	−5.00
遠生實業	0.152	−5.00
彩星國際	5.450	−4.38
萬勝證券	0.670	−4.28
太平協和	2.500	−3.84
工業投資	6.350	−3.78
莊士機構	0.385	−3.75
東茗工業	1.590	−3.63

十大上升認股證

公司名稱	收市價	升跌%
福輝首飾W93	0.710	+14.51
陸氏實業W91	0.025	+8.69
玉郎集團W98	0.130	+4.83
MG USW92	63.500	+2.41
新貽投資W92	0.590	+1.72
金山實業W91	0.390	+1.29
明輝發展W93	0.800	+1.26
金源米業W94	1.160	+0.87
孫福記W92	1.980	+0.50

十大下跌認股證

公司名稱	收市價	升跌%
順豪建築W91	0.229	−7.66
國際德祥W92	0.880	−6.38
萬勝證券W92	0.160	−5.88
寶光實業W91	0.140	−5.40
奔達國際W91	0.210	−4.54
恒隆W92	0.660	−4.34
合和實業W91	2.225	−4.30
恒基發展W91	0.165	−4.07
其士商業W93	0.152	−3.79
新世界發展W91	1.810	−3.72

認股證

代號 股票名稱	年份	認股價	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	溢價%	行使價
470 聯合集團	06/05/88−31/12/93	1.13	0.244	−	−	0.244	−		−	50.97	1.31
482 聯合地產	01/03/88−31/12/93	1.37	0.77	0.79	0.77	0.77	−	−	100,264	26.59	1.72
426 聯合東榮	11/10/87−31/12/92	2.16									
475 實力	01/07/88−30/06/91	2.56	0.014	−	−	0.014	−		−	195.28	2.57
595 冠亞商業	03/09/90−31/12/93	1.50	0.25	−	−	0.25	−		−	116.05	1.75
285 亞洲證券	10/04/87−30/06/91	2.63	0.058	0.05	0.05	0.058	−	−	300,000	29.54	2.69
681 泛海國際	14/03/91−31/12/91	1.10	0.29	0.29	0.29	0.29	−	−	672,000	71.60	1.39
144 奔達國際	01/02/87−31/12/91	1.09	0.22	0.21	0.21	0.21	−0.010	−10	50,000	25.25	1.26
665 奔達國際	01/01/91−30/30/95	1.60									
111 中國東方	01/10/88−31/10/91	7.80	3.675	−	−	3.40	−0.275		−	38.27	11.20
416 國泰城市	11/05/87−31/12/94	0.50	0.36	0.36	0.35	0.35	−0.010	−56	140,000	4.94	0.85
558 城市酒店	01/07/91−27/12/91	1.25	0.089	−	−	0.089	−		−	162.55	1.34
461 世紀城市	20/01/88−31/12/92	1.25	0.67	0.68	0.65	0.66	−0.010	−132	430,400	9.76	1.80
502 卓能地產	03/08/88−30/06/91	2.78	0.23	−	−	0.20	−0.030		−	44.48	2.96
638 其士商業	01/11/90−31/10/93	0.70	0.158	0.154	0.152	0.152	−0.006	−17	504,000	95.86	0.85
436 其士國際	03/11/87−31/12/93	1.35									
501 華人置業	26/07/88−31/12/93	2.75	0.189	0.182	0.182	0.182	−0.007	−21	590,000	66.06	3.20
434 華人置業	07/10/87−31/12/95	3.50	0.152	−	−	0.152	−	−	2,000	91.37	3.69
577 正大國際	01/06/90−31/05/93	0.82									
139 中華娛樂	18/03/87−31/12/92	15.80	0.03	−	−	0.03	−		−	1904.62	16.04
048 莊士機構	21/05/87−31/12/92	0.36	0.241	0.239	0.234	0.234	−0.007	−51	200,000	27.17	0.49
468 莊士機構	01/01/93−31/12/94	0.56	0.125	−	−	0.125	−		−	63.64	0.63
672 中華造船	01/02/91−31/12/93	0.50	0.31	0.305	0.305	0.305	−0.005	−123	86,000	8.78	0.80
574 中信嘉訊	09/04/90−10/02/95	4.755	2.85	2.825	2.775	2.80	−0.050	−117	1,484,000	5.66	7.55
379 城市資源	01/01/88−30/06/92	5.00									
545 恒和珠寶	13/12/89−31/12/91	1.13									
489 卜蜂國際	01/07/88−31/12/92	1.20	0.54	0.53	0.51	0.53	−0.010	−109	98,000	8.27	1.62
675 紀德置業	26/02/91−15/01/94	1.08									
494 鱷魚恤	01/08/88−30/06/91	2.00	0.275	−	−	0.275	−		−	9.64	2.27
109 Crusader	01/04/89−31/03/92	0.75	0.215	−	−	0.208	−0.007		−	166.11	0.96
462 香港電訊	01/04/88−31/03/93	8.70	0.78	0.78	0.74	0.78	−	−	1,600	31.17	9.38
437 依利安達	01/01/88−31/12/92	1.25	0.08	−	−	0.08	−		−	166.00	1.33
433 高門發展	01/09/87−31/12/92	0.50	0.30	0.30	0.30	0.30	−	−	50,000	14.29	0.80
591 英皇地產	09/08/90−09/08/91	0.60	0.24	−	−	0.24	−		−	35.48	0.84
344 安華企業	04/09/87−31/12/91	0.90									
345 [illegible]	01/11/86−31/10/94	2.45	0.31	0.305	0.305	0.305	−0.005	−123	631,749	29.78	3.37
429 遠東發展	30/10/87−31/03/92	2.00	0.117	−	−	0.117	−		−	64.11	2.12
507 遠東投資	08/08/88−30/09/91	2.29									
642 立信工業	01/11/90−31/12/93	1.10	0.71	−	−	0.71	−		−	17.53	1.81
215 第一太平資產	06/01/86−31/12/91	0.098									
498 [illegible]	29/07/88−30/06/91	0.20									
640 福輝首飾	02/10/90−01/10/93	1.38	0.62	0.73	0.65	0.71	+0.09	+1	1,640,000	8.85	2.09
510 富麗華	01/12/88−30/11/91	7.80									
572 英輝國際	28/02/91−31/12/92	1.05									
350 金山實業	01/12/87−01/12/91	2.33	0.385	0.39	0.36	0.39	+0.005	+21	564,000	17.15	2.69
600 金山地產	20/09/90−31/12/92	0.60									
678 金源米業	28/01/91−31/03/94	1.28	1.15	1.18	1.14	1.16	+0.01	+33	40,000	19.02	2.44
143 鷹君	18/07/85−30/09/92	0.61									
418 鷹君	01/08/87−30/09/94	1.70	1.40	1.38	1.37	1.37	−0.030	−88	820,480	13.72	2.53
516 格蘭酒店	01/01/89−23/12/91	2.00	0.18	−	−	0.18	−		−	23.16	2.18
690 長城電子	05/04/91−31/12/93	1.20	−	0.69	0.50	0.64	−		16,360,480	50.82	1.84
530 粵海投資	10/07/89−30/06/91	0.95									
430 恒隆	01/01/88−31/12/92	9.50	0.69	0.67	0.65	0.66	−0.030	−12	158,400	53.94	10.16
505 恒基發展	15/09/88−31/08/91	2.65	0.172	0.17	0.165	0.165	−0.007	−15	176,000	19.79	2.81
474 明利科技	01/04/88−31/12/91	0.20	0.049	0.049	0.047	0.048	−0.001	−94	2,000,000	12.22	0.25
423 大酒店	01/01/88−15/12/92	4.50	1.11	1.07	1.06	1.07	−0.040	−25	37,000	25.17	5.57
151 置地	15/05/85−31/12/91	2.72	10.30	10.20	10.10	10.10	−0.200	−100	37,000	−0.53	8.11
559 港澳發展	22/01/90−31/12/92	0.65	0.11	−	−	0.11	−	−	62,000	130.30	0.76
671 新亞機構	28/12/90−31/12/93	0.60	0.167	−	−	0.167	−		−	82.62	0.77
414 漢國置業	07/07/87−31/12/92	0.99	0.54	0.53	0.50	0.52	−0.020	−21	1,526,000	6.75	1.42
654 合興集團	01/11/90−31/10/93	1.50	0.36	−	−	0.36	−		−	77.14	1.86
351 合和實業	01/07/90−31/12/91	1.81	2.325	2.25	2.15	2.225	−0.100	−13	412,000	−1.72	3.83
533 新昌國際	11/09/89−10/09/92	3.60	2.025	2.10	1.98	1.98	−0.045	−82	350,000	4.30	5.58
435 惠泰國際	26/10/87−31/12/93	0.76	0.64	−	−	0.64	−		−	56.07	1.03
636 明輝發展	01/11/90−31/12/92	1.60	1.53	1.52	1.49	1.52	−0.010	−207	260,000	−1.73	3.12
682 明輝發展	01/07/01−31/12/93	2.50	0.79	0.85	0.77	0.80	+0.01	+22	4,706,383	3.94	3.30
526 亞邦航業	01/07/89−30/04/92	6.00	1.26	1.26	1.26	1.26	−	−	2,000	56.13	7.26
284 國際鋼材	07/09/90−30/09/92	1.10	0.94	0.93	0.88	0.88	−0.060	−4	500,000	10.61	1.98
424 玉郎機構	01/10/87−31/12/94	2.10	0.046	−	−	0.046	−		−	251.80	2.15
176 玉郎機構	01/04/88−31/12/98	1.00	0.124	0.13	0.128	0.13	+0.006	+4	274,000	85.25	1.13
061 怡和	22/12/80−15/10/92	16.49	10.40	10.40	10.00	10.30	−0.100	−185	141,063	−1.54	33.48
568 高卓科研	31/01/90−31/01/93	1.34	0.55	0.53	0.53	0.53	−0.020	−23	100,000	72.94	1.76
686 嘉華國際	08/04/91−31/03/93	1.80	0.50	−	−	0.50	−		−	58.62	2.30
594 金城國際	01/10/90−31/12/93	1.10	0.35	−	−	0.34	−0.010		−	114.93	1.44
649 健生電子	20/11/90−31/10/93	1.50	0.465	−	−	0.465			8,000	111.29	1.96
536 廣生行	20/10/89−20/10/92	0.76	0.31	0.30	0.30	0.30	−0.010	−34	18,000	32.50	1.06
079 LET Pacific	31/03/86−31/12/92	0.60	0.86	0.85	0.85	0.85	−0.010	−159	31,112	−2.03	1.45
486 嘉新發展	01/08/88−31/07/94	0.90	0.355	0.35	0.34	0.345	−0.010	−55	1,340,500	25.76	1.24
563 麗新國際	01/02/90−31/12/91	2.20									
659 新貽投資	15/11/90−31/12/92	0.55	0.58	0.60	0.55	0.59	+0.01	+16	6,082,500	3.64	1.14
529 陸氏實業	01/08/89−30/06/91	3.18	0.023	0.025	0.021	0.025	+0.002	+3	16,000	49.07	3.20
590 華大地產	31/07/90−31/08/91	0.20									
673 萬年置業	22/01/91−31/12/92	0.35	0.15	−	−	0.15	−		−	96.08	0.50
377 萬勝證券	01/09/87−31/12/92	1.18	0.17	0.17	0.16	0.16	−0.010	−5	68,000	100.00	1.34
644 菲華集團	01/10/90−31/12/93	0.72	0.35	−	−	0.35	−		−	120.62	1.07
584 新濠國際	01/08/90−30/07/93	0.17									
381 美麗華	01/01/91−31/12/92	7.00	1.29	−	−	1.29	−		−	48.04	8.29
380 美麗華	01/01/93−31/12/94	7.00	1.39	−	−	1.39	−		−	49.82	8.39
210 樂聲電子	01/10/88−31/08/91	0.67	0.13	0.13	0.13	0.13	−	−	42,000	19.77	0.74
637 樂聲電子	01/10/90−31/12/93	1.00	0.222	0.22	0.22	0.22	−0.002	−190	46,000	96.77	1.22
363 新世界	02/01/87−31/12/91	9.00	1.88	1.86	1.79	1.81	−0.070	−20	5,330,920	13.19	10.81
554 百樂門印刷	19/01/90−29/12/92	0.80	0.084	−	−	0.084	−		−	142.19	0.88
431 百富勤	01/11/87−31/12/91	3.47	0.174	0.17	0.169	0.169	−0.005	−52	575,000	46.24	3.58
683 和記黃埔	04/03/91−31/03/93	13.60	6.00	5.90	5.70	5.85	−0.150	−65	10,184,000	30.54	19.45
525 品質國際	21/04/89−30/06/92	0.55	0.315	0.32	0.315	0.315	−	−	210,000	29.90	0.68
527 品質國際	21/04/89−31/12/93	0.60	0.325	−	−	0.325	−		−	42.56	0.74
491 富豪酒店	22/07/88−30/06/91	2.67	0.016	−	−	0.016	−		−	78.89	2.68
596 富豪酒店	01/10/90−30/06/95	4.00	0.145	−	−	0.145	−	−	2,400	176.33	4.14
368 川河集團	25/01/88−31/12/92	0.77									
597 鴻運電子	28/09/90−15/09/92	0.68	0.49	−	−	0.49	−		−	74.63	1.17
476 玫瑰國際	05/02/88−31/12/93	0.74	0.335	0.335	0.32	0.325	−0.010	−44	520,000	31.76	1.04
564 宏寶門匯豐	26/09/89−26/09/91	5.818	1.28	−	−	1.28	−		−	−73.15	6.98
573 宏寶門太古	01/03/90−25/01/93	15.70									
560 宏寶門嘉訊	13/10/89−13/10/92	4.875									
676 三泰實業	27/03/91−31/12/95	2.60	0.45	−	−	0.45	−		−	−	3.05
466 爪哇控股	22/12/87−03/12/08	1.38									
246 海裕國際	01/02/88−31/03/95	1.22	0.64	0.64	0.62	0.63	−0.010	−128	80,000	2.21	1.85
092 海峰國際	21/03/89−31/03/92	0.80	0.41	0.41	0.40	0.40	−0.010	−68	480,000	0.00	1.20
537 孫福記	01/11/89−30/09/92	1.45	1.97	2.00	1.96	1.98	+0.01	+41	90,800	−2.99	3.25
667 新鴻基工業	01/01/91−31/12/93	1.10	0.37	0.365	0.36	0.365	−0.005	−142	1,310,400	30.80	1.46
357 新鴻基地產	01/01/87−31/12/92	7.55	25.60	25.40	25.20	25.40	−0.200	−196	51,000	0.18	19.03
588 順景科技	31/07/90−31/08/91	0.50	0.248	0.23	0.229	0.229	−0.019	−2	2,310,000	1.25	0.73
512 信德集團	31/10/88−15/12/67	2.92	2.075	2.075	2.025	2.075	−	−	174,000	8.80	4.65
248 信和地產	01/06/87−31/12/91	0.58	0.47	−	−	0.47	−		−	21.83	0.66
504 升岡國際	01/10/88−31/08/91	0.75	0.135	−	−	0.135	−	−	3,600	31.85	0.62
643 升岡國際	01/09/91−31/01/93	0.85	0.255	0.248	0.248	0.248	−0.007	−59	12,000	77.10	1.10
483 寶大置業	21/04/88−31/12/91	4.43	0.148	0.14	0.14	0.14	−0.008	−6	100,000	58.40	4.55
634 大生地產	01/11/90−31/10/91	2.40	0.79	−	−	0.79	−	−	1,655	5.45	3.19
669 村投資	01/01/90−31/12/93	1.20	0.31	0.30	0.30	0.30	−0.010	−34	10,000	64.84	1.50
570 [illegible]太平洋	16/02/90−15/02/93	0.65	0.202	0.206	0.202	0.202	−	−	944,619	101.19	0.83
490 謝瑞麟	01/07/88−31/12/92	0.86	0.05	0.05	0.05	0.05	−	−	180,000	172.63	0.90
492 謝瑞麟	01/07/88−31/12/94	1.20	0.046	−	−	0.046	−		−	275.86	1.24
593 富聯國際	01/09/90−30/06/95	2.00									
635 友利電訊	03/10/90−30/09/93	1.10	1.00	−	−	0.80	−0.200		−	146.75	1.90
520 宇宙控股	15/02/89−31/12/91	0.075	0.093	−	−	0.093	−		−	7.68	0.11
646 宇宙控股	01/01/91−30/06/95	0.17	0.072	−	−	0.072	−	−	8,347	137.25	0.24
592 獲多利淡股	25/02/91−30/06/93	−	0.88	0.86	0.86	0.86	−0.020	−79	360,000	−	−
660 獲多利中匯	23/11/90−27/11/92	−	0.82	0.80	0.80	0.80	−0.020	−68	260,000	−	−
447 永鴻基	01/02/88−31/12/92	0.20	0.159	0.156	0.156	0.156	−0.003	−106	100,000	6.27	0.36
469 [illegible]	01/01/92−31/12/02	0.35									

債券

代號 公司名稱	息率	上日收市	最高	最低	收市	升跌	升跌次序	成交量	現價息率
607 滙理債券93	8.00	95.50	95.50	95.25	95.25	−0.25	−221	452	8.40
603 法國東方滙理債券93	9.00	135.00		−	135.00	−		−	6.67
605 法國東方滙理債券93	4.00								
601 新鴻債券95	6.25	87.00			87.00			−	7.18
609 地下鐵路債券95	8.00								
610 Paribas牛股債券92	7.00								
606 Paribas熊債券92	10.00								
608 Paribas牛債券92	4.00	116.50	115.00	115.00	115.00	−1.50	−149	1,700	3.48
611 百富債券93	7.25	102.00	−		102.00	−		−	7.11
604 世界銀行95	10.13								
602 世界銀行96	8.95								

馬經　日二初月

明晚

第一場
①永勝神駒●
②火紅火綠
③幸運紀錄
④花城
⑤天衣無縫
⑥靈光
⑦超力霸●
⑧通靈

(7)「超力霸」
四短途快馬，應有
(5)「天衣無縫」
有當紮當起之感，
(8)「通靈」
馬交其執韁，一定

第二場
①龍勁
②多多寶●
③時運高●
④百勝之星
⑤醒目
⑥運高之星
⑦金莊主●
⑧獅皇●

(1)「龍勁」
升班再戰，騎練同心
(8)「獅皇」
仗趁馬少場合一戰
(2)「多多寶」
擅長，仍是惡氣十足

靈光永勝神駒
森林鹿撼龍東萬歲
歡聲上水駒夠爽快鐵角

第三場 (3)發火 (6)靈駒 (7)幻影 (8)山東響馬
第四場 (3)森林鹿 (1)快利達 (2)英勇 (6)龍東萬歲
第五場 (1)我鍾意 (2)美麗福星 (6)靈馬 (8)名禮

「挑戰糖尿病」運動 下月廿五日辦展覽
九龍中央與畢架山獅會例會

（特訊）九龍中央獅子會與畢架山獅會，昨日下午七時半假帝苑酒店舉行聯合例會，並歡迎前總監、腎病教育中心主席張新村及第六分域主席林瑞隆官式訪問，並作專題演講。

大會由兩會會長蔡錦添（九龍中央）、范中强（畢架山）主持。出席兩會首長有：前會長戚治江、黃漢中、鍾義生、曾乾波、周案、謝耀佳、陳澤森、侯任會長戴權正、副會長阮偉東、張展英、董事及會員沈建華、溫煜喬、郭佐民、陳威成、陳炳堯、陳鎮泉、胡培剛、余潤深、陳榮漢、李國華、陳國新、胡啟初、黎炳坤、司徒宏、吳季松、楊榮新、周文傑、林有祥、陳紹興、徐應存、徐志銘、戚少權、姚漢明、鍾卓傑、蔡建設及嘉賓等。

首先由兩會會長蔡錦添、范中强致歡迎詞及會務報告後，繼請前總監張新村作專題演講。

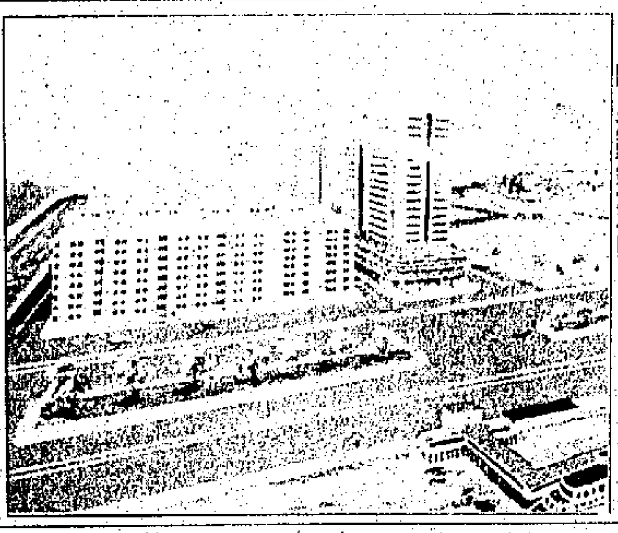
張前總監以腎病為題，作詳細講述，港澳三〇三區獅子會最近增添社會服務，首創腎病教育中心及研究基金，目的是預防及減少腎病蔓延。張總監謂：最近獲得各界人士及各位獅兄的支持與協助，在寶血醫院設立「獅子會腎病教育中心」，希望透過多類的教育，可減少腎病的蔓延。張氏又公佈一個非常嚴重的問題，香港現在約有十五萬市民患有腎病。他又指出：兒童、中年及老年均有腎病，而糖尿病亦會轉變成腎病，希望市民留意及預防。

繼請第六分域主席林瑞隆講「糖尿病」問題，略謂：獅子會港澳三〇三區年來均舉辦挑戰糖尿病運動，本年五月廿五日假香港科學館舉行展覽，展出有關糖尿病的有關資料，屆時歡迎市民參觀。林主席並謂：有關糖尿病的各種資料，將於日後在政府四十七個診所的佈告版展出。他最後更呼籲市民共同去挑戰糖尿病。（突）

圖：張新村前總監（左）、分域主席林瑞隆（右三）在獅會分別演講後與會長蔡錦添、范中强合照。（本報記者攝）

加州奇異果 送匙羹食譜

異果又名奇異果，原產於中國，其後輾轉移植到美國加州及世界各地。由於加州土地特別肥沃，所以品種為最佳，果肉清爽味甜，營養特別豐富，多吃對人體腸胃有益。新鮮的加州奇異果現已從美國運抵本港，港九百佳、惠康、大昌行、KK超級市場及各大百貨公司均特別推出精緻盒裝，每盒四個，隨盒贈送精美匙羹乙隻及加州奇異果美味食譜，推廣期間，設有試食攤位。


圖：澳頭銀海花園。

澳頭「銀海花園」推出發售反應佳

澳頭銀海花園推出發售以來認購十分踴躍。

銀海花園是由深圳銀聯（淡澳）實業發展有限公司斥資開發的，六萬港幣就可以買一個位於惠州市澳頭港的單元。加上良好的發展前景，投資的升值前景是很可觀的。

澳頭港設有海關，有客輪直航香港，需時僅一個多小時，由深圳走陸路去澳頭也十分方便。

惠州是今後若干年內，廣東最具發展潛力的地方，而澳頭則是惠州市發展的黃金地帶。目前澳頭正準備興建深水碼頭。澳頭附近的淡水由美國商人斥巨資興建的熊貓汽車城已經破土動工，不久將建成投產。廣州至汕頭的鐵路、公路也將由澳頭附近通過，國家還準備在惠州地區興建大型發電站、石油化工廠。這些基礎設施加上便宜的地租、廉價的勞力對港澳台的投資者有很大的吸引力，澳頭所在的惠州市已成了新的投資熱點。這些都是銀海花園能吸引眾多購買者的因素。

在澳頭購業的本港人士除了自用之外，不少也是從投資著眼的。相對於本港爆漲的樓價來說，銀海花園的售價是很相宜的，萬到十

學聯週末辦講座 自助旅遊面面觀

（港訊）暑假將近，計劃自助旅遊的朋友，此刻應是四處張羅，搜集資料的時候。為了配合時節的所需及發揚一貫推廣旅遊的精神，學聯旅遊於四月二十日假香港太空館演講廳舉行一個名為「自助旅遊面面觀」的旅遊講座。這個講座所涉及的自助旅遊形式包括：克難式、遺開式及半自助式等，屆時出席的幾位講者，將會暢談他們豐富的自助遊經驗，給大家發放各地、各種的旅遊貼士。講座下部份為聽眾發問時間，讓彼此交流交流，現場並派發自助遊資料單張，免費入場，不設門券，敬請留意。日期：四月二十日（六）下午二時半至五時。查詢電話：7253928。

大埔兒童之家 獲捐款十萬元

DHL人力車大賽去年所籌得善款其中十萬元將捐助家庭有問題的兒童，俾能獲得庇護居所。

香港青少年服務處總幹事白文題接受捐款時說：「這項善款將用作裝修位於大埔的第四間兒童之家，讓備受家庭糾紛困擾的兒童能有暫時棲身之所。」

該項比賽現已發展成為一項日益受到市民歡迎的慈善活動。今年的賽事為第十七屆，將於十一月十七日（星期日）於遮打道舉行。

樂善堂總理同寅 春祭井欄樹義塚

（港訊）九龍樂善堂位於西貢地區井欄樹附近已有百餘年歷史之義塚，該堂總理同寅例於每年之「清明」及「重陽」後第一或第二個週日分別舉行春秋二祭大典，並柬邀全體名譽總理、永遠顧問、常務總理、鄉村代表、當年總理、轄屬各單位主管及總辦事處職員等參加；每次祭掃，均供奉香花、牲醴及楮帛等。儀式簡單而隆重，藉示慎終追遠之意旨。

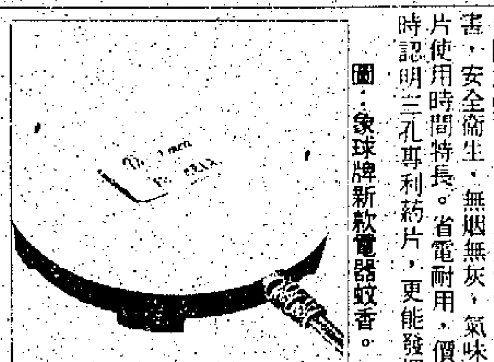
本月十四日為清明後之第二個週日，天朗氣清，惠風和暢，該堂總理同寅、轄屬主管及職員等，一行數十眾，在該堂張念平主席率領下，於上午十一時乘搭大型旅遊車一部直向井欄樹進發。

是日春祭，由張念平主席主祭，由副主席余鑑明、楊佐鏗、勞國雄陪祭；與祭者數十人；行禮如儀後，隨即分胙野餐，每人並獲派燒肉一包；喜氣洋溢，場面熱鬧。

是日參與春祭者計有：主席張念平，副主席余鑑明、楊佐鏗夫婦、勞國雄，常務總理顧思聰夫婦、陳祖澤夫婦、劉德、朱夢農夫婦、顧思穎夫婦、陳國楹、劉炳均、王錦輝夫婦，黃少萱總理，轄屬主管李思泓、李鑽儀、馮治華、黃志坤、龔慶榮、謝子馨、李卓藩、張美玲、陳國存、鄭少風、潘榮祥、羅銘聲、吳宗銘、顧思强、熊鉅靈、陳嘉敏、蔣少英、陳熙倖、朱素兒、李梁小琴、陳家麗、何麗霞、黃絮蘂暨總辦事處潘以禮、陳仲海、陳偉明及李輝等。（天）

象球牌電器蚊香 氣味芬芳功效强

由力生公司總代理之象球牌新款電器蚊香（附送蚊片九片）滅蚊功力特强，對人畜無害，安全衛生，無烟無灰，氣味芬芳，每片葯片使用時間特長。省電耐用，價廉物美，選購時認明三孔專利葯片，更能發揮滅蚊最高效能。港九各大百貨公司、超級市場及各葯房均有代售。中國港澳總代理：力生公司。電話：五四八一七四五。


圖：象球牌新款電器蚊香。

〈漢風粵劇快訊〉

漢風粵劇團

五月二十、二十三、二十四日、晚上七時半香港大會堂音樂廳

梁漢威　尹飛燕　朱秀英　呂洪廣　張婵蘭　陳錦玉　何桂萍　陳嘉鳴　陳劍鋒

五月二十日（星期日）夢斷香銷四十年
五月二十三日（星期一）無情寶劍有情天
五月二十四日（星期二）桃花湖畔鳳求凰

票價：130、90、60、30元
四月十四日起市政局各電腦售票網預售
定座電話：336 7313、336 7181（漢風劇團）

皇后 皇都 華盛頓：今日獻映 億萬富豪實錄 真人真事 跛豪 呂良偉 鄭則仕 葉子楣 葉童主演
新光①②：最後五場 浪漫佳人；雛鳳鳴劇團 明起公演｜今天五場 人鬼情未了
巴倫 紐約 屯門①②③：今天獻映 新精武門；大太監李蓮英；人鬼情未了
尖東 華懋 廣場①②③：今天獻映 跛豪（四場）；大太監李蓮英；表姐妳玩嘢
南華②①：今天五場 大太監李蓮英；今天五場 跛豪 12:20 2:45 6:30 9:00 11:30；早場 龍兄虎弟
海城②①：最後兩天 婚姻勿語；今天五場 流金故夢；後天映 情陷撒哈拉
新麗①②：最後兩天 人鬼情未了；四場 跛豪；後天獻映 迷情
嘉禾：第2週 跛豪；今天五場 嘉芙蓮絲 危情十日
城市：四場獻映 跛豪 12:20 2:45 6:30 9:00；五場獻映 新精武門
好運：每天加開午夜場 跛豪 呂良偉 葉童
新京都：即將隆重開幕 ★★★ 電腦控制 新型影院
京都①②：即日五場 妖魔道；今天五場首映 危情十日
龍華 福星：今天五場 表姐妳玩嘢 鄭裕玲 胡慧中 萬梓良

快樂 百樂：今天五場 鐵甲人魔
旺角道4號 豪華①②：今天五場 妖魔道；今天五場 鐵甲人魔
新都 新寶：新6場 妖魔道
影都 新樂 凱都2：今天五場 妖魔道
金門 新聲 鴻鵠2：今天五場 妖魔道
美都 雅都：今天五場 表姐妳玩嘢
富都 寶石 凱都1：今天五場 表姐妳玩嘢；今天五場 妖魔道
都龍①②：今天五場 淫夢
油麻地：今天五場 人鐵甲魔；新精武門
屯門：今天五場 新精武門
翡翠 文華 黃金 寶聲：今天五場 新精武門 周星馳傑作

港利①②：今天五場 表姐妳玩嘢；今天五場 妖魔道
金聲 總統：今天獻映 表姐妳玩嘢
民樂 樂聲：今天獻映 表姐妳玩嘢
鴻基 金基 鴻聲：今天盛獻映 表姐妳玩嘢
華聲：今天五場 鐵甲人魔
海運：今天五場 危情十日
凱旋 海濱：今天五場 妖魔道
銀星：今天五場 寶貝智多星；第三週 新精武門
新樂宮：即日放映 跛豪
泰國 ABC：今天五場 我老婆唔係人
國際：國際加午夜場 跛豪
都國①②：今天五場 驚天12小時；今天五場 色魔禁果
碧麗宮：第4週 與狼共舞
大淘：今天五場 人鬼情未了

新華 普慶②：今映 問蒼天無語
普慶①：今映 人鬼情未了
倫敦：今映 新精武門
京華①②③：今獻映 向鬼挑情；跛豪；大太監李蓮英
百老滙①②③：今獻映 人鬼情未了；婚姻勿語；跛豪
康城①②：今映 妖魔道；新精武門
利舞台：今映 婚姻勿語
珠江：今天四場 跛豪
銀都①②：今天五場 大太監李蓮英；跛豪
南昌：今天五場 婚姻勿語
樂宮：今天五場 大太監李蓮英
UA金鐘：今天獻映 妖魔道；流金故夢；危情十日；教父第三集
UA黃埔：新精武門；跛豪；人鬼情未了；李蓮英；鐵甲人魔；婚姻勿語
UA沙田：危情十日；跛豪；新精武門；人鬼情未了；鐵甲人魔；李蓮英

航訊

與長榮名字鬧雙胞成一時佳話
美長青航擬開新航線 台灣新加坡是首選

本報專訊 曾經與台灣長榮集團旗下新成立空運公司名字鬧雙胞的美國長青航空貨運公司，計劃拓展亞太區市場，開辦至台灣及新加坡新航綫，兩項服務之細則及各項安排，正在研究當中。至於日後會否開辦中國大陸航綫，該公司表示暫時尚未有計劃，但可能性仍然存在。

美國長青航成立於一九二四年，而較早前由台灣長榮集團成立的一間航空貨運公司，其英文名字剛巧與長青航一模一樣，由於後者是新成立機構，順理成章自然要更改公司名字，遂成爲現是的依華航空。長青航當時第一時間發表聲明，表示兩家公司並非聯營機構。

擁有十五架七四七貨機及DC八——七三貨機的長青航，現正計劃進一步拓展亞洲市場。該公司目前在亞洲區分別於東京及香港設有辦事處，並由這兩個亞洲貨運中樞開辦每周貨運服務，聯繫美國。雖然長青航亞洲至美國貨運班次並非太密，但由於有足夠運力，服務及班次有高度靈活性。對上一個貨運高峯期，每周有五班機赴美國。

作爲長青國際空運集團的一間附屬公司，長青航的主要貨源來自製衣業。公司對亞太空運發展態度樂觀，正在致力尋求其他有發展潛力的貨運基地。除本港以外，台灣及新加坡將會是首選，而中國大陸則暫時未在考慮之列。

長青航在美國東部貨運中心設於印第安納州特拉考特市，西部貨運中樞則位於拉斯維加斯，好像球場上的左右翼一樣，貨物流通極爲方便。該公司機隊提供總運力達廿四萬磅，兼有事爲易腐產品、牲畜、危險品及非常規尺寸貨物而設的特別貨運設施，對貨運人而言倍覺方便。

英女皇參觀英宇航新機

（特訊）日前，英國宇航公司假普雷斯域隆重推出全新二十九座位噴氣流四十一型，並榮幸地蒙獲英女皇伊利沙伯二世及愛丁堡公爵親臨特別典禮。

噴射氣流四十一型飛機具有最平均穩的飛行表現，提供高度的可靠性，乘客舒適感及操作經濟成效，在今日競爭激烈的區域飛機市場領導羣倫。

圖：英宇航推出全新廿九座噴氣氣流四十一飛機，英女皇伊利莎伯親臨參觀視察。

圖：國內建機場工作宜按步就班，先做重點城市，再做次要地區。

交通講場 · 飛老 ·

機場發展成就 中航係有功勞

中國大陸喺過去五年將二百九十個機場擴建或者升級。仲有十三個機場建設緊。

據中國民航D官員表示，中國已經承諾用一億八千八百萬美元去投資新設備同儀器。

中國民航雖然名聲麻麻地，尤以加價嘅手法直頭九流以外，不入流，話加就加，白痴都唔會咁做，只有中國民航先至會咁做，冇法。

不過，中國民航不斷增購飛機，加強機場設備係鐵一般事實，唔應該截住個有色眼鏡去睇嘢，亦唔應該否定晒中國民航嘅功勞。係好就讚，唔好就彈，咁先至夠客觀，唔係會對得D讀者住。

中國地方咁大，城市咁多，但中國又咁窮，如果全部城市都嗌話要起機場，後果就係全個中國都唔得掂。所以起機場工作逐步逐步咁做，先做重點城市，後做次要嘅，否則會頭頭唔到岸，仲杰。

中國嘅區域成見好深，呢樣嘢一定要戒，事關咁係有害無益，應該客觀D，同埋和衷共濟。淨係吓吓都爲自己利益着想，中國邊可以發展得起㗎，事關你唔要佢，佢唔要你，做嘢會阻手阻腳，有時仲壞大事添，按步發展，係唯一辦法，除非中國發左就可以千帆並舉。

各大城市天氣報告

香港	薄霧	廿二度至廿六度
澳門	薄霧	廿一度至廿五度
廣州	雷暴	廿　度至廿八度
上海	雷暴	十一度至十三度
北京	天晴	十一度至廿一度
台北	有霧	十八度至廿五度
漢城	薄霧	六　度至十六度
東京	薄霧	十二度至廿　度
馬尼拉	多雲	廿五度至卅三度
曼谷	天晴	廿七度至卅六度
吉隆坡	雷暴	廿四度至卅三度
新加坡	雷暴	廿六度至卅二度
雪梨	天晴	廿四度至卅二度
洛杉磯	天晴	十三度至十八度
三藩市	多雲	七　度至十三度
紐約	雷暴	五　度至十二度
温哥華	多雲	六　度至十二度
多倫多	雷暴	二　度至七　度
倫敦	多雲	六　度至十三度

有增長唔好偷笑

航運眼 · 椒天指 ·

講吓講吓已經成一點鐘，個侍應生開始揸住個噏嘈敲響請人埋位矣。坐定之後阿叔眼見成枱係鬼佬，索性轉英文台，互相介紹客套一輪之後，大家冇乜特別話題，阿叔就繼續佢剛才同指天椒講嘅嘢。佢話香港嘅出口市場，除咗美國仲有其他地區，形勢比隔籬埠寶島台灣好得多，但係美國到目前仲係本地嘅最大出口市場，所謂馬首是瞻，美國對本地嘅製造業同埋出口市場，影響力有幾多，大家心中有數。本地廠商喺呢十年八年，雖然盡辦法盡人事去減輕對美國嘅依賴，但係大家不妨攞D數字出嚟睇吓，輸去花旗國嘅港產貨品總值，佔港貨出口總值嘅比重，眞係唔嘢少。就以舊年做例，個比重數值接近三成，係數眞係好襟計㗎！

阿叔又件西蘭花入口咬咗兩咬，開聲就話，嘩，乜D西蘭花咁硬嘅？指天椒答話你D牙唔爭氣之嘛！於是乎成枱人笑到幾乎噴飯。有個紅鬚綠眼打呔嘅大哥跟住話，老實講吖，美國個經濟同埋對產品進口需求嘅強弱程度，對本地外貿表現有好大影響，何況依家美國嘅保護主義並冇特別放鬆嘅跡象，睇嚟本地廠商仲有一段日子要打困住波。仲有，美國對中國大陸嘅最惠國待遇嘅決定，對港貨出口同埋本地轉口有絕對嘅影響，特別係後者，千祈唔好睇見轉口貿易有增長就揞住半邊咀偷笑，背後其實仲有一D隱憂㗎！

神州博覽

環秀山庄勝景冠吳中 尺幅之內見千里之勢

環秀山庄，又名頤園。園中疊石之巧，冠於吳中，以防礙嵯峨，玲瓏浮突而稱著，被譽爲江南湖石假山中的極品。該園地點在現今蘇州刺繡研究院後院內，是五代時廣陵王錢氏金谷園故址，歷代各由不同家族擁有。

全園面積不大，佔地僅一畝餘，而能利用有限的空間，仿置亭榭山池，脈絡分明，以山爲主，以池爲輔，池東列主山，池西爲次山，池水繚繞於兩山之間，迂迴轉折，更見情致。雄踞在南隅的湖石山，蒼古盤屈，拔地茂空。據「履園從話」記載，爲清乾隆時叠山名家戈裕良的作品。全山築擬眞山眞水的模樣構築而成，岩紋石理，凝聚一體，渾然天成，尺幅之內有千里之勢。難怪當代園林藝尤家陳從周說，造園者不見此山，正如學詩者未見李杜。

臨區一角的山區之內，有危岩、峭壁、峽谷、溪澗、曲澄、飛樑……峯迴路轉，林木陰翳，特別是山洞石室，構造更爲奇妙，運石似筆，揮洒自如。正如戈裕良本人所說，只將大小石鈎帶聯絡，如造環橋法，可以千年不壞，要如眞山洞壑一般，然後方稱能事。洞頂穹窿如蓋，鍾乳飄垂，四壁有石孔五六處，可供通風採光。洞內設有石桌石凳，石桌旁有直徑近半公尺的石洞一個，下通澗谷水面，天光水色相映，活像洞底湧起一輪圓月。出洞是一帶深邃的峽谷，危壁森森，十分峻險。從谷後可拾級登上山頂，縱眺全園景色。俯瞰西南懸崖之下，有曲橋飛樑，橫亘池上，古樸的紫藤橋下，波光瀲影，倒景層叠，碧晶可愛。

池水繞山分流，以瀠環見長，有水谷二道，深入南北假山之中，源源活水，穿林渡壑，蜿蜒無盡。池中原有一亭，名「問泉亭」，今已傾圯。亭西北，有一次山隔水爲屏障，岩壁鐫有「飛雪」二字，飛動洒脫，爲古代飛雪亭遺址。次山迤北，有古樹一處，名爲「補秋山房」，爲園內現存主建築物。北軒三楹五架，單檐硬山，前臨山池，後依小院，開窗觀景，可見花木羅植，紅楓青楓，繁英芳菲，四季不絕。出軒循廊西行，有枕山一亭，名半潭秋水一房山，據說過去東西兩門設有機關，可以自行開閉。有人進亭，距門約一步，門即自開，入門後悠然自合。古代建築技藝之高超，眞可謂巧奪天工矣！

旅遊信箱

瑞士交通證有兩種 若論效益先看行程

林安先生：

瑞士是歐洲著名的山國風景區，區內的風景點以山脈及湖泊馳名於世，你詢問的SWISS PASS優惠交通証，只是該國爲外國遊客提供的其中一款優惠証，另外還有多種類似的証件可供選擇。

SWISS PASS 是通用於瑞士全國所有的國營鐵路、巴士、電車、及遊覽士及大部份私營輪船，持証人可以在有效期內無限次乘搭有關的交通工具，又可獲私人交通公司的價錢折扣，八天至一個月的價錢是二百二十瑞士法朗至五百二十五瑞士法朗。

另一類是有彈性的 SWISS FLEXI PASS，價錢較平，持証人可在十五天期內自由使用三天乘搭交通工具；還有一種是 SWISS CARD，是讓持証人以半價乘坐境內國營的交通工具及獲私營交通的七五折優待。

究竟要用那一張優惠証遊瑞士，才取得更大的經濟效益，主要是看你實際的安排如何，你應該先訂好詳細行程，然後在港購証時諮詢旅行社的意見，以作出抉擇。

▲本信箱由旅遊業專家主持。歡迎讀者來信查詢有關旅遊方面的問題，來信請寄：香港荷李活道一一〇號華僑日報「旅遊信箱」。

圖：瑞士是歐洲山國，風景點所在的湖泊景色[illegible]馳名於世，[illegible]遊國內山水[illegible]

利用既有資源 南方九省推出 多項特色旅遊

（特訊）滇、川、粵、閩、海南和湖南、湖北九省區又推出了一批各具特色的旅遊新項目。

這些新項目中有：雲南民族民俗旅遊，雲南窄軌鐵路旅遊，野生松茸品嚐和杜鵑花觀賞旅遊、珠江源頭考察遊；福建的媽祖朝聖遊、武夷山九曲溪泛筏遊，閩東畲族和惠安女風情遊；廣東的孫中山足跡遊，韶關漂流遊，連南與乳源瑤族風情遊；湖南的武陵奇特風光和湖西民俗風情遊，猛洞河百里峽谷探險漂流遊，汨羅江國際龍舟節，郴州五蓋山狩獵遊；湖北的屈原故鄉[illegible]、神農溪漂流遊，咸寧桂花[illegible]遊，[illegible]山朝聖遊，古三國遊；四川的自貢恐龍燈會，古三國[illegible]遊，川西古文化遊；[illegible]的苗族、侗族、布依族、壯族民[illegible]黔南、黔東南、黔西南等地的民族遊；海南的三月三黎族風情遊，斑斕世界潛水遊，高山捕蝶採蘭遊等。

K LINE KINKAI
星馬綫
直航：星加坡、巴生港
瑪利亞輪 船已抵港（B14泊）即晚開行 M.S. "SANTA AMELIA"（VOY.1）
公主輪 四月廿三日抵港 四月廿四日開行 M.S. "PRINCESS"（VOY.23）
東紅寶石輪 四月廿九日抵港 四月三十日開行 M.S. "EASTERN RUBY"（VOY.1）
象牙灣輪 四月三十日抵港 五月一日開行 M.S. "IVORY BAY"（VOY.2）
收貨站：太平洋倉庫有限公司 九龍油塘灣仁宇圍62地段3號 電話：3475221、3475277
總代理 中央航業有限公司 CENTRAL MARITIME LTD.
皇后大道東43-59號東美中心10字樓 電話 8656093

HONG KONG PUBLIC LIBRARY

入口船期表

今日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
柯華巴	AL. WAJBA	3 PM	台灣	現代橋	怡和
海皇象牙	NEP. IVORY	2 AM	基隆	國際橋	港恒
錦春	CHIN CHUN	6 AM	台灣	國際橋	海豐
海皇翡翠	NEP. JADE	1 AM	美國	國際橋	港恒
加勒士灣	GALAXY BAY	6 PM	基隆	西區	海興
國翔	NORDSINO	3 AM	曼谷	A29	欣洋
陶南九號	DONAM NO.9	5 PM	釜山	西區	海興
愛國者	SL. PATRIOT	7 AM	美國	海陸橋	海陸
立仁	UNI HANDSOME	6 AM	台灣	A8	利達
立德	UNI. MORAL	6 AM	台灣	A11	利達
山茶	SHANCHA	7 AM	海口	油蔴地	招商局
長春	W.H. 203	6:30AM	台灣	國際橋	海豐
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	6 AM	巴生	A9	東宇
錦江	KEUMGANG GLORY	3 PM	曼谷	B16	東宇
國珍	KUO JANE	NN	台灣	B	欣洋
東江	TONG CHIANG	2 PM	高雄	油蔴地	永裕
雅士羅賓	ACX ROBIN	2 AM	釜山	現代橋	日郵
前奏曲	PRELUDE	NN	馬尼拉	國際橋	港恒
加迪根灣	CARDIGAN BAY	10 PM	高雄	現代橋	太古
	GEN R GUMUSPALA	10 PM	日本	A	海洋
海洋玫瑰	MARINE ROSE	NN	釜山	西區	港興
雅那加	ACHLERGRACHT	1 AM	台灣	A13	欣洋
陽明山	YANGMINGSHAN	9 AM	秦皇島	西區	招商局
北鳳	BEI FENG	11 PM	大連	B	宏光
麗城	KOTA RIA	1 AM	新加坡	B16	東宇
海通	HAI TONG	6 AM	台中	深水埗	永隆
萬春	WANCHUN	5 PM	台灣	國際橋	海豐
安溪	ANXI	11 AM	馬尼拉	B26	宏光

明日入口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
東方郵家	ORT. EXPERT	5 PM	台灣	國際橋	海郵
海春	HAI CHUN		基隆	深水埗	永隆
金利貳	CAMLY II	PM	上海	B	益高
長賢	EVER GENTLE	PM	美國	國際橋	利達
利樂	RAYA HAPPINESS		台灣	B	昌宏
檳城	BIN CHENG		上海	現代橋	遠運
渣華哥倫布	NL. COLOMBO		基隆	現代橋	渣華
海有	HAI YOU		台中	深水埗	永隆
上海	SHANGHAI	7 AM	上海	A	招商局
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE		美國	現代橋	川崎
華斯百達	WASPADA		馬尼拉	B	輝騰
國利二號	KUO LIE 2	AM	高雄	油蔴地	永裕
力康	NIHON	8 AM	歐洲	國際橋	寶隆
阿斯特拉峯	ASTRA PEAK	8 PM	新加坡	A	大三
安寧勇士	EARNEST VENTURE		釜山	A	大三
海皇紅寶石	NEP. RUBY		歐洲	國際橋	港恒
華納海馬	ANDHIKA WANADHARMA		丹戎馬尼	B	亞利來
亞洲世航	SCANDUTCH ASIA		基隆	國際橋	寶隆
風向	WINDWARD	PM	高雄	現代橋	川崎
雁蕩山	YANDANGSHAN	11 AM	温州	油蔴地	招商局
湘江	XIANG JIANG	7 AM	上海	油蔴地	輝騰
中華出口商	OOCL. EXPORTER	11 PM	美國	國際橋	港郵
海運	MARINE FORTUNER	PM	台灣	B	永隆
普魯斯	B PRUS	9 AM	新加坡	A	華廈
長白山	CHANGBAISHAN	10 PM	秦皇島	踏石角	招商局

※ ※ ※ ※

船名	西名	時間	何處來	日期	公司
波利維亞	BOLIVIA		台灣	十六	捷成
威利士星	VILLE DE SATURNE		台灣	十六	偉特
漢諾華快輪	HANNOVER EXPRESS		高雄	十六	捷成
哈佛	HANJIN LE HAVRE		高雄	十六	韓進
東方威利	WILLINE ORIENT		台灣	十六	怡和
萬花開	MAJAPAHIT		日本	十六	太平
麥頓橋	MACTAN BRIDGE		基隆	十六	川崎
	MILD WIND		上海	十六	滿強
國隆	KUO LUNG		台灣	十六	欣洋
歌[illegible]	GLORIA		釜山	十八	港興
和平東南	P. DONGNAM		釜山	十八	港興
泰來	TAILAI		高雄	十八	速達
新寧	XIN NING		曼谷	十八	富新
靈江	LING JIANG		寧波	十八	富春
長合	EVER GATHER		美國	十八	利達
長剛	EVER VIGOUR		新加坡	十八	利達
華沙納夫	YURIE MAKSARYOV		日本	十八	華林
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH		新加坡	十八	大三
春明	MING SPRING		台灣	十八	華海
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER		美國	十八	太古
利邦力加	NIPPONICA		基隆	十八	太古
大阪灣	OSAKA BAY		歐洲	十八	太古
國家	KUO CHIA		台灣	十八	欣洋
雅歐高	ARAUCO		台灣	十八	天祥
朝陽光榮	CHOYANG		歐洲	十八	朝陽
漢江	HANGANG GLORY		台灣	十八	東宇
洪江	HONG JIANG		日本	十八	招商局
浙鯤	ZHEKUN		上海	十八	招商局
海蛟	HAIJIAO		青島	十八	華夏
彩虹	RAINBOW		釜山	十八	港興
德利馬士基	TREIN MAERSK		阿拉伯灣	十八	馬士基
海福	OCEAN BLESSING		日本	十八	大三
嘉莉	CHRYSOVALANDOU GRACE		新加坡	十九	陸洋
信春	SHIN CHUN		台灣	十九	海豐
	W. SCHULTE		日本	十九	欣洋
東洋富士五號	TOYOFUJI 5		日本	十九	和洋
奧沙加	OXACA		美國	十九	偉特
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH BRIDGE		美國	十九	川崎
賓嘉安珊娜	BUNGA ANGSANA		庇能	十九	遂初
航海家	TA. VOYAGER		新西蘭	十九	TASMAN
路易士馬士基	LOUIS MAERSK		美國	十九	馬士基
金和	PLEIADES		釜山	十九	國光
興華	HSING HWA		高雄	十九	永裕
利達	FAIR COSMOS		上海	十九	景華
運豐	YUN FENG		大連	十九	華夏
波利維亞	BOLIVIA		台灣	十九	捷成
馬士基蘭桃	MAERSK PINTO		馬尼拉	十九	馬士基
	WAN XIANG		上海	十九	騰隆
新加坡歌莉	SINGAPORE GLORY		基隆	十九	東宇
翡翠二號	EMERALD II		日本	十九	山久
尼夫斯基	TIKHON KISELEV		歐洲	十九	華林
基隆	HANJIN KEELUNG		美國	十九	韓進
清水	QINGSHUI		印尼	十九	招商局
海力	HAI LIH		台中	十九	永隆
海民	MARINE CROWN		台灣	十九	永隆
海升	MARINE SHINE		台灣	十九	永隆
加州月神	CALIFORNIA LUNA		美國	十九	日郵
易津	TRADE RELISH		天津	十九	輝騰
長堤	HANJIN LONG BEACH		美國	十九	韓進
金輝	GOLDEN GLORY		日本	十九	太平
泰山	TAISHAN		基隆	十九	大三
海國	MARINE KINGDOM		台灣	十九	永隆
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER		台灣	二十	寶威
海皇黃玉	NEP. TOPAZ		歐洲	二十	港恒
雅士貨櫃	ACE CONTAINER		台灣	二十	寶威
海隆	HAI LONG		基隆	二十	永隆
東利載安娜	LLOYDIANA		地中海	二十	太古
華洋	SINO OCEAN		新加坡	二十	太平
馬蘭	MALAN		廣州	二十	招商局
長昇	EVER ORIENT		台灣	二十	利達
安國	ANQUO		青島	二十	金輪
皇華泉	HUANGHUAQUAN		煙台	二十	華夏
魯豐	LUFENG		青島	二十	華夏
威利火星	VILLE DE MARS		地中海	二十	偉特
東方鴻運	OOCL FORTUNE		美國	二十	港郵
新海龍	XINHAILONG		上海	二十	金發
新華八號	XIN HUA 8		曼谷	二十	三寶
嘉發	JIAFA		大連	二十	華夏
浙鸝	ZHELI		寧波	二十	招商局
航海者	SL. VOYAGER		新加坡	二十	海陸
勿地馬士基	METTE MAERSK		新加坡	二十	馬士基

出口船期表

今日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
長衡	EVER LEVEL	AM	西岸	國際橋	利達
宮殿希望	EFDIM HOPE	PM	東[illegible]	A24	海運
新利伏諾	ZIM LIVORNO	1 AM	洛杉磯紐約	現代橋	新興
海皇翡翠	NEP. JADE	PM	美國東加拿大	國際橋	港恒
巴黎勝利	PARIS SENATOR	AM	歐洲	國際橋	怡和
長瑞	EVER GARLAND	AM	科倫坡印巴	國際橋	利達
立德	UNI. MORAL	PM	新加坡	A11	利達
雅士玫瑰	ACE ROSE	2:30AM	新加坡巴生	現代橋	日郵
謝南多厄	SHENANDOAH	PM	新加坡巴生	B6	日航
東方富裕	OOCL AFFLUENCE	AM	新加坡印尼	國際橋	港郵
興勝	HINGSON	PM	曼谷	A12	珠江
	SANTA AMELIA	PM	新加坡巴生	B14	中央
天燕	TIAN YAN	PM	天津	A18	華夏
浙雁	ZHEYAN	AM	寧波	歐亞橋	招商局
國翔	NORDSINO	PM	日本釜山	A29	欣洋
秀山	XIU SHAN	NN	上海	A14	向大
利是馬士基	LEISE MAERSK	AM	西非	現代橋	馬士基
雅士羅賓	ACX ROBIN	PM	曼谷	現代橋	日郵
建華二號	KIEN HWA 2	PM	高雄	油蔴地	永裕
海皇象牙	NEP. IVORY	PM	新加坡	國際橋	港恒
立仁	UNI. HANDSOME	PM	曼谷	A8	利達
長昇	EVER ORIENT	AM	台灣	A21	利達
山茶	SHANCHA	PM	廣東	油蔴地	招商局
麗城	KOTA RIA	PM	湛江	B11	太平
東安	TONGAN	PM	湛江	油蔴地	華廈
長春	WH 203		新加地	國際橋	海豐
金亞麗莎	GOLD ALISA	PM	西非	現代橋	新興
錦春	CHIN CHUN		日本	國際橋	海豐
錦江	KEUMGANG GLORY	PM	曼谷	B16	東宇
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	PM	耶加達	A9	東宇
海洋玫瑰	MARINE ROSE	PM	釜山	西區	港興

明日出口輪船

船名	西名	時間	埠名	停泊	公司
柯華巴	AL. WAJBA	AM	阿拉伯灣	現代橋	怡和
	GEN R GUMUSPALA	PM	土耳奇	A	海洋
加迪根灣	CARDIGAN BAY	PM	歐洲	現代橋	太古
檳城	BIN CHENG		澳洲	現代橋	遠運
前奏曲	PRELUDE		馬尼拉	國際橋	港恒
東寶	EPSON TRADE	PM	新加坡巴生	B15	益高
萬春	WANCHUN	AM	曼谷	國際橋	海豐
海興	HAI XING	3 PM	上海	A17	招商局
陶南九號	DONAM NO.9	AM	釜山	西區	港興
愛國者	SL. PATRIOT	AM	東西岸	海陸橋	海陸
	WH 202	PM	高雄日本	國際橋	海豐
知音	ZHIYIN	PM	南通	油蔴地	華廈
東江	TONG CHIANG	PM	高雄	油蔴地	永裕
力康	NIHON	PM	釜山	國際橋	寶隆
國強	KUO CHANG		高雄日本	B	欣洋
國珍	KUO JANE		新加坡	B	欣洋
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE		西岸	現代橋	川崎
加勒士灣	GALAXY BAY	AM	胡志明市	西區	港興
安溪	AMXI	PM	馬尼拉	B26	宏光

※ ※ ※ ※ ※

美洲綫

船名	西名	時間	往何處	日期	公司
中華出口商	OOCL. EXPORTER		東西岸	十八	港郵
春明	MING SPRING		洛杉磯	十八	華海
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE		西岸	十八	川崎
長合	EVER GATHER		美國西岸	十八	利達
朝陽光榮	CHOYANG GLORY		東西岸	十八	朝陽
奧沙加	OXACA		西岸	十八	偉特
雅歐高	ARAUCO		智利	十九	天祥
加州月神	CALIFORNIA LUNA		西岸	十九	日郵
塔河	TA HE		美國東加拿大	十九	招商局
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH		東西岸	十九	大三
夏利遜總統	PRES. HARRISON		東西岸	十九	總統
長堤	HANJIN LONG BEACH		洛杉磯	十九	韓進
順河	SHUNHE		美國東加拿大	十九	招商局
金和	PLEIADES		關島	十九	國光
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER		西岸	十九	太古
基隆	HANJIN KEELUNG		紐約	十九	韓進
波利維亞	BOLIVIA		秘魯	十九	天祥

歐洲綫

明洋	MING OCEAN	歐洲	十八	華海
威利士星	VILLE DE SATURNE	地中海歐洲	十八	偉特
海皇紅寶石	NEP. RUBY	歐洲	十八	港恒
哈佛	HANJIN LE HARVE	歐洲	十八	韓進
安寧勇士	EARNEST VENTURE	地中海	十八	大三
麥沙納夫	YURIF MAKSARYOV	梅爾辛的港	十八	華林
琳達	LINDE	地中海	十八	海柏
漢諾威快輪	HANNOVER EXPRESS	歐洲	十九	捷成
利邦力加	NIPPONICA	地中海	十九	太古
諾柯萬蘇亞	NORASIA AL. MANSOORAH	地中海歐洲	十九	歷信
賓嘉柏美	BUNGA PERMAI	歐洲	十九	遂初
長昇	EVER ORIENT	地中海	二十	利達
華利河	HUALIHE	地中海	二十	招商局

澳洲綫

風向	WINDWARD	弗里曼特爾	十八	川崎
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	十九	華林
航海家	TA. VOYAGER	新西蘭	二十	TASMAN
江少尉	KIANG REEF	弗里曼特爾	二十	寶隆

印·巴·中東綫

東方威利	WILLINE ORIENT	阿拉伯灣	十八	怡和
	FORTUNE BETA	阿拉伯灣	十八	海運
中華一號	CHUN WAH I	紅海	十八	CHUN SINE
夏里遜總統	PRES. HARRISON	阿拉伯灣	十九	總統

東南亞綫

美西美	MAH IV	曼谷	二十	振盛行
東方威利	WILLINE ORIENT	新加坡	十八	怡和
金利貳	CAMLY II	新加坡巴生	十八	益高
昌信	CHEMISKY	曼谷	十八	富新
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡印尼	十八	太平
漢江	HANGANG GLORY	曼谷	十八	東宇
海龍	SEA DRAGON	馬尼拉	十八	招商局
華斯百達	WASPADA	馬尼拉	十八	輝騰
雅士羅賓	ACX ROBIN	曼谷	十九	日郵
路易士馬士基	LOUIS MAERSK	新加坡巴生	十九	馬士基
發展者	SL. DEVELOPER	新加坡	十九	海陸
新加坡歌莉	SINGAPORE GLORY	日惹新加坡巴生	十九	東宇
美西美	MAH IV	曼谷	二十	振盛行
梁山	LIANG SHAN	新加坡巴生 庇能印尼	二十	招商局
	MILD WING	曼谷	二十	滿強
華納海馬	ANDHIKA WANADHARMA	印尼	二十	亞利來
蓮江	NIEN JIANG	馬尼拉	二十	招商局

內地·台灣·日本·釜山綫

靈渠河	LINGQUANHE	日本	十八	招商局
海福	OCEAN BLESSING	日本	十八	大阪
閩海一一二	MIN HAI 112	福州	十八	華廈
浙鶯	ZHE YING	寧波	十八	富春
柳絮泉	LIUXUQUAN	煙台	十八	華夏
通利	MILD VICTORY	上海	十八	輝騰
泉州二號	QUAN ZHOU 2	泉州	十八	華閩
靈渠河	LINGQUANHE	日本	十八	招商局
湘江	XIANG JIANG	上海	十九	輝騰
金輝	GOLDEN GLORY	日本	十九	太平
易津	TRADE RELISH	天津	二十	輝騰
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	釜山	二十	寶威

非洲綫

	KOTA MELATI	日本	廿一	太古
喜馬拉雅丸	HIMALAYA MARU	西非	廿四	大三

娛樂圈

把握機會做好本份不敢多言
吳綺莉施綺蓮解凍
自稱太細路女脾氣

吳綺莉昨返亞視參加新劇「勝者爲王」工作會議，對今次獲派工作她表示不知是否已被公司解凍，只知道今後不能再做錯事，否則給人找着痛腳的話，怕難有翻身機會了。

問她這麼快便獲解凍，會否不太珍惜機會？她說當然不會，因若再犯錯，公司亦可雪藏的，所以刻下她最重要是做好工作。

對早前台慶及與翁虹的是非，吳綺莉表示不想多談，因種種是非，她已令「亞姐」形象大打折扣，若再多言，只有把事情越描越黑，她說以前做錯，只因太細路脾氣，所以今次解凍，實在很多謝公司人仕護。

至於施綺蓮，則表示早已知吳綺莉解凍，亞視亦知會了她稍後爲「亞姐」宣傳。她稱過往兩人都年輕，做錯了事，擔板是在所難免，幸好公司肯再比機會，因公司仍未正式宣報她們解凍，所以她不便多言。

有指她們只是雪了兩週，會否欠警剔性？她說這是公司的安排，相信也有其道理。

吳綺莉獲亞視解凍，感激萬分。

妙論被包起說不同價值觀
周弘曾兩次被問價
袁潔儀怕有辱家門

周弘昨日返亞視話假去旅行，談及陳寶蓮拍三級片，她表示每人的想法同價值觀都不同，若想在娛樂圈闖出名堂，陳寶蓮這樣做亦不失爲一個方法，加上對方既與亞視解了約，就更自由了及公司同意才得。

新一屆「港姐」已開始面試，她看報章圖片，覺得賀素不俗。對袁詠儀被包之事，她不願置評，因每人的觀點不同。

有指娛樂圈女仔大都貪慕虛榮。她表示亦有同感。因圈中確有女仔甘願被包。而她入行至今也被人問價兩次，由於她不是那種人，所以一口拒絕了。

問她這樣大胆不怕得失人嗎？周弘謂不會，因那些人出來玩，若找不到她亦可找其他人。她說由於圈中女藝員給人這種感覺，所以找男友較難，就算有人追，自己都會懷疑對方的誠意而存有戒心。

至於有指香港中五個女人就有一個「雞」，她覺得不出爲奇，理由香港地乃現實社會，笑貧不笑娼，再者香港能如此繁榮或多或少亦不能抹殺她們的影響。

袁潔儀昨成功考取了車牌，但表示暫無意買車，因養車比養人難，所以她情願捱多些的士費，等到爆「騷」賺到銀時，才買二手車玩下。

有言她曾貴爲「亞姐」，若肯俾人包起咪要風得風要雨得雨！對此袁潔儀聲言不會要這種臭銀。她實在要不得，理由她的母親若知道她做出這種醜事，定會鬧她：「生埋叉燒好過生她」。

而就袁詠儀被傳事件，她的母親特別叮囑她，千萬不要傳出這種緋聞，否則難以同親朋戚友交待。若自己這樣做，不單有辱家門，連名也給人唱到臭。

周弘對被人包起有妙論。

太太患三叉神經痛要施手術
胡楓既擔心又痛心
許志安初吻獻給麥翠嫻

胡楓目前每星期演出兩晚「歡樂今宵」及拍新劇外，其餘時間都是留在家中陪伴太太，因爲老婆患了三叉神經痛，右臉被風吹也痛楚難當，每天除了出街針灸外，很少出街，所以自己要多些時間留在家裡陪伴她。

對於太太患病，胡楓自認既擔心，又痛心。十年前其太太已患上三叉神經痛，右臉開始痛，可能是脫牙的影響，一向服食止痛藥，曾服食八年之久，當時鑑食藥過久，會有不良反應，並叫太太停止服食，相隔不久，太太的右臉又恢復劇痛，而且更加嚴重。再去看醫生。他提議將神經線割掉，右臉沒有感覺，以致舌頭也有所影響，同時，過些時日右臉會變形。對於醫生提議胡楓表示需要詳細考慮。

許志安於月尾隨梅豔芳往美加登台後，即返無線拍演新劇，屆時梅豔芳也爲無線拍新劇。許志安希望能與阿梅演出。

許志安最近有新歌在三台上榜，這是首次，也是他在八八年時的願望。許志安自認最近各事如意，唯一不幸，是汽車泊在停車場，被人撞凹車門，損失了六七千元修車費。

許志安演「打工貴族」是兩三年前拍的，自己的初吻也是在該劇獻給了麥翠嫻，當時拍演曾NG兩次，有一次吻了很久導演也沒有叫停，後來自己停下來時，導演對他說已經叫停很久了。原來導演特意整蠱他。

胡楓與麥翠嫻合映。

黎海珊指以緋聞宣傳
萬綺雯表反感
請勿小題大作

黎海珊早前公開指有女藝員亂搞緋聞宣傳，爲形像她勸對方應自重，而她所指的人就是萬綺雯。萬綺雯表示不認識黎海珊，因此別人說什麼，她不知道，亦不想理，不過覺得每天發生的事這麼多，對方爲何只抓着她的小事來小題大作呢！

她聲稱假如對方所言，除了她外，還有很多人恐怕要受勸喻，幸好下一個劇集她是做街市妹，所以相信能有緋聞的機會很少，亦無須麻煩對方替她擔心。

應驗聖經預言
「末世大劫數」揭眞相

以公開許多天災人禍意外死亡爲主題之慘況現場紀錄片「末世大劫數」，禁映多時，今以過份血腥暴力而被列入第三級，雖縮小了觀衆範圍（十八歲以下不准觀看），但所幸可重見天日。

聖經預言「巴比倫城傾倒」、侯賽因說「巴比倫（現巴格達所在地）城陷落」；聖經紀載「有煙從地裏往上冒……，太陽和天空都因這煙昏暗了」，科威特油井大火，太陽被遮蔽，白晝變黑夜；波斯灣滿佈原油，也正應了聖經所說「水就變苦了」。

羅慧娟最近與兄弟姊妹歡聚，很開心。

虐待觀衆

・阿富・

「不婚媽咪」終於播畢了。對於此劇，觀後有一個強烈的感覺，編導人實在技窮，不論是從此劇的開始，直到結束，全是由女主角陳敏兒的若干個惡夢，來推動劇情的發展。

由陳敏兒懷孕時，要不要胎兒時開始，到大結局時，老是用發夢所見到的幻想，作爲她今後行止的決定。如果編導者偶而用一兩次這種手法，情節作爲一種交代，是起一定的喜劇效果，對於劇情也起了推動的作用。但是，用濫了，恰好起反效果。

正如一些看此劇的朋友所說：如果陳敏兒沒有發夢，她如何做人？

真是開玩笑的安排，不明白編導者對這樣的安排，竟然樂而不疲，遺憾的是，讓觀衆看疲了，有被虐待之態。

林尚武的痴情漢子，寫其情痴之處，也確實演得可憐，[illegible]得太沒有男子氣了，愛一個人，愛成這個樣子，無形中變成一個專職女傭，[illegible]的褓媽，也難引起觀衆對他的認同，[illegible]的周國麟和劉美娟那種愛恨強烈，[illegible]朗，更惹人好感。

框裏眞眞

林憶蓮新碟
嘗試唱高難度的歌

・百福・

唱片評介

一直以來都覺得林憶蓮是個努力不懈的歌手，最難得是她知道自己的歌唱弱點而不斷改進，現在的SANDY，在台上的表現是令人滿意。而她在早陣子宣傳了新碟「瘋了」之後，便已飛往紐約，爲她在暑假舉行的演唱會受訓。至於她的新碟，雖說是脫離了CITY RHYTHM的系列，但仍難擺脫都市少女的感覺，只是歌曲的取材在格調上較以前更高，想是SANDY希望將自己的歌唱藝術邁進一層，姑勿論成績如何，但那份決心是值得人敬佩。

自「前塵」後，在林憶蓮的唱片之中，已經常發現DICK LEE的名字，而隨着CITY RHYTHM的結束，憶蓮的老拍檔倫永亮亦已功成身退，新碟中便沒有ANTHONY的名字。碟首的「碟曉」便是DICK LEE的作品，笛子與二胡的演奏，將歌曲的格調提高，歌曲難度甚高，憶蓮的演繹未臻完善，但頗見是下了許多功夫，到底這種歌與一般流行曲不同，唱腔與感情的融化必須互相配合。

其實，SANDY過去也嘗試唱一些高難道的歌，例如「因我瘋了」或「夜了……沒有藉口」等，不過，今次這類SOFT及CLASSIC的數目更多，如DICK LEE做和音的「讓我笑吧」、「夢了」，至於小品式式的「微涼」及「多謝」，是碟中首選。

憶蓮與陳百強合唱的「我要等的正是你」，可能是歌曲本身不吸引，故效果是遜於她與王傑或倫永亮的合作。熱門勁歌「瘋了」，依然精采，雖沒有ANTHONY的編曲，但新晉的音樂人陳澤忠也不遑多讓，而SANDY唱這類歌也無可厚非，最少在銷量上買個保險，不能一下子全碟也是高格調的歌曲。

對自然界做手有五十種程式
川劇鑼鼓吸收潮劇

・朱侶・

不講不知，原來川劇小生對自然的做手，扇子等程式有五十多種，而曉鋌日昨應汪明荃之邀請午宴時，即席表演了二十種，那是：「天地日月夜，風雲雷雨電，你我來去轉，山水草木土。」

今次來的川劇團除了曉鋌外，其他都只是二十多歲的青年演員，可能他們的化粧有問題吧！在台下看他們好像年紀很大般，汪明荃問是否化粧的粉有問題呢！因爲以孫湧波來說，他的年紀並不比八八年來的陳智林爲大，可能陳現在年紀比他大，但在扮相上，他就不及當年的陳智林好看了。

但以身材而言，陳是有點胖和矮了一點，而孫湧波則是高高瘦瘦的，演出上也覺得陳演來很是瀟洒，化粧也是陳美得多了。可能他們對穿着戲服時的配襯也有問題吧！

汪明荃說孫湧波在演折子戲「狐仙恨」時，因不用白護領，而穿在底的黑海青的領子突了出來，台下看起來他的頸就顯得很長了。

川劇的鑼鼓音樂是很有其特色的，朱侶也在本文中提過，說潮劇的鑼鼓與它是很相近的。羅家英就以此來向曉鋌請教。原來川劇是向潮劇吸收過來的，他還表示「胡連鬧叙」（丑生應功戲）川劇就是依潮劇本演的，連程式也是一樣。他說川劇向潮劇學習的年代應是明朝。

現在可算是真相大白了，原來川劇鑼鼓是與潮劇有父子關係。這也難怪的，因爲潮劇是保留了元曲很多傳統，也與當年戲人與文化南遷避亂有關的，加上潮商口岸，當然更是文化的集散地了。

自從七九年國內開放後，川劇來港演出共來了三次，朱侶覺得最好的一次應是八〇年十二月，那次帶來的戲種類繁多，有改其的，以舞蹈爲主的彈戲「射雕」，高腔的彈戲「別洞觀景」，亦有傳統的以演戲爲主的「張飛審瓜」，高腔的「迎賢店」。那些戲可說是兩個極端的，「射雕」和「別洞觀景」是以技巧舞蹈爲主，是很新的表演法，而「張飛審瓜」和「迎賢店」則是傳統得來有些古老，但不失爲讓觀衆知道一些川劇的拔，不象現在的（三團）所排出的都是新編劇，和以技巧爲主的，以戲論戲則缺少了戲味。當然，朱侶說的都是以折子戲所見而言，因爲全劇本連戲都只看了上半場，不能武斷的說了。

圖爲：汪明荃與川劇兩花旦陳巧茹（紅衣）、劉萍。

電視節目

無綫翡翠台

6:00 香港85／香港早晨
9:10 點蟲蟲／求知奇遇記
9:35 閃電傳眞機
10:30 黃飛鴻天后廟進香
11:55 贏單傳奇
12:50 金曲挑戰站
1:00 新聞／婦女新姿
2:15 打工貴族／城市故事
3:40 I・Q零蛋多毛狗
4:10 相聚一刻
4:35 兒歌通訊站
4:40 閃電傳眞機／功夫貓熊
6:10 金曲挑戰站
6:15 財經／五枝鎗
6:30 新聞／天氣
7:00 頭條新聞
7:25 漂白英雄
8:25 娛樂新聞眼／香港電影金像獎前奏
8:40 我愛玫瑰園／K100
9:15 新聞簡報
9:20 命運快車
10:20 鬥氣冤家
11:00 城市獵人
11:35 新聞／財經／五枝鎗
12:10 誓不低頭
1:05 粵片：新姊妹花
2:45 飛車驚魂（日片）

亞洲本港台

7:00 晨早新聞
9:00 飛虎隊
9:30 方太生活廣場
9:55 街市忍者
10:55 粵片：大明忠烈傳
12:45 新聞／天氣／經濟
1:05 情義無價（第一集）
2:05 方太生活廣場
2:30 浮生六劫
3:55 代代平安
4:20 飛虎隊
4:50 貓之眼
5:05 時光茶座
5:30 山T女福星
6:00 新聞／天氣／經濟／五枝鎗
6:40 六合彩
6:46 銀色連遮
6:50 隔離差館有怪鬼
7:45 剛街豪情
8:30 温錢至尊
8:55 分分鐘多星道
9:00 新聞／天氣／財經
9:35 開心上流派1991
10:35 誰主浮沉
11:33 新聞
11:40 活色生香
12:15 賽馬預測
1:25 粵片：節婦審貪官

無綫明珠台

8:00 教育電視
5:15 芝麻街
6:45 多一個爸爸
7:15 新聞／天氣
7:55 明珠快訊／時裝誘惑
8:00 體育世界
8:30 英國足球大賽
9:30 新聞簡報
9:35 伴我同行
11:35 音樂動感／明珠快訊
11:45 新聞簡報
12:00 華爾街外望
12:25 輕松半點鐘
12:50 寂寞的心俱樂部

亞洲國際台

12:00 教育電視
4:00 歡樂公仔箱
6:00 新聞／浮華世家
6:30 鬥氣老表
7:00 新聞／CNN精華
7:35 歐洲足球聯賽
8:30 新聞／天氣／財經
9:00 演藝天地
10:15 今晚打老虎
10:45 女人心
11:15 新聞
11:30 電影：金玉盟
1:30 賽馬預測
2:00 CNN衞星新聞

國際投資

國際投資形勢分析

有助緩和衰退及未來復甦
商業資本投資持續
歷來資本擴張並未過度衰退亦有限

美國今年商業投資雖然料將減少，但對和緩該國經濟衰退及未來復甦卻仍甚有幫助。

摩根史丹利高級經濟專家史提芬・羅齊說：「商業投資曾經是抑制經濟衰退的重要關鍵。」

美國私人投資（不包括居住）在九〇年第四季上升年率爲百分點一，全年上升則爲百分一點八。八九和八八年的資本投資曾分別上升百分三點九和八點三、八七年上升爲百分二點六，八六年下降百分三點三。

就九〇年來說，用於結構上的開支下降百分一點二，設備開支增升百分二點八，而兩者在第四季分別是下降百分十八點二和上升百分六點三。

羅齊預期今年第二季的商業回落百分五。他說，在一九七三至七五及一九八一至八二年經濟衰退期間，類似的投資會由高峯回落百分十五。

羅齊說，這次衰退是世界二次大戰以來最溫和一次是有其重要原因。

他說，這些開支下降的原因是因爲商人在經濟崩跌時適當地增加了他們在廠房的設備，增加了他們手上的固定資本。

羅齊說，現時最大的分別是新生產力的增長是八十年代以來最爲細小，在八二至八九年製造業的資本存貨上升率只有百分零點七，而歷史上最高的增長年率曾達百分三點七。

羅齊說，正因如此，我們並沒有過多的生產力，結果是衰退將是溫和。

KEMPER財務服務公司首席經濟專家大衛・荷爾亦表同意。他說：「除了商業地產之外，整個八十年代的資本擴張並沒有過盛之累。」換言之，現時設備運用率仍維持在百分七十八，過往多次衰退則曾下降至百分六十八至七十。

荷爾展望經濟可在本季復甦，而羅齊則預期下季衰退結束。

羅齊說，八十年代的資本開支亦受到國際競爭而變得合理化，廠商對成本控制方面更爲注意。

荷爾說，國際環境亦使去年資本開支不致下跌，出口強勁亦爲美國生產商提供緩衝。

他說，事實是「沒有嚴重的資本凍結。」亦鼓勵了資本投資。經濟專家們都指出，這是少有的不是發生在高利率之後的衰退。（明知）

美股分析

儘管減息期望强烈杜指節節向上
跌破頭線仍有可能
成交量較少右肩部位漸形成

四月十二日美國股市一撼三月份批發物價指數之後，是日的消費物價指數亦出乎意料之好，這樣對股市產生鼓舞作用，杜工指數節節向上扳，一度漲及三千點。收市前回吐壓力及獲利程式沽盤出現，致使指數未能高收反升逾近期的阻力位——二九五〇，是爲美中不足的地方。圖表上指數形態發展，迄今依然沒有明顯的改變；頭肩頂的模式清晰可見：頭部高點爲三〇〇〇；右肩的頂點是二九五〇——二九六〇，而十二日收市指數爲二九二〇點七九（上升十五點三四）；頭線部份在二八五〇點附近。通常右肩部位形成期間，成交量會較少，現正屬如是，每天的平均交易量無法飛增至二億股大關之上，換言之，本週大市指數跌破頭線的機會仍不能排之則去。

萬國商業機器公司（IBM）公佈上季每股盈利較去年減少近百分之五十，每股盈利九十三美仙，去年同期爲一點八一美元。已屬意料估計之中，先前當公司透露此盈利預測後，股價當天已跌去近十三美元，近百分之十，是日股價較今年高點亦輾轉跌了逾三十美元。消息沒有影響當日的熱門股指數走勢，更甚者，NASDAQ場外指數續創另一歷史新高，報五〇一點六二，升二點三一。（心雁）

大衛論金

美通脹指標均回落
金市牛皮三六〇處窄幅上落

四月十二日倫敦金市—大市呆定，等候美市場另一重要通脹數據發表。結果在公佈後，造價也沒有出現較大異動，現貨在安士三六〇美元前徘徊反覆。據接近市場分析人士估計，金價如此牛皮反覆，展望本週亦難作較大突破，極有可能再度陷入三五五至三六五美元的徘徊區內。市場認爲上週美通脹數據對金市的影響較爲不利，通脹回落消息，將使持金保值對抗通脹的心理再起動搖，信心下降。紐約市場再開市時，發表了三月份消費物價指數，報跌百分之〇點一，撇除能源及食品價格後的核心通脹率升幅亦祗有百分之〇點一；較市場預期升幅少一倍。金市要待美銀行全面減息後（減貼現率），才會漸漸有轉機。但美聯儲延遲減息行動，已令市場有點不安，例如今天當聯邦基金利率跌至五厘半低位時還在市場抽水，消息回告使美匯價先跌後回穩，亦使金市不利。紐約現貨以三五九點七五美元收市，至此，不排除本週金價先回試三五五一三五六美元的支持才告反彈的可能性，市場預期本週美國會全面調低四分之一點。（大衛）

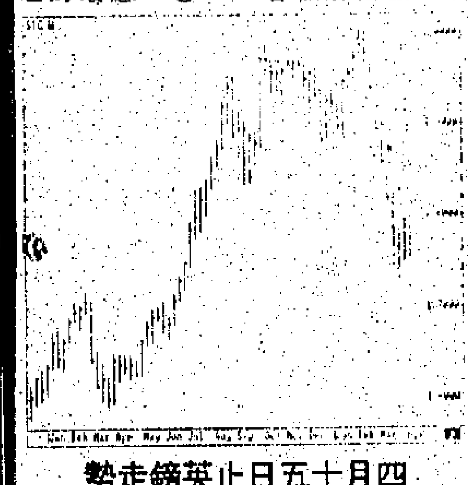
外滙技術分析

英鎊應已完成小下跌浪
短期可升逾一點八二五

這一週開市，美元並沒有多大的變化，和上週五的價位差不多。而連續兩週以來，美元都是以徘徊爲主，沒有明顯的方向。這也証明了美元的下挫，是調整的性質居多。短期，筆者仍認爲美元會再向下試低才能找到這次調整的終點，轉而向上開始另一次的上昇浪。

接着上週五的英鎊，繼續和各位分析。在本週一筆者執筆之時，英鎊仍在一・七八一〇附近波動，理論上，應該完成了最後一次的小短的下跌浪，短期內，英鎊應該以向上試爲主，目標爲一・八二五或以上的價位。各位可試在一・七八附近買英鎊，在一・七七五現貨以下止蝕。至於英鎊在何時開始上昇，筆者不敢妄斷，但多數會在週一二之間。

其他的工業貨幣，以日元的走勢較強。筆者仍堅持日元會試一三一的看法。並且在路透社的終端機上也提議過各位買日元。雖然暫時日元停在一三三附近不前，但應不影響其整體的走勢。如在週三之前接近一三七的價位，更可以試再買入，在一三七以上的現貨價位平倉。目標「一三一日元。（先達）


四月十五日止英鎊走勢

日股展望

若減息二萬七千關復得
惟升幅有限難寄予厚望
利率如不變下跌難免惟二萬六千點支持力甚强

期待已久的美國通脹指標已先後公佈，對聯儲減息期望更加强烈。若願望成真，本週日經平均指數必受刺激而上升，但後力如何難以寄厚望。倘若日本不跟隨減息，相信打擊亦不會太大。

上週東京市場由於利率走勢不明朗，買賣兩閒，交投呆滯，平均每日成交僅四億〇八百二十萬〇六千股，較上週減七千多股。幸而，間有二、三線股受到追捧。市場亦咸信二萬六千關口支持力甚强。換言之，大市已在此水位築造了較牢固的基礎。

可以相信，聯儲若然減息，美股上升，日經指數重奪二萬七千關口應是意料中事。

不過日本會否跟隨尚屬疑問。即使日央行減息大不了調低半厘，料對大市助力不大。更何況市場對減息早已消化。

其實以三重野康對泡沫經濟重燃之戒心來看，美國減息並不是日本減息的必然因素。我們從昨（十五）日日經指數僅升一百多點，便可看見減息的推動力不大。

當然在利率向下的有利條件下，部份機構投資者入市意慾漸見回復，企業法人亦有可能由淨賣轉爲淨買。

但我們不要忘記二萬七千多點已成近期上升阻力，日經指數越上越提供更多的拋售機會。況且推動大市向上的資金依然不足，尤其是特別金錢售託離場，爲市場留下空白。

如果日本堅持不減息，日股所受打擊應不會太大，因爲市場仍相信二萬六千點的支持力。

執筆時，尚未有聯儲減息的消息。若聯儲到頭來不減息，美元回升，美股下跌，日股受害在所難免。

不過，自此之後利率走勢得以明朗，有利投資者確定行止。相信正因爲如此，業者認爲二、三線股不但繼續受到追捧，藍籌股的買家應逐漸增多。（郭中文）

貨幣之窗

通貨膨脹步低
紐西蘭利息難大跌
短期紐元跌壓不大

紐西蘭經濟自八七年十月陷於衰退以來，在緊縮的貨幣政策與內部需求受到抑制下，通貨膨脹也同時逐漸從經濟體系中被排擠出來。在本週三公佈的今年第一季消費物價指數，一般估計升幅在百份〇點三至百分〇點九之間，甚至有認爲有機會在百分〇點三之下，平均升幅估計爲百份〇點六，低於去年第四季的升幅百份一點一及去年首季的百份〇點九。

由於通貨膨脹預期降低，意味紐西蘭的利息會相應下降，令債券價格受刺激上升，同時也令到債券的孳息率相應下跌，例如作市場基準的一九九七年七月到期債券孳息率在週一爲十厘九七，低於一個月前的十一厘半，比去年十月中國民黨上台之前的十三厘二二亦下跌。因此，上述數據會對次日官方拍賣三億五千萬紐元債券將有影響：如果升幅真的爲百份〇點三的話，債券將會升而孳息率將要下跌二十基點，這自然影響債券拍賣的吸引力，而官方計劃以四次拍賣集資十四億元以彌補預算赤字。

儘管紐西蘭的通貨膨脹普遍看跌，但在貼水風險偏高情況下，紐西蘭的實質利息仍將保持高水平，主要原因有二：一是當前該國的對外負債高達五百二十五億元，佔國民總生產值的百份七十三點五。二是穆迪投資者服務公司將會在未來兩個月內重估紐西蘭的信用，有可能由目前的AA三的級別調低。因此，現時紐西蘭政府正面對要搞活經濟的政治壓力，消費物價指數的下降尚難以令到儲備銀行安心放寬銀根。換言之，紐西蘭元短期的跌壓不會很大。（王長明）

貴金屬市銷情

三六〇祇是個普通數字
不值得大做文章

美國一連串的經濟數字如失業率上升，消費及批發物價指數下跌，均爲美國減息提供了有利條件。故此，近期市場部份分析者一直預料美國會減息，因而拖低美元及使投資黃金的成本減輕，從而刺激金價上升。

事實上，如果金市沒有積聚這些即將變化的因素而掀起投機，是令有經驗的市場人士感受到淡市不可能在短期間結束，當然自作聰明的去入貨的投資者甚少。故此，金市繼續淡靜，價格前升乏力；即使美國聯邦儲備局稍後真的減息，對金市的利好作用是十分有限的，而且是曇花一現的。如果指數減息後金價會大升，更不切實際。

最近有一項分析認爲，目前國際的流動資金呈現供不應求，是金市投資乎淡的最主要原因一

則爲三六〇點三五美元。事實上，三六〇祇不過是一個普通數字而已，並不值得特別重視，從近來金價在極不淡的市勢中輕而易舉的在這個關口上上落落，便可顯示此一點。因此，在這個數字上大做文章，是毫無意義的。（柳橋）

聯儲若於本週減息
美卅年國債息率
料再跌至八厘一

目前美國債券市場有好情緒高漲，起債緊隨通脹數據而大幅上升，四月十二日收市時美三十年財政部債券報九六又三十二份之二十七及三十八；孳息率約等於八點六厘；較上日的收市再跌百分之〇點〇四厘。如依目前市場走勢及本週市場減息行動一旦實現，該孳息不難會再跌至八點一厘的水平。上週美通脹指標公佈較原市場估計爲好，市場預期美貼現率再減的時機已臻成熟，可能會在本週調減四分之一或半厘至五厘半。上週美國隔夜拆息率（即聯邦基金利率）整週皆徘徊在預定目標六厘之下，期間美聯邦儲備局曾四次出面收緊信貸，把資金調離銀行儲備體系，但行動也無法把基金利率推高，本週五收市更跌至五厘水平。貼現率高於基金利率一厘接近一厘的情況不能持久，減息行動已近眉睫。

繼三月份美批發物價指數下跌百分之〇點三之後，十二日的美國消費物價指數亦下跌百分之〇點一；是八六年四月份以來首次的下跌，除去能源及食品價格後計算的核心通脹指數亦祇上升百分之〇點一，較預期的少一倍，市場預期聯儲會就此消息而儘速再放寬信貸。（行生）

國際公司評價

▲航空股票，三月交通下降百分之十一，二月下降百分之十，乘載量只不過減少百分之五點四，國內生意較弱，看來會有改進，交通在五月或六月會有增加，在近期下跌後，U看來最有吸引力，DAL接近我們六十六元之目標，顯得更有吸引力，至於AMR仍可以吸入。

▲利羅運輸（LDWB）九一年每股盈利估七十仙，可以持有。次財政季每股盈利六仙，估計修正後爲十至十二仙，比對去年同期二十五仙，因總和有害廢物運輸下降百分之十；各部門邊際利潤下降百分之二至六，ADT亦是一個災難，我們認爲要調低，九一財政年每股盈利估計爲時尚早，但華爾街人士已進一步降低估計，將在多倫多舉行証券分析家會議。

▲萬國商業機器（IBM）九一年每股盈利估十元，九二年估十一點八元，評爲次級，將公佈業績，管理部表示估計每股盈利九十仙，內容將會是好壞參半。

▲福特汽車（F）九一年每股虧損估一元，九二年估每股盈利三點五元，可以持有，每股派息由七十五減爲四十仙，許多人皆預料GM和C皆會如此做，現金流動短絀故此派息有可能再減至二十五仙。

▲半導體股票，三月賬面對賬單比率爲一點〇九，比對我們所估計之一點〇至一點一三定單急劇增加（十三億六千萬元，與預料相同），銷售亦增加（三月銷售爲十四億元，比對估計之十三億八千萬元）。

▲零售股票，由我們所主辦之會議，預測經濟將會「正常」復甦，並非如一般人所預期放慢和拖長，被抑制之需求是一個重大利好因素，建屋需求跳升大爲利好。

▲升尼麵粉（ADM）九一年每股盈利由估一點七元減爲一點六五元，九二年由估二元減爲一點八五元，可以吸入。第三財政季每股盈利由估四十五仙減爲四十仙，比對去年同期三十九仙，這是在過去四季以來首季上升，銷售從此以後有改進，九二年降低盈利估計是由於收購整頓使行政費用上升。

▲大保銀行保安（DBD）九一年每股盈利估二點一元，九二年估二點五元，可以持有。首季由估四十仙減爲估三十五至四十仙，首季業績公佈可能使股價下跌。

國際公司動態

▲手提電話（CNTO）宣佈該公司普通股將於五月二十四日開始一股拆爲兩股，而截至三月三十一日，該公司已公開發行的普通股約爲一千六百二十萬股。

▲美國鋼鐵（X）透露其代表的「馬拉松」股票的初步年息訂爲每股一點四美元，而美國鋼鐵的股票年息初步訂爲每股一美元。

▲希爾頓酒店集團說，未來受經濟衰退影響仍然濃厚，特別是酒店業務爲然。

▲新加坡阿波羅企業集團表示，按公報的旅館客房數目計算，去年的旅館住客率從八九年的百分七十一增至百分七十五。但若按現有的客房數目來看，旅館的住客率則是從前年的百分九十點五（約二百五十間客房）下至去年的百分九十點二（約二百六十五間客房）。

在住客率及客房收費的增加下，使到集團的業績也有好的表現。

▲福特汽車（F）宣佈六月一日派發的普通股股息，由對上一年同期的七十美仙減爲四十美仙。

▲迪吉圖電腦（DEL）宣佈該公司將於六月份解散公司的媒介通訊集團，此項決定將會令公司僱員減少約二百五十名。

▲德州儀器（TXN）、栢架電子（HWP）、日本錦義相機及新加坡經濟發展局攜手在新加坡合組一家新公司，主要業務是生產半導體，並有可能轉爲生產先進的邏輯半導體。

▲廉美衣物（LTD）宣佈截至四月六日過去五週該公司淨銷貨額爲五億二千零三十萬美元，較對上一年同期的四億二千六百八十萬美元增加百分之二十二。

▲東京電力本月底決定試驗進口印尼新油種維特利原油四萬公噸，以擴大火力發電用原油採購的來源。東京電力決定在廣野火力發電廠、鹿島火力發電廠進行燃燒及其他測試，如果試驗效果不錯，再開始正式採購。目前日本關西電力、北陸電力均已採購維特利原油使用。維特利原油是去年十一月起印尼生產的新油種，美國石油協會測定基準爲三十四度，屬於中質，含硫量〇點一，非常低，適合使用在火力發電。

▲新力電器（SNE）宣佈與印尼斯爾尼公司設立爲一億五千萬美元。

「垃圾蟲」逃過大難
兩市政局提出八大理由 否決港府定額罰款建議

前言

為求加速處理垃圾蟲案件及增強阻嚇作用，港府本擬採用定額罰款方式處罰隨處拋棄垃圾的市民，惟有關部門經過深入研究，否決了上述建議，認為「弊多於利」，卻考慮用其他方法，加強懲罰垃圾蟲，以維持本港市容的整潔。

·可愛的「清潔龍」具正面的教育意義。

布政司霍德爵士建議用定額罰款告票來檢控垃圾蟲，卻遭兩市政局先後否決，惟有關部門仍希望研究其他有效的方法，以嚴刑峻法來阻嚇日益增加的垃圾蟲。根據文康市政條例，隨地拋棄垃圾最高可被判款一萬元及入獄六個月；但目前的垃圾蟲案件，通常只判罰一至三百元不等，而且從來未有垃圾蟲被判入獄。惟每年遭檢控的垃圾蟲卻有上升趨勢。正好反映出目前的刑罰沒有充份的阻嚇力。

去年布政司霍德為使有關部門在處理檢控垃圾蟲的程序上更加快捷，及加強阻嚇力，曾建議使用定額罰款檢控垃圾蟲；不過，兩市政局考慮到該建議在執行上存在不少困難，如人手短缺，衛生督察又沒有權查檢市民身分證，難以避免有「冒充」個案發生，故先後否決了該建議。

市政局一發言人指出，有關的工作小組在進行全面性的研究建議時，曾詳細研究了目前檢控垃圾蟲的上庭方式，及採用定額罰款的優劣；發現垃圾蟲要上法庭，由法官依情節輕重而判罰，是有一定的阻嚇作用。在此次否決採用定額罰款的建議中，相信受司法部的意見影響最大。據悉，在市政局諮詢司法部意見時，司法部認為，目前檢控垃圾蟲的方式簡易可行，法庭在判罰垃圾蟲刑罰或許較輕，故未能產生阻嚇作用。

法院可能提高罰款金額

因此司法部在日內會與有關法官研究，深入檢討判罰垃圾蟲的罰款額，希望用嚴刑來阻嚇垃圾蟲。市政局公眾衛生委員會曾詳加研究由市政總署提交的八項意見，而因為意見可接受及理解，故通過仍採取傳票方法，將垃圾蟲控告於法庭，由裁判司判處罰金。市署所提交的八項意見，乃經過詳盡的研究及廣泛的諮詢後，發現採用定額罰款是「利少弊多」，對實際情況裨益不大，且可能帶來更多對抗或社會問題。

該八項意見包括：

一、現時的執法程序已是簡明易行。

二、定額罰款方式被告人不用上庭，減少了阻嚇力。若增加罰款阻嚇，有損政府及市局形象。

三、定額罰款對重犯的垃圾蟲沒有重判的作用，姑息了不改陋習的市民，對初犯的人士不公。

四、亂拋垃圾有輕重之分，棄一枝煙蒂與拋一噸垃圾的案情不同，定額罰款難以公平處理。

五、行政工作有技術困難，執行人員與垃圾蟲易生磨擦爭執，可能衍生貪污事件。

六、一般垃圾蟲法庭的判處及罰款都達到公平的原則。

七、經諮詢市署執行檢控垃圾蟲的人員，他們亦認為會引起抗衡及貪污，故對定額罰款方式有保留。

八、根據律政署及廉署的意見，均認為定額罰款用於檢控垃圾蟲效果不理想，給雙方人等有貪污的藉口。

定罪個案顯著增加 不表示市容趨惡化
平均罰款金額亦上升一成

過去兩年兩市政總署檢控垃圾蟲的已定罪個案

年份	市政總署	區域市政總署
89	28889宗	10328宗
90	31639宗	11604宗

去年被檢控定罪的垃圾蟲比前年高出近一成，但兩個市政總署皆認為數字上升，相信與連串突擊檢控行動有關，並非「市容」惡化。

市政總署在九〇年的定罪垃圾蟲個案有三萬一千多宗，較八九年的二萬八千多宗高出一成；而涉及總罰款額達八百八十多萬元，平均罰額為二百七十八元，亦比前年的平均罰款額二百五十元增加逾一成。

區域市政總署亦有類似情況，八九年已定罪的垃圾蟲個案有一萬零三百多宗，較前年多了一千多宗；而罰款平均額為二百二十四元，比八九年的二百零五元高近一成。

對於垃圾蟲檢控定罪的數字和平均罰款額均有增幅的因素，兩個市政總署均表示，與去年先後兩次舉行為期一個月的突擊行動有關。

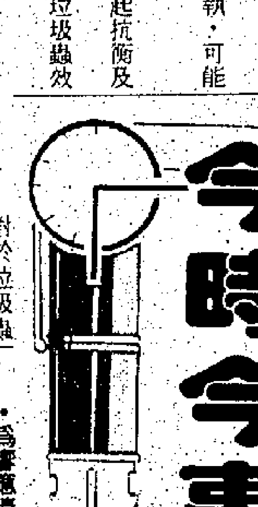
另外，區域市政總署發言人認為，近年新市鎮人口不斷增加，亦是引致垃圾蟲個案上升的主要因素。

至於平均罰款額上升的原因，兩市政總署同表示，由於近年法庭對於垃圾蟲的判罰普遍較過去嚴厲。以整年最高罰款個案及重犯者判罰為例，市政總署在八九年度有四千零三十八宗，去年則降至三千四百八十七宗，跌幅達一成多，但平均罰款額為三百四十二元，較八九年度增一元，至於最高罰款個案方面，八九年判罰較重的個案金額為二千元，但去年則增至三千元。

至於區域市政總署方面，八九年度約有一千七百宗重犯個案，平均罰款額為二百二十七元，但去年首九個月約有一千五百宗重犯過案，與前年同期數字差不多，但平均罰款已達二百三十元。

不過，他們異口同聲指出，雖然垃圾蟲數字有輕微上升，但整體而言，市民違法程度已顯著有所改善。

·為響應清潔香港，市政局議員也出動掃街。



·衛生督察巡查海上拋擲垃圾的情況。

·市署職員平均每天清掃街道四次。

「清潔龍」取代「垃圾蟲」
具傳統色彩·富教育意義

「清潔香港，人人有責。」近二十年來，有關方面在推行清潔運動方面，可算不遺餘力，而踏入九十年代，兩市政局為標誌步向新里程，更創造「清潔龍」來取代耀武揚威了二十載的「垃圾蟲」。

行將卸任的保持香港清潔聯合策劃委員會主席唐錦彪指出，早在一九七二年，市政局為積極推行全港清潔運動，遂創造「垃圾蟲」一角色，以其深綠色外表，身上長滿紅斑，加上一對猙獰眼睛，希望透過向市民的一種反面教育，警惕勿做真正的垃圾蟲。

他又說，清潔運動初期主要由市政局單方面策劃推行，及至八五年區域市政局成立，兩市政總署遂聯手合作，成立保持香港清潔聯合策劃委員會，更有效推廣清潔運動。

從近年違法者的表現，違法程度已見改善，本港市容亦漸復美觀，足反映清潔運動開始至今，已有一定的成效，亦証明兩局多年的努力並沒有白費。

唐氏指出，適至九〇年，該會創造「清潔龍」取代「垃圾蟲」，標誌着清潔香港踏入新里程。他希望市民能效法「清潔龍」清潔大使的精神，積極參與保持香港清潔運動。今次「清潔龍」的出現，是具正面教育意義。

過去「垃圾蟲」有着恐龍的模樣，長有仿似瞇眼的眼罩，爾頭般的魔鬼尾巴，是一個典型反派形象，但由於「龍」具濃厚中國傳統色彩，市民易於接受。

根據設計該「龍兒」的一名年輕廣告設計師指出，最初構思的清潔龍在頭頂尖角，而頸項則戴上「保呔」，但為了使其大衆化，最後決定為他外表套上藍色，代表乾淨，至於身穿上工人帽，工人服及手執掃把，既合主題，亦可傳遞訊息，鼓勵市民積極參與保持香港清潔運動行列。

在新一屆香港保持清潔運動中，除有關海報、宣傳片外，「清潔龍」更會加入一些大型清潔活動中，藉此帶出「市民積極參與」的訊息。

至於整個年度的活動經費，將由現時的四百八十萬增至五百一十萬元。

保持香港清潔聯合策劃委員會去年曾舉辦多項活動，以宣傳清潔香港的訊息。

該項運動分七期推行──清潔環境、清潔海灘、清潔道路、清潔學校、清潔郊野、清潔家居及清潔寮屋或鄉村。

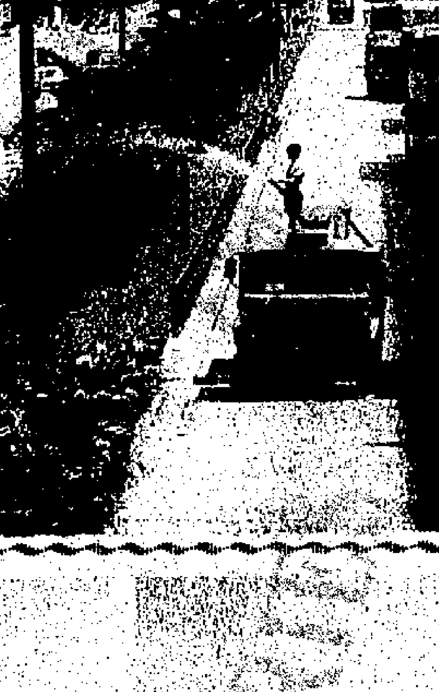
社會各界參與及贊助的情形令人鼓舞。區議會和私人團體積極投入保持環境清潔的工作。

去年菲律賓的宗教團體更召集二十三個教會社團，清潔皇后像廣場及周圍地方，自八九年十二月起，清潔工作更為頻密，由每隔一個星期日增至每個星期日。同時在中區遮打花園舉行清潔歌唱比賽，以顯示菲律賓團體的積極參與。

為促進青少年的公民責任，去年十月至十一月亦舉行清潔香港校際戲劇比賽；同一個月內並舉行區際的青年大會，許多青少年參加以「全面投入，清潔香港」為主題的一連串活動及比賽。

此外，該委員會亦特別進行傳播界方面的宣傳工作及設計海報，以推廣這一期運動。

·行將卸任的保持香港清潔委員會主席唐錦彪。



·為保持香港有美好環境，市署職員亦會「綠化」市容。

市政局僱用五千多名清潔職工
永久垃圾站87個 加裝過濾器除臭

香港是世界上人口最稠密的城市之一，市政局僱用負責掃街、清理垃圾及其他清潔工作的員工，亦需五千多人，及不斷改良技術和儀器，才可保持市容的整潔。

市政總署潔組的掃街工作於黎明前即開始，直至黃昏結束。街道平均每天清掃四次，大部分用人力，以確保達到高度清潔標準。而繁忙的市中心清掃次數更會加倍處理。

原來，清潔天橋和高速公路，是用掃街車進行，每天清理的沙礫有四公噸。為避免交通擠塞，掃街車通常在午夜後出動工作。而目前市政局有六十二部洗街車，每隔一星期最少洗街一次。

港九現有八十七個永久性的離街垃圾站，設在方便到達的地點，讓居民可於各站的收集垃圾時間內使用。最繁忙的垃圾站，每天處理垃圾及廢物四十多公噸。

市政局現已進行興建更多裝置炭精過濾系統及抽出廢氣機的離街垃圾站，希望盡量將阻礙交通和對附近居民造成不便與產生環境問題的路旁垃圾站淘汰。

同時，為進一步消除垃圾處理發出的噪音和臭氣，裝置強力壓縮垃圾設備的拖卡，在各大垃圾站使用，以減少等候垃圾車抵達前的推置垃圾時間。由於壓縮垃圾機械用電力操作，亦減低發出的噪音。

此外，市政總署正研究在垃圾站使用新的用水沖洗系統，以控制及減低氣味。

收集的垃圾用不同方法處理，每日在市區收集的二千九百一十五公噸垃圾及廢物中，約有一千四百一十七公噸焚化，一千零五十三公噸運往垃圾堆填區。四百四十五公噸由混合肥料廠處理。

江山如畫

番禺薑汁撞奶 地道沙灣風味

周柔

珠江三角洲的南、番、順是魚米之鄉，美食自然不少。地方小吃，更是別具風味。甜品方面，薑汁撞奶及雙皮奶，更是番、順兩地的代表作。

薑汁撞奶，源自番禺的沙灣。這個地方，是廣東音樂發源地之一，沙灣何氏作品「雨打芭蕉」，至今在廣東音樂壇仍歷久不衰，薑汁撞奶，亦是沙灣一寶。

隨着旅遊業開放，距番禺市橋縣府約十餘分鐘車程的沙灣，已成為一個熱門遊點。到該處遊覽，「留耕堂」是沙灣何氏的大宗祠，奉祀何族第一個定居沙灣的何人鑑。他於南宋紹定六年（公元一二三三年），向當地政府買了大量田地替衍後代，富甲全縣，成為廣州地區的名門望族，後來建成的祖祠「留耕堂」，更是聞名。「留耕堂」及隔鄰的北帝廟，是必到之地。

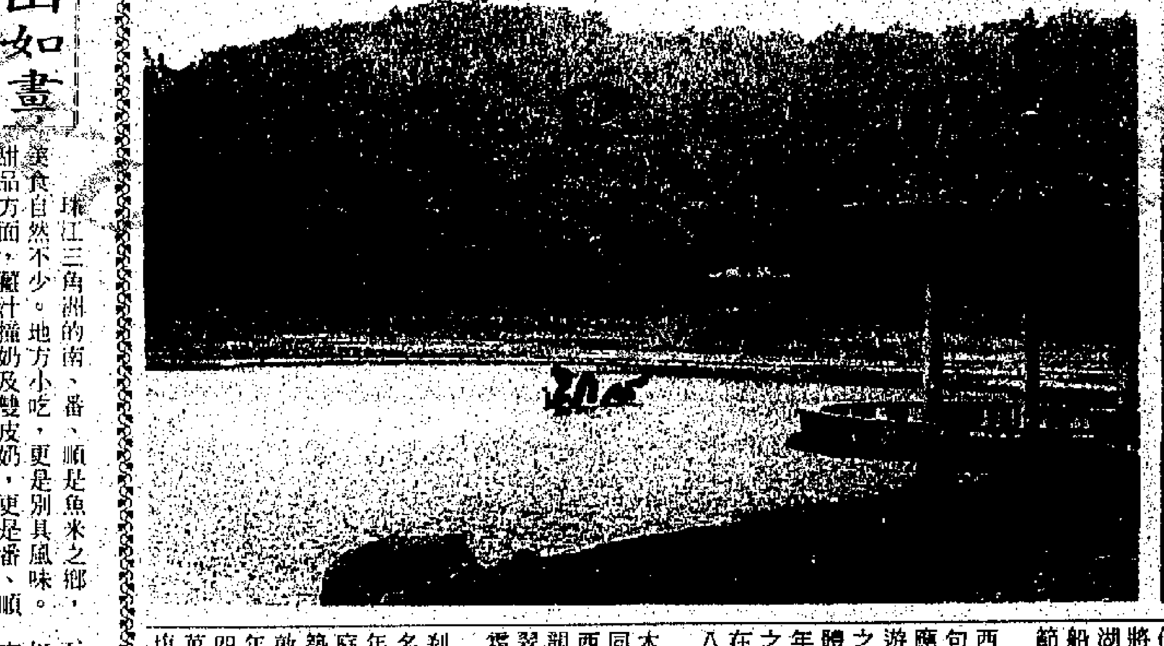
參觀「留耕堂」，是看其古色古香的建築；隔鄰的北帝廟，則是供奉天帝，據稱甚為靈驗，是個求神拜佛的好去處。奇怪的是，作為番禺沙灣風味小吃代表的薑汁撞奶，此處都欠奉。要真的領略這個甜品的風味，要返回市橋鎮。那裏一間「沙灣」甜品店，其中一個皇牌甜品，便是薑汁撞奶。原來該店老闆是沙灣人，泡製薑汁撞奶承自祖傳，確有一手。

薑汁撞奶，甚講究功夫並不可預製。有客點吃，才磨薑汁及煮奶。這味甜品，採用的是水牛奶，煮沸後仍要經過攪動降溫，至適合熱度時始可「撞」入薑汁中。火候得宜，奶擋薑汁後，便會凝固；這時將匙羹放在奶面，亦不會沉。吃起來更是芬香撲鼻，若泡製失宜，便會水汪汪。如此大工程的一碗薑汁撞奶，在這間甜店每碗只不過售一元三角人民幣，認真抵食。

這間甜品店，亦有「雙皮奶」供應，不過要吃地道，當然是去順德。順德的西山廟內外，便有多個「雙皮奶」專門店，質量如何？各有千秋。

「雙皮奶」源自順德大良。相傳當年大良鎮迎恩市有一間共記甜品店，因炖奶銷不完，東主便把剩下的鮮奶煮沸以防變質，無意中發現煮過的鮮奶有一層薄膜，試吃覺得特別甘香，於是在炖牛奶前，先把這薄膜放在碗底再斟入鮮奶，薄膜即浮在上面黏着碗壁。老闆福至心靈，將這樣泡製的牛奶改為「雙皮奶」。現在一般製作雙皮奶的技巧十分講究，首先是將牛奶製成一塊奶皮，再把調好甜味的奶蛋白倒入有奶皮的碗中，令奶皮浮起，鮮奶在下，然後蓋上蓋，隔水炖十五分鐘便成。

番禺沙灣薑汁撞奶



旅遊 黃頁

山不在高話西樵
峯洞瀑布風光妙

鍾宏

「南粵名山數二樵」，其中一樵，便是南海縣官山墟附近的西樵山。

八八年國務院宣佈第二批，四十處國家重點風景名勝區，廣東的西樵山及丹霞山，俱榜上有名。

西樵山榮列國家重點風景區，當然有其基礎。西樵山雖然不高，卻以景色清幽秀麗聞名。這個景點，有七十二峯、卅六洞、廿八瀑布和二百零七泉。由廣州前往，只有四十多公里，約一小時車程便可抵達。為方便遊者，近年西樵山更建有登山吊車，將遊者由山腳送上山頂的天湖；每逢端午佳節，當地人便由山腳將龍舟抬上山頂的天湖，參加「山頂爬龍船」，誠為中國端陽佳節一大特色。

過去的遊者，總結西樵勝景，有這麼的一句話：「欲攬西樵勝，應先訪白雲」。白雲洞遊覽區，集西樵山風景之精華，連廿四景於一體。白雲洞創於明嘉靖年間，有「勝甲西樵」之稱。「西樵雲瀑」，在清代更被列為「羊城八景」之一。

白雲洞遊覽區內樹木繁多，花卉遍野，不同的季節，可以觀賞到西樵山不同的風采神韻，春色漫山、夏雨洗翠，秋光萬里，冬松傲霜。

西樵山上的道館古刹，以雲泉仙館最為著名。它重建於清朝道光年間，周圍古樹參天，庭前湖光四射，整座建築氣勢非凡。這裏是道教奉祀呂洞賓之地，終年香火不斷。每當農曆四月十四呂祖誕，數以萬計的香客如潮湧至，場面熱鬧。

西樵山有廿八道瀑布，而「危岩飛瀑」，是西樵山的一大景觀；其中又以白雲深處的西樵雲瀑（又名飛流千尺）名氣最大。這裏岩石凌空，峭崖壁立，千尺飛流，直奔而下，如銀河倒瀉，聲勢十分雄偉壯觀。古今不少詞人騷客，曾為他寫下許多絕唱。走些文物古迹，在西樵山峭壁岩洞間，屬寶貴的摩崖奇景。

除了西樵山，附近還有不少遊趣的景點，如位於西樵山東南山麓的石燕岩，是西樵山最宏大的岩洞之一，在其內萬舟探勝，十分愜意。石燕岩與附近的石祠堂、石屏風，天慈格，石冬菇等景點，形成了白雲洞之外又一個遊覽區。

在西樵山南面十五公里外，有一個鮮為人知的「鷺鳥天堂」（當地人稱其為鶴巢）。它位於九江鎮的璜璣村，周圍魚塘環繞，近十畝外竹林，斑斑點點棲滿了二萬多隻顏色不同的鷺鳥，牠們自由地飛鳴，追逐嬉戲，每當清晨或黃昏，便可見到成千上萬的鷺鳥齊飛，一時遮天蔽日，蔚為壯觀。

如要遊名人故居，可到丹灶蘇村，那裏是清末維新變法主角康有為的故居。

康有為故居，距西樵山十多公里。一八五八年，康有為在此出生並度過其青少年時代。現在，康有為故居旁新建了「康有為故居紀念館」，詳細介紹這位「康南海」的生平。西樵山這個旅遊景區，堪稱多姿多彩。（上兩圖為西樵山下及山頂龍湖；左為雲泉仙館）

浙江天目山勝迹多
大樹華蓋名聞九州

天目山，位於浙江西北部，距離臨安縣城西北卅一公里。山體自浙皖邊界的百丈峯，由西南向東北方向透迤延伸，漸漸沒入於杭嘉湖平原。東西長約百三公里，南北寬卅多公里，素以「飛泉、奇石、庵宇、雲峯、大樹、茶笋」六絕著稱。一九五六年被列為國家自然保護區。

天目山習慣上分為東、西兩支。東天目山面積較小，卅平方公里；西天目山約有六十平方公里。東、西兩峯雄峙，相距僅十五公里。所以晉朝詩人郭璞曾詩：「天目高峰兩乳長，龍飛鳳舞到錢塘」。相傳古時東、西兩個山峯頂上都有一泓半月形的水池，池水清澈透底，大旱不涸，宛如仰望蒼天的兩隻眼睛，故名「天目」。

天目山的許多勝迹，還常和南朝梁武帝長子昭明太子聯繫在一起。臨安縣志記：「梁昭明太子，從諸母丁貴嬪被宮監鮑邈之酒，不能自明，遂漸憤不見帝，來臨安東天目山禪修，取漢及六朝文字遴之，為文選三十卷；取「金剛經」，分為三十二節，心血以枯，雙目俱弊。禪師老公，尊取石池水洗之，一目明。復於西天目山，取池水以洗之，雙目皆明。」至今，山上的兩個泉池，就叫「洗眼池」。天目山有廿八峯、廿八石、十二岩、九池、八台、七潭、五洞、四崗、四澗、四溪等風光而著名。從天目山旅館登西天目山主峯──海拔一五〇七米的仙人頂，全程八點五公里，盡是山路。登山道旁，一面是奇岩矗立，溪澗泉流；另一面是參天蔽日的柳杉密布，途中建有九個亭子可供歇息，夏日特別涼爽清新，有「日晒三里不照面，雨打五里不用傘」之說，自然景色最為出奇的是從七里亭往上不遠的「獅子口」，右邊是陡壁萬仞的「象鼻峯」，左邊是懸崖深淵的「千丈岩」，登山徑中有一巨石橫臥，儼如雄獅蹲踞，岩石上刻有「一死關」兩個大字。

「天目山第一勝景」的「倒掛蓮花峯」，三面懸崖峭壁，凌空突兀着一根十多米高的大石笋，石峯周圍又有一簇奇岩，每當雲霧繚繞，忽隱忽現，恰似蓮花倒映在水中，故名「蓮花石」。仙人頂，傳說是仙人出沒的地方，頂部有不少褐色條石，其中最高的一塊，像一把劍直插雲霄，上刻有「天下奇觀」四個大字。

「大樹華蓋聞九州」。天目山薈萃着二千餘種植物，數百種動物。這十多年來，又從國內外引種了百種優良樹種，珍奇植物有銀杏、大柳杉、金錢松、浙西天目鐵木等，它是全國著名的植物王國。這里柳杉林高大挺拔，數人合抱的大樹比比皆是。一般有高卅米，胸徑二米。尤其以「大樹王」，名傳於世。相傳，清朝乾隆皇帝游天目山時，在獅子口附近見到一株大柳杉樹，它高廿六點五米，胸徑二點三米，積材四十二點九立方米，需五六個人手拉手才能抱得過來。乾隆皇帝用腰帶圍量過此樹，並御封其為「大樹王」。其實，這樣大的樹，已經滿目皆是，距「大樹王」上方五十米的一株柳杉，高達四十五米，積材達七十立方米，比當年「大樹王」還要大一倍左右。

天目山另一主峯東天目，也有飛泉、奇石、雲峯、大樹、茶笋、箏千之六絕。但因地僻徑深，游人人數遠不如西天目山。白山頂的大仙峯。途中，有著名的「東崖瀑布」和西瀑，山上有昭明禪院、洗眼池、分經台、烏翁的煉丹池、仙緣石等景。東天目山稱有「仙峯遠眺、雲海奇觀、縹台秋風、平溪夜月、蓮花座石、玉劍飛橋、懸崖瀑布、古殿棲雲」等八景。

大話北遊

珠海開拓西區高欄 發現古摩崖大壁畫

珠海市西區的高欄島，是一個深水港。有關方面，目前正日以繼夜地趕工，務求在短期內將它建設成為一個深水港，提供現代化的海運設施。就在這項大規模工程進行規劃時，意外地在島上發現了極其寶貴的摩崖石刻大幅壁畫。這批三千年前的產物，令到有關部門的重視，將來，此區將成為一個重要的旅遊區。

高欄島發現的三千年前的摩崖大幅壁畫，經省、市考古專家鑑定和研究，已將它定名為「珠海高欄寶鏡灣摩崖石刻畫」，肯定它是青銅器時代的產物。

摩崖石刻畫的發現，甚為偶然。在規劃發展高欄港時，工作人員中，有一隊是市博物館工作人員，他們到南水鎮的高欄港，是為了搜集島上的文物古迹。據傳說，清代的大海盜張保仔「黃金萬兩藏寶地」在高欄島。考古人員，亦將此間列為調查範圍。

當考古人員依傳說到該島南部的寶鏡灣實地採集這民間資料時，他們發現的並不是張保仔的「寶藏」，而是廣東省罕見的四處共六幅古代先民的摩崖石刻畫。這些摩崖石刻畫，因天長日久而被風化腐蝕，有三幅圖形難辨，還有三幅刻鑿在半山的一個天然岩洞裏，保存得較好。這個岩洞深八米，寬一、五米至二、五米，高四米不等。天然石塊堆疊成一座「品」字形的「岩屋」，裏面保存着其中一幅較大的摩崖石刻畫。畫面高三米，長五米，幾條清晰，圖案分明，以陰紋刻鑿的方式，抽象地刻畫出幾種形態的裸體人物，還有蛇紋、鳥紋、雲紋、雷紋、波浪紋，以及反映青銅器時代的其它圖案，紋飾和符號，組成大幅繁密而又原始的美術作品。

專家們認定，高欄島摩崖石刻畫，是青銅時代的歷史產物，距今約三千年左右，其年代之久遠，保存的完整，在廣東省是首見。石刻畫所表現的花紋圖案，尤其是表現崇拜男性的人物圖案，比過去曾在香港的長洲、石壁等地所發現的，更有新的突破。它反映了古代原始部落的圖騰崇拜、生活習俗和美術工藝水平，有甚高的歷史、藝術、科研的價值。珠海市政府，已定下開發這個旅遊區的計劃。

當前，由珠海到高欄島，將要繞過大灣，經過斗門轉赴南水鎮，再乘船前往。但在今年下半年開始，南水鎮及高欄島，將為填海而成的公路相連，交通甚為方便。珠海的青洲旅遊，已煥發青春。

神州遨遊

出刊二期星逢

韓國

全韓國六天豪華團
濟州四、五天豪華團
漢城溫陽四天豪華團

繼控遊 十載携手共創展

住五星級皇宮酒店
保証依期出發
行程豐富
逢星期一、五出發

全韓國六天豪華團 成人 $5490 小童 $4990 星期一出發
濟州四天豪華團 成人 $4490 小童 $3890 星期二出發
濟州五天豪華團 成人 $4990 小童 $4490 星期二出發
漢城溫陽四天豪華團 成人 $4390 小童 $3890 星期一、四、五出發

北海道

日本北海道團
北海道(東京)六天團
成人 $7990 小童 $6990 星期六、日出發

遊覽雪國風光、暢遊札幌、大倉山冬季奧運會、洞爺湖、有珠、昭和火山、熊牧場、白老愛奴村等名勝。

KOREAN AIR PRIORITY · swissair · ANA All Nippon Airways · CATHAY PACIFIC MARCO POLO

IATA · TIC · ASTA
代訂特惠機票及酒店
天天出發

駿達旅遊
12年老字號・自置物業・信心保證
牌照NO.350443　台北自設分社直接服務

持中華民國本土護照可免簽證往星馬南韓、印尼並代辦美加簽證

辦理特快移居台灣(含中華民國永久居民身份證 出證後始收費)

台北機票十3晚天成飯店 $1880　特快10天出台證 $180

地址:九龍旺角彌敦道618號好望角大厦1010室　TEL: 3323567-0

加拿大特快移民

加拿大滿地可移民專業駱先生已辦妥210個家庭成功移民加拿大,成功率幾達百分之百,現在港見客代辦移民。
本公司①循正規法律辦理,故申請者勿需浪費大量金錢。
②不收訂金,申請者在港見移民官,批准後,始付手續費。
③申請中各項諮詢,全部免費。
④到加報到時接機及代訂廉價酒店,宿舍等及全部諮詢服務。
報到後,代申請就學兒童之牛奶金;及申請者工作咭及醫療咭,以及一切有關事項諮詢　傳呼機:1168883叫755　7717083
如有意申請移民加拿大者,請駕臨本公司或電話垂詢:　3882803

香港移民顧問公司　九龍彌敦道363號恒成大厦1005
電話: 7717083(上午九時至晚上十一時駱先生)　假日及星期日照常服務

歐美旅行社
NORRAY
牌照號碼: 350149
7393398(18綫)

台北 $1260	星加坡 $2400	紐西蘭 $4960
曼谷 $1800	三藩市 $3050	澳洲 $4900
東京 $2900	羅省 $3050	溫哥華 $3630
韓台 $2420	紐約 $4100	多倫多 $4350
馬尼拉 $1300	歐洲 $3100	夏威夷 $2550

自置物業:尖沙咀加連威老道8A-10號 加威中心1501-3室(渣打銀行樓上)

康泰旅行社
上環 5448833 旺角 3322301
中環 5240061 官塘 3440222　牌照號碼: 350070
銅鑼灣 5778111 荃灣 4140101
尖沙咀 7306111 沙田 6959933

星加坡移民考察四·五天團 $4290起

本移民考察團專爲已通過SMC成功申請移民新加坡或有興趣申請移民新加坡人仕而設,除一般新加坡之觀光遊覽節目外,更特別安排參觀政府組屋。政府有關機構專人講解有關新加坡之投資概況、就業、有關稅收、中央公積金、升學及安居等移民須知。新加坡生活環境及習慣與香港極相似;治安好、居住環境更勝香港。華人佔大部份76.5%),香港人絕不會有二等、三等公民之感受。而最吸引人者是獲得移民簽證之香港人,有五年時間考慮。期滿再可續期。如果說移民是買保險,那麼申請居留新加坡應是最方便之保險。　逢一、三、六出發

台灣專綫 KTS 金滿假期
政府註冊牌照號碼No.: 350389　電話: 7703392 3320320
九龍彌敦道337號金滿樓3A座

台北來回機票 $1250　台胞證多次全套僅收 $111
專售各地平價機票*電腦訂位快捷妥當*美加歐澳特廉機票
台灣 四至八天團 $3000起　全台灣平價訂房中心　專售 台灣學生機票一年效期 只售 HK$1,300

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索　旅行社牌照No. 350022　Goodie 大觀遊

韓國
*獨家首創最新之「冒險世界」樂園新行程。
*參加人數全港之冠,團團依期出發。
漢城4/5天 $4390起
濟州、漢城4/5天 $4490起
韓國、台灣6天 $5390
韓國、日本8天 $8790

越南
*售價全港最平,行程最充實。
*保証依期出發。
越南5天 $5590
(胡志明市、頭頓)
越、泰8天 $6290
(胡志明市、頭頓、曼谷、芭堤雅)

神洲旅遊
旅行社牌照號碼350568
一桂林市旅遊局鼎力贊助一
桂林 $2290 五天直航豪華團
一次遍遊桂林、柳州、陽朔
保證住宿喜來登文華大酒店、凱悅大酒店、新漓江飯店
天天出發
香港…行騎笠道54號至62號 … 中心1503-4室　☎5273728 4線

麗斯
旅行社牌照: 350641
3922273 三線
旺角彌敦道655胡社生行1512室

專售各地平價機票
移民、學生、旅遊、探親特平機票電腦訂位快捷妥當
1979年創辦,信譽保證,絕不刊登虛假票價招客

三藩市	雪梨	台北	吉隆坡
夏威夷	柏斯	韓國	可倫坡
溫哥華	墨爾本	曼谷	毛里求斯
倫敦	洛杉磯	東京	廣州
荷蘭	紐約	馬尼拉	上海
巴黎	多倫多	星架坡	北京

專辦特快台證 $60 三天出保
免費代辦美、加、歐洲、泰國、馬來西亞簽證

金門平價機票
771 9151　牌照號碼: 350843
旺角運輸署樓上登打士街栢裕大厦20字

特平機票
多倫多(直航) $4,700
三藩市/羅省 $2,850
(暑假有效)
溫哥華(加航) $3,700

洲際遊踪 Magaling
請向港澳各大旅行社查詢及訂位(大量精美行程備索)
旅行社牌照No. 351104

泰國
曼谷拜神團4天 $3270
曼谷、芭堤雅5天 $3610
芭堤雅、羅勇6天 $3950
華欣、七岩、芭堤雅7/8天 $4290
布吉、芭堤雅 7/8天 $4760
*布吉增遊P.P.群島

韓國
漢城4天自由渡假團 $4320
漢城4天 $4320
漢城5天 $4850
*全程住宿五星大酒店
*特別增遊樂天夢幻樂園(包節目套票)
*參團加送團體照

菲律賓
馬尼拉3天 $2400
蘇碧灣、愛濃嘉坡6天 $3480
碧瑤、碧桃園7天 $3840
*全程住宿假日大酒店
*全港獨有兩晚夜總會及海鮮晚宴(SEA FOOD MARKET)

利華 LEE WAH
7703288 越南專線
旅行社牌照 350362
越南旅行團4天 $4990　越泰6天 $5890
郵包 僑滙 租車 **越柬寮** 旅遊 探親 商務
柬埔寨、金邊探親團11天 $6990
越南簽証十機票十酒店十接送 $4990 天天出發 三天出證

星輝
3320408-0
3325513-5
牌照號碼: 350926

曼谷五天豪華團
小童特價 $1,000
成人收費 $3,610
• 全程住宿五星級大酒店　• 會遊野生動物園
• 包人妖歌舞團表演,不另收費　• 免費增送安全旅遊保險
• 歡迎個別包團,專人領隊　• 另備機票+酒店天天出發
九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1113B室

菲航假期
熱線: 5263011 Licence No.350307
馬尼拉,碧濤灣四,五,七天團 $2860起
馬尼拉,宿霧五,六,七天團由 $3690起
菲泰聯遊七,九天團　由 $4490起
*住宿國際知名五星級大酒店
*行程精心策劃,歡迎比較
詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

四海旅行社
IATA　牌照號碼: 350161
凡購買機票+萬國寶通保險安排每位乘客
港幣100萬 安全飛行保險
熱線電話: 723 3311
UNITED 代理美國聯合航空公司

868 2823 | 722 6112 | 780 2237 | 523 2065 | 411 2668

康泰旅行社 HONG THAI TRAVEL
牌照號碼: 350070
上環 5448833 中環 5240061 銅鑼灣 5778111 沙田 6959933
旺角 3322301 官塘 3440222 尖沙咀 7306111 荃灣 4140101

台北廣東同鄉會屬下
台北**廣東賓館**
雙人房每晚 $250
全新裝修標準房間(全台北最平)IDD電話 寬暢整潔
地址:台北市中心,羅斯福路一段(近中正紀念堂)

新達 SUNSTAR TRAVEL SERVICE
5447821　5447301
牌照號碼: 240094　中環永樂街85號2樓

印尼探親28天 $4400
本社專辦印尼簽證,商務多次證,
代辦中華人民共和國護照,
去印尼商務簽證,
快捷妥當,信用可靠
價格公道,歡迎垂詢
專售各地平機票,酒店訂房,
各線豪華旅行團,
台灣簽證,菲、泰、馬簽證,

第一
388 2121　332 1188　890 1186　380 8080
LICENCE 350170
電腦操作專業代訂世界各地特廉機票
精辦台灣及東南亞各地入境簽證

夏威夷 $2900	來回機票+酒店(4天3晚)	歐洲 $3200
洛杉磯 $3180	台灣 $1860	澳洲 $4700
三藩市 $3180	泰國 $2450	紐西蘭 $4300
西雅圖 $3700	韓國 $2950	越南 $3650
紐約 $4380	星加坡 $3280	尼泊爾 $3600
溫哥華 $4040	菲律賓 $2050	*往國內各地機票即訂即有*
多倫多 $4730	馬來亞 $3450	*歐、美、加澳旅行團全部特價優待*
各地均備講詢	日本 $4480	

王朝之旅 日本遊
DYNASTY HOLIDAYS 王朝之旅

台北,歡迎比較

本州北陸金沢七天(逢星期五出發) $8990
乘坐日航 行程精心策劃,除本州名勝外,加遊北陸金沢名勝,東尋坊,地下博物館,白蛇神廟,武家屋,兼六園等,並乘坐日航內陸機往東京,更令旅途時間充裕舒適。
名古屋、東京五天(逢星期三出發) $6690
南北九州七天(逢星期四出發) $7990
九州、鹿兒島六天(逢星期一出發) $7090

北海道東京迪士尼六天(逢星期日出發) $9280
北海道五天(逢星期日出發) $7990
名古屋全本州七天(逢星期四出發) $8290
乘搭國泰,本團增遊犬山明治村及安排乘坐日本最快速之「子彈車」,節目多姿多采
東京五天(逢星期一、三出發) $6599

東京(3晚4日)機票十酒店 $5760起 天天出發
住宿:京王/太陽城太子/新宿太子酒店

KOREAN AIR · ANA · CATHAY PACIFIC · JAL

行程創新,全港獨有,帶領旅遊新境界!
熱線電話 3676719 或各大旅行社查詢
旅行社牌照號碼: 350715

宇宙觀光社 牌照號碼: 240462 電話: 7305441(2線)
安達觀光 牌照號碼: 350379 電話: 7321133, 5266421
學聯旅遊 牌照號碼: 350181 電話: 8107272, 3900421
浩程旅行社 牌照號碼: 350584 電話: 8105633
華南旅行社 牌照號碼: 350105 電話: 3906611, 8911161
元朗旅遊 牌照號碼: 240045 電話: 4794110, 4792231-2
威旅行社 牌照號碼: 350838 電話: 7236678(10線)
麗斯旅遊 牌照號碼: 350621 電話: 3922273(6線)
東和旅遊 牌照號碼: 351144 電話: 7232383
百福旅遊 牌照號碼: 350042 電話: 5259241, 7700111

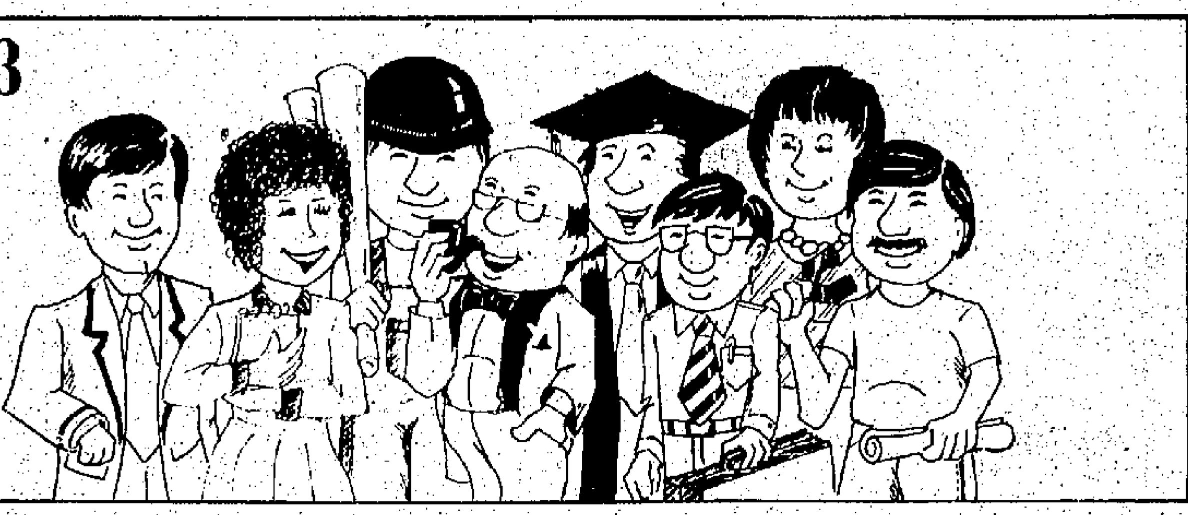
前程新頁

熱線電話：5467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK $150.-

超越此面積
收費以HK $45.-方吋計
（不折不扣）

各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號　電話：5407738　圖文傳眞：5594238
中區：德輔道中街華人銀行樓下　電話：5231637　5231728
北角：渣華街127號地下　電話：5640693　5640603
旺角：上海街497號　電話：3840749　3849140



THE ENGLISH SCHOOLS FOUNDATION
King George V School
2 Tin Kwong Road
Kowloon

Requires:

ONE LABORATORY TECHNICIAN
(Grade II or III)
($4,960.00 - $13,350.00)

Plus medical benefits & Superannuation Scheme.

Grade II applicants must hold a certificate for Laboratory Technicians from a recognised Institute.

Grade III applicants must have minimun qualifications of 5 passes in HKCE Examination including English & 2 Science subjects.

Applications and curriculum vitae to the above address by 27th April 1991.

聘請司機

須具五年以上工作經驗，年齡35至50歲，有意者請函履歷，附近照、希望待遇及聯絡電話、地址寄灣仔港灣道26號華潤大厦4508室關小姐收。

急聘女文員

北角區寫字樓，處理一般文職工作。中學程度，懂打字，懂國喬或倚天中文文書處理更佳，工作經驗不拘，公司提供在職培訓，薪優及晋升機會高。

有意請電5703444吳小姐。

大埔津中

誠聘以下代課教師

(一)GM—教F4中文，F6中史，5月15日至6月14日。

(二)GM—教F2、3數學，教F2科學，F4化學，5月6日至7月17日。

(三)CM—教F1、3英文，5月29日至7月17日。

有意者請電6560017

預科書院有下列空缺

①會計女文員
——中五程度，LCC中級，有經驗者優先考慮。

②校務女文員
——中五程度，懂打字

③實驗室助理
——男性，中五或以上程度，理科合格

④男校務文員——
中三或以上程度，無需經驗

對以上職位有興趣者，請親携履歷到以下地址約見

職位①——青山道339號恒生銀行大厦3字樓
②——青山道339號恒生銀行大厦3字樓（3611819）
——屯門仁愛堂圍2-4號地下（4595500）
——紅磡漆咸道272-274號（3330271）
③&④——青山道25號地下（3615147）
——紅磡漆咸道272-274號（3330271）

前程新頁

英文科主任

本校爲於新界鄰近火車站，中一學生均爲第一組別，誠聘下學年度學位教師，教授高年級英文，資歷適合者可晋升爲高級學位教師。有意者逕函華僑日報信箱1709號

聘請幼師

筲箕灣區、梨木樹區聘請全日或半日幼師有意請電5608519關主任4217410楊主任

化驗室打辦員

葵涌梳織染廠聘男女打辦員，供午膳，月薪柒仟起或以上，視經驗及工作能力而定，應徵者電4246924黃生洽。

全日幼稚園教師

沙田工作，年齡21歲或以上，中五畢業，已受訓十二週者優先，未受訓者保送進修，供午膳月薪四仟五佰或以上，視經驗而定，有意者請電6055236洽

學校文員$4500

·北角區工作·

1.男女均可
2.會考5E懂打字商科畢業優先
3.供膳醫療津貼雙糧特獎
4.電3970616約見

英文教師

適宜大專生兼職

①任教時間
每星期三天，逢星期五、六上課，下午5:00-6:30
②時薪$95起。
電7822873約見

助理書記

元朗津中誠聘助理書記乙名，中五程度，略懂簿記及打字，懂中文電腦打字者優先，五月到職，有意者請電4716388陳太洽。

基督教津中新校

91-92年度誠聘

1.學位教師主修中文、英文、數學、世史、電腦、中史、物理
2.文憑教師主修體育（女）
3.二級／三級實驗室技術員（本校實驗室共五個）

學校逐年擴班，有意者繕履歷相片寄沙田博康邨5A區馬鞍山崇眞中學

賽馬會體藝中學

Jockey Club Ti-I College
誠聘下年度（九一／九二）各科
文憑及學位教師

本校位於沙田火炭火車站側，爲男女資助文法中學，除提供正規中學課程，注重學業成績，加强語文及電腦之培訓外，更著重拓展學生於視覺藝術與體育方面之潛能。現聘請下年度（九一／九二）各科文憑及學位教師，有志者請具申請函件、履歷及近照，於四月三十日前寄沙田火炭樂景街本校校長收。申請人若具大學學位及教育文憑，將獲優先考慮。

校監：黃秉槐　校長：張灼祥

英皇教育研習社

小學部兼職導師：
時間A 9:00 - 12:00 a.m.
B 2:30 - 6:30 p.m.
協助導師主任教學，改卷等工作，無須經驗
全職導師：
時間9:00 a.m. - 6:30 p.m.（12點—2點午膳時間）
包午膳、雙糧、醫療、年假
月薪4000以上，無須經驗
有意者電7507713

博愛醫院

聘請中文打字員，中學程度，女性，須熟悉中文打字能處理一般文職工作有意者請親繕履歷附近照及要求待遇郵寄新界元朗博愛醫院董事局秘書處收。

福利工作員

①何文田區社區中心
②深水埗區失明者中心
③沙田區少年中心

應徵者須年滿廿一歲，會考五科合格，包括英文課程乙。

有意者請詳履歷近照，寄九龍何文田忠孝街89號人事主任收

津中代課

屯門區津貼中學聘請代課教師一名：
(1)FORM 1,2,3 數學（17/4至25/4或更後日期；然後10/5至17/7）
應徵者請電4580766或4584788約見
（屯門安定邨順德聯誼總會梁銶琚中學）
註：本校中一至中五各級學生均爲BAND 1

誠聘校對員

本報聘請男性校對員，中學程度，有意者請晚上九時半至十一時。電：五四九一一八一內線30號容先生洽。

某文化機構聘請記者

須大專畢業或同等學歷，有經驗者優先考慮有意者請書寫學歷及聯絡電話來函華僑日報信箱358號

細牌司機

月入$6000

中區工作10小時輪値有假另津貼補水月入達六千簡歷附近照聯絡電話寄華僑日報382號

中文電腦打字員

上環某出版社請生熟手電腦打字員，熟手倉頡、生熟手筆形輸入法。
中班：3:00 PM 至11:00 PM
夜班：8:00 PM 至 2:30 AM
熟手薪優，生手培訓，有意請電：5470190（下午3:00—11:00）李先生洽（年30以下、熟手另議。兼職免問）

深水埗津中

誠聘1991-1992年度下列教師：
(1)各科學位教師
(2)各科文憑教師
有意者繕履歷附近照寄九龍深水埗東沙島街150號路德會西門英才中學校長收

博覽旅遊

有限公司　旅行社牌照 No. 350090

九龍尖沙咀星光行1426-1428室　7351861　7351031
中區皇后大道中48號萬年大厦1103室（京華酒樓樓上）　5217205　5268305
銅鑼灣恒隆中心2101室（松坂屋樓上）　8907133
旺角彌敦道636號銀行中心903-4室　3325655
荃灣地鐵站南豐中心721室　4920248　4150806
官塘地鐵總站官塘廣場1樓137及142室　7973023

票務專線：7369383　7369400
星期一至五朝九至七時半，週末週日及假期朝九至五

泰國·清邁·布吉島

曼谷、七岩、麗榕渡假村、芭堤雅五天、七天　$3610起
曼谷、布吉島、PHI PHI 羣島、芭堤雅五天、七天　$4090起
曼谷、布吉島、芭堤雅五天、七天　$4090起
清邁·金三角·清萊·曼谷五天·七天　$3890起

★布吉島、P.P.島最新行程★
小費減收$1,000
*增遊曼谷野生動物園

*住兩晚布吉島加壹晚P.P.島最新落成之P.P. INTERNATIONAL RESORT酒店
*曼谷住喜來登及最新落成之假日大酒店
*天天出發，可延期返港

馬星·馬星泰

馬來西亞（檳城、浮羅交怡、吉隆坡）五天	$4390
馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天	$4690
馬來西亞（沙巴）七天	$6990
馬星（檳城、怡保）六天	$5210
馬星（檳城、浮羅交怡、吉隆坡）七天	$5590
馬星（檳城、怡保、邦咯島、馬六甲）七天	$5590
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天	$5590
馬、泰（布吉島）、星八天	$6270
馬、星（檳城、怡保、馬六甲）、泰九天	$6650

*乘國泰、華航、馬航
*逢二、三、五、六、日出發，可延期返港

日本·韓日

九天加四、五月出發之本州七天、九本州八天、韓日、本州、八天之團友可獲安排豪華夜宴於[illegible]

本州五天、六天、七天	$6690起
九州東京廸士尼七天、八天	$8690起
東北日光廸士尼六天、七天	$7790起
東北、北海道廸士尼七天	$9590
北海道東京六天、七天	$9290起
韓國本州七天、八天	$8590起
韓國九州八天	$8790
韓國北海道六天	$7490

*天天出發，回程可停東京、大阪或台北

全韓國

韓國溫陽四天、五天	$4320起
雪岳山、漢城五天	
韓國濟州四天、五天	
韓國慶州、釜山五天	
韓國四天自由團（機票十酒店十早餐十接送）	
全韓國（慶州、釜山、濟州）五天、六天、七天	
雪岳山（漢城、濟州）六天	

*獨家住宿韓國最著名之"釜谷"溫泉大酒店
*住華克山莊、樂天等大酒店
*包著名之HONEY BEE歌舞表演
*天天出發，回程可停台北，不另收費

菲律賓·宿霧

菲律賓四天、五天、六天 $2890起
宿霧六天、七天 $4190起

多增遊：
(1)百島嶼羣島，成本最高
(2)紅磨坊夜總會
(3)膳食敢誇全港最好，餐膳於中國城、翠園等酒家
(4)獨家安排品嚐中菲式火鍋

★馬尼拉住六星級之巴拉沙大酒店★

*乘搭國泰、早機去、晚機返
*天天出發，可延期返港

馬來西亞、印度

馬來西亞、沙巴 五、七天豪華團 $4,990起
沙勝越、古晋、達邁 五天豪華團 $4,790
浮羅交怡、檳城 五天豪華團 $4,390
沙勝越、沙巴 六天豪華團 $6,590
馬星七天超級豪華團 $5,590
馬星泰九天豪華團 $6,690

泰國、印尼

布吉、PP羣島 五天豪華團 $4,090
曼谷、芭堤雅（麗榕）五、七天豪華團 $3,600起
布吉島、曼谷、芭堤雅 七天豪華團 $4,790
七岩、麗榕、曼谷、芭堤雅 七、八天豪華團 $4,290起
印尼峇里島、日惹、椰加達 七天豪華團 $6,490
印尼爪哇島九天環島遊 Canadian $7,290

菲律賓、馬星泰

馬尼拉、碧桃源（蘇碧灣）五、六天豪華團 $3,250起
馬尼拉、宿霧（碧桃灣）五、七天豪華團 $3,790起
菲泰七天豪華團 $4,390
印度古城黃金之旅六天 $6,690
南北印度八天 $9,990
印度古城，碧濤達灣黃金之旅九天 $9,990

中國

北京六天豪華直航團 $4,690起
海南島五天豪華直航團 $2,290
華東七天豪華直航團 $4,590
昆明四、五天豪華直航團 $3,190
西安、鄭州、洛陽八天豪華直航團 $4,390

省內短綫

中山、珠海（順德）二、三天團 $418起
深圳、小人國二天團 $398起
清遠、小三峽、錦繡中華三天團 $668
肇慶、雲浮、凌霄岩三天團 $668
潮州、汕頭、玄武山 惠州五天團 $1088
南昆山、從化溫泉、廣州三天團 $668起

澳門旅遊及其他服務

澳門酒店十船票 每位$410起
代訂澳門凱悅、文華東方、總統、皇都、富豪、聖地牙哥酒店 請查詢：736 9111
代訂世界各地機票及酒店，請查詢：735 0333
獨立包團，請查詢：735 4846

星晨旅遊 Morning Star

- 九龍尖沙咀星光行1529-1532室（由廣東道口入）736 8368（9線）
- 香港皇后大道中64號連卡佛大厦1701-3室 521 8161（9線）
- 荃灣地鐵總站南豐中心1613室 416 5473（6線）
- 九龍彌敦道636號銀行中心1704-5室（旺角地鐵站）332 0955（8線）
- 銅鑼灣百德新街恒隆中心2107-8室（松坂屋百貨公司樓上）890 7233（5線）
- 香港鰂魚涌太古城中心第二期商場地下061室 885 4481（6線）
- 觀塘裕民中心地下18號 341 2001（4線）
- 澳門南灣街173-75號時代商業中心1203室 339122
- 票務部熱線電話：735 0333（6線）、524 3068 4線
- 星期日及公眾假期照常辦公

牌照編號 350018

華僑日報 分類廣告　收費廉●效力大　備有熱綫電話←

分類廣告
熱綫電話
服務時間 5464459 5462583
每日上午十時至下午五時半
即日來電 明日刊出
圖文傳真：5594238
省時又省力
每日下午五時半截稿

分類廣告
大字四個　小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告、啟事、遺失、鳴謝廣告，請携備身份證）每天每一個位收費三十元。

聘請

屯門導師 聘中小學導師中五或以上程度歡迎大專生教師兼職請電四五五六〇三〇

聘請幼師 荃灣區 四三二三四七〇洽

育嬰院請 暫替姑娘或長做年齡不限夜11時放早9時假日照返 電711460

鋼琴導師 高薪誠聘私家鋼琴導師壹名荃灣區為合有意請星期電4911335

幼稚園聘 助教及女校務員中學畢業請電3376188約見

聘請幼師 石梨區請上午半日助教經驗不拘請電4205904校長

聘請幼師 沙田區全日幼師經驗薪優有意請電6050296主任

助理會計 中五程度懂打字有醫療津貼利銀行假期新優電五一〇六六八黃洽

誠聘幼師 沙田區幼稚園聘幼師助教中學程度電6491128約見

聘請幼師 馬鞍山安邨請全日幼師經驗薪優請電6417212主任

宣明會 聘文員中五程度一年工作經驗懂打字有意者電722634張小姐洽

上門補習 本社誠聘上門導師多名時間地區任擇港島尤佳有意電8651429學聯

學位教師 荃灣補習社誠聘化學科學位教師月一日到任履歷近照寄五本報信箱1486

琴行聘請 多名或全職小學補習導師五程度沙田區有意電6060820

幼師助教 大角咀區幼稚園誠聘幼師助教，供午膳有意請電393245

急聘會計 C.C.L.高級多年經驗處理全盤帳目公司機乙名元朗工作薪金面議電4797727洽

聘請初級 女文員部初中程度略懂打字經驗不拘有意電二九三九一〇六小姐洽

補習導師 兼職中小全科上門補習導師多名港九新界時間任擇安排快捷歡迎查詢366-2586

夜中教師 聘英數中史文學生物打字會計理化教師經驗優先電3893289張小姐

補習托管 油麻地導師需中五程度工作7811475

全職兼職急 聘上午小學補習導師五天工作薪盡責九龍灣區7558529

沙田補習 深水埗高薪聘請全職或兼職導師包膳有意電6947370

鋼琴女師 聘七級或以上兼職教琴女師有意請電7202208許小姐洽

會計助理 女性年齡不拘略懂打字旺角會計公司工作請電7714177或7713548洽

誠聘導師 九龍城補習社聘全兼及各類班導師新優環境高尚興趣人請電3821913洽

離島聘小 聘實職及女教師乙名教低班英文普通科有意者請電9881433東涌公校洽

聘上門補 習老師早午晚均可沙田大圍即派工作時間中小學$50以上電6016177

上門補習 中導五師或以上程度時間地點擇中小教師優先有意電7114368或7609362

全職補習 聘小全學補習導師中五程度薪四千屯門工作電月4550672約見

下午補習 聘5:00-8:00小學導師中五六天或五天工作薪二千五屯門電4550672約見

誠聘校工 任職弱智津校須刻苦耐勞住葵區有意請電4276311何小姐 盛兒童訓練中心

補習導師 沙田區補習中心誠聘中小學導師多名全兼職均可電6060820或6417711

誠聘校長 西貢區幼稚園誠聘校長兩年受訓為佳新優有意函履歷近照寄本報信箱1487號

津小書記 會考或中五程度懂中英打字有意電3465472或函田第四座聖[illegible]學校

出版誠聘 商業雜誌助理編輯要中英文美術人員及廣告營業人員電8543033何或劉

補習教師 歡迎半職具中五程度以上在職教師歷優薪任或兼職

大厦管 理員日夜各一名年齡不拘福利好薪優廟街263恩賜大廈上午10至6時電7305207周先生洽

中醫學院 請兼職管理員上午十時至下午四時管理課室及打掃清潔工作無家累男女年齡不拘月薪千五按醫學函附履歷照電本報901號信箱

誠聘幼師 沙田區誠聘者幼師有意者或電6462789或6463988洽。

津小書記 誠聘書記或助理書記乙名中四或以上程度略懂簿記打字懂電腦優先有意請具履歷照片寄秀茂坪保良局丁未小學收或電3466521

幼師 黃埔花園幼稚園誠聘幼師及助教薪優有意請電3628379

聘請幼師 九龍非牟利幼稚園聘上午班教師薪優上午九至十二時請電7426202

元朗津中急聘代課 中四級英文及經濟科教師乙名有意者請電4754781譚小姐洽

九龍城津中 誠聘文憑代課教師，任教中四物理、中三科學及數學。（任期由九一年五月十三至九一年七月十六）。請具函寄九龍城嘉林邊道45至47號伯特利中學校長收。

誠聘幼師 荃灣教會幼稚園誠聘幼師有意者請致電：4255321約見。

聘女會計 能獨立處理工程有限公司全盤帳項懂打字、英文書信來往，供午膳，要求代遇，來函寄官塘工業中心第四期十三樓C座或電3426256

仁愛堂 屯門兆康苑幼兒園誠聘已註冊幼兒工作員及代課幼兒工作員請電4655719陳主任

聘請幼師 沙田區誠聘全日幼師數名如有意者請電6975622

聘請幼師 大埔區規模幼稚園聘請助教多名有意請電6654333

聘請書記 紅磡區幼稚園誠聘書記中五程度字體端正勤奮薪優供午膳有意電7741669約見

幼兒工作員 基督教聖約教會司務道幼兒園，位於將軍澳誠聘幼兒工作員乙名有意者請親繕履歷信仰附近照寄將軍澳寶林邨寶泰樓地下A翼

幼兒工作員 大埔區幼兒園聘工作員乙名薪優供膳已註冊優先有意請電6654333約洽

沙田津中 誠聘下學年中文中史科及數學科學位教師各乙名有意者請親繕履歷函沙田新田圍村沙田循道衛理中學校長收

沙田津中 東華三院馮黃鳳亭中學誠聘數學科文憑代課教師一名四月中到職請電6913738

官塘津中 聘請九一至九二年度(一)學位或文憑教師①中文②英文③西史(二)家政文憑教師有意者附近照函觀塘郵箱六九五九五號

幼兒工作員 上環區資助幼兒園聘五月到職全日工作員中學畢業薪金依政府薪級點供午膳可保送受訓電5436796

柯式印刷廠 招請雙色四色機長多名負責，生產運作冷氣廠房薪優供膳願意承任請電5614131-5劉先生約洽

社工助理及兼職福利員 前者需持有社會工作文憑後者中五程度年21至35歲每星期工作22小時基督徒優先有意請具履歷及相片寄屯門良景邨良景社區中心四樓或電4638876李小姐洽

全日或半日幼師 荃灣、葵涌、葵興、青衣、荔枝角、土瓜灣、沙田各分校急聘幼師，中三至中五程度，無經驗亦可，薪優，假期多，有意請親臨九龍荔枝角荔灣花園地下太陽島英文幼稚園總辦事處鄭小姐洽

細牌司機 月入$6000 中區工作10小時輪值有假男津貼補水月入逾六千簡歷附近照聯絡電話寄華僑日報382號信箱

急聘女職員 職位空缺收銀員日夜班各兩名公關多名可兼職。薪優懂國語更佳凡年18至30歲，無須經驗，北角區工作有意請中午12時後電5717281黃洽

高薪補習教師 月薪$5000-6500 新界：將軍澳及官塘各區誠聘 ①小組經驗教師 ②見習小組助教 ③行政文員 ④見習助理主任 盡責有愛心，福利優厚，醫療、花紅及年假等電7958360或7014782 ☆另半日五天兼職教師

徵求

良緣撮合 春花秋月莫悲傷看事業誠意代解謀尋心中好伴 婚姻公司3880193

徵女秘書 合作開拓中國市場誠者覆本報信箱1643號

徵女侶 身材中等 失婚自營專業兒在美讀中學 徵28至39歲品純女士為伴 本報1642信箱

眞誠徵女 港男大學畢 高職誠徵28歲下貌美友函照本報402信箱無不覆

誠徵婚友 男英僑27 大學自營高職六尺正職26歲下未婚淑女照址本報903玩弄勿試電微

誠徵女友 男大學未婚德無陋習正職開微信26誠女電照尖沙咀歲下淑女箱9539號眞誠勿玩

興趣經驗 針灸推拿 人士共同發展事業來函簡歷九龍中央郵政信箱2626收

誠徵女友 男士正職健朗正派俊雅無陋習請求未婚賢慧誠愛友 附照電函本報1052箱

徵女友 中年男士有經品貌佳誠 濟基礎誠徵40以下女友文才品貌佳基督徒請來近照資歷本報信箱1033

ARE YOU SINGLE?
Do you want to enlarge your circle of friends to brighten up your beautiful life? We invite single Executives, Professionals, office-ladies to join our activities. further information 4225641 Alex.

誠徵女友 不煙酒 正職月入萬餘有樓端莊賢淑女士為友 函照本報1514號

齡近50新娘 免費移美找伴歷相底寄 P O BOX 176 Alston MA 02134 USA

誠徵女伴 男未婚36 高5呎6以上 為友離失不拘 徵30性函本報信1058號

徵男友 女34未婚文職秀麗健朗 事業基督徒男士 覆照本報1054信箱

徵求女友 男41未婚正職友函附電話本報496號

誠徵女友 男大專30 呎七無不良嗜好 業獨居函本報1055號

文靜女友 男30 正職$10百六磅 向不煙賭誠徵女友函照本報1048箱

誠徵女友 男33 忠厚高尚無不良嗜好 基礎之男仕誠徵 本報979號信箱

徵伴 男57單身健 中學畢業高尚基督徒 為友電話本報401信箱

徵男友 女32正職 不考慮試 中年文職品貌佳無惡習女仕電照有事業基礎男仕 7144954

學生徵鋼琴 貌佳有意 事業發展有心可談 交會會面電照本報1641 可能彈即可彈者

徵友 大陸北方女27 身高1.67未婚大學

廣徵女友 男正九龍城女仕不涉金錢私生徵郵箱8900號

美籍港男 大專港美國工程師29至35歲 微本報384箱有意 [illegible] 照必覆函

知己良伴 男端莊38 呎六品性好 經濟穩固50歲以下 任電照本報1030箱 十身男上五

誠徵女友 男32 假牙43歲仁 晚九340754 1徵39上女友

誠徵女友 可具有英語 照函未22歲 男士本報1057箱

誠徵女友 佳正職婚男公務 事業有物業 勿玩歷照本報1626 大學品未婚

徵男友 女40 重隨和 誠徵友佳 本報信箱902號

徵友 男大學 高職有為 誠意 士寄本報信箱1016

徵女友 男五十 高職大學 誠徵女友 附照信箱

慧妍雅仕軒 知心伴侶何處尋？慧妍雅仕為你牽，專業知識為君選，英明抉擇莫拖延！重德守信絕對保密，請電4693653預約。中午十二時至晚九時。

誠意徵求 親密女朋友年齡以上女士工程師本人年青男士無不良嗜好品學兼優男士以誠意相交為伴

誠徵女友 公務員37歲貌端著良誠懇篤信修份誠徵36歲下5'2"以上貌娟學歷職業不拘感情或婚姻曾經失意之仕女請附照寄本報信箱1056號劉

幸福婚姻服務有限公司 政府註冊婚姻介紹服務 尖沙咀河內道二號二樓1045室 每日11-7時電3689986 1973年成立 [illegible] 美加澳紐分行（此廣告逢雙日刊登）

美滿（電腦）婚姻 美滿良緣何處尋？本公司誠意為君撮合幸福婚姻，成功率高，莫等閒，光陰消逝難再返，女仕特惠，費廉，辦公時間早十晚七，星期六下午，星期日十至五，電7150405 亞皆老街98號富都大廈1樓23室

眞善美婚姻服務公司 1965年首創香港，享譽一流婚姻服務 重德守密 為未婚選配理想伴侶，為失婚重建美滿家庭 電3328615—7718367—8902550 星期休息 香港公司10-6時電8902550洽談 彌敦道343永安大厦13樓1302室10-6 一間委託即間公司為你保密服務。是高級仕女委託終身的理想橋樑。 成功個案，不勝枚舉

現代電腦婚姻 鳴謝TVB專訪成功率高 免費電話委託 8332938 ★政府註冊不收利費用最適合過全球 軒尼詩道473號 [illegible] 903室

聯合電腦婚姻 ☆專業撮合本港及海外婚姻先友後婚 免費委託電7800328 鳴謝亞視訪問推介 謝亞視國際台耳聞目見訪問成功率高請親臨彌敦道518號彌敦行15字樓

英籍僑商 35，幼承庭訓，知書識禮，誠徵樂觀，親切賢內助往英，生活照所屬星座寄本報1050信箱

招生

美滿婚姻 鳴謝TVB專訪收費平成功快保密 大通大廈9字樓 旺角彌敦道242號立信 電3120877

東亞電腦婚姻協進會 政府註冊 鳴謝亞視時事追擊專訪 本港美加澳紐優秀會員眾多 資料準確詳盡★8336302 灣仔洛克道212號洛洋閣新廈13字樓B2

國際電腦婚姻 美加姻緣 多位專業人士同港擇偶 証府註冊專業經驗 保密電腦操作 免費甄選8921282 灣仔軒尼詩道166號京華商廈8樓

知己電腦婚姻 集團有限公司 3320088 世界集團聯營歷史悠久香港總公司並設有加拿大分公司 設美加澳分行傳真電腦操作聯婚 想準確介紹鳴謝傳播界訪問 彌敦道580號彌敦中心1902室

攝影鋼琴 戶內外拍攝 像商品4×5機攝影 日攝影 鋼琴小提琴 7717414洽

花店全科 課程教授 各種鮮花及花藝 插花學校 各類證書 班榮章7254092美

英國學位 7811475 MIL ACCA C & G418 電腦 免費講座 7821217 8382128

古箏琵琶 國內王教授初入門至深造專業個別好者移民包證實習新證 電8840083 3416039

英法日國德 移民升學兼中小學補習尖沙咀赫德道一號利威七號近地鐵7212391洽

安全托兒 廉派外籍住宿 9275592來電面談中小學各校

鋼琴電子琴 美林教授保送皇家試 尖沙咀寶勒巷萊蘭大廈 電話3662465

社交舞 課程教授 五六年人士 高新班 招生旺角彌敦道 [illegible] 電話

樂理班 五級樂理八級樂理美學區上課電7449607 3844175 早11至晚6

叁叁叁美術班 毛筆素描 [illegible] 號2字樓5916792

鋼琴樂理 一流設備 保送皇家試 教授高級鋼琴伴奏 [illegible] 7752493

教授鋼琴 文憑皇家 歐陽氏 [illegible] 積極初級 鋼琴伴奏

鋼琴提琴 純教學歷史久成績優良 [illegible] 尖3678360 旺7710794

英日法語 TOEFL 7811475 6953060 4146332 8332166

補習

聖匠職業訓練夜校 汽車修理班 本課程適合汽車從業人員，對汽車修理有興趣人士及車主進修，即將開班，報名從速。地址：紅磡大環道十號 電話：3633945★3642730

私家成人各業英語 港大畢業廿年經驗專教 可由最基礎拼音會話文法至極商級寫譯各業移民交際旅遊商業成人學生等早午晚3804361

上門補習招生 經驗導師親臨府上補習免收手續費安排快由小一至中五各區均可時間任擇專業介紹有意請電7254349或3872038文充補習社

哥林比亞電腦無綫電學校 教育署註冊課程日夜班技術文憑招生 電腦工程維修文憑科 無綫電彩色電視工程日夜班微型電腦裝嵌維修 旺角砵蘭街368地鐵太子站旁 行後面街設備規模 [illegible] 索章請電3803804 3807806

經驗補習 現任教師會考級電學師 誠補小一至中三各科 生耐心盡責有舊生 7432291

經驗補習 班會考 精補大學畢業廿餘年經驗各科教授 4656786洽

上午補習 全港大量 上下午補習太子道141號長榮大廈312室近旺角警署3976223

喜利補習 專設個別小學全科中小學補習成績 文理商科補習短期有成 電71128138或7333162洽

中小補習 早午托管 荃4149008 屯4522690 沙6953060 屯4510947 元4769162

上門補習 全科中小 [illegible] 學號北近 師資優良男女導師時間 任擇歡迎查詢366-2586

德文法文 東西歐貿易升學旅遊 合用由留學歐洲博士 精最 心指導電3240541

優質補習 港大畢業 預科中五及廿餘年經驗教師 補全科 數貴5713478

精補英文 F.1至大學 英文文法作文 港大畢業廿年經驗精補F.45會考H K U C U C E文法作文閱讀理解翻譯至極高水準學生補習成人早午晚3810752

上門補習經驗導師 誠補中小學各科，港九新界時間任擇，手續費用全免。8828955 3297598

文亮補習社 中學數理化 F 6 數理化 廿餘年經驗教師負責個別小組北角英皇道294五洲大廈電5703529

護老

鴻圖老人院 九龍城福佬村道92號一樓全層電話3822503

仁濟護老 物理治療理治療佐院 醫 獨立 別墅 環境清雅 3866795 分院 3386366 界街花園護 [illegible]

平安護理 環境清靜 經驗護理 [illegible] 124D 地下 3368573

康泰護老之家 環境清雅 交通方便 安老護理 豐富經驗 地址：英皇道860號6字及4字樓B座 電話：5647156 5656043 廖姑娘

劍橋護老院 九龍塘劍橋道35號（近浸會醫院不設分院）花園別墅 環境幽美 全新裝修 安老護理 西醫主理 一流設備 3371118 3371008

豪華老人院 九龍塘對衛道20號（喇沙利道口）3374279 3370287 高尚住宅區，設備豪華，註冊西醫主理，經驗護士護理，提供物理治療。設單人、雙人房及大房，也可短期寄住，全港最大，收費最低，歡迎參觀比較。

松柏國際（香港）協會（護理安老服務） ＊全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名＊ 護理：2,300元起，包括食、住、醫療、24小時護理、鐵飯等。 宿費：月費1,000—1,400元（包食宿及廉價醫療。（有單人房供應） 會址：石崗錦田公路111約2139地段 4886132 九龍辦事處：彌敦道343號永安廣業大廈1104室 3856178

九龍塘博愛老人院 環境優美．花園別墅．老人家樂園 全港最大．交通方便．設備一流．觀迎參觀 註冊西醫．經驗姑娘提供物理治療 3377708 3386181 3382092 3376381

商業

名揚護老 收費經驗西醫護士主理 病殘代找 旺角西洋菜38號 大沙咀地 伸 4311568

民康護老中心 本院交通便利，全新院舍，佔地兩萬餘呎，另有私家花園五千多呎。全院冷暖氣調節，由註冊西醫，經驗護士長主理，設備齊全，提供物理治療及代為申請公援金。地址：葵涌和宜合道50至56號葵涌花園1字至3字樓 電話：4181433

裝修公司 承接室內外大小裝修，兼拆或加建 有意1110088

專改西裝 接送遠近 [illegible]

東方縮放 影印建築機器圖 照原大翻新彈敦 5711595 5700389

晒圖 電器道六七四二 樓3950355

學校軟件 香港中小學生管理電腦服務 （正版）亞克電腦 沙田中央郵箱243號

承拆鐵籠 人員專拆走火危籠鐵器施工 廿年

包通渠廁 大小歡迎 浴廁所沙井 任何渠塞缸盆 啟發工程 7353980

時裝膠咭 專為名牌 承製膠咭掛牌 印刷精美起貨價格快捷 電話3445322

收舊字畫 買

軒尼詩道244-246 樂聲琴行樓上 星期日休息 5747766

風水 五數家 飛居士精批 命理證住 宅店舖廠房風水 教你趨吉避兇 事業成功婚姻吉北 角馬寶道華禮商

相命 地舖電5647365預約

漏水專業包醫 天台、外牆、廁所、窗口、屋面、浴缸、地台、外牆、[illegible] 一切漏水 電5653-2669, 673-5182 565-0174 防水 [illegible] 工程

立成會計 專理舊帳稅報 上門 證帳 月結 年結 退稅 設計 三八四七 [illegible] 六五 張洽

啟事

道滘鄉親聯誼會通告 四月廿八日（星期日）下午二時假本會會所召開會員大會，議程如下：(一)會務報告 (二)省覽財政報告 (三)聘請核數師 (四)選舉第四屆董事 除函邀選票外，敬請依時出席是荷。右通知全體會員 會長葉松輝 主席李彰景和 盧葉青 一九九一年四月十四政民日

二手鋼琴大平賣 請電（日）：5472384（夜）：3878296 得叔接洽

中文植字 植字機MC6ΜC急讓下午及七部七九七○出國 電60

日本KAWAI鋼琴 九成新咖啡色柚木光面88鍵內外新 讓七千八 電7620332

托管招頂 利托管補習社 滔質佳東主移民出讓發晚展 七時後電4672464洽

西摩狗仔 30天全身白毛又名銀狐每隻一千伍佰元 電3436938洽李小姐 出生 來山

垃圾車出讓 16噸油壓垃圾車一部二年連同打出讓生意 做有意請電9483615洽

出讓 雜項

男子專科 賴妍彤醫師主診 電話：3853222 利民康復治療中心

女中醫 另教學徒正宗按摩推拿外約上門 請電1128899 A/C 261

醫藥

中聯搬運有限公司 搬運有限公司 563 5157 363 2345 562 7922 333 3532

搬運

遺失 茲遺失東亞銀行保管箱鎖匙兩個 [illegible] 3393號 特此聲明作廢 佐行 [illegible]

失物待領 一九九一年三月十三日在一的士內拾獲一些港幣，一些外幣及其他物品。二、任何人士如欲領回上述失物，請與跑馬地警署聯絡，電話：8355231。

物理治療 早年女醫 針灸推拿電療美容減肥 腳底按摩生理衰退針灸 推拿招生出診7861271

廠房自讓 葵涌區近葵芳地鐵站，交通方便，面積二千餘呎，低層合各行業，業主自讓免佣，有意請電3944179林

出讓 九龍

尖沙咀住宅 嘉連威老道漆咸道口嘉麗大廈1300呎及1400呎兩個單位，新裝修，業主出國自讓，每呎仟餘圓，有意請電7213386張太洽。

租賃 九龍

荃灣地廠 橫窩仔街三伍佰呎單位出租 交通便利業主 自洽有意電 九三二七九一洽

地王旺舖平租 油蔴地上海街三九二號地舖人山人海來往千二呎租三萬八仟電三八四七七六二或三八四四五二八徐洽

廠房出租 荃灣橫窩仔街有大小單位全新裝修光猛實用巨型電梯六部每呎四元五角業主自洽電4932791

廠房平租 荃灣華基工業中心千餘呎全新裝修高中層光猛實用即可使用交通便利業主自洽電4932791

出讓 香港

半山海景 幾年洋樓660呎華美修連獨立園林天台單邊通爽幾分鐘到地鐵街195萬另中上環商住多層350呎53萬380呎78萬永恒置業獨家代理5218787／1128068叫9368

物業

高價收購 全幢交吉或收租樓 中環結志街24號地下浩樓地產洽 5443955。

租賃 香港

高級洋樓出租 (一)秀竹園道7-9號1,800呎三房二廳有蓋車位租24,000.- (二)中環寫字樓666呎租12,000.-請電5439176 3363302洽

物業代理

高價收購 不交吉樓交吉亦可 全幢分層或一批樓 舖大小更佳即成交 中港投資公司 7898928（8線） 彌敦道655號胡社生行2006室（滙豐總行側）

財團徵求 即時付款 不交吉樓 交吉亦可 全幢分層 毋須看樓 免費估值港九均合 7809676 金山行

收購不交吉 全幢舊樓 分層樓舖 交吉亦可 出價最高 無須睇樓 免費估價 大量買家 即日成交 假日及晚間電話：94846833 測量師●估價師 地產代理 5412282 忠誠

財團收購不交吉樓 無須入睇樓 免費詢估價 舖及交吉樓 歡迎詢問 致利地產 7702561—3 油蔴地上海街287號F地下

購收租舖 全幢分層 交吉亦可 出價最高 成交最快 港九舖位 免費估價 創立發展公司 5448143（專線） 94846838（假日及晚間熱線）

中信投資公司 不交吉樓舖 交吉亦可 全幢或大量更佳 無需看樓 即日成交 港九均合 財團徵求 7648712（專綫）

購收租舖 天祥地產 成交最快 免費估價 佣金照付 行家來盤 分層．均合 全幢．收租 九龍上海街136號閣樓 7802293-4 九龍旺角上海街346號C地下 7709918（假日照常）

財團高價收購 不交吉樓或交吉樓舖 全幢或一批．大小樓舖 港九均合．無須睇樓 即日成交．免費估價．歡迎查詢 3928102沙龍地產 九龍旺角洗衣街117號A地下 水務局對面

財團徵求 不交吉樓舖 交吉亦可 全幢或大批更佳 無需看樓 價合成交 港九均合 照榮投資公司 7893023（專線） 九龍旺角亞皆老街40-46號利豐大廈⑤字樓B室

兩岸猿聲啼不住

■野馬

基本法廣泛諮詢港人？

新華社香港分社社長周南在紀念基本法頒布一周年座談會上，自然亦發言讚頌基本法，並强調草擬期間曾廣泛諮詢香港人意見。

周南指出：基本法的起草工作是在歷史上無先例可循的情況下，經過全體草委四年零八個月的辛勤勞動，克服了重重困難，終於制定了一部得到香港和內地各界人士的廣泛贊同的草案，並在第七屆全國人民代表大會第三次會議上獲得通過。

他又說：以「一國兩制」爲指導方針的基本法，是自始至終從全國人民包括香港同胞的根本利益和願望出發，以多數港人的意見爲依歸的。起草基本法的過程，也是個充分發揚民主的過程。從最初的「基本法結構草案」到「基本法草案徵求意見稿」，都是在廣泛諮詢了港人意見的基礎上擬定出來的。此後，起草委員會根據港人的意見對徵求意見稿作了二三四處重大修改，形成爲「基本法草案」。

一年之後，起草委員會又根據港人的意見通過了二十四項修改提案，作了五十三處修改，經過千錘百煉，方成爲現在的基本法，可以說，這是一部九章一百六十條，外加三個附件的香港特區基本法是香港各界、各階層人士集體智慧的結晶，是完全符合港人的當前利益和長遠利益的。

事實上，本港一般人不了解基本法的內容，根本無法提供意見，許多團體提出建議，基本法草案確作了不少更改，却多是字眼上的修改，重大原則却絲毫不肯改動。「六四慘劇」後，基本法更改內容，收緊對香港的管制，港人抗議均無效，如此是否可算廣泛諮詢，以香港人的意見爲依歸呢！

前哨臉譜 三十六

■李谷城

澳門前新華社社長周鼎

八十年代中，是趙紫陽派系最興旺時期，他當總理，許家屯當香港新華分社社長，梁湘當深圳市長兼市委書記，周鼎當深圳「第二把手」，後調澳門當新華分社社長——構成一個由中央直接控制港澳的關係網。可是，這個網在一九八九年「六四事件」趙下台後開始瓦解，到許家屯九〇年五月出走後，被進一步清算。

一九八五年八月三十一日，李灝調到深圳當市委副書記兼市長，已是中共其他派系介入趙系的開始。第一把手梁湘及第二把手周鼎，還有葉選平之妻、副市長吳小蘭等，都受到排擠，可見此君「來頭不小，後台強硬」。

一九八六年，周鼎改當深圳市「人大籌備組」組長。梁湘調任廣東省顧委會副主任，八七年改調去籌備海南建省，八八年當首任海南省長。

一九八七年七日，周鼎調澳門，任「南光公司」（澳門的「華潤」）副經理。九月二十一日，澳門成立《新華社》分社，由他當首任社長。

當時，中英香港問題談判已結束，主力轉爲中葡談判，時許家屯當香港新華分社社長，姬鵬飛當港澳辦主任，增設此機構加强對葡談判，順理成章。老部下獲升任分社社長，同時兼任澳門基本法起草委員會委員、副主任（主任姬鵬飛）。但上述職位在許家屯出走當月（九〇年五月），由國務院宣布免除，並限令他在五月份之內返回廣東，當省政協副主席。

五月三十日，澳門新華分社舉行歡送會翌日，周鼎最後一日離澳到深圳，結束其海外公職生涯。（臉譜卅五，下）

羣英會

李天機語錄：凡店舖或商業建築，既然以街道爲流水，則任何可使急駛車輛迂緩下來的設施均爲吉象。如斑馬線、紅綠燈（不正對）、巴士、的士站、停車場、安全島，但挖掘馬路屬於例外。

雕蟲雜記

■徐行

鶴玉

有楊先生出示「玉」一，花紋斑斕，上刻甲骨文，曰：「徐老弟，你猜猜此玉價若干？」區區非張君默，自是猜不到。

楊先生再亮一紙張，曰：「你睇吓就知，此玉乃四億年前者也。」我一看，當堂嚇一跳，觀紙上寫曰：

「『鶴玉』是經地質、礦產部門化驗，測定爲距今四億年前形成的『古代生物化石』，它包括海百合莖、海膽、珊瑚、貝類等。這種化石出產於湖北省鶴峯縣，故定名爲『鶴玉』。」我笑說：「四億年前的東西，當價值無窮也，叫我點猜？」

楊兄曰：「用這種珍貴化石東玉料設計出來的東西，確係難估的嘅。現時禰仔有一展覽，專賣這類工藝首飾品。」講來講去，始終未講價也。楊兄曰：「一百元一件。」我失聲而呼：「一百元一件？」四億年前的東西只賣一百元，確係人間傳奇，與我想像中的「價值連城」一四宗，相差得真遠！

周遊列國

■旅遊葉

漢薩雜耍戲院

距離漢堡中央車站僅一箭之遙的史汀丹姆路，那裡有一間不大爲人注意的戲院——「漢薩雜耍戲院」，也可說是西德唯一的一家雜耍戲院。德國許多城市，都有像「德薩雜耍戲院」同類型的「藝術聖地」，最顯著的計有：柏林的史卡拉與溫特加頓、法蘭克福的史克曼、科隆的凱瑟哈夫。而漢堡本來也有多達五家藝術表演場所，但時至今日，它們都先後被時代淘汰了，目前遺留下來的就祇有漢堡這家「漢薩雜耍戲院」，仍然屹立不倒，未爲時代的洪流所沖倒。爲了好奇心所驅使，同時也有意去看一看這家碩果僅存的漢堡「藝術聖地」的眞正面貌，我終於到達了史汀丹姆路的「漢薩雜耍戲院」，購票入座。「漢薩」戲院唯一特色，是以高度娛樂性的節目爲主，重點爲傳統的雜耍，而所表演雜耍節目，都很具特色，是別處甚少見到的。其次便是動作惹笑，許多節目，往往令你忍唆不禁，或捧腹狂笑。至於驚險刺激的雜技表演，更會令觀衆看得屏息呼吸，甚至爲之目瞪口呆。聽說該院自開業以來，觀衆已超過三千萬人，這當然是一個值得驕人的紀錄。「漢薩」的表演節目，都經過嚴格的挑選，如走鋼索、奇技舞、車輪平衡及狗戲等，都十分精彩，其中當然更少不了「引人狂笑」的小丑節目。在連續兩個小時的表演節目中，看來雖似是些老玩藝，但實際上却是不斷創新，節目緊湊，並無中斷或冷場的現象，而最難得的就是它的節目，絕不以黃色爲號召。過份暴露或意識低下的表演，都是絕對禁止的。—「歐陸遊蹤」之十九

浪子手記

■沈西城

卡啦OK衰退

香港的「卡啦OK」，雖然是城中熱門玩意，設備卻非先進。大部分「OK」，都是利用人工操作，選唱片，要靠自己，十分不便。別說日本，即使是台灣，几乎所有「OK」，都用電腦選碟，顧客按鈕即可，十分方便。還有，台灣的「OK」，全部是私人個室，侍者放下飲品，已不用再來。但是，香港就不同，要換碟，就要叫侍者，要飲品，又要叫侍者，十分不便。

爲什麼這樣落後？

我曾經問過開「OK」的朋友。他們回答說「電腦選碟，成本重呀！如今競爭太大，生意並非太好，花太大資本，劃不來。」

所以目前香港的「OK」，水準僅及日本、台灣的三分之一。中東戰火掀起，「OK」生意大跌，目前稍稍復甦，卻乏全盛時期之氣勢。

掛劍集

■蘇賡哲

拍馬小說

到底是先有脅肩諂笑之徒，還是先有高帽迷？這問題幾乎和鷄與蛋孰先一樣難於索解。照說，奉承他人，在相當程度上也就是矮化自己，則似乎沒有誰會先去當馬屁精了。然而奉承他人，所得利益及利益帶來的快樂，如果比矮化自己大，那麼這馬屁還是拍得過的吧。商業機構中，或政府衙門中，下屬拍上司馬屁，無非是向「錢」看，算是可以理解的。這世道，爲了錢財，委屈一下自己，似乎不必勉強責之以禮義廉恥。況且，就業率高的社會，做老板的，有時也不得不送幾頂高帽給伙記們戴戴，以收籠絡之效，禮尚往來，各取所需，就是這麼一回事。

至於學生拍老師馬屁，彷彿就難看一點了。做老師的，總不應因爲這個學生口甜舌滑，就多教他一些，木訥敦厚點的，就少教一些吧。然而也眞有這樣的學生，要求老師將垃圾箱中廢棄字紙賞賜給他珍藏的。有人帶頭拍馬屁，旁邊的同學如不「緊跟」，倒像是腹誹老師功力不足以當了，於是「頌聖」之聲四起，老師眯眼微笑，大若「天龍八部」之星宿老仙。

足不出戶

■喬之

營養

翻舊物，翻出一瓶數年前買的蘆薈面膜粉，裏面還剩三分二，看幾眼，還是把它擲到垃圾桶裏算。

三、四年前，這瓶東西是好像也花了我三百多元，眞無謂。不過八六、八七年間，正是蘆薈產品的顛峯時期，任何一個稍爲貪靚又稍爲相信奇蹟的女人，都會買上一兩瓶甚至整套，又搽又用又食，天眞地寄望明天出在鏡子裏的自己會變得皮光肉滑。

據知，它帶挈不少人發了達，也有行慢一步者，換來損手爛腳。有一個女同事，當年又貪靚又貪錢，入了會做代理人，一買就是萬元的存貨，再向各方親友及疏堂親友推銷，如果賣晒，約有數千元可賺。可惜她遲了起步，蘆薈旋風去得很快，她那兩萬元貨，自是血本無歸了。

仙丹玩完，另一仙丹又上場。市面上，原來還存在許多神奇仙丹，一開開數十元一罐，這瓶治你百病，這樽保你青春，這盒令你健美窈窕，現在一一嘗吃了，仿佛人見人愛……

然而這些靈藥調補，始終一個謎。營養藥物，真騙法力無邊，數千元可以買幾多百隻雞、幾多擔牛肉、幾多十打鮮奶雞蛋？

風情

■林可風

和諧願

每日打開報紙，總接觸到一大堆令人不忍卒睹的實況：台灣議會內的鬥爭，民進黨的暴力表現，身爲代表而發生粗暴的行徑，這些萬衆矚目的醜態簡直是國家的恥辱！暴徒能治理國家嗎？這就是民主、自由、促進國家富强，爭取國際地位之道？還有共產國家的鎮壓行動，要求獨立的呼聲，透過大罷工、遊行，癱瘓國家經濟來體現，大局混亂，合成份子會有安樂日子過嗎？逃難的庫爾德族人，一幕一幕的慘況：饑餓、貧病、顛沛流離、疾病、死亡、戰爭……令世界進入恐怖時代。所以我對和諧意境格外嚮往。前一陣在芭堤雅逛街，意外地發現個麵粉公仔檔，便曾被那對老夫婦造型的公仔所深深吸引，不加思索地買下了。一男一女的白髮老人，臉上神情是那麼安詳，坐在長櫈上，男的安靜地看書，女的詳和地瀏覽面前景物，這情景馬上使我閃過「執子之手，與子偕老」的感覺。大半輩子廝守，相偕到老你以爲是容易事嗎？對日本的「千羽鶴」亦特別好感，買來各色方塊花紙，摺出一隻隻生活動緻的千羽鶴，用絲線串連一起掛起來，每一隻紙鶴代表一個祝福，一些思念，這又是怎樣美麗的民俗寄意！萬事皆因憧憬那在遙遠難及的和諧。

市井文學

■鄧小閒

買賣婚姻

看了篇報導，據說，大陸農村買賣婚姻十分嚴重。某村列舉一個數目，確令人咋舌：請媒人要付介紹費，少則一百元人民幣，多則二三百元。男女雙方第一次見面，男人要請客，給「見面禮」，又要花一筆。女方到男方「踏家場」（了解情況），男方又要請客，給每一個前來的發禮金。（上）

三子隨筆

■吳敬子 ■李彥子 ■陳書子

寫甚麼？

田志賀痛苦的咬住筆桿，面前攤着一疊空白稿紙。

稿紙上綠色的格子，一副期望已久之神態，默默在等待他賜以生命！儘管這生命係「垃圾生命」。

田志賀抱着頭，心裡在吶喊：我真的不想寫了。可是不寫又怎行呢？

假如不寫，衣食住行，甚至娛樂消遣又從何而來呢？

但，我江郎才盡了，那倚馬可待的豪情，也是一去不復返。田志賀想起以前的下筆千言，嘴角不禁泛起了笑意。

他站起來，翻着書架上的書，唔，希望從中找尋靈感吧。

他打開那本「新創意，大賺錢」。他近來有「棄筆從商」的想法，從商可以致富，這是不易之理。要致富，就要看這類致富的書。

他買了不少有關這類的書，如「白手的挑戰」、「億萬富豪訪問錄」等等，從中吸取經驗。

但，他始終不是做生意的人，只是徘徊於從商的邊緣，他不敢進去，而且也不知如何進去，進去那個「商界」，他也千頭萬緒，莫衷一是，而且總是害怕蝕本。

罷罷，還是做個稿匠吧。

但，要做個稿匠也不容易呀。稿匠會殘呀，殘殘殘殘……（上）

●吳敬子

政治

■正論■冷東 ■怪論■倫雨

有職無權的呼聲

七屆全國人大四次會議上，全國人大常委會副委員長兼秘書長彭沖，在代表全國人大常委會作工作報告時說：「在中國，推進政治體制改革，建設社會主義民主政治，最重要的就是堅持和完善人民代表大會制度。」彭沖把「堅持和完善人民代表大會制度」當作政治體制改革的「最重要」內容，似頗有新意的。雖說，一九八〇年八月，小平同志尚未「榮任」但却將要被封爲「中國改革的總設計師」，曾在中央政治局會議上提及「黨和國家領導制度的改革」必須「要改善各級人民代表大會制度」。但小平同志從未把「各級人民代表大會制度」作爲「黨和國家領導制度的改革」的「最重要」內容。

雖說，一九八七年十月，中共十三大的政治報告關於政治體制改革的部分，也把「完善人民代表大會制度」列入其中，但却排名「第六」。

在「總設計師」小平的諸多談話中，在中共十三大的政治報告中，對於政治體制改革的內容，都是把「黨政分開」列爲首要。但列爲首要，却不去改革，與正做「黨政分開」。因此，便出現了彭沖所說的「忽視和淡化人民代表大會地、作用的錯誤觀點和做法」，也出現「違背憲法和法律規定」的行爲。人民代表大會是國家權力機關，這是寫在憲法上的。彭沖強調「堅持和完善人民代表大會制度」是政治體制改革的「最重要」內容，實質是全國人大常委會有職無權的呼聲。

●冷東

十年一覺黑獄夢

■吹公

瀉得七暈八素

腸胃一直沒有油水供應，又吃了半熱半冷的豬肉飯粑，引致傍晚瀉肚，接連瀉了三次，人已瀉得半條命去掉。

我躺在床上呻吟。呻吟的好處，可減輕痛苦，所以我一直哼哼哦哦地哦個不停。後來連哼哼哦哦的力氣都沒有了，祇好昏昏睡去。可是，神經過於緊張，人就睡不着，腦海裡便油然想着許多紊亂的問題。

我暗忖：可能會在牢裡病死，因爲我看不到任何有被釋放的徵象。目前連提審也停下來，公安局採取不聞不理的態度，一定就是打算讓我在牢裡渡過此生……

不知父母是否還活着？徐良玲一定已嫁人了？往昔香港的女朋友一個個倩影，都在腦海裡浮現，想想她們的容貌、言談、與我之間的韻事，倒是別有一番滋味在心頭。

我後悔當年不該接受東的勸告，跟上海榮佩文通信的，通信後又不該貿貿然前往上海與她結婚。臨出發前，爲什麼不先打個電報給佩文呢？因爲當年是講明五月初來上海辦理結婚手續的，因經濟出現困難延至九月啟程，相隔四個月，按理說婚姻不會發生什麼變化，想不到就是起變化。當時爲何不通知榮佩文一聲呢？我那要做不速客，滿以爲會給她一個驚喜，那裡知道隔了一百廿天，事情竟有了一百廿度的變化……女人心是多麼容易變啊！胡思亂想一陣，人已倦了。煩惱也罷，後悔也罷，不幸的遭遇終於碰上了，這是上帝要我落得如此下場，還是我飛蛾自撲火焰之結果？我爲之茫然。（一九五……）

連續贊助多年·成績深受讚賞

康泰國泰攜手合作安排 91準港姐瑞士外景拍攝

康泰旅行社董事總經理黃士心先生接受九〇年香港小姐黃詠儀訪問，講述獨家贊助九一年準港姐瑞士拍攝外景時之情形。

香港小姐競選是每年一度的盛事，康泰旅行社歷年都大力支持。過往四年由康泰獨家安排的港姐布吉島、芭堤雅、澳洲、加拿大外景拍攝，成績深受讚賞。今年康泰旅行社與國泰航空公司攜手合作，安排候選港姐及外景隊一行七十人，於五月十六日前赴歐洲「花園之國」的瑞士，作爲期十天的外景拍攝。

康泰旅行社主辦歐洲團，經驗豐富，安排妥善，口碑好。而今年準港姐瑞士之行無論在旅遊及拍攝安排要求特別高，所以無綫電視繼八九年澳洲及九〇年加拿大之行，康泰在長綫旅遊出色的表現，再度委託康泰旅行社負責一切港姐瑞士的旅遊安排，確保質素。

三聯書店·和平圖書再次委托康泰安排 桂林超級豪華之旅

三聯書店，和中國書訂戶桂林旅行團出發時之情形。

由中國國際圖書貿易總公司贊助的，三聯書店和平圖書一九九一年度訂戶桂林旅行團，已於日前（三月廿四日）出發，並亦是再次委托康泰旅行社安排所有的行程及節目。

桂林的山水及名勝風光，宜人溫和的氣候，素來均深受旅遊人士的鍾情和稱頌，眞不愧有「桂林山水天下甲」的美譽。是次安排的桂林之旅，可令團友們飽覽天下聞名的名勝風光。

康泰更率先安排住宿最新落成之富諾及新世界桂山大酒店，並派出熱誠及經驗豐富之領隊及導遊沿途照顧及介紹風土人情。

團友返港後，對康泰行程緊湊及一流之住宿均讚賞不已。

身心康泰

本社辦旅遊之宗旨 就是令參加者旅途身心康泰！

一九九一年度香港小姐競選外景拍攝，選擇在花園之國瑞士進行。贊助機構康泰旅行社董事總經理黃士心和國泰航空公司香港區總經理楊孝華在記者招待會上之情形。

大快活分店開幕 全綫舉辦大抽獎 康泰贊助幸運兒 美加雙人豪華遊

大快活快餐灣仔軒尼詩道分店日前開幕，全綫大事慶祝，同時亦舉辦「連環大派獎」抽獎活動酬謝顧客，由即日起至四月廿一日，只須填妥抽獎券參加「幸運大抽獎」，將有機會獲得由康泰旅行社贊助的旅遊大獎——美加雙人九天豪華遊，暢遊美國三藩市、拉斯維加斯、洛杉機、加拿大温哥華等城市，歡渡一個愉快之假期。

身心康泰

康泰韓日團參加人數全港最多

韓國

全韓國(濟州、慶州、釜山) 六天豪華團 $5490

韓國、濟州島 五天豪華團 $4990

漢城 四、五天豪華團 $4350起

特色：乘搭大韓客機直飛漢城，回程可自由停留台北，不另收費。
膳食全港最好，品嚐人參燉鷄。
全程專業粵語導遊講解詳盡。
逢一、三、五出發

韓國、日本本州 八天豪華團 $9190 逢一、三、五、日出發

航機：乘搭大韓航空A300豪華客機，直航漢城。
暢遊：漢城景福宮、516廣場、華克山莊、東京、迪士尼樂園、富士山、奈良、京都、大阪等名勝。
獨家免費欣賞HONEY BEE SHOW歌舞表演。

全港獨家住宿 市中心理泰園區，最豪華之假日大酒店。(ITAEWON HOLIDAY HOTEL)

韓國、九州(鹿兒島) 八天豪華團 逢六出發 $8790

暢遊：九州鹿兒島、宮崎、別府、阿蘇火山、熊本、霧島、漢城516廣場、景福宮、華克山莊、1988奧運會場、理泰園。
住宿：最豪華之指宿"觀光大酒店"，團友可免費欣賞精彩歌舞表演及享受溫泉浴及獨特色之熱砂浴。
特點：直航鹿兒島，先遊九州，再飛漢城，暢遊韓國，回程可自由停留漢城。

本州大阪、迪士尼樂園 七天豪華團 天天出發 $8290

東京、富士山、迪士尼 五天豪華團 逢一、二、四、六、日出發 $6690

名古屋、明治村、迪士尼 五天豪華團 逢一、二、四、六、日出發 $6690

由大阪至東京，順路遊覽不須走回頭路，亦不須浪費出入機場及候機時間，實際節省時間十多小時。

住宿：東京最豪華之五星級"京王大酒店"（KEIO PLAZA HOTEL）或同級。
航機：乘搭國泰豪華客機（成本最高）。
暢遊：東京、迪士尼樂園、奈良、京都、富士山、犬山明治村、大阪。

全九州、鹿兒島、福岡 六、七天豪華團 逢一、日出發 $7090起

（增遊"太空科幻世界"）

住宿：最豪華之指宿觀光大酒店，團友可享用酒店之溫泉及獨特色之熱砂浴。
特點：直航九州鹿兒島，福岡直航返港，（由南至北，不走回頭路，方便省時）。
暢遊：鹿兒島、指宿、宮崎、別府、阿蘇火山、熊本、長崎、福岡。
獨家增遊：太空科幻世界，長崎原爆資料及和平公園等。

辦公時間：星期一至星期五(朝九晚七) 週末週日及公衆假期(朝十晚五) 牌照號碼：350070
總社：上環地鐵站維德廣場17字(德輔道中199號) 544 8833
分社：中環干諾道中9號太古大厦西翼10字樓1043室 524 0061
旺角彌敦道636號銀行中心17字 332 2301
銅鑼灣松坂屋10字 577 8111
官塘廣場103號舖位 344 0222
荃灣南豐中心6字樓 414 0101
尖沙咀星光行地下G17 730 6111
沙田新城市廣場820室 695 9933
澳門南灣商業中心 563 333
歡迎社團及商號獨立組團，專線電話 5444780

南華體育

本刊每月十六日出版

籌備展開徵求會員運動

會員指標六萬

六月一日．出發徵求　七月卅一．檢閱成績　八月卅一．核定名次

本會會員部爲籌備進行徵求會員運動起見，經於上月召開部務會議，擬定組織聘任領隊及徵求應辦事項，呈報執行委員會核議，茲特報導如後：

請執行委員會援例成立「徵求委員會」，以全體執行委員爲「徵求委員會」委員，公推委員長領導全體推動徵求工作。

公舉第七十一屆（九一年度）徵求會員領隊人選，徵求委員長爲總領隊，其餘均稱領隊。

女子領隊由女子部自行物色推薦，呈交執行委員會主席聘任。

男子領隊由當屆正副會長，正副主席，正副司庫，正副主任秘書，各部正副主任，統聘爲當然領隊。

擬訂第七十一屆徵求會員目標會員費二百五十萬元，會員六萬人。

核定徵求會員出發日期、檢閱徵求成績、日期及徵求會員結束等各項日期如下：

徵求會員出發日期：一九九一年六月一日，與就職典禮一併舉行。

徵求會員成績檢閱日期：七月三十一日下午六時。

徵求會員結束日期：九一年八月三十一日下午六時，核定各項冠、亞、季軍名次。

徵求會員出發大會主禮人選，請執行委員會主席物色人選敦聘，屆時蒞臨主禮，以昭隆重。

南華會同寅舉行春茗 宴賀容華根晉爵

許主席致詞讚是南華會英雄 容司庫答詞願光榮與衆分享

南華體育會於三月十四晚，在本會中菜酒家舉行春茗暨祝賀副司庫容華根榮膺比利時爵士。

到會者有會長何世樑，選委會主席張錦添，董事楊仕權，主席許晉奎，副主席盧潤森、洪祖杭，曾黃德從，司庫周湛樞，副司庫凌鑑威，秘書譚壽森，副秘書彭沖，各部主任，主委，執行委員：衛本源、陸恩敬、李鎮安、關黃妙珍、譚以仁、胡雲緯、陳君澤、盧家興、張洲、楊家聲、黃彥威、王佛泉、范于炳、郭景賢、陳耀武、梁適華、王仲明、何廣雄、黃梓初、佑、許堯鏞、唐偉鑾、梁子釗、梁志權、黃錫良、譚壽森、陳劍雄、梁沛霖、鄭沃民、劉志李茂、葉觀生、譚勳、林、王偉強、鄭爵田、陳天華、吳國泰、李良、炳、馬清岳、李永彰。羅祺、譚寶倫、林和、吳景仁、潘榮基、王仲永、陳植霖、揚友仁、女執行委員及各股長：羅定憲、何耀成、羅鼎、良、朱紹麟、高寶強、陳卓文、何瑞安、陳達、鄭爵田夫人、徐佩文、吳素英、陳天華夫人、羅巧兒、蘇鵬舉夫人、杜冠雄夫人、梁基浩夫人、張國強夫人、游景釗夫人、李志剛夫人、葉觀雄夫人等。衆人熱烈地興聚一堂，盃酒言歡。

席上並由主席許晉奎致詞，副司庫容華根致謝詞，各首長敬酒，觥籌交錯，盡歡而散。

本會春茗暨祝賀容華根副司庫榮獲比利時皇御封爵士，主席許晉奎致詞：略謂今日本會舉行同寅春茗，暨慶賀副司庫容華根先生，榮膺比利時雷諾爾皇御封爵士，實係可喜可賀，使蒞會同寅，感到無限光彩，謹藉此表達一些景仰祝賀微誠。

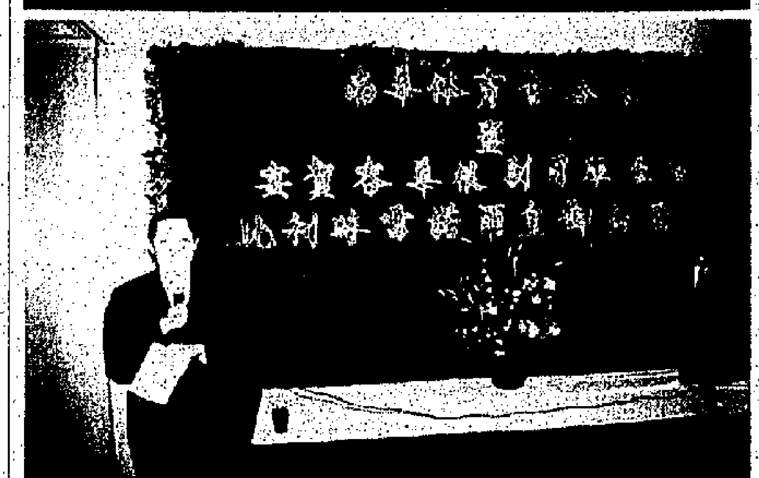
回憶本會同寅榮膺英女皇授勳者，實繁有徒，而榮膺其他國家錫賜榮銜者，除馮秉芬爵士，李東海爵士，盧漢忠先生等外，容華根先生實爲本會有數之英雄人物。

茲悉容副司庫歷任本會國術部正副主任，至正副司庫，熱心服務本會多年，殊感欣佩。同時並悉容爵士將於下月移民加拿大至北克發展，我們都知道容司庫之事業幹勁，在加又另獲一項榮銜，實輕而易舉，吾人亦可以乘此機會預賀者也。

是以本會同寅，藉此機會舉行新春聯歡，一併祝賀容副司庫獲爵士銜以表敬意。同時排球部副主任李良永君，在本會排球部建樹良多，茲悉李君行將赴美國工作，希望他在美大展鴻圖。並祝各位新春大吉，萬事勝意。

副司庫容華根致謝詞，略謂：承寵邀約參加這次晚宴，深感榮幸。今次得到比利時國皇頒贈爵士勳荼，實屬爲表揚長期服務，剛才得聆許主席致詞，獎飾有加，愧不敢當。過去數十年來服務銀行業，因由天資不敏，得知皮毛，至談貢獻，更乏善足陳矣。

本人服務銀行及在南華會擔任義務職員期間，幸得社會人仕，同業先進及本會各位前輩同寅，諸事卧扶賜助，有機會向各位學習借鏡，才得到今天差强人意的成績，藉此向各位再三致謝，本人實願這份光榮應由大家共同分享的。本人於本年三月底任滿退休，並於夏初有較長時間留居加拿大，遵從古訓老來從子耳。快將離開共事多年老朋友，實有點臨別依依之感，藉此機會向各位道別，並祝各位新年快樂。爲表示感謝各位盛情乾杯！爲大家身體健康乾杯！爲南華一家親乾杯。多謝各位。



南華春茗暨賀晉爵　本會春茗暨宴賀副司庫容華根，榮膺比利時爵士。（上圖）主席許晉奎致賀詞。（中圖）副司庫容華根致謝詞。（下圖）同寅參加春茗的場面。

港大排球邀請賽 南華隊屈居亞軍

本會男子甲組排球隊，參加由香港大學舉辦之排球邀請賽，初賽對港大校友隊，一比一和，再戰皇仁舊生隊，亦以一比一和，決賽雖勝港大三比〇，惜另一場決賽，以二比三負蜑力，只得亞軍。

南華拯溺團春茗 筵開四桌甚熱鬧

本會拯溺團團長陳梓鎏，於三月九日假灣仔政府大樓二十樓入境處主任會所舉行春茗，到會職團員共四十六人，筵開四席。由團長致詞訓勉，並頒發拯溺總會之服務獎章，席間抽獎助興，情況至爲熱鬧。

女子部旅遊長洲　本會女子部舉辦長洲旅遊活動。（上圖）副主席曾黃德從（左四）與本會委員聯同訪問鍾錫熙長洲安老院時，與長洲鄉事委員會主席馮北泰（左五）及安老院主席王葉惠珍女士（左六）等合照。（下圖）女子部同寅拜訪長洲安老院時之熱烈情況。

點算選票　本會第七十一屆職員選舉，會員投票熱烈。複選已於四月二日發出選票，並將於四月廿二日開票。（上圖）衆選委在點算選票時情形。（下圖）衆女選委在點算選票時情形。

會員換證或新入會 可莅臨辦理或郵遞

本會爲舊會員轉換會證，同時接受各界人士申請辦理入會手續，辦法如下：

（一）凡屬本會舊會員（無論是否接獲本會通知函件），或各界人士申請入會，每日辦公時間由上午十時至下午六時（逢星期日、公衆假期及每日下午一時至二時休息），蒞到銅鑼灣加路連山道本會體育館地下會員部辦事處，出示其本人身份證，索取入會申請書，用中、英文清楚填寫，附交近照兩張（正面半身吋半乘一吋），連同會員費一併交到會員部辦事處，手續辦妥後，即可領取會員證，憑證享受本會一切權益。

（二）請來函本會申請索取入會申請書（本會將於最近期間，通函舊會員，附入會申請書，以便協助辦理入會手續），選擇會籍參加。須清楚填寫，親筆簽名，照足（一）項手續，附身份證影印本（對照後發還），連同回郵（貼足郵票）地址信封及會員費（以劃線支票），寄到本會會員辦事處。

梁適華送贈乒乓球枱 許晉奎代表南華領受

本會執行委員會第十次會議，三月十四晚六時舉行議事之前，舉行一項特別儀式，由乒乓部副主任梁適華送贈新式乒乓球枱兩張予本會，由主席許晉奎代表接受。目前本會進行「全港公開校際男女子乒乓團體」，乒乓隊訓練及開辦乒乓球訓練班，會友乒乓球練習等，活動頻繁，今增添新枱，實正合時宜也。

附圖爲乒乓球部副主任梁適華（左）送贈本會新型乒乓球桌兩張時，由主席許晉奎（右）代表接受。

本屆徵求會員運動 男女領隊陣容鼎盛

南華體育會一九九一年度第七十一屆徵求會員運動，定於六月一日職員交代典禮中，同時舉行徵求會員出發大會，本屆徵求會員運動連總領隊在內，合共一百一十八隊，陣容鼎盛，茲錄全體領隊芳名如後：

總領隊：許晉奎。

女子領隊：曾黃德從女士、羅瑞蓮女士、蘇鵬舉夫人、游景釗夫人、馮漢柱夫人、梁基浩夫人、關志誠夫人、李志剛夫人、李芝與夫人、李憲衡夫人、顏國珍夫人、彭 沖夫人、楊仕權夫人、陳天華夫人、鄭中鈞夫人、鄭爵田夫人、陳鳳儔夫人、何鏡波夫人、丁毓珠女士、杜冠雄夫人、張國強夫人、徐珮文女士（二十二隊）。

男子領隊：何世樑、胡法光、林建岳、楊仕權、周志強、雲大楠、盧潤森、洪祖杭、周湛樞、容華根、淩鑑威、譚壽森、彭 沖、余植深、施展望、陳達明、何惠德、李 義、陳百祥、高寶強、陳擴盈、譚偉權、陳劍雄、王佛佑、彭樹仿、胡長和、林汝江、張華基、陳天華、黃少榮、黃達琪、王仲良、李良永、夏應生、何廣雄、譚 勳、梁興華、許金池、張國強、胡雲緯、詹廷彪、施昌儀、伍炳垣、鄧紀寧、梁適華、郭志權、陳君澤、湯偉倫、黃志強、劉志炳、羅定憲、劉國柱、何耀成、張立仁、區永桂、余潤興、陸恩敬、李梅生、陳鑾川、張洲、何鴻略、韋宇炳、羅鼎泉、譚寶倫、陳耀武、黃紀廉、梁仲偉、黃炳佳、楊家聲、譚以仁、吳祺光、盧家興、許堯鏞、李鎮安、羅啓耀、冼燮培、陳植霖、黃梓初、吳祺光、李茂燊、劉達才、何鐵文、林 和、梁子魁、衛本源、羅 祺、利漢釗、文國柱、袁建華、林誠駒、梁子威、陳鉅錕、徐天培、黎時煖、王澤森、費海敏（九十五隊）。

田．徑．戰．報

本會田徑隊於一九九一年三月十七日，派出男女隊員參加「港英會際田徑對抗賽」，參與競逐有各團體精英，本會歷經艱辛，卒在女子組榮獲團體季軍，而男子組努力以赴，亦接近各會選手成績而獲取殿軍。

又本會田徑隊，於三月卅一日派出男女子隊員參加由香港田徑總會主辦之「全港會際田徑賽」，參與競爭各屬會頗爲踴躍，當日天氣寒冷，各員均悉力以赴，比賽結果：女子團體冠軍公民會，亞軍屈臣氏，季軍南華會。男子團體冠軍屈臣氏，亞軍公民會，季軍屈臣氏，殿軍南華會。

籌辦網球公開賽 成立五小組分頭工作

本會網球部舉辦之全港公開網球大賽，每屆參加者都非常踴躍，各組總比越千人之衆，對於促進本港網球運動，有良好作用，受到本港人士的熱烈歡迎。

一九九一年本會擬繼續舉辦全港公開網球大賽，已成立五個小組展開工作，成員如下：

㈠賽事小組：鍾銘德、麥龍光，統籌大賽報名工作。

㈡膳食小組：顏陸桐，登記午晚用膳人數，代購茶水餐單等。

㈢通訊小組：黃翠貞、劉德俊，聯絡各報館提供賽事消息等。

㈣財務小組：龔廣源、陳明明，統籌賽會收支工作。

㈤特刊小組：簡國銘、鍾銘德，收集特刊廣告及編印事宜。

柔道傳佳績

香港大學柔道會主辦「香港學界柔道邀請賽」貳月三日在香港大學堂舉行，本會柔道部派出十二位班員參加，結果獲得兩亞一季，計女子組五十公斤亞軍鄭倚萍，季軍關小萍。男子組五十八公斤亞軍關振奮。

又，香港柔道協會主辦，香港康體發展局贊助之「香港柔道隊選拔賽」，於二月十二日在九龍公園室內運動場舉行，本會柔道部派出十位班員參加，結果獲得兩亞兩季，計女子組五十六公斤亞軍關小萍，季軍丘詩琪。六十一公斤亞軍鄭倚萍。男子組七十一公斤季軍楊澤琛。

女子部活動概況

1.由香港乒乓總會與市政局、區域市政局合辦之一九九一年度「全港公開男女子乒乓球初級團體錦標賽」，南華南女子隊有超水準表現，以三比零大勝勁旅基理A，勇奪冠軍后座。此外，南華會隊亦能奪獲季軍。

2.由香港大學排球會主辦之排球邀請賽，南華女子排球隊應邀參加，經過四場激烈角逐，亦勇奪冠軍。此外，由港九排球聯會、市政局、區域市政局合辦之第十四屆「工商盃排球賽」，本隊則奪得亞軍。

3.本女子部於三月二十日舉辦長洲旅遊，參加者十分踴躍，除瀏覽長洲各名勝外，並探訪長洲鍾錫熙安老院及溫浩根老人中心，各委員並致送禮物予院內百餘老人。中午享用豐富海鮮餐，至下午四時興盡而歸。

田徑慶功　港英「會際田徑對抗賽」，南華會女子隊獲團體季軍，圖爲主任、教練與隊員合攝於宴會上。

南華會救護部 招收救傷班員

本會聖約翰救傷支隊招收班員，凡年滿十七歲，體格健全，初中以上程度之男女青年，均可參加。有意參加者，可向本會體育館總辦事處或港區政務處，索取報名表格，填妥後寄回香港加路連山南華體育會救護部。學費收港幣八十元（不包括課程及三角巾與繃帶）。

目前已展開報名，如人數夠廿人，則可於四月間開班，逢星期弍晚七時至十時，在本會救護部上課，爲期八講。諮詢電話：五七七六九三二陳佐安君。

開辦劍擊速成班 五月九日晚上課

本會爲使會員能於短期間領略到劍擊技術興趣起見，特舉辦劍擊速成班，歡迎男女會員報名參加。

開課定於五月九日星期四晚七時半，嗣後每星期四晚七時半上課，全期共四堂，每堂學習一小時。

上課地點在本會新體育中心八字樓劍擊部。

凡本會會員，年齡在十五歲以上者，均可參加。

費用每月港幣六十元，至於器材及保護服，則由本會供給。

報名可於辦事時間到本會舊體育館G座總辦事處，向梁玉梅小姐報名，或於開課日到新體育中心劍擊室報名。

全港乒球初級團體賽 副選表現極出色 南華力戰保冠軍

市政局、區域市政局及香港乒乓總會聯合主辦「全港公開男女子乒乓球初級團體錦標賽」，由一月廿七日開始至三月十五日頒獎，歷時近兩月，結果南華隊榮登后座。

女子組參賽隊伍甚爲踴躍，達三十隊之多，爲歷屆之最，且各隊實力平均，競爭激烈，因今年改制，凡去屆曾獲冠亞軍者不准參加，本會乃上屆盟主，雖獲亞席，導至原有好手半數不能參賽，實力影響甚大，加上主力隊（南華會隊）內兩名主力球員需應付會考，缺少練習，技術生疏，在準決賽時衛冕失敗，僅獲季軍。幸好另一副選隊（南華南隊）表現出色，有超水準演出，初賽連勝三仗奪出線權，決賽遇先取賢與會，再挫大熱門鳳鳴隊，最後克勁旅基理A，勇奪冠軍，保持后座，過程艱險，成績美滿。現將兩隊得獎隊伍名單列后：

領隊：馮漢柱夫人、陳天華夫人。

南華南隊：隊長：黃寶儀。球員：官秀萍、蘇明慧（冠軍）。

南華會隊：隊長：陳雪盈。球員：陳小珍、林琪（季軍）。

乒球團體冠軍　本會榮獲九一年度全港公開女子乒乓球初級團體賽冠軍。「南華南」女乒蟬聯冠軍。圖爲香港乒總名譽顧問雷樹穎（左）主持頒獎禮，由本會球員官秀萍（左二）代表領獎。

小啟

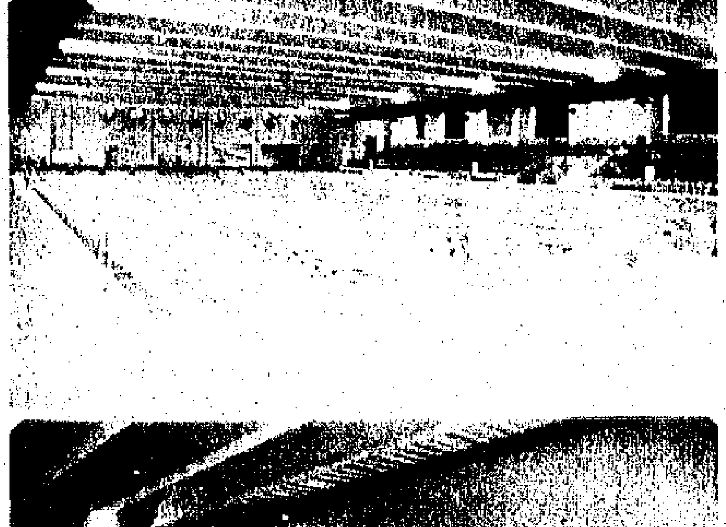
本期月刊極度稿擠，未能刊出的圖片及文字，將於下期補登。

空手道部頒獎 三人獲得表揚

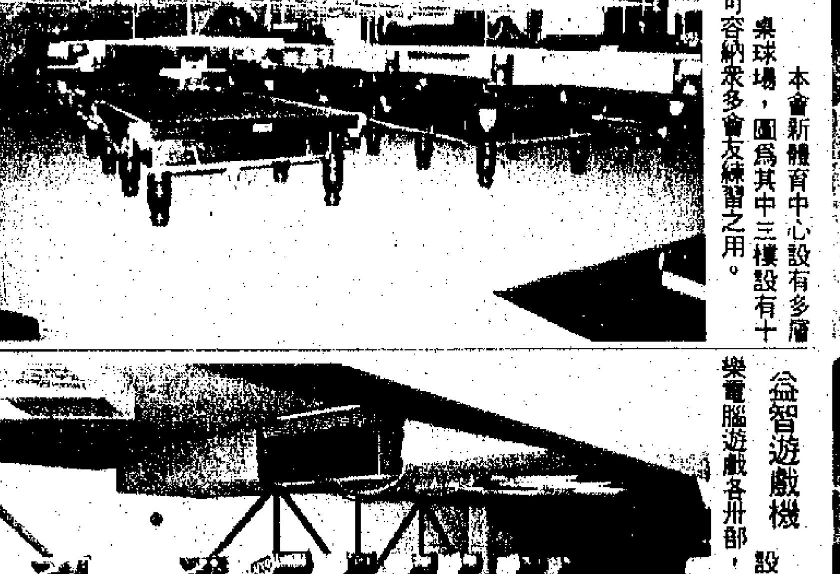
本會空手道部舉行九〇年度頒獎禮，獎勵在該部服務有貢獻的教練及技術有進步與及勤到獎同學，獲獎者有下列三人：㈠郭忠漢教練，獲本部最有貢獻獎。㈡黃瀚德同學，獲全年技術進步獎。㈢陳嘉希同學，獲全年學習勤到獎。

工商盃排球賽 南華獲亞軍

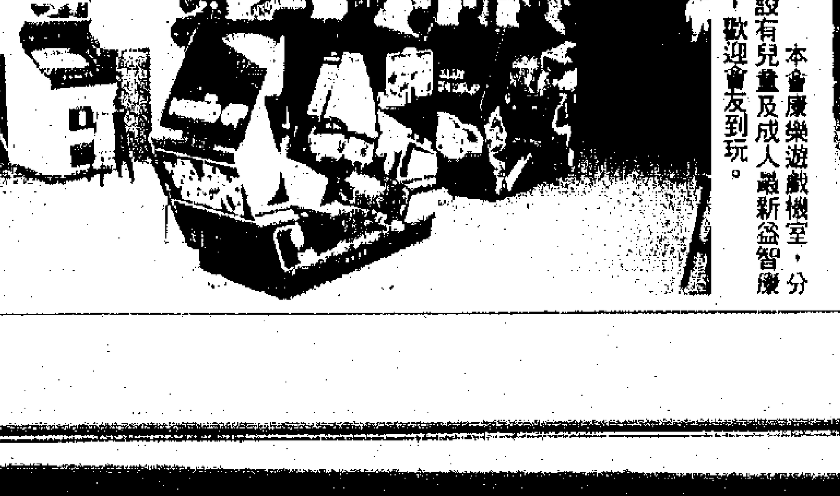
港九排球聯會主辦之「工商盃男子排球賽」經已結束，南華會排球隊首勝友聯三比〇，次勝皇仁三比〇，再勝龍隊三比〇，第四仗又勝港大爲生隊三比〇，氣勢甚盛。但在第五戰卻負給鋭力一比三，最後一場對警察（是重賽的），不幸以一比三負，結果：南華會隊獲得亞軍。



設備完美之泳池　本會游泳設備完善。（上圖）泳池內設有器械健身房。（中圖）新型標準泳池。（下圖）練習泳池。



桌球大堂　本會新體育中心設有多層桌球場，圖爲其中三樓設有十五張桌球枱，可容納衆多會友練習之用。



益智遊戲機　本會康樂遊戲機室，分設有兒童及成人最新益智康樂電腦遊戲各卅部，歡迎會友到玩。

南華會在九龍京士柏皇園球場，設有六幅網球場，全天候及夜燈設備，誠是會友練球的

菱電集團有限公司
RYODEN (HOLDINGS) LTD.
提供及建造
整體工程策劃
昇降機電扶梯
空調設備　電器裝置
消防及保安工程
電腦及電子工程
機電金屬及機械器材
地址：北角電器道169號宏利保險中心七樓

南華保齡場館銀禧紀念大賽

五月二日傍晚隆重揭幕 會長主席蒞臨主持典禮

南華會保齡球場館銀禧紀念大賽，定於兩週後即五月二號揭開戰幕。

現已開始接受報名，凡本會男女會員，均歡迎參加，截止報名日期，除元老優秀賽之外，各項比賽的報名，定於本月廿九日（星期一）晚上十時截止，元老優秀賽則延至五月廿五日（星期六）下午八時截止，逾期恕不接納。繳交報名表格後，全部資料不能更改，報名費及球費，一經交付亦概不發還。

比賽項目共十二個，包括男、女子單打，男、女子雙打，男女混合雙打，男子四人隊賽，女子三人隊賽，三男一女混合隊賽，男子四人超級隊際淘汰賽，女子三人超級隊際淘汰賽，銀禧盃男子四人隊際邀請賽，男、女子優秀賽，元老優秀賽，男、女子「三項全能」等，合共十六項錦標供會友競逐。

其中男、女子「三項全能」，參加者不用另行比賽，只計算他們在單打（六局）雙打（四局）及隊際賽（四局）的十四局成績，以總成績最高者，為一九九一年度南華會「三項全能」冠軍。

比賽日期請參閱賽期表，除開幕後舉行之隊際決賽是在星期四之外，其餘項目的比賽，俱安排在星期六及星期日進行，直至五月廿六日，最後決賽兼頒獎，屆時由正副主席許晉奎，盧潤森，洪祖杭，曾黃德暨保齡主委關志誠夫人等主持頒獎典禮。

除男子優秀賽之外，其餘項目均不設預別賽或初賽，俱以四局，六局或八局決賽以定名次。

另外，男子雙打，女子雙打及男女混合雙打，仍然實施「重複參賽」辦法，球員可以報名參賽兩次，但必須更換合作隊友。

增設銀禧盃邀請賽 本月廿九截止報名

雙打及混合雙打可以重複參賽

為使大賽能順利進行，會友報名時，請出示有效會員證及親自簽署，連同所需費用（包括十元「球員號碼」註册費，報名費及球費），一併繳交本會保齡球場管理處或比賽組當值人員。

值得一再指出的是每一項目的比賽，準於開賽之前三十分鐘截止報到，絕不接受任何遲到的解釋，並且以本會保齡球場內之時鐘為標準，逾時者決取消參賽資格，以符合大賽的規例，尤其是賽馬日或是大球場有足球比賽的日子，會友更宜提早到來辦理報到手續。

凡參加優秀賽之男女球員，必須同時參加隊際賽（包括隊際邀請賽）、單打賽及雙打賽，方能報名參加，屆時在上述三項決賽的十四局總分中，取錄最高積分之三十四名男子及十四名女子，連同種籽球員一起角逐。種籽球員即是上屆優秀賽男、女盟主（彭家誠、鍾楊淑攻）及上屆「三項全能」男、女盟主（吳吉昌、鍾楊淑玫），不過這些種籽球員必須按照規定參加今屆大賽之單雙打及隊際比賽，方符合衛冕條件。

比賽積分相同 解決排名有六種方法

積分遇有相同，排名的解決辦法如下：

①隊際賽中出現同分（包括混合隊賽、超級隊際淘汰賽、隊際邀請賽）：以最後一局積分定名次。如再遇同分，則以最後之第二局積分差別定名次。由此類推。

②雙打賽中出現同分（包括男女混合雙打）：以最後一局積分定名次。如再遇相同，則以最後之第二局積分差別定名次。由此類推。

③單打中出現同分：以最後一局之積分定名次。如再遇同分，則以最後第二局積分之差別定名次。由此類推。

④「三項全能」冠軍賽中出現同分：則以球員本身最高一局及最低一局之差分別名次。

⑤優秀賽甄選球員中出現同分：則以該球員於三項（隊際、雙打、單打）賽程共十四局中之最高及最低一局之差，分別位置。如積分再遇相同，則以單打中之最後一局之差，分別位置。如仍遇同分，則以單打最後第二局之差別，分別位置。

⑥優秀賽準決賽中出現同分：則以該球員於準決賽中最高及最低一局之差，分別位置。如再遇相同，則以該球員最後第二局積分之差，分別位置。由此類推。

大賽獎品頗豐富 名貴銀盃與金牌

保齡大賽獎品如下：

①男、女子優秀賽冠軍，可獲金牌一面及獎盃一座。亞、季軍各獲獎盃一座（所有獎盃，俱是名貴雲石座之銀盃，以下各項均同）。

②男、女子「三項全能」及男、女超級隊際淘汰賽及銀禧隊際邀請賽，只獎冠軍一名（或一隊），各得銀盃一座（隊員各人一座）。

③其餘每一項目，均獎冠亞季前三名，每人銀盃一座。

④男、女子一局及四局最高分，各得銀盃一座。

⑤一局成績達到規定分數，各獎保齡球一個（每人限獎一次），獲獎分數如下：

甲、一般比賽項目：男子一局，二四五分（或以上，以下均同），女子一局，二弍五分。

乙、優秀賽：男子一局，二五五分。女子一局，二叁五分。男子元老一局，二叁五分。女子元老一局，二弍五分（連讀分）。

⑥凡獲男、女子優秀賽冠軍及男、女子「三項全能」冠軍，可自動晉入下屆優秀賽決賽。

大華新迎銀禧 南華會保齡球場為迎接即將來臨之銀禧紀念大賽，現正加緊趕工，更換新機器（上）及大修球道（下）。

體育節保齡賽南華戰績佳 勇奪挑戰盃 兼獲得四人隊賽冠軍

一九九一年第卅四屆「香港體育節保齡球賽」，三月廿四日在九龍灣保齡球場舉行，南華代表隊榮獲香港保齡場館挑戰盃賽冠軍及四人隊際比賽冠軍，另一南華會雙辣隊則獲得季軍。

南華隊的成員計有趙錦明（因傷退役，改以麥有細入替），楊炯武、陳永義與陳澤珊。他們三局總分二千二百六十三分，力壓羣雄奪取場館挑戰盃與隊際賽錦標。三局成績分別是七六六分、七八二分、七五六分。其中麥有細表現出色，個人獨取六百六十四分，次為楊炯武五八三分。

賽後由香港保齡總會會長關量才頒發獎品。

保齡球場貯物箱 租期五月底屆滿 日內發信通知原有箱主

南華保齡球館貯物箱，租期將於五月底屆滿，本會將於日內發信通知箱主，促請辦理續租或退箱手續。

新一年度的租用期，由九一年六月一日開始，至九二年五月卅一日止，新租戶不論其開始租用日期，一律以年度計算，至翌年五月底為止。

箱租略作調整，收費如下：

細箱，年費二百五十元

中箱，年費四百元

大箱，年費四百五十元

原有租用者，期滿後請即交下年度租金，如郵付支票，請劃線及抬頭寫南華體育會或南華保齡球場，連同通知信一併寄回。

如不續租，請取回箱內物品，憑貯物箱鎖匙，退回五十元按金，領取按金日期至年底十二月卅一日止，逾期未領當棄權論，悉數撥歸會庫。

值得提醒會友留意的兩點：（一）續租或新租的會員，必須持有南華會之有效會員證，（2）鎖匙請小心保管，配匙每條收費一百元。

參加全港羽毛球聯賽 南華隊戰績顯赫

香港羽毛球總會主辦之一九九一年度「全港羽毛球雙打聯賽」，本會由羽毛球部主任王仲民領隊出賽，繼榮獲男子甲組冠軍之後，又奪女子丁組季軍，成績超卓。

保齡球場銀禧紀念大賽日程

南華會第廿五屆保齡球周年大賽，定於五月二日開幕，籌備工作現正加緊進行，全部比賽項目，比賽時間，比賽局數及報名費與球費公佈如下：

項目	局數	賽期	時間	報名球費
男子四人隊際	四局	五月二日（週四）	下午七時半	二百五十元
女子三人隊際	四局	五月二日（週四）	下午七時半	二百元
銀禧盃隊際邀請賽	四局	五月二日（週四）	下午七時半	免費
隊際賽後備賽期	四局	五月四日（週六）	下午七時半	
男子雙打	四局	五月五日（週日）	分三至六組	一百二十元
女子雙打	四局	五月五日（週日）	分三至六組	一百二十元
男子四人超級隊賽	淘汰制	五月十一日（週六）	下午三時	一百六十元
女子三人超級隊賽	淘汰制	五月十一日（週六）	下午三時	一百二十元
男子單打	六局	五月十二日（週日）	分六組	一百元
女子單打	六局	五月十二日（週日）	分六組	一百元
三男一女混合隊賽	四局	五月十八日（週六）	下午七時半	二百五十元
男女混合雙打	四局	五月十九日（週日）	分兩至四組	一百二十元
男女子三項全能	十四局			二十元
男子優秀準決賽	十六局	五月廿五日（週六）	下午三時	一百二十元
男子優秀賽	淘汰制	五月廿六日（週日）	下午三時	免費
女子優秀賽	淘汰制	五月廿六日（週日）	下午一時	一百元
元老優秀賽	八局	五月廿六日（週日）	上午十時	一百二十元

調整保齡球費

南華會保齡球場打球費用略作調整，平時日間打球收費照舊不變，晚上及週末假日則略為調高，但收費仍較一般商業性保齡球場廉宜三元至五元。

新收費辦法定於五月一日開始實施，茲錄如下：

（星期一至星期五）

上午十時至下午五時：每局八元

下午五時至凌晨十二時半：每局十二元

（星期六、日、公衆假期）

上午九時至凌晨十二時半：每局十三元

晨早女子保齡球聯賽優勝隊 南華會主辦「週二晨早女子保齡聯賽」頒獎。（上圖）冠軍神貓隊領獎後合照，左起頒獎者賽委會主席鮑珍妮，黎如冰，伍翠珠，高橋美由里。（中圖）亞軍戰士隊。（下圖）季軍悠悠隊。

銀禧紀念開幕禮秩序

切豬禮·切餅禮·開球禮·握手禮

南華保齡球場館自一九六六年三月卅一日開幕以來，轉瞬二十五週年了，今年第廿五屆保齡球大賽，亦即「南華會保齡球場館銀禧紀念大賽」，定於五月二號星期四下午六時隆重開幕，會長主席將親臨主持盛典。

開幕秩序如下：

㈠酒會：下午六時至七時。

㈡切豬禮：酒會之中進行，由會長、主席、主委與在場元老首長等聯合主持。

㈢下午七時請嘉賓首長就座。

㈣全體起立唱會歌。

㈤會長何世樑致開幕詞。

㈥切餅禮（奏生日歌）：由會長、主席、主委暨在座首長元老聯合主持。

㈦握手禮：請參賽球隊隊長到球道前端排列，接受副主席盧潤森握手禮（由保齡主委關志誠夫人陪同進行）。

㈧開球禮：主席許晉奎主持。

㈨致送紀念品：主委關志誠夫人向會長、主席致送紀念品。

㈩禮成，合照留念。準七時半開始舉行男、女子隊際決賽及銀禧盃隊際邀請賽。

瑜伽大師訪問南華 印度雪山瑜伽瑜新司樂巴大師，到本會瑜伽早班示範講座，與衆弟子合照。

賽後合照 本會男子甲組羽毛球隊，榮膺本屆聯賽冠軍，獲羽總邀請於三月三十日晚在九龍伊館與香港羽球隊作表演賽，圖為賽後雙方領隊教練與隊員合照。

南華會兒童芭蕾舞班上課

週二晨早女子保齡聯賽頒獎 神貓捲土重來 再奪隊際冠軍

頒贈水晶工藝品受歡迎

南華會主辦「週二晨早女子保齡球聯賽」，四月十九日舉行頒獎禮暨新一屆開賽。

本屆賽事仍有二十隊參加，賽制照舊不變，賽前由各隊隊長互選三人，組成比賽委員會，主席鮑珍妮，副主席安杜高，秘書杜梁慧瑛。並請新主席鮑珍妮主持剛結束比賽的頒獎禮。

上一屆比賽由三大熱門隊伍瓜分前三名，冠軍神貓，亞軍戰士，季軍悠悠。

冠軍隊的成員是由杜梁慧瑛，黎如冰，伍翠珠及高橋美由里組成。

至於一局及三局最高積分獎，分別由杜梁慧瑛與蔡妙珠獲得。

獎品俱是名貴水晶工藝品及保齡球用品。

茲錄獲獎名單及成績如下：

冠軍：神貓（杜梁慧瑛、黎如冰、伍翠珠、高橋美由里）九十六點。

亞軍：戰士（莊江美施，關量才夫人，岑張綠茵、袁慰慈）九十三點。

季軍：悠悠（白賓達、鮑珍妮、禾納遜、陸蓓麗）九十一點。

隊際三局最高分（連讀分）：搖擺女郎（安杜高、蔡妙珠、露瑪士、黃麗蓉）一九四二分。

隊際一局最高分（連讀分）：長者隊（川鳩麻里，秋月裕子、尾形純子）六九五分。

個人三局最高分：蔡妙珠，六一七分。

個人三局最高分（連讀分）：川鳩麻里，六八四分。

個人一局最高分：杜梁慧瑛，二四一分。

個人一局最高分（連讀分）：林茱莉。

銀禧紀念保齡大賽 比賽委員會

「銀禧紀念保齡大賽」遇有特別或認為對賽會有影響之事情發生，得由「比賽委員會」全權處理。

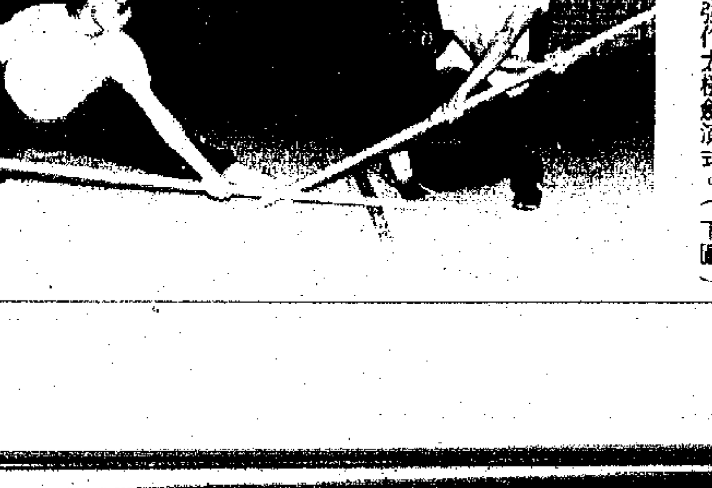
「比賽委員會」由本會「保齡球活動委員會」全體委員組成，有權接受或拒絕任何會員報名參賽而不用公佈理由，大賽章程如有未盡事宜，比賽委員會得隨時修改之，比賽委員會之議決，亦為最後之判定。

茲錄銀禧紀念保齡球大賽「比賽委員會」成員如下：

主委：關黃妙珍

委員：陸恩敬，李鎮安，趙錦明，夏永樂，楊炯武，陳永義，陳澤珊，高惠邦，謝杰晉，石世雄，郭組玉，鍾楊淑玫，曾林淑雲。

空手道練習



拳不離手 國術需要經常練習。（上圖）太極班師傅張耀強作太極劍演式。（下圖）少林班排插棍對折，左為崔永安，右為盧達明。

南華體育會各部活動情況一覽表

是期由一九九一年四月十六日至九一年五月十五日止

部門	日期	星期	時間	地點	體育活動	主辦性質	收費
綜合體育館	8/5-29/5	三	上午十時至十二時	羽毛球場	上午羽毛球訓練班		每期 $125
	9/5-30/5	四	上午十時至十二時	羽毛球場	上午羽毛球訓練班		每期 $125
	7/5-28/5	二	下午三時至五時	羽毛球場	下午羽毛球訓練班		每期$125元
	2/5-28/5	二、四	晚上六時至八時或八時至十時	羽毛球場	羽毛球訓練班（夜班）		每期 $225
	9/5-30/5	四	晚上六時十五分至七時四十五分 七時四十五分至九時十五分	壁球場	壁球訓練班（初班）		每期 $180
	4/5-25/5	六	下午二時三十分至四時或四時至五時三十分	壁球場	壁球訓練班（初班）		每期 $180
健身部		星期一至日	下午二時至晚十時	本會二號看台廿二號	健身運動	經常性	一個月 $ 60 三個月 $120
		逢星期一、三、五、日			西洋拳擊班招生	經常性	半年 $180 全年 $300
國術部		一、三、五	晚上八時至十時	本會露天籃球場	太極班招生	經常性	每月 $100
		二、四、六	晚上八時至十時	本會露天籃球場	少林班招生	經常性	每月 $100
		二、四、六	早上六時半至八時半	本會露天籃球場	太極班早晨班招生	經常性	每月 $100
柔道部		一、三、五	下午七時半至九時	本會柔道場	柔道訓練班	經常性	每月 $ 60
		日	上午十時半至十二時	本會柔道場	柔道訓練班	經常性	每月 $ 60
空手道部		一至五	下午七時半至九時	本會空手道館	空手道訓練班	經常性	每月 $120
瑜伽部		一至五	下午七時至八時	本會一號看台	上午中瑜伽班	經常性	每月 $ 80
		一至五，	下午八時半至九時半	本會一號看台	上午乙瑜伽班	經常性	每月 $ 80
		一、三	下午三時至四時半	本會二號看台	全女子瑜伽班	經常性	每月 $ 80
		一、三、五	下午六時至七時	本會二號看台	下午中瑜伽班	經常性	每月 $ 80
智育部	查詢電話八九〇二三三九				歡迎會員加入為攝影股員		年費 $100
保健中心		一至五	上午十時至下午十時	本會體育館五樓	健美運動、按摩、美容、減肥、桑拿等	經常性	
		六、日	上午十時至下午七時	本會體育館五樓	健美運動、按摩、美容、減肥、桑拿等	經常性	
舞蹈室		一至日		本會四字樓舞蹈室	芭蕾舞班社交舞班	經常性	每月 $230 四課 每月 $360 八課
游泳池		一至日	上午九時至下午八時	本會新體育中心地底游泳池	各種游泳訓練班	經常性	每十堂課 450元 起至 600元
遊藝部	5/5日開始	日	下午六時至八時	本會露天籃球場	青少年室內花式單車（初級）訓練班		每班八堂40元

建議電話公司「裁箱」

語花飛亂

打過一次「萬事CALL」，未能解決待解決的問題，卻帶來一些費神去處理的小問題，是始料不及的事。

待解決的問題未能迎別人之「刃」而解，是理想中事。想來也是自己糊塗，自己的事怎好請人越俎代謀？眞有人可以代決「萬事」，倒是社會之福。

卻說由此帶來的小問題，至今仍未清楚其來龍去脈。事情是：車府電話費一直由銀行戶口自動轉帳。此乃車夫人的銀行戶口，所以車公子是向來不管者。

月前收到電話公司的「信」，車公子照例往信插一插，不聞不問。誰知上星期忽然收到該公司的「最後通知」，大件事矣！凡過期未繳費之用戶，本公司將停止其電話服務。」有電話打，點算？

最後通知書上還有：「停止服務後，除須繳交所欠金額外，還須支付駁線費。」

當然立即繳費，何況所欠者只有二十二元五角，點會因此導至被人割線咁差家？不過，循何途徑俾錢？也是個問題。

按理，這是不成問題者。每月交電話費的途徑，就該是交「萬事CALL」費的途徑矣。但佢不收自動轉帳之錢而另外發信追討，似乎佢地係唔同荷包者。唯有寫支票寄去可也。

睇吓喎張「最後通知」，清楚寫下「本公司」的郵箱號數：「香港郵政總局信箱三六七三號」。

可是，再睇吓以前被忽略的通話收費單，則叫人寄錢去「香港郵政總局信箱一二五三號」。

正在委決不下之際，偶然睇到寄那些郵件的信封，原來信封也印着一個該公司的信箱號數：香港郵政總局信箱四七九號。

大機構即是大機構，郵政總局信箱都有三個，怪不得要裁員矣！

照計，冗員要裁，「冗箱」也要裁，信箱的年租不少，一個夠晒數矣，相信出年就會剩番一個，一來慳番筆，二來也好使寄支票的繳費者也不致諸多考慮焉。

車公子

吳山玉皇山各有佳勝

雙魚小品

登上玉皇山看閣上扁額有「江湖一覽」四字。在那兒，可以看到江，也可以看到湖。

記得多年前，我登過吳山，吳山也在西湖之濱。上有城隍廟，杭州人稱之爲城隍山。記得曾有詩：「立馬吳山第一峯」句。其實吳山不高，只是其有歷史價值。在春秋時，是吳的國界，因此得名。伍子胥爲吳王夫差賜死，故吳山亦名胥山。城隍廟今天仍在，當年我登吳山，只見城隍廟中有茶店，不少老人在喝茶聊天消永日。

吳山之上有宋樟一株，在樹下遠眺，腳下是西湖，朝南看山巒起伏，隱隱看到錢塘江，而那些山巒，其中便有玉皇山。

在吳山遠眺，已有襟江帶湖之感，只爲了山並不高，這感覺便不甚強烈，但在當時來說，我還未有機會登玉皇山，對此而感滿足了。

吳山的襟江帶湖與玉皇山不同，方向異，角度亦異也。從玉皇山遠眺，是坐南向北，江在近而湖在遠。而在吳山遠眺則剛相反，江在遠而湖在近。西湖就在腳下，主客易地，各有佳勝。

以氣魄言，玉皇山便比吳山勝，可以寫一幅長卷，從錢塘彼岸，一直寫到西湖之孤山吳山，甚至溯錢塘江而上，遠到桐廬也可以寫在畫面之內，雖然不容易處理。

玉皇山，在唐代已成爲遊覽之地，是佛教與道教爭奪的道場。到了清代，成爲道教的活動中心。今天，還有不少進香之人。在山上，我們便遇到了許多穿紅着綠，頭紮了彩帶，肩掛香袋的善信。觀內香火鼎盛，人頭湧湧，我曾走進去看看，看看他們供奉的是甚麼偶像。

說也奇怪，我只見到神龕壁上是一條泥塑的龍，人太擠了，那一天可不知是否神誕，我沒有擠上去看究竟，也許還有別的神像。

看山上山下，婦人數十作一隊，都是盛裝打扮的，他們可能是遠近的農婦，他們結隊乘大旅遊車到玉皇山參神，這般景色，也是近年來國內才有。（一九四）

磨砂玉觀音

君子佩玉

張君默

友人有一件大半截尾指般大小，由翠玉煙嘴改雕成的觀音，問我是不是眞舊器物，因爲買的時候看見它樣子陳舊，可是後來有人告訴他，這是給B過的玉，並且已經過期。不用如何仔細審視，已經看得見這圓柱形的翠玉觀音外表被氧化，生出銹黃色，並且發生磨沙玻璃的現象，這的確是B玉壽命屆滿的表現。但我感到疑惑的是，如果這個玉件在玉質上被造過功夫，便不應還是白得那麼「死」，應該見得有些「通透」，即使膠質受到氧化，也還看得見些許痕迹。爲此不急於下斷語，只請攖把它拿去「出水」，看看情況會不會好轉。出水便是拋光，是翠玉雕琢完成時的必經程序，不然就見不出玻璃光。以前要拋光，必要使用人手，以各級打磨的砂鉈與砂針，讓摩打帶動去打磨，過程十分費時，可是這種人手拋光方法，直至今日，只要是雕琢精細與品質高的玉器，依然使用。一般的玉器，都是整批放進一台超聲波機器中打磨──以超聲波激動砂子去磨擦玉件，行家用語叫做「震」，代替人手，省了不少工時與工錢。

我替那位朋友把玉觀音墜送去震，目的是把表面一層被氧化得快將剝落的「皮殼」打磨了去，看看會是個什麼面目，因爲如果是到期B玉，經此表面拋光也沒有用，深入玉裡的膠質被氧化，便會乾澀鬆軟，表面也再磨不出玻璃光。可是那尊觀音經此一震，竟然回復了晶瑩面目，可見不曾B過。

SERVE

西蒙

SERVE 動詞。服務，爲…效勞，工作，服役，招待（顧客），侍候（吃飯），端（菜），服刑，罪有應得，活該。

OUR GARDENER HAS SERVED THE FAMILY FOR 20 YEARS.
我們的園丁已經爲我們家服務二十年了。

HE CONTINUED TO SUPPRESS THE PEOPLE AND SERVE THE TYRANT.
他繼續鎮壓人民，爲暴君效勞。

HE ONCE SERVED IN DIPLOMATIC SERVICE.
他曾一度幹外交工作。

HE WENT TO THE FRONT TO SERVE IN THE ARMY.
他到前線部隊裏服役去了。

THEY WERE BUSY SERVING THE DAY'S LAST BUYERS.
他們正忙着接待這天的最後一批顧客。

SHE SERVED TEA AND CAKE FOR US.
她招待我們吃茶和糕點。

AT LUNCH THEY WERE SERVED A DELICIOUS CHICKEN NOODLE SOUP.
吃午飯時給他們喝了一種味道很好的鷄肉麵條湯。

HE SERVED ME A CUP OF COFFEE.
他給我端上一杯咖啡。

HE HAS SERVED FIVE YEARS OF HIS SENTENCE.
他服了五年的徒刑。

AFTER ALL YOU'VE EATEN IT'LL SERVE YOU RIGHT IF YOU GET A PAIN IN YOUR STOMACH.
你吃了那麼多，要是鬧肚子痛的話，那眞是活該！

咱食英華

八十老人連任東京市長

焦點人物　正史

本月七號日本舉行全國統一地方選舉，主要是改選相當於省長或州長的名都道府縣「知事」（市長）、四十四個都道府縣的地方議會，以及一市長七市議會，是個政治歷次較低的選舉。當天是星期日，原來日本也如香港一樣選星期日投票。東京是首都，又是擁有一千二百萬人口全國第一大都會，所以「首都之戰」最令人矚目。

結果已連任三屆的東京都知事鈴木俊一（SHUNICHI SUZUKI）再度當選。因爲這事件，氣走了日本執政自民黨幹事長（相當於秘書長）小澤一郎，可能動搖海部俊樹今後的繼續執政。這位八十高齡鈴木，治理東京已有十二年歷史，今次競選，事前是不太樂觀的，主要對手有自民黨中央提名的候選人磯村尚德（ISOMURA），原是NHK電視全國政論主播，有相當知名度；其次「大隻佬」猪木（ANOTONIO INOKI），他是一位很有名職業摔角手，又是一名上議院議員。自民黨中央屬意磯村是因爲他四年來在電視出鏡，是家傳戶曉人物，才思敏捷，加上他又能操流利英語，而法語更好，在日本這是難得人才。如他當上東京市長，則更能配合東京這個國際性大都會。磯村除得自民黨支持外，又得公明與民社黨合力推舉，差不多以爲「穩掟」，可惜「大熱倒灶」，而且「輸成條咁」。究其原因是過份「催谷」，惹來選民反感，產生鋤強扶弱心理。

本港有意角逐市局或立局人士，值得參考個中經驗。

鈴木當選前原本已備受抨擊，因爲他主張花費大筆公帑興建超級豪華四十八層市政府大廈（都廳），市長辦公室雲石鋪砌，八十四平方米，而普通平民卻要居住狹窄環境。他又把商業樓宇發展列爲優先於住宅樓宇。不過東京居住問題已十分嚴重。雖然如此，在任期間，他也有德政，由八十年代日本發達，稅收豐富，他使地方政府轉虧爲盈，道路與下水道都有擴展改善。爲了証明他雖然年紀大，但寶刀未老。他在選民前彎身，雙手可觸地。據說這樣尤勝千言萬語，証明身體健康，絕對有能力連任。他很有信心，甚至有點自傲。

酒店的對聯

北斗　酒經　歷光

在中國古代，酒店（註：非旅館而是賣酒之食肆），還可以在民間小說之中大量見到有關的描寫，而這些酒店，均喜歡以描寫酒的對聯來點綴店門，當然，有部份是店主自撰，也不乏是騷人墨客書之以贈，以下是搜羅了一些有趣的對聯，值得欣賞。

座上客常滿，樽中酒不空。
店好千家頌，缸開十里香。
李白問道誰家好，劉伶回言此處高。
聞香下馬，知味停車。
劉伶才下馬，李白又登門。
杯中傾竹葉，石上燒桃花。
鐵漢三杯腳軟，金剛一盞搖頭。
一酌千憂散，三杯萬事空。
造成春夏秋冬酒，賣與東南西北人。
水如碧玉山如黛，酒滿金樽月滿樓。
風味應別有風味，廣州好食在廣州。
沽酒客來風亦醉，賣花人去路還香。
采石江邊酬李白，牡丹花下醉楊妃。
醉裡乾坤大，壺中日月長。

其實這類酒店對聯多如恒河流沙，搜羅了部份精品以供飲客欣賞，也算於生活情趣之一呢！不妨記住。

雋語劇場
駟不及舌

「駟不及舌」，駟：駟馬，同拉一輛車的四匹馬。不及：追不上。舌：舌頭。借指話一說出口，就難以收回。語出《論語．顏淵》：惜乎：夫子（指衛國大夫棘子成）之說君子也，駟不及舌。」意思是說：可惜先生這話，雖是君子，卻說錯了，話一說出口，就不能收回，駟馬也不能追及。例句：「我那是還以老朋友自居，在序文上說了幾句老實話，事後，才知道（劉）半農有不高興了。駟不及舌，也沒有法子。」（魯迅《且介亭雜文．憶劉半農君》）

B&B

旅遊眼　黃天

前赴英國旅遊，一款稱爲B&B的形式，是物有所值而且極具[illegible]的事。所謂B&B，即是BED & BREAKFAST，亦即「住宿與早餐」。

大原則之下，[illegible]深入了解英國民間生活的理想方法。事緣當地有不少家庭，均願意加入這類方法，爲遊客提供住宿與早餐的服務。當然，這還是會收取多少費用，不過，實際上也是希望與遊客交換一下兩地的風土人情與文化常識，以朋友的方式給予友善的招待。

[illegible]然，提供B&B的家庭，本身也有「級數」。比如[illegible]門望族[illegible]就[illegible]的住[illegible]伯爵，及伯爵[illegible]的大宅，又或者是瑪莉洛[illegible]夫人住宅。此外，如有歷史背景的白金漢郡元老約旦。本來是[illegible]間教友聚[illegible]，與賓夕凡尼亞州的創建人盛廉實甚有淵源。從那裡居高臨下往下望，便可見谷倉，船木正是利用船木興建的，取自當年運送清教徒往北美洲殖民地的五月花號大船呢！

此外，其他的地點上可以是風車、陶瓷工場、貴族的花園，甚至古舊的禮拜堂和牧師的住宅等。

B&B的收費由十鎊至卅五鎊一晚，這當然是旅遊歐洲最經濟的住宿。而且，九成九的B&B均不需要預訂，旅客只要留意到有B&B招牌的地方，前往敲門便可。此外，也可在超過七百間當地的旅遊中心，付出少許的服務費便可以請他們代訂當地的床位。甚至還有B&B電話熱線查詢服務，在外國的旅遊局辦事處又有資料可查詢呢！

智商午飯

學苑趣憶　弘三

中午吃飯時間，同事探頭進來問：「喂，你今天想吃甚麼？我去買三文治。」

好吧，今天吃個飯盒也不錯，隔鄰大厦賣的蒸飯是挺不錯的，「鳳爪排骨飯加蘋果吡好嗎？謝！」

食物買了回來，在會議室一字排開，三文治、橙汁、鳳爪排骨飯、蘋果吡……公司最近新添了一個微波爐，秘書小姐們都有一股微波爐熱，天天帶個飯盒回來溫……豆角猪肉、魚肉煎蛋、香腸菜心、午餐肉三文治，微波爐熱狗……。有談「食不言，寢不語」。很難做得到。五、六個大小女孩坐在一起，那有安安靜靜吃頓飯的道理。我這個男的也不能保持緘默到那裏。衆人先來個七咀八舌，原來今天的話題是考智商。

一位問：「有三條毛蟲，一條跟著一條的往前爬。第一條毛蟲說它後邊有一條毛蟲跟著，第[illegible]毛蟲說[illegible]，第三條毛蟲亦說著同樣的話，是何個道理？」[illegible]說：「它們一條跟著一條[illegible]子。」[illegible]它們是七。錯。它們是物。錯。

又一位問：「如何將一個橙[illegible]三刀得出四舊[illegible]塊橙皮？」於是一位秘書小姐[illegible]飯後青蘋果[illegible]了，險些兒沒被切成[illegible]果泥。

又一位問：「雪櫃內[illegible]一頭大笨象，[illegible]如何用四個步驟[illegible]活生生的長頸鹿[illegible]個雪櫃內？」有遇上這些[illegible]商的「問題」的是一本正經的，有[illegible]「無厘頭」的。

毛蟲那一條的答案是「無厘頭」的。很[illegible]那三條毛蟲在吹牛。其他兩條問題的答案有[illegible]諗諗佢。

慈禧托世

今日二叔喟然道：「一向馬田給我之印象不太差，其言行雖然過了火位，以致被大陸扣帽子，我亦敬重他確爲港人爭民主也！但今日閱報得知，他提議不准中方出任機場管理局成員又提議除土地基金外，不可從香港財政儲備中，撥款爲九七後特區政府預留儲備……。看完此則報道，我覺得馬田的嘴面，重老番過老番。要知中方要求參加機場管理係不令九七後，香港人要負起個大包袱，還幾世債都還不了。若果馬田的血液中，尚有我炎黃分子決不會出此惡言。至於要香港將一部儲備留給特區政府，乃十分合情合理的事，難道要將香港人的全部儲備扔乾淨，一文不留給特區政府至啱乎？所以，我二叔看完該段報導，血壓當場升高十度。」

黃伯話馬田一定爲清末慈禧老物的陰魂所攝，故而有此歪心歪言。黃伯又話他日之特區政府，爲香港人的政府，於儲備中留一部分儲備給特區政府，亦給香港人也。何物馬田，竟然懵到如此。

何圖長道：「馬田此人顯然已走火入魔，不分是非黑白，連西太后的衰野，被人臭罵數十世的辱國外邦的話都敢講！他日如何能成大器！」

突然有人大聲疾呼道：「他是慈禧托世的，他一定是慈禧托世的。」

衆望此人，是傻呼呼也！

方佳

都市傳聲

翠園點心水準上

公關人手記　貝莎

翌日醒來，已近八時。是早日程表上是，至新都二樓飲早茶。抵步，則廳上衆饗已集，大圓桌上點心，腸粉與粥雜陳，甜點鹹點任食。

我先試叉燒飽、燒賣、排骨。無論質味均與香港之一級酒家製作並列，知所用料均爲鮮肉，絕無急凍雪肉者。

且售價較港廉宜一半。香港尖東區售價大點十六、十八，中點十二，小點十元。新都則甜點六元，其他鹹點八元，腸粉十元，均收港幣。

價廉物美，難怪趣園日日爆棚，等位者衆。

此頓早茶甚爲滿意，點心師父與我等見面。佢乃來自香港者，且家眷尚居港島，每個假期方返港一日與家人團聚。

早茶後，貝莎隨衆至舊區街市購金蠔，年前貝莎應蒙妮姐姐之邀，曾於此住兩日。

舊區道窄而人擠，爲購物中心也。舉凡講得出者店舖均有出售，其貨值均廉於港。購烟且又平宜於出入境時之價。原來欲購香烟五包返港者，則出境時購每包十元，入境購七元均收港幣矣。市面購則人民幣三元許，又便宜數角。貝莎入境時購五包以奉母，價三十五元。以後再來則購於市內可省數元。

行行復行行，抵街市則見有牌攤位分設兩行，乾貨、魚肉、海鮮、蔬菜俱備。抵一賣金蠔之檔口。金蠔爲未全晒乾之蠔豉也，每斤由三十八元至四十八元，以其乾之程度而訂價。

據云此檔口乃基圍林叔叔所介紹者。衆人紛紛選購，兩販婦又秤又算，生意突然大好，不免手忙腳亂。

貝莎購蚝不下四斤。將作手信而餽家兄、家姊也。據云此金蠔可炸，可蒸，滋味甚佳云。貝莎歸港，當晚試炸而食之，頗覺甘飴。

我等購蠔而文叔則購蒜心，原來文嬸嗜此物，雖中環街市有售，惜非老則實，且貴，故但買下二斤回港。

曾聞有流動小販，以偷龍轉鳳法騙港客，明明見將金錢蠔納入塑膠袋中，及上火車，袋中爲半邊芋頭也，蠔已不翼而飛。（五）

煙草商睇餸食飯

名士風流　大子森

湯老總話今後香港府加煙草稅，不單只使到本港煙民加重了負擔。而且，搞到煙草公司在贊助方面之生意，亦受打擊。

香港地搞體育，除咗政府席之外，出錢出力之外，而且亦要「贊助商」贊助，方可以玩得有聲有色。好似網球咁，可以請到艾嘩、蘭度、麥根榮、張德培、女金鋼及西德玉女之世界網壇高手前來表演，只因爲有贊助商肯出錢，而這些贊助商，往往就係煙草商，煙草商由自己之利潤中，抽取一部分出來贊助自己所喜愛之運動項目，水到渠成，又豈有唔搞得好之理。

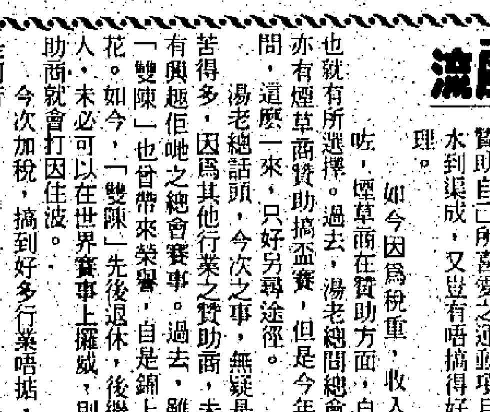
如今因爲稅重，收入少咗，煙草商在贊助方面，自然也就有所選擇。過去，湯老總問總會，亦有煙草商贊助搞盃賽，但是今年免問，這麼一來，只好另尋途徑。

湯老總話頭，今次之事，無疑是辛苦得多，因爲其他行業之贊助商，未必有興趣但咁之總會賽事。過去，雖然「雙陳」也曾帶來榮譽，自是錦上添花。如今，「雙陳」先後退休，後繼無人，未必可以在世界賽事上攞威，則贊助商就會打因住波。

今次加稅，搞到好多行業唔掂，眞是何苦！

一語之報

金粉浮世繪　胡姬



高柏是同行人皆知，他是個數一數二的富商，每一張合同，如非二三億決不落筆。所謂大鷄唔食細米，二三千萬賺哂亦無興趣。

高柏既是富貴中人，生意應酬事在所不免。一晚他與數友蒞臨銷金窩，上枱的小姐中有可兒綠寶高柏，對他十分投入，小鳥依人喁喁細語好想高柏錫吶佢。高柏笑說：「我年已老邁，封刀多時，實不想再落山濟世！」可兒楸然說：「這是我無福，是否可以退一步視我爲契女，等我服侍吓你？」

高柏笑說：「咁都可以！」可兒便邀之回香閨，服侍到高柏十分愜意。半月之後，高柏問她說：「你歡喜甚麼？你出聲我送給你！」可兒說：「我甚麼都不希望得到，只想你幫我說一句話。」高柏訝說：「說甚麼？」

可兒話自己的爸爸名何舟，因工程計錯數，而被高柏間公司控告，定罪將要坐監，她跪於高柏跟前說：「請取消控告我父使感大德了。」高柏話原來你是他的女兒。好啦，等我回去研究吓。三日後，何舟[illegible]高柏亦從此不再見可兒。事隔多年，可兒亦謝絕歡場[illegible]自己經營出入口生意，一日，可兒見一老頭踣躓於路上，[illegible]病容，便將他一欄問：「你是不是高柏？」老頭點點頭說：「你是誰？」可兒說：「遲些至話你知，你有病我馬上送你入院！」老頭說：「我冇錢者！」可兒說：「我有就得啦！」高柏在醫院將病醫好，可兒接之回家說：「高柏，你認得我是可兒！」高柏醒然說：「年老眼花，日前認不得你。我今年老錢冇，你醫好我有何目的？」

可兒說：「我父何舟話過，一定要報答你，今日你有難正好報你大恩！今後你可出任我公司的顧問，月支二萬元你滿意了沒有？」高柏喜說：「有食有住有些少錢使已足，二萬對我說太多了。」可兒說：「嫌多亦照給你，嫌少則可加。」

鳥的聯想

青葱集　西多

人類最浪漫的夢想，一直鍥而不捨的追求，是想飛，想做[illegible]。[illegible]正[illegible]的角色，把自己醫作一隻鳥，一隻沒有腳的鳥，只能不停的飛，不可以停下來，直至疲倦而死亡。

這是一個叛背的幻想，沒有目的的衝刺，不要停下來，不要靜下來，除非死亡。這種鳥很少很少，因爲實在太累了，都早早的夭折跌死。

剩下來胖胖壯壯的，是另一種鳥，一種叫「渡渡」的鳥，沒有翅膀飛不起來的鳥，笨鈍的低着頭來回在地上踱着。

偶爾有一天，或許會抬起頭望望天，緬想着好多世紀以前，牠也是一隻鳥，也曾飛過，再看看地，這地踏實啊，何必飛哩，想着也累，便也就高興的挪着粗笨的腳一步一步走。

是日也　移民多說爲了兒女

少爺日記　張庭

不見公子佳一個月，自從那一次黑夜飛車之後，便不見他出來行走，大抵是惹了官非，爲父母所管。公子佳還要伸手問父母要錢，所以凡事也得聽話焉。

公子佳說過美國一行，說每年都得去報到也，認爲麻煩，公子佳說香港比美國好得多。近年來，行理便講移民，移到那邊才知道苦過，不講出口而已。種種歧視是少不了的，我們何以要去那邊給人家歧視。

公子佳之言是也，不過他又得每年去報到，他之心情幾矛盾者。

公子佳說好多人離開香港後，希望香港陸沉，以示他夠眼光有本領，可是一年又一年，香港依然繁榮，並冇陸沉，他們心情之矛盾，不足爲外人道也，去那邊搵食難，帶銀紙去，多多都唔見使，坐吃山崩也，搵事做，投資移民又照例不能打工，一般移民，打工了，在此地原是做經理者，去到那邊，有個小文員做已算幸運，去餐室洗大餅者比比皆是，問他們爲什麼移民，十個有九個答爲了兒女，然耶，豈其然耶，他們自己才知而已，爲兒女，難道香港冇書讀。

以前一班老友，都在談移民，近來已不談移民美加了，要談乃是談移民大陸，橫豎九七之後，打成一片，不如早一點回去，買定間屋去那邊居住好了。

酒吧旺前幾天便返鄉下買屋，據說不過七八萬而已，有近千呎，交通好方便，日日有船來香港，如由澳門去，則更方便。

酒吧旺打了十幾年工，積得十萬八萬，去外地，買張床位也不夠，返到鄉下便買幢做業主焉，他說有一天，返鄉下安享晚年，不理世事。（六一七）

未來世界將會怎樣？

勾奇錄　福臨

今後十年裏發明的新材料將加速多用途化的步子。最了不起的是一種可以通過不同的加工過程使之呈現木頭、金屬、橡膠、塑料或織物特性的混合材料。這種多用途材料將成爲服裝、汽車、家具、包裝品以及幾乎所有東西的主要原料。這樣就解決了垃圾問題，因爲任何東西都可以回爐，然後經過加工製成所需的新產品。

隨之出現的將是設計上的普同化。由於任何商品都可用同一種神奇般的材料製成，就會導致許多東西在外表上十分相似。現在就已經有不少汽車和火車外型像波音747飛機。到2000年，它們實際上會成爲同一種交通工具，只是體積不同，以及一些可變換的部件的增減，如輪子、機翼和引擎。標準的住房將可由波音747飛機的零件製成。它們可堆疊起來，也可擺成方陣組成住宅區。這種房子可以在空中飛行，然後降落在適當的地點，並加以固定。輪子、機翼、引擎可拆下送回工廠。

如果說以上這些預言聽起來都有些離奇的話，請先別害怕。你最終會習慣的。新的東西總是不知不覺地在你的身邊出現，又悄悄地伴隨着你。但當你眞正認識這個曾經是幻想中怪物時，它早已成了你的形影不離的朋友。人類總是有那麼多可盼望的，難道不值得爲此而高興嗎？（四）完

電話史話

南風　尋根究底　孜申

由於負債，貝爾別無它法，不得不暫時放棄電話的研製工作。

然而，格雷設計了一種依靠水酸溶液振動的彈性薄膜的發送機，但從未進行試驗。一八七六年二月十四日，格雷到專利局交了一份「發明通知書」，距實際申請專利還差一步。在這期間，貝爾恢復了電話研製工作，完成了新的設計，並於一月二十日在波士頓請公證人證實，於格雷交出發明通知書的同一天（早幾個小時）正式申請了專利權。

當然，貝爾雖得了專利權，但他還沒有成功地傳話。在一定意義上說，格雷的獨特發明實際上更接近於電話機：金屬膜片接收器和變阻發送機。貝爾的想象力雖不如格雷，但堅持不懈地一直追求電話研製的却是他。

美國法院認爲，貝爾的發明具有極大的通信潛力，於是發給他一個執照，允許他盡可能廣泛地使用電來立即傳送人的聲音。

一八七八年一月二十八日，康涅狄格州的紐黑文市的地區電話公司開業，產生了第一個商業性電話局。當時，只有二十一家客戶和一名接線員海治．科伊。

自動直撥電話機的專利權由阿爾蒙．斯特羅格爾於一八八九年三月申請到。三年後在印第安納州的拉波特投入使用。（下）

初夜情

浪漫夜　白玲

別墅管理員工作輕便，只是巡視地方佈置和清潔，注意出入的人，待遇卻算不錯，胡伯自然做得很好，主人也表示白叔沒有介紹錯，對胡伯十分信任。

別墅只住有姓楊的一雙夫婦。一雙兒女在外國讀書，姓楊的父親長期患病，住在一家貴族療養院。每一年，姓楊的照例會在暑假去外國旅行一個月，並且探望兒女。在主人出外旅行時，別墅所有工人都殺休假回家，只留下一個管理員負責看守門戶和聽電話。

三年來，每年就有一個月由胡伯一個人守住別墅，由於主人鄭重吩咐，不許任何人進入別墅，胡伯就連最好的朋友白叔也不敢招呼。

白倫知道姓楊的夫婦又依例出外旅行了，認爲是利用一下的好機會，便打電話給胡伯：「我馬上來找你，有事和你商量。」

「有事在電話談便是了，爲甚麼要來找我？」胡伯詫異地問。

「在電話談不方便，又不是三言兩語可以講完的。」白倫說。

「但主人吩咐，我不能把任何人延入來，我怕壞了規矩，給主人責難。」胡伯說。

「你不說，主人怎會知道，而且，我只是去坐坐，又不是偷東西。」白倫懇求說。

「我不明白你爲甚麼一定要來，但來坐一坐相信也沒有甚麼問題的，今天你就來吧，不要逗留得太久。」胡伯念在白叔是自己的好友兼恩人，不想令白倫失望，而且，白倫又不是甚麼壞人。（二）

西洋幽默

運動

甲董去訪乙董，見家中無人，問去了那裡？乙董說：「父母去緩步跑，祖父母去打太極，哥哥去爬山，姐姐去游水。」「人人去了運動，爲何你留在家裡？」「我也進行手部運動，打遊戲機。」

意外收穫

史勿夫之家爆水渠，僱召工匠趕來搶修。工匠趕來時，抱歉說：「對不起，因塞車，遲到了。」

「不要緊，我個仔乘機學游水，有的成績。」

失眠病因多

醫案隨錄　張濟森

細心聽過何太的主訴後，參閱前醫也吃過一些酸棗仁湯或柏子養心湯等，並輔助硃砂或珍珠末等名貴中藥材，安眠亦無療效。

診其脈象：弦細而弱，苔薄舌質淡紅，病者體質較弱，神倦、陰陽具虛，非養心安神法可解決，試擬滋陰補陽法治之。方用：北芪、黨參、當歸、紫河車、熟地、鹿角膠、肉桂、杞子之屬，先投兩劑。

據何太服藥後覆診說：「她吃藥後，晚上能入睡三個小時，且日間精神好，不比以前那麼疲倦。」根據更年期婦女卵巢功能逐漸消退，體內分泌不足，雖然是女性一生中的一個生理過程，何太出現嚴重的失眠症狀，屬中醫的冲任不調，陰陽俱虛的表現，治之擬滋肝腎，調氣血，她經過月來的調治，失眠症亦不復出現了。

失眠一症，有因思慮太過，心脾兩虛；有因受勞過度，心膽虛怯；或因痰、或因濕，胃中不和等，凡此等都能導致失眠，失眠越久則越頑固，不可不知！（下）

防治汗異常症

祝君健康　清水

中醫巨著「內經」指出：「汗爲心液」。所以，出汗正常與否，汗的色、嗅有否異常，可作爲某些疾病的一種標誌。如肺結核病人在浸潤期往往在入睡後出現「盜汗」；佝僂病人初期易出汗；甲亢病人不僅易出汗，並在出汗的同時自感心跳；糖尿病患者不易出汗，而小便次數和數量增加等等。

此外，手心出汗往往是過於緊張；胸口出汗是思慮過度。重危病人只額頭出汗，預示病情惡化；如果渾身冒汗（稱之爲絕汗），則是精與神不固之兆。經常稍一動彈就出汗，不是體胖就是體質虛弱之故；氣溫高而出汗要當心中暑。糖尿病患者的微汗帶芳香味；肝硬化的病人汗帶黃並有一種特殊的腥味。高熱病人出汗後體溫下降而四肢厥冷者，表示體質極虛，要當心復發與注意調養；老年人有半身出汗情況稱爲「偏汗」，是中風的先兆，要注意防範。有的兒童無汗，可能是「先天性外胚葉缺損症」，這樣的孩子皮膚乾燥甚至乾裂。

中醫稱無汗症也叫閉汗，是指汗管閉塞和汗腺萎縮造成的機體不能產生汗液不能排出皮膚表面的一種疾病。大致有以下幾個方面：一是勞心過度或房勞不節，耗傷心陰，虧損腎陰，汗源不足。二是寒濕失調，外邪襲表犯肺，腠理致密，衛氣鬱滯，汗孔閉塞，汗難以排出。三是夏秋之交，濕氣盛時，或飲食不愼，感受濕邪，汗液瀦留難排。

本病的治療：風寒侵襲、汗孔閉塞，全身無汗，伴隨鼻塞、身疼、發熱、惡寒等症狀。藥用：荊芥、川芎、桔梗、甘草各六克，防風、羌活、積殼、雲苓、黃芩、浮萍、蘆根、焦三仙各十克，炙麻黃三克。煎服。

久虛亡陽，無汗肢厥者，應用回陽救脫，急煎人參附子湯服之。

風寒無汗者，方用連鬚葱白、生薑五片、橘皮六克、紅糖三十克、紫蘇十克、蒼耳子十克，水煎當茶飲。

濕滯肌膚無汗者，方用：鮮茵陳蒿三十克、生甘草十克、鳳尾草三十克。水煎作茶飲。此外，應注意寒熱變化，避免潮濕，防治原發病。

醉眼看香江

磕磕碰碰

陳玉書

老畫家葉淺予

寫他與王人美一段三十二年的「磕磕碰碰」的婚姻，那眞是令人扼腕嘆息。他在字裡行間所表現的那一番迹不盡、道不完的幽怨之情，切切實實給人一種「不是冤家不聚頭」之感。

葉淺予這最後一次婚姻，是他一生中幾次「情」當中，最不愉快的一次，卻也偏偏是最長的一次。他說自己與王人美「三十多年來始終磕磕碰碰，貌合神離，兩人都不幸福」。

他倆人由於脾氣極不相合，由葉淺予這「倔老頭子」配了「爭強好勝、性格急躁、思想偏狹」的王人美，結果結婚當天就不愉快，一個月的「蜜月」未完，葉太就提出離婚。後來經過談判，婚雖然沒有離，可是家中卻「幾乎沒有平靜的日子」，雙方「越來越感到缺少共同語言，甚至無法交流思想」，這眞是一次痛苦的婚姻。

這次結合與葉淺予邂逅英國歸來的舞蹈大師戴愛蓮的那一次同居生活恰成對照，作者回憶他同戴小姐當年在香港、重慶、桂林的那種卿卿我我的生活，依戀不捨之情躍然紙上，與提到王人美時的那一股幽怨之情，恰成對照。王人美已於八九年四月作古而去，葉淺予提起時仍是怨懣滿腹，兩個人作了三十多年的「冤家」，眞是命運的擺佈。

李鐵槍傳奇

南宋歷史小說

十六：聚衆三萬

「那是好。」周國泰說，「咱們是宋人，有個正氣，做生意上汴梁去，無所謂，孫家堡還有生意在燕京吧？就是不好做金邦韃子的官。楊安兒就是好，不受金邦韃子的招安，也不受大宋的招安，在家裡做老百姓。你們這樣鬧起來，想受誰的招安呢？你是俺的徒弟，所以對你直說，做人要有點骨氣，要招安，就往南宋去，大宋旗一挑起來，名正言順，正像諸城的李全一樣，大家都說他好樣的。」

孫一虎已頗知李全的謀劃，卻不敢直說想先受金邦韃子的招安，待有錢有人有武器時，再受楚州的招安，挑起大宋旗號來，現在是大家混着辦，於是一口承應，說：

「徒弟下愚，不明世事，承師父指點。今日來拜，就要爲此事請教，如今天下將亂，淄州、青州的各處堡寨村莊，都要保鄉保家，李全和徒弟無非是這層意思，大家有力出力，有錢出錢，聚在一起，也好有個操練，往後各自回家，一旦有事，便可處處結隊呼應，時機成熟，便向楚州接頭，說不定楚州就有人來招安，那時扯起大宋旗號來，豈不是好？」「話是不錯，」周國泰說，「不過俺要提醒你，李全是楊安兒的徒弟，脫不了綠林本色，俺正要寫信給楊安兒，別的地方去打擾，俺可不同，卻不好到周莊來。」孫一虎再三陳明，給李全說好話，更自認已經入伙，因爲這是件好事，自然不會來打擾周莊，李全不作綠林勾當，如果要知道究竟，不如周莊也出些人，幾十人可以，幾百人不嫌多，那時便知是否是綠林勾當了。周國泰老師父十分同意，也就幫着孫一虎向莊主周全義說話，周全義很能聽周國泰老師父的話，說：

「叔公既然如此說，咱們周莊便出兩百人。只是說要和孫家堡成犄角之勢，也要駐進人馬來，卻是有些不便。」

「既然咱們出了人，人馬調動，不免要駐進來，才是一家人，只借周莊地頭小駐三四百人就差不多。」

孫一虎連忙拜謝，說：「如此咱們便連在一起了。」「還有什麼地方去的？」周國泰說。孫一虎說：「顧家寨和石臼坊。」周國泰說：「這幾處通了，淄州別處便通了，你們好好的幹，俺年紀大了，做不得什麼事，有你這個徒弟，也就是了。」周全義很聽周國泰的話，發了兩百莊人，隨孫一虎回孫家堡，李全等人大喜，也答應暫時不必駐入周莊，只由周莊人自己去駐紮。這個消息傳到了顧家寨，和石臼坊，不等孫家堡派人去，先已有人來接頭，只要參加一份，顧家寨出四百人，石臼坊出二百人，粗粗一算，又增加了一千人衆。淄州的韃子頭子哈剌赤慌了，趕緊到寶州去見完顏佑，說淄州有人造反，要速即敉平爲上。（七十八）

·高旅·

微言集

有人憎放假

羅隼

一張一弛是文武之道，也就是說有緊張的時刻也要有鬆弛的時間。從工作上的表現，當工作時，就要集中精神，做好工作，如果長期的緊張工作，得不到身心的鬆弛，必然會因勞累時時做錯。聖經中說上帝創造天地，工作了六天，第七天便休息，時下我們的勞逸也是依聖經中所說的工作和休息，休息是爲了下周工作得更好，因爲一個人經過了六天的工作了，就應該讓他休息一下。教徒好到教堂聽講道。有的人因不用上班可以遲起身，有的人則到郊外去。因爲休息天，無事一身輕，沒有壓力了。中國過去雖無規定禮拜放假，但中國每個月也有休息日，四時八節就是這類性質，過節當然也可以休息一下，食一餐豐盛的，合家團聚或郊遊，至于打工仔則利用這些假期探親會友……等。

但有一些年紀大的主事人，因爲自己子女已長大，自己又不肯多交朋友，遇上假期，變成孤家寡人，竟然憎恨假期，甚至把日曆上印着紅色表示放假日的，一一擦去，那種每天撕一頁的日曆，則預先將紅色的撕掉，據說這樣他便看不見放假，以免激氣。其實香港規定的假期，職工是一定要放的，你撕去擦去放假的日期，放假還是照放，返而表現了自己極不願意讓人放假而已。

放假時間長，無所事事，有時想早結束假期，這種人不懂得安排如何渡假，因而憎恨放假，把日曆預先撕掉或擦去，其實也只是逆不了大勢，頂多只是在自己權力範圍，自我對抗而已，嚴格說，這種人有點不正常。

私奔

九八：勸綠蒂暫不發作

綠蒂已坐月二十天。一日，狄原有電話打回來。

綠蒂已耐不住性子，在電話中說：「你還在外邊胡混夠了沒有。兒子滿月你回不回來？」

狄原說：「什麼？我是與客戶作必須的接觸而外出。怎算得是胡混？並且我此行是在你鼓勵下成行的。我去新疆才躭擱了許多時日，就算有胡混也是正常工作外的枝枝葉葉——。」

綠蒂再也忍不住斥說：「少講道理，我是問你回不回來主持小斯的滿月，你說一句已夠，你說。」

狄原爲了要反責綠蒂故說：「你忘記了剛才說我胡混呀！你的腦筋想了什麼？」

綠蒂重重地擲下對講筒：「不回來就算！」她氣得哭起來。片刻電話鈴響了。

狄原大聲地斥說：「你瘋了啦！聽着，我三天之內便結束此行。」綠蒂正待罵他，狄原已同樣地擲下電話。

鍾妮在狄原身邊，是聽到他說話與擲電話的。所以，她摟着狄原依偎地說：「我們已玩夠了，你回去吧！別令你受苦，遭太太重責。」

狄原氣未消，信口地罵說：「那婆娘瘋了！瘋了！」

鍾妮說：「聽她語氣，可能已知你的電話不是在內地打去的。」

狄原不答，心中嘀咕，終語：「有可能的！」但兩人尚未知道私家偵探已釘緊鍾妮的私家車，知道她什麼時候出街，什麼時候回去，並且那紀錄得詳詳盡盡，日期一次是與狄原一齊去了什麼地方。何玉芳已將請私家偵探的事告訴了綠蒂，同時叫女兒暫時不發作，等小斯的滿月酒請過了，才懲治這不忠的丈夫。

呂陽

香江雜詠

劫案

劫案升級，五分鐘竟劫得珠寶千萬，亦驚人也。正是

打劫有如擂手神，
劫來多少大家分，
只愁到手區區耳，
失手當場便斷魂。

海隅走筆

約會

小畢

小王打電話給陳小姐，說：「有一齣好電影，你現在出來看，我在戲院門口等你。」

陳小姐說：「又是看電影嗎？」

「怎麼樣？趕快一點，來得及的。」小王並未聽出陳小姐語氣中已隱藏不滿。

只聽見陳小姐說：「你老是只知道電影，就沒有一點新意嗎？你甚至連晚飯也少和我吃！」

小王說：「這個時候已經很晚，除了看電影，還可以做甚麼？」

「那你可以早點約我，至少一同吃過飯才去看電影呀。」陳小姐頓了一會，續說：「算了，我們結識已經三年，你就只知道看電影、行公園，除此之外，沒有其它。我不知道你到底是不是喜歡我。」

小王聽見她這句話，緊張起來：「當然喜歡你，你別多疑吧。」

「不是我多疑，而是我覺得你根本就不重視我。」

「我怎會不重視你，否則也不會只約你看電影。其實，我已經有很多表現，難道你眞的想聽那句老土話——我愛你嗎？」

陳小姐嬌嗔地說：「算了吧！」話完，隨即掛上電話。

小王登時呆住，他正想再打電話給陳小姐，電話已先響起來，他十分興奮，取起聽筒，說：

「我想今晚還是先看電影，然後……」

「我不是陳小姐，是小李，看你緊張成這個樣子，是不是約了陳小姐？」

小王吁了一口氣，有點失望。不過，立刻又想到小李是個過來人，向他請教怎樣應付陳小姐，一定有好方法，於是把實情告訴他。

小李聽罷呵呵大笑：「想不到你比梁山伯更笨，她現在正在家等你呀！快去吧。」

「她等着我幹嗎？」

「她在家等着你去解釋呢。現代梁山伯。」

小王終於恍然，說：「幸而有你這軍師打救。」

掛上電話後，小王馬上趕去陳小姐家中。果然，正如小李所料，陳小姐正在家等小王到來，小王不由分說，熱烈擁抱陳小姐，小倆口才不至鬧翻……

萬象

情網集

追尋任何有樂趣事情不應用生命作爲代價

葉玲女士主持　爲君解答信箱

雖然有禁令，禁止售賣「毒品」。雖然有許許多多社會教育，不要食弗得，但，依然偶然看到，出了事的迷幻女郎！

這些迷幻女郎在吞食了那些「雖興奮有樂趣卻有毒」的丸仔之後，都會突然騎鶴西去了。

這，又何苦呢？雖然曾經快樂過，有過狂歡。但，代價卻是付出生命。

半宵的歡樂，剎那的狂歡，就此一生完了，值得嗎？

在我印象中，愛享受這些迷幻丸仔的，似乎女多於男，更是少艾多於成年，多數年方十五二十時。

這個年紀，眞的正如旭日初升，前景無限，也是一個女性最寶貴的時刻，又是最具活力與魅力時刻。

祇要肯去做，肯去爭取，相信許多事情與物質都會輕易得到，而無須向虛無漂渺境界追尋。

必然，吞食那些迷幻藥是有了癮，有癮之最初也是爲了[illegible]，是爲了貪玩。

其實，我們要[illegible]生活，要追尋樂趣，有許多可選擇的，如聽音樂，如打波，如跳舞，如相聚隨便[illegible]，甚至，相聚[illegible]看電影，行公司都有秩序。

[illegible]又何必去相[illegible]食丸仔？

到[illegible]更令人難接受的是：食丸仔必然[illegible]，亦即是多食了丸仔，必然首先[illegible]是膚色光澤盡失，迷人眼睛失去活力，思路遲[illegible]。最後還會神經衰弱，無心工作且對生活失了信心與興趣，這時，已是「行屍走肉」。

已是個「活死人」了！如此生活，如此人生，值得走嗎？值得去試嗎？代價不是太大了嗎？同時，又有何好處？有何樂趣可言！

對任何事物，祇要在去做去試之前，我們稍稍多想一下，應該找到「是否應去做」的答案！

京華感舊錄

全國最長的橋

周簡段

在福建沿海觀光遊覽時，深感沿途所經之橋梁既多且長。據朋友相告，當地早就有「閩中橋梁甲天下」之說。我一再走過泉州附近的安平橋和洛陽橋後，相信此言不虛。

安平橋在泉州城南三十公里處，從安海鎮往西橫跨海灘，直抵對岸南安縣水頭鎮，距離鄭成功的故鄉石井很近。這座橋長達兩公里以上，寬三米多，有橋墩三百多座，又名五里橋。幾百年來，它的長度堪稱全國之冠。直到一九零五年，在鄭州的黃河上架起鐵橋之後，它才居第二位，不過切莫忘記，鄭州那黃河大鐵橋是用鋼鐵建造的，要是論石橋的話，安平橋還是首屈一指。甚麼盧溝橋、趙州橋等都是不可望其項背的。所以，古人曾讚美它「天下無橋長此橋」，它是當之無愧的。不過，這句話裡的「天下」，按古代的概念指的是中國，而不是全世界就是了。

橋的中段有一小亭叫「水心亭」，據說從前橋上曾有五座亭，現在僅存其一了。亭的周圍有歷次修橋的記事碑十多座，以及石雕武士像二尊。該橋始建于宋代，前後經十三年才告落成。明、清及現代都曾一再維修，才經得起八百多年風雨剝蝕而仍能安然無恙。

此橋所以名爲安平橋，因爲它所在的安海又名安平鎮。安海本來稱爲「灣海」，因其地爲一海灣。後來改「灣」爲「安」。安海地處晉江濱海富饒之區，爲宋、明之際海外交通要地。安海港也極繁榮，因此，在泉州、南安之間架起這座跨海大橋是十分必要的。當我們遊踪經過安平橋時，橋下已不見那滾滾的海濤。原來，經過幾百年的滄桑演變，那裡已沙土淤積，又經農民開墾，已成爲農田了。往日那帆檣林立，舟船往來的景況只能見於史乘或聞之於口碑了。

安海鎮從明、清以來就是往來於閩、台間的重要港口。當地居民中，有不少人是有親屬落戶在海峽兩岸的。安海人跨海到台灣就像我們從香港到[illegible]一樣方便。許多移居台灣的安海人，還常有回國到祖居認親謁祖，有的則到附近的[illegible]進香朝聖。明朝末年，鄭成功高舉義旗，[illegible]師收復台灣，也以這一帶地方爲根據地，揮師東渡。

事事關心

小說人生

阿夾

小女孩跟鄰家的伯伯感情十分要好。

一天，當女孩跟伯伯玩得投入之際，伯伯突然倒臥地上，送往醫院搶救無效，與世長辭。

伯伯是因心臟病突發而死亡的。

從此，小女孩單純的心便給蒙上陰影。

「媽媽，伯伯會回來嗎？」

「伯伯已經死了。」

「媽媽，我幫你做家務吧，我不要你這麼辛苦！」

母親聽罷呆住了，她驚愕於小女孩的懂事。

「傻孩子，爲什麼這樣說呢？」

「伯伯死了，他爲什麼會死的？我害怕你會像伯伯一樣不要我……」

小女孩眼眶紅紅，母親不語。

女孩鄰家的伯伯由病發至死去只不過在短短的個多小時內，生與死在那短短的一刻便分別得一清二楚。

這只是小說裏的情節，但人生往往就是小說的組合。

每一本小說都有着不同的故事，就如每一個人都有着與別人不一樣的人生歷程。

看小說的好處與看戲一樣，可以旁觀者清。

我們看小說的好處在於可取他人的經驗以爲自己的經驗，借他人的教訓以爲自己的教訓，也許，這樣祇做旁觀者不比親身經歷的來得深刻，但總比吃了虧才醒悟來得好些。

東洋小故事

偷情的代價

十七歲的麻子當年還是個處女，但這不是說她對於貞操已經曉得重視，只是那種機會還沒到訪罷了。在此之前，麻子就不曾有過和男人單獨相處如此長時間的經驗，離開中學之後便當脫衣舞孃的麻子連戀人也沒一個的。

雪萊德將車子從車道駛入一條荒僻的小徑，經驗老到的他知道那裡有一塊人跡罕至的草坪。車子一停下來，他就在車廂裡把麻子攬住索吻。

那雙淺灰色的眼睛就近一看纔使人意識到它的恐怖，因爲這時它的瞳孔正像噴出了一團團又紅又黑的火燄。雪萊德那兩片淌着饞涎的唇皮接觸到麻子的咀巴時，更加使她感覺到毛骨悚然。

突然，頭頂上面傳來一聲巨响，叫麻子未暇思索的便往雪萊德的懷裡鑽，後來知道了是一架低飛的直升機所發出的聲音時，麻子全身縮緊了的神經纔稍爲放鬆開來，但雪萊德已經趁勢把她壓了在座椅上面了。

麻子對於雪萊德的輕薄並沒有作出任何的抵抗，任由他狎弄，但這不是說她對於雪萊德已經有了好感，她不過以爲他是個有錢的外國人，可以利用爲一條跳板，早日脫離她那個貧乏寒傖的家庭而已。

雪萊德完全沒想到麻子會是個處女的，不覺心花怒放，而麻子見到了床上染滿了自己的落紅之後，雖然覺得有點疼痛，但在雪萊德施予給她的充實感之下，卻又覺得很是享受，甚至動也不動的任由雪萊德爲所欲爲。其後，他們在強羅（位於仲奈川縣足柄下郡箱根町的溫泉地區）的一家酒店裡渡過的那三天，情形也是這樣。

回到東京之後，麻子連淺草的家也不回了，索性就搬到雪萊德在山手（東京西半部）的高級公寓裡，實行雙宿雙棲。這間公寓六成的房客是外國人，大得像一間醫院一樣，但卻給人一種空洞和冷清清的感覺。

這間公寓高達九層，雪萊德住着的是七樓，比起麻子的老家不知大上多少倍，單是廚房裡的設備，便一如雜誌上面的彩色廣告，全部現代化。（三四）

亦雄譯

僑樂村

拉雜談

白馬王子米高張

張德培在網球壇上冒起之後，他一直來是年青人心目中的偶像，尤其是一些中學生，對他更是崇拜。

因爲他們同樣的年青，有一份投入感，有一份親切。

在這些中學生裡面，以女的佔大多數，有不少把張德培幻化成她們心目中的白馬王子。看每一次張德培來港出席賽事，爆滿那些高揮手臂、旗幟、鮮花束的人群裡，女孩子佔了很大哩。她們每看到張德培擊球，就情不自禁地大叫「米高」。

香港觀衆，喜歡看網球賽的人，不少，對於年輕的華裔網球手張德培尤其偏愛。他能取得好的賽績，有一種感同身受的喜悅，而如這次的敗績，更是吁嗟，惋惜不已。

張德培有一張英俊而又稚氣的面孔，也是一個相當有書生氣質的運動員，他的笑容更是燦爛。連我家那幾個淘氣的姪兒、姪女，每週上有張德培的賽事時，他們用不着大人的催促，老早就把功課做好，把書背熟。然後靜靜地坐在電視前，全神貫注地欣賞賽事的進行。

兄嫂們常罵兒女們：「讀書又唔見唔盡心盡意，咁勤力。」

孩子們喜歡把一個運動員，作爲自己的偶像，沒有什麼不好，這是健康的，總比去迷歌星、迷明星好得多吧，也更具激勵性。對於這樣的貴黑孩子，我[illegible]大的不以爲然。

能夠在香港的年青人中，掀起偶像風，網球狂熱，的確應該歸功於張德培，他的冒出，令年青的一輩，對於網球的熱愛，認識是加深了。

只是，名氣越來越大的「米高」，可能他所感受的壓力也更大。過去，我們常常可以見到他朗如陽光般的笑容。現在，他顯得較爲成熟，沉思多，而笑容，在感覺方面，給人有一股陌生感。

而另一華裔的十七歲網球手何思模，他剛好和張德培相反，他常向人們展露笑容。兩個年青的華裔網球手，各有一套與人相處的方法，各有他們的氣質。

阿妹

一曲難忘

一七一：他是姊夫？

「……是她，是了，是姊姊，死去了的姊姊艷艷。」

她心內記起了，這確是姊姊，和自己一模一樣面貌的大姊，在中日戰爭勝利後，年紀青青就死去了的姊姊，自己那時年紀細小，情感不深，何況家人後來永不提起，於是自己也漸漸忘去了這個薄命美麗的姊姊。

「奇怪？姊姊相片會在這……」

她心內正猜疑。

雲醫生已經輕步踱了進來，釘了娟娟一眼，像有些不高興。

「唔……妳來了嗎？工人沒關門麼？」

「她在打掃着，我……醫生……走了進來，對不起！雲……這是……？」娟娟指着相片。

「她是我的太太，她現在K城，我女兒在九龍寄讀，由親戚照應。」

他恢復了兩年前冷冰冰的面孔。

娟娟再注視看清楚，髮型、面貌、巧笑倩兮，分明是姊姊，而且這張相片，十多年前，自己也曾見過的，聽說姊姊，十六七歲就出嫁了，姊夫是姓謝的，何來又一個丈夫？假如雲醫生是姊夫，嫂嫂不會不認識的，她想到這裡，她呆了的糊塗起來，幾個問話的符號在她腦裏轉？

但聰明的腦袋，不會全部了然，她閃爍着大眼，發出希望的彩芒！燃起了新的希望，堅強的情心愛火，她希望全部要回來，她甜在心底，輕笑泛面，睜着圓美的深情眼，低鬟一笑，轉過身來，向着那個心愛的他。

翠瑩

都市風情

奪寶旗兵

張大勝發現口袋中有珠寶，絕不是他存心落格，而是事出突然。

當他再抓了幾件珠寶，想放到旅行袋時，負責旅行袋的一個人，已將旅行袋帶走，他被迫放入自己口袋而逃跑。

如今在自己口袋內，如果出外時，途中遇到檢查，有贓物在身，諸多不便，此外，安全回到集合地點，自己身上有贓物，也有「落格」之嫌。

他問杜小萍，樓內可有秘密貯物箱？杜小萍道：「如果我沒有秘密貯物箱，如果遇到了『霸王客』，或者『大耳窿』上門追數，必然被人搜刮而去。你是我未來老公，當然不怕話你知。」

她拉開了妝枱，看到牆上出現暗格，開了暗格，取出了保險箱，用匙開了，其內有小量金錢及首飾。

張大勝道：「我把這些珠寶寄存在這裡，你會不會反對？」

「你相信我，我怎會反對？」

「我當然相信你，才會留下。不過，這些珠寶是贓物，你千萬不可擅自拿去變賣，否則，你有接贓之嫌，而且賣不到高價。」

「我明白你對我的忠告。那你打算怎樣賣？」

「等會兒風聲鬆馳了，我就離去，而且會到我們的秘密集合地點，好取酬金就返家。兩個月內我再來找你，我有辦法將物品變賣。」張大勝說至此，又加一句：「一年後不見我來，那珠寶任由你變賣。」（五）

·匡成·

情海浩茫

七十六：流水行雲

·信華量·

湯尼與小蕙到外邊共進燭光晚餐，這是多麼有情調的晚餐，在山頂的餐廳中，可以看到了全港景色，燈火樓閣千萬家，明月當空，萬里無雲……眼前是共對燭光，手上一杯酒，多麼美。

小蕙是有生以來第一次享受，沒有男朋友在身邊，她如何能享受這些，男友，也不是一般的男友，想到了子堯，子堯可沒有錢能與她在這般享受。

她不禁在燭光中多看湯尼幾眼，想到有一天，兩人結婚了，日子是多麼美滿，可不止在此地享受燭光晚餐，更可以到世界各地大都市去享受一番，在紐約、倫敦、東京、三藩市……享受燭光晚餐，也必定更有情趣。

她笑了，滿足地笑了，她低聲說：「湯尼，你對我眞好，我希望你能永遠對我都那末好。」她眞是天眞得使人發笑。

「我已說過多少次了，我將永遠對你這般好，你已是我生命的一部份呀。」這個善於玩弄女孩子的花花公子，他可以甜言蜜語也不知使多少女孩子做了他的俘虜。

他在外國唸書，在那邊有不少女朋友，流水行雲，兩無牽掛，他已習慣這種戀愛方式了，每一次回來渡假，也總結交幾個女朋友，也是流水行雲，花點錢也便應付過了，他不打算結婚，雖然在迫不得已時便對女朋友作出承諾，但到頭來，卻沒有一句兌現。

許多女孩子與這等公子哥兒交上了朋友，也會想到結果如何，只求眼前開心，也不計較將來，分手，也便忘得乾乾淨淨。

長鏡頭

紅磡半山新闢公園 名爲和黃在興建中

圖·文·森溪

「和黃公園」，正在興建中。

如所週知，「和黃」是一家上市公司，「黃」字是指以前的黃埔船塢。「和黃公園」——這新的闢建在紅磡半山，可以說是和黃機構與政府「合作」，建一個如插圖般有瀑布以及湖邊亭的公園。

村中人語

悲劇

海灣戰爭停了，伊拉克却馬上發生了一場內戰，從電訊看，是庫爾德族游擊隊發動了革命，佔領了若干城市。

在這一段日子，西方似乎在暗示，寄望於伊拉克的人民推翻侯賽因政府。要注意是如此寄望而已。並沒有說過支持。可是庫爾德族與教徒都急不及待了，發動了戰爭，最初的時候，是佔領了不少城市，似乎是勝利就在眼前。

可是，侯賽因的精銳部隊一輪狂攻，庫爾德族的軍事解體了，難民向伊朗與土耳其逃命，兩地合計逾百萬人。爲什麼出現這局面，這是海灣之戰後遺症之一而已，眞是人類大悲劇。

旅遊記趣

看御林軍交班

步行人

御林軍這個名字，在民主國家中，早已沒有了。歐洲幾個君主國家尚有御林軍，但亦不再爲人注意，亞洲方面，日本雖是君主，御林軍早已撤銷，泰國的御林軍亦不過作爲點綴而已。

獨倫敦白金漢宮的御林軍，聲勢雄壯，威風十足，每日中午十二時，在宮前的廣場舉行交班儀式，制服鮮明，動作準確整齊，自然吸引不少從外地來的遊客，其中包括來自各地的英國本土鄉下人。

何以英國御林軍會有這樣的超級水準，說來話長，入選爲御林軍者，必須身心康健，祖孫三代身家清白，因爲將來成爲皇帝貼身侍衛，當然絕對不容許稍有差池，是以當御林軍的，往往是不成文的世襲了。

皇室每年撥出費用二千萬鎊爲訓練御林軍，主要目的讓他們成爲旅遊節目之一，看來這筆費用沒有白費，美洲沒有君主國家，自然沒有御林軍，是以對他們操演，視爲非常吸引，甚至在下每到倫敦都非去欣賞不可。

既然御林軍交班乃是名傳遠近，想不到有一天我差點兒弄出岔子來，爲趕上時間，我乘搭的士前往，誰的士司機竟然懵然不知有交班這回事，還問我爲什麼要趕赴白金漢宮。

後來我才知道，司機原是到倫敦沒多久的鄉下佬。平時看交班，不一定是萬人空巷，但遇有節日便不同，部份皇室人員從別個皇宮過來，儀仗陣容鼎盛，更引來了很多觀衆了。

新聞故事

姊夫傷小姨案

·梁悅懿·

余某與阿娣，在醫院治療了個多月才告復原出院。余某被警方扣留，跟着接受初級偵訊。而阿娣則爲案中原告人，出庭作供。她說因頭部受傷，雖然可以出院，但有些地方令她永遠留下難看的疤痕。所以，當她第一次出庭時，頭上是裹着一條絲巾作爲掩飾的。

阿娣作供稱，她是有夫之婦，其夫是個海員，已三年沒有回家，她只和三個孩子同住。被告人余某，是她的大姊夫，他的老婆，留在內地，他則於去年八月，搬到她家去住一個尾房。

阿娣不諱言，曾跟這個大姊夫發生過肉體關係，不過，她卻表示是出於被迫的，絕非自願的。

她說，大姊夫入住後的四個月的一個晚上，大約是午夜十二時，她與三個子女在房內就寢，她的妹妹阿清，也因事到了大埔省親，沒有回來睡覺。她住的房間，本來是裝上彈簧鎖的，在房門外，要用鎖匙才可開啓的，平時，那根鎖匙是放在氣窗下面的，這一個秘密，只有家人才知道，當然，包括大姊夫余某也知道，問題就出在這裡了。

她說，就在此刻，余某突然闖入，不必說，他是從氣窗下面取鎖匙的。

「被告人入房後，有何表示？」

「他迫我跟他進他住的尾房。」

「你有沒有答應他？」

「有——」她低聲道：「我是不能不答應的，他威嚇着我，說我不答應，將會對我不利，他的爲人，我很清楚，說得出，做得到。爲了本身和三個子女的安全，我只好順從他了。」

她間接說出就在那個晚上，她和他發生了肉體關係。她說他又警告過她，不許把此事告知任何人，否則，決不放過她。

當然，她也認爲這不是一件甚麼光彩的事，以後也沒有對任何人說過。

「以後又怎樣？」

「兩天後的晚上，他又以同樣的手法，把我帶進他的房間去，當時我不肯，認爲可一不可再，決絕他的求歡，他不肯罷休，用手掩住我的嘴吧，弄得我頭昏眼花，在這種情形下，我只好屈服於他的淫威之下，這一晚，我們又發生了性行爲。」

經過這兩宗事件後，她對他的爲人，更爲了解。（七）

聽潮人語

加州公私大學增學費

觀浪客

上篇提到加州公立大學增加學費，以往我曾在本欄提過：加州有三大高等教育系統，分別是加州大學、加州州立大學，以及分散在各區的初級大學或學院，後者大都是兩年制。加州大學及加州州立大學都各有許多分校，尤其是加州州立大學組織更爲龐大，學生人數亦最多。

目前這些「公校」，由於州政府撥給的經費不足以應付開支，因此全部不得不在打學費的主意，這次計劃中的加幅卻一下子就是四成，的確是「犀利」。

上篇提過，加州公立大學各系統，對本州學生收費標準比外地及外國留學生低得多。目前本州學生，若在如柏克萊加州大學、洛杉磯加州大學等加州大學系統各校就讀，年交學費一千八百餘元，加費後則要付二千五百元上下，增收學費爲約七百美元。除學費外，學生還得想法應付各類開支，譬如書籍、食宿費用等等。美國各地生活程度，因不同地區而有分別，以柏克萊加州大學爲例，一個本州學生入讀，除學費外，住食及書籍等開支，最少亦達六千元，那麼約連同學費二千五百元，則每年要八九千元才能應付。美國雖是「富國」，但一般人收入其實並不高，一個大學畢業生，起薪點一般年薪是二、三萬，普通職工月薪亦不過千餘二千，若有子女入讀公立大學，而要家長負擔全部的費用，則不是許多家庭都有此能力的。幸而美國人向來重視個人獨立，家境並不太好的大學生許多都是半工讀來完成學業的。不過亦正因如此就會感到百上加斤，不容易應付。

目前美國的公、私立大學，許多都面臨經費短缺的處境，而這些大學首先想到的，自然是向學生打主意。公立大學對本地學生收費，即使「加價」後，數字仍不算太大，但外地學生就更感吃不消。

上篇提過，加州大學收取外國學生的學費，今年約八千美元，若同時加四成，則達到一萬餘，另又每年六七千膳宿費及其他費用支出，合共達到一萬七八千以上。這還是公立大學收費，至於私立大學學費則更爲厲害，以同在加州的斯丹福大學做例，這家名牌學府現在面臨五百五十萬美元預算赤字，校方計劃把學費及膳宿費全部提高。一個本科生每年在這裡的「消費」高達二萬餘美元。

通脹危機與戰火逃亡

①一名蘇聯婦女拿着一條條的本地香煙及南斯拉夫入口的香煙在黑市市場向顧客兜售，在莫斯科外國貨品的價格比普通貨品零售價高出十倍。

②莫斯科的商店售貨員在店內重整貨品的價錢牌，自從提高物價百物騰貴，牛奶加百分之二百，一台電視機加百分之一千。

③一名憤怒的喬治亞婦人指責戈巴卓夫大幅度提高物價，加幅高達百分之二百到一千，令蘇聯人百上加斤。

④在一九七二至七六年奧運榜上名噪一時的蘇聯自由體操名將高拔與丈夫及兒子到西雅圖訪問，並在赫捷遜癌症中心接受藥物檢驗，她懷疑健康出現問題是與切爾諾貝爾核電意外有關。

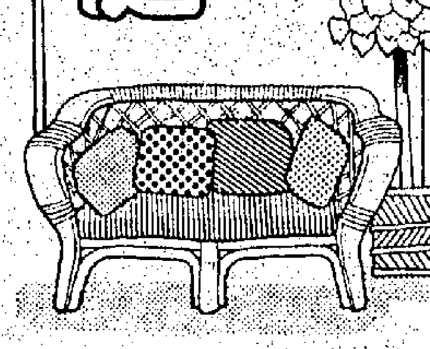
⑤阿爾巴尼亞兒童拿著子彈，舉起「V」字手勢，顯示他們是阿爾巴尼亞民主派的支持者。

⑥成千上萬難民躲避伊拉克軍的襲擊，逃到土耳其，一輛輛的土耳其貨車接載難民到邊境的小鎮。

⑦土耳其軍隊將帳幕運送到邊區，讓逃避戰火的難民在邊境暫時棲身。

⑧這個伊拉克家庭帶著孩子逃離家園到達土耳其邊境小鎮，他們和其他難民等候安置。

康樂家庭



本港離婚及分居數字日增 出現「單親家庭的孩子」

香港家庭福利會週末研討會 歡迎老師及兒童工作者參加

由於本港離婚及分居的數字不斷增加，來自單親家庭的兒童數目亦隨之上升。鑑於單親家庭兒童的特別需要，香港家庭福利會與香港東區崇德社訂於四月二十日（星期六）上午九時至下午四時假灣仔軒尼詩道十五號溫莎公爵社會服務大廈一樓禮堂舉辦「單親家庭的孩子」研討會。

會中將有多位講者發表專題演講及分享工作經驗，商討如何能協助單親家庭的孩子正常發展、適應新生活，擁有快樂的家庭、學校及社交生活，減輕因家庭破碎或因失去其中一位家長而帶來的困擾。

此外，該會還編印了一本「單親家庭自助手冊」，內容闡釋單親家庭遇到的困難及建議解決方法，附錄亦載有各種社會資源的資料，此「手冊」將於研討會中贈予參加者。

歡迎老師、兒童工作者及有興趣人士報名參加，查詢電話五二七三一七一或往灣仔軒尼詩道十五號溫莎公爵社會服務大廈一〇〇三室報名。

親職教育中心 四個專題講座

歡迎由零至六歲嬰幼兒的父母參加

香港基督教服務處親職教育中心將於六、七月期間舉辦四個專題講座，歡迎零至六歲嬰幼兒的父母親及有興趣之人士參加。

講座（一）：「如何為幼兒選擇合適幼兒園及幼稚園」——內容將講述幼兒學習的模式和方法，以及選擇一所合適幼兒園或幼稚園的原則。講座將於六月二十日（星期四）晚上七時至九時舉行，由李惠利工業學院助理講師朱浩偉先生主講。費用四十五元。

講座（二）：「如何向幼兒灌輸適當的性教育」——內容將介紹一般幼兒常感興趣或發問之「性」問題，並使家長認識如何面對及解答孩子有關以上之問題，從而讓子女自小建立對「性」的正確態度和價值觀。舉行日期為六月二十七日（星期四）晚上七時至九時，由香港家庭計劃指導會講員負責主講。費用四十五元正。

講座（三）：「嬰幼兒常見的問題」——內容略述嬰幼兒眼球發育的情況，並講述嬰幼兒眼睛常見問題之成因及預防方法，例如：淚管閉塞、淚水分泌過多、眼「屎」過多、斜視、近視、散光、弱視及眼睛發炎等，以及介紹眼睛的護理方法。講座將於七月四日（星期四）晚上七時三十分至九時舉行，由林醫生（[illegible]）主講。費用四十五元。

講座（四）：「管與教」——嬰幼兒的行爲處理」——將介紹嬰幼兒成長階段的行為特徵，並讓家長了解其行爲的基本原因及輔導原則，以及解答參加者的個別問題。講座日期爲七月十一日（星期四）七時至九時，由盧沛鴻先生（臨床心理學家）主講。費用四十五元正。上述專題講座舉行之地點爲尖沙咀加連威老道三十三號四樓，查詢可電：三六七〇七一內線二二一。

可恨的機場問題 ·余國康·

備忘錄

△香港西區婦女福利會定於今（十六）日中午假座中區嶺南會所召開執委會議，同時邀請得社會福利署幼兒督導組高級主任梁鑽南蒞臨講解幼兒園管理綱要。

△有來自德國的議員，透過東區政務處的安排定於明日上午前往柴灣訪問香港勵志會設在翠灣邨內之陳鄭潔雲幼稚園，該園成立約一年許。

簇新「八十日環遊世界」舉辦遊照比賽獎品豐富

無綫電視明珠台現正播映由英國廣播公司簇新攝製的現代旅遊日誌「八十日環遊世界」，帶觀眾重遊名著中的環球路綫，並舉辦一項遊照攝影比賽，歡迎觀眾參加，頭獎得主將獲贈由LOEWE贊助之環遊世界機票一張，另設二、三獎及十名安慰獎，各得LOEWE名貴皮具禮品一份。參賽者只需將任何拍自片集中曾到過的地方之照片，連同精簡標題及個人資料，於四月三十日前，寄回九龍清水灣道無綫電視城外事部收，作品將由旅遊及攝影名家水禾田、ROBERT LAM、周永傑及LOEWE之總經理俞大偉擔任評選。

「八十日環遊世界」逢星期三晚上八時三十分至九時三十分，在明珠台播映，除介紹各地的風土人情外，更有不少令人耳目一新的見聞。

「沙田友東龍遊」女青禾輋服務處主辦

「沙田友東龍遊」是由香港基督教女青年會禾輋社會服務處主辦，於四月廿八日舉行，行程包括暢遊西貢天后古廟及石刻，然後到布袋澳品嚐風味海鮮餐，飯後乘船往東龍島漫遊，每位收費壹佰貳拾元正，查詢及報名可電六九八三〇〇八或往沙田禾輋邨協和樓平台。

中年的人小心飲食

不論甚麼年紀的人，如果想保持活力與健康，必須要吃些保健的食物，那些能供給我們維他命、蛋白質和礦物質的東西是不可缺少的。尤其是對於老年人，因爲晚年時，人的消化系統，不像年輕時那麼容易注入我們體內血液循環所需要的物質，像鈣質和維他命B十二。

當一個人過了中年時，便不需要像以往那麼多的食物和熱量。老年人活動減少，同時身體內的機能活動更慢了。如果仍吃卅歲時所吃的那麼多，一定會發胖，使人容易感覺疲倦，形成一種嚴重的健康障礙。因此，中年以後的人，極應注意保持正常體重和身高之比例。

人的年紀，應該是從他們的生命活力，機敏，態度和儀表來看，而不僅是注重人活在世上的年日。中年以後，人們所吃的東西，對健康很有關係，我們深知，那些看起來最活潑，最年輕的人，是一日三餐多吃蛋白質食物的人。

每一個人都應當注意日常的食物，尤以年紀大些的人爲甚，許多單身獨居的老年人，往往對一日三餐不大注意，隨隨便便的吃吃算了，因爲不願用太多時間去準備，這樣缺乏營養的進餐，漸漸會使人開始感到疲勞，身體上、心理上的遲緩和沒有胃口。

人到了中年以後，在夜晚或白天有較多的睡眠，會幫助我們維持健康，每天下午小睡片刻，戶內戶外運動，生理方面費力的工作，都能幫助你夜間酣睡，消除失眠症。

我們每日所吃的東西應包括：（一）奶——沒有其他食物可以代替奶品的營養。最好吃脫脂奶粉，如果你很瘦，可吃全脂奶，奶品中含有豐富的維他命B二，或複合維他命，以使我們的身體內保持長好的補充，以上這些物質，蛋白質和多種維他命，在脫脂奶粉中的含量和全脂奶粉中的含量相同，奶油的乳酪也含有這些營養份。奶品可供大量的維他命B十二，以防止致命的惡性貧血病。

（二）水果——至少每日應吃兩次，一個橘子，一串葡萄，一杯柑橘汁或一杯番茄汁，可供給我們足夠的維他命C，罐頭果汁與冰凍果汁和鮮果汁的營養是一樣的，但價錢卻比較便宜。

（三）蔬菜——至少午晚兩餐要吃，洋芋價廉而又富營養，特別是帶皮一起煮的，因其中含有四分之三的水份，熱量不高（油炸的例外），橘紅色的菜像胡蘿蔔或熟南瓜，綠色菜如甜菜頭、菠菜、白菜，都含有大量的維他命，綠色菜的顏色越深越好。

（四）穀類——每日都需要吃，尤其是帶皮的全穀類、穀米粥，最便宜特別是燕麥粥，既便宜而又富營養，又煮熟得很快，適宜多進食。

時裝廊

MATTIA 女裝春夏系列 娃娃形象在九一年瘋靡時裝界

來自時裝先驅意大利的MATTIA，帶給女士們清麗動人的春夏系列。

嬌俏兒人不必借用花朵來增添顏色，反之以純色爲主，如米白、米黃、褐紅、褐黃等自然色調，愈發突出迷人姿容。質料是舒適清爽的麻棉混毛，切合春夏氣候的需要。

設計獨樹一格，柔媚、瀟洒，又不失莊重，是MATTIA今季主題。最基本的設計是小「V」領或恤衫領，剪裁略貼身，但只及腰際，而腰下裁剪傘形款式，可以是摺褶的，成娃娃形的，甚至成裙褟狀的，長度過臀，下襯緊身長袂，瀟洒悠閒。另外，以一大束花朵或作零星綴飾，再配襯晚裝髮飾，又不失爲鷄尾酒會寵兒的裝扮了。

心意篇

叛逆有罪？

戈路

孩子長大了，到了反叛期，也有所表現。前幾個月，他突然不願洗澡，一連幾天，最後才又正常，肯去洗澡了。

這大概是他對正常規律有所懷疑，要作新的探索，看看不洗澡是甚麼滋味的呢？

過了幾個月，突然有一天問我：「你喜歡洗澡嗎？」我回答：「當然喜歡啦！洗完了整個人都感到很舒服的呀！」「可是，我總看不到你洗澡呀？」原來埋藏在他心底裏的一個問號，就是大人為甚麼不洗澡，我這才恍然大悟了！後來，我跟他解釋，我是在白天洗，他上課了所以看不見。他還不服氣：「為甚麼不跟我一樣，也在晚上洗？」「不想都擠在同一時間裏！」這次的對話，看是起了作用了。此後，他很自動自願地去洗澡了。

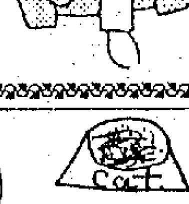
我們中國人，對「反叛」的行爲，很不能接受，稍有越軌，即被認爲是忤逆；推至社會上，更不得了，那就「造反」了！爲了避免日後麻煩，所以在幼年期已用鞭子教育子女不可越軌半步，因此才能衝出「皮鞭教育」，還仍能保持「反叛」性格的人就少了。因此，中國人慣於在「忍」中生活，能逆來順受的，更被人歌頌。

因此，「尊」者、「長」者均有無上權威，「駁嘴」、「頂嘴」絕對是不容許的。就算一點兒的「哼」聲都不可以，那是「情緒」，是對「長」者「尊」者不尊重的表現！如有行動，更不得了，除了要鞭打，更要重罰入獄。那是「罪有應得」了。

最近，香港有某些先生女士們，就是犯了禁忌，被「大人」批評他們說了不該說的話。看來在香港這自由之地，能「說話」的時候不多了！大家該珍惜這段日子啊！

其實，沒有「叛逆」，社會便沒有創造和進步，只有勇於去打破常規，敢於探索新路的人，才是無畏無懼的偉大創造者，值得歌頌、值得欽佩！何罪之有？何況，有些止於言論上的探討或建議，這是不做馬後炮的智者，爲甚麼不可以讓其暢所欲言？

知情識趣



忌才與愛才

·陳圖安·

忌才是行政藝術最令人不知所措的東西。之所謂不知所措者，就是那些怕人家，特別恐怕下屬的能力才華，一天會爬上來，而產生不安的部門主管，而話得事的人。

但是，若其馬仔手下個個都是蠢仔，話三步就行三步，沒有半點自我獨立處事能力，總會拖慢工作進度，那些之所謂蠢仔又好乖仔又好，是不會爲其上級帶來卓越的成績，沒有工作表現就是其表現，多慘！

而那一些話頭醒尾，有幾力又能幹的下屬，往往是令到上司不安。無它，因爲成績是有眼見，立竿見影，平庸無料的上司不怕才怪。

飯碗緊要，於是便對有才有料的下屬作挑剔，挫其氣，毀其心，但是又恐怕沒有他們的工作，就難得頂頭的欣賞。總而言之，「忌才」與「愛才」就是互相矛盾。

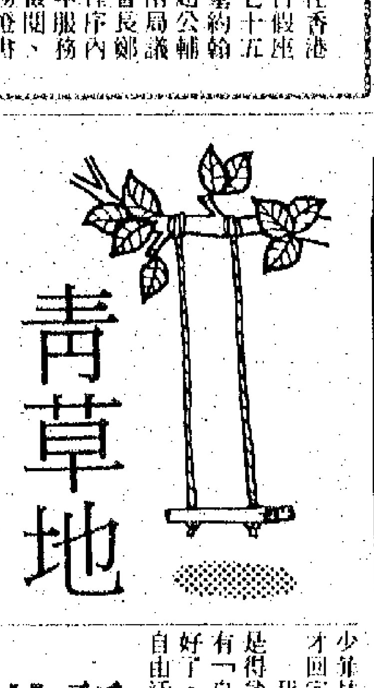
筆者最愛，百花齊放百鳥爭鳴，若下屬又蠢又懶又無才，就要教訓他要他們進長。大家都有成就多好呢！秦皇焚書坑儒的醜事，反映出中國人的惡習，歷史已成歷史，但在現實生活裏，還有一些忌才的領導人，唉！胸襟之窄，眼光之淺，就不知害了幾多人，也成爲懷才而不遇的原因。

聖約翰救傷隊青年會支隊 七十五週年鑽禧紀念慶典

聖約翰救傷隊青年會支隊在香港成立七十五年。並於四月十四日假座聖約翰救傷隊香港區總部舉行七十五周年鑽禧紀念慶典。恭請香港聖約翰救傷隊總監趙公輔、行政立法兩局議員、青年會會長鄭漢鈞主禮。程序內容有七十五年服務事之展覽、檢閱、頒發長期服務證書等。

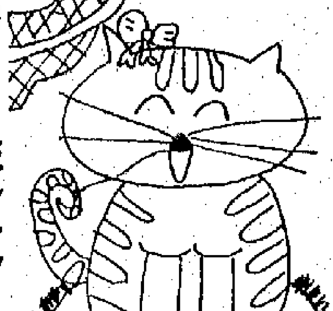
聖約翰救傷隊青年會支隊是香港最早期成立之聖約翰救傷隊。七十五年來，扶危救急，服務社會，爲香港社會作出極大之貢獻。該隊現有隊員三十餘人，歡迎有志服務社會之青年參與成爲隊員。聯絡電話五四〇〇五二六。

青草地



我的寵物

周皓元（聖保祿小學）



動物園遊玩記

戴庭欣（天神嘉諾撒學校）

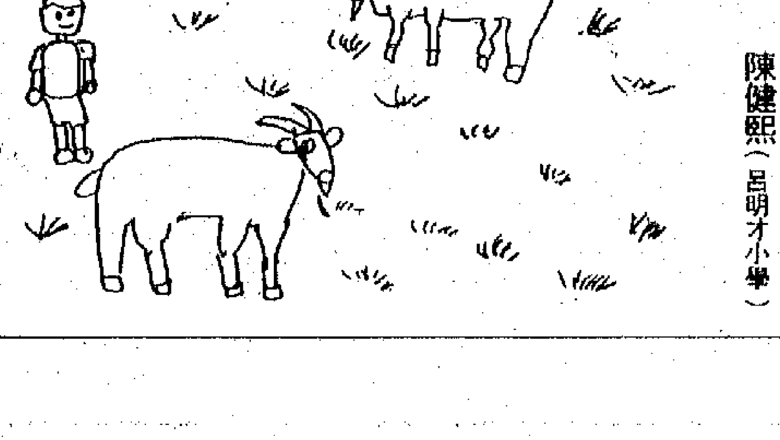
回憶去年暑假，爸爸媽媽帶我和妹妹遊動物園。那時我的心情多麼興奮啊！

到了目的地，我們沿着小路參觀。沿途風景很美麗，有清香的花兒和高大的樹木。最後，到了動物園。那兒有很多大小不同動物，有：猴子、獅子、梅花鹿、孔雀、白兔、狐狸、老虎等，我最感興趣要算是孔雀和梅花鹿了。因爲孔雀那七彩繽紛的羽毛，在陽光照耀下，閃閃生光，活像一個珠光寶氣的少女呢！

梅花鹿身上有一點點的斑紋，頭上有對高大的角，像一對美麗的珊瑚啊。動物園旁邊有一個百鳥居，裏面有百多種鳥類，有鸚鵡、巨嘴鳥、相思、彩鳳……真是嘆爲觀止。

我們和多種鳥獸拍照留念，「謀殺」了不少菲林。玩到黃昏我們才回家去。

我覺得去動物園真是得益不少。如果香港有「自由動物園」，就好了。因爲可以使動物自由活動呢！



羊兒要回家　陳健熙（呂明才小學）

兒童節的感想

·高嘉威·

（華富邨寶血小學）

四月四日是兒童節，是我們兒童最快樂的一天。兒童節那天，我們學校舉行慶祝會，遊藝表演節目有：舞蹈、話劇、魔術、笑話、唱歌等等，真是精彩，非常好看。

我想今天是兒童節，我們是兒童，一定是個個都很高興的。但我們應該知道：在這世界上，有些沒有家庭幸福的小孩子，和家庭貧窮的小孩子，他們都是在悲慘中過活，我們應該在這個節日裏，把禮物分贈給他們，使這些貧苦的孩子，在這個節日中，得到一點溫暖和愉快。

那天學校舉行的慶祝會，我玩得非常開心。我心想如果天天都是兒童節，那對在悲慘中過活的小孩子，一定天天都得到溫暖和愉快。

新的一年

·陳細容·

（聖公會諸聖小學）

送冬迎春，大地便變得一片青綠，花兒在溫潤的泥土上盛開，跟着輕輕的春風揮手，鳥兒在唱出清翠悅耳的歌聲。這便是春回大地，也是春節來臨的時刻。

雖說新年是萬家歡騰，生氣蓬勃，但是香港近年來，新年的氣氛卻日漸減少。每年春節的來臨，就是香港人到外地渡假的好日子。又有多少個願留在這個無新年氣氛的香港呢？我亦不例外。

今年春節我也跟家人到外地遊玩，這裡沒比香港的春節如此冷清，外地一帶滿是春節氣氛——有醒獅、炮竹、煙花，家家戶戶門邊亦貼上揮春，挺是熱鬧。難怪香港人那麼愛到中國各地渡春節了。

香港的春節氣氛與人是一年比一年遜色，港人離港渡新年已不用說了，店舖也關上門停止營業，街上垃圾堆積如山，四處一點生氣也沒有；平日繁榮的香港已不知窩到那裡去了？幸好繁榮的它只是「懶惰」一會兒，漸漸也回復平日那熱鬧的樣子了，店舖、清道夫和市民重回工作崗位，我們亦知道新的一年已經踏進了。朋友，你們下定決心，爭取新的一年的好光景，努力工作吧！

小朋友在跳舞　鄭詩敏（東華三院小學）